

YATO

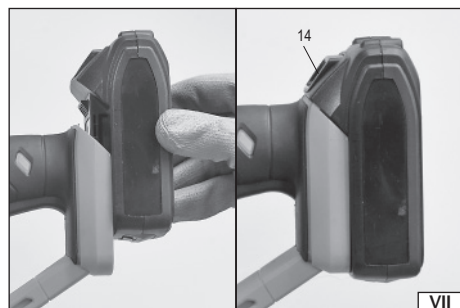
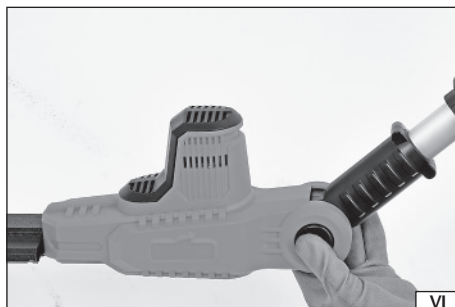
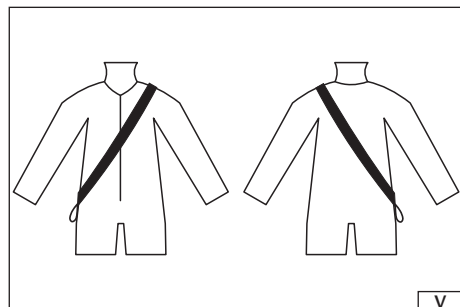
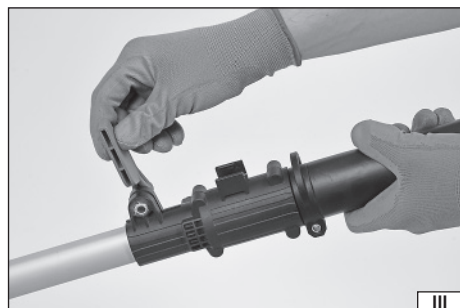
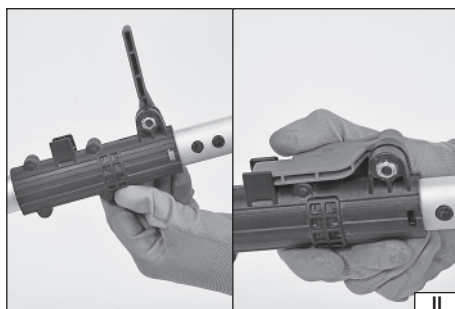
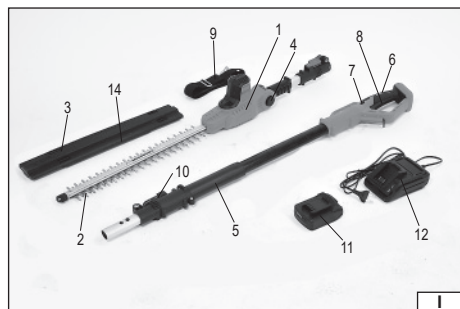


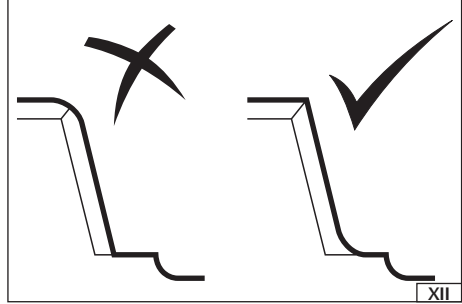
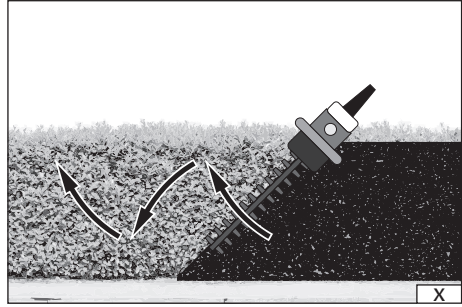
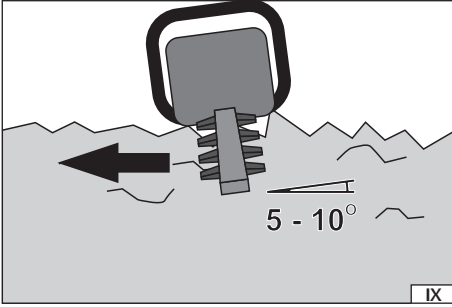
PL AKUMULATOROWE NOŻYCE DO ŻYWOPŁOTU
EN CORDLESS HEDGE SHEAR
DE AKKU-HECKENSCHERE
RU АККУМУЛЯТОРНЫЙ КУСТОРЕЗ
UA АКУМУЛЯТОРНИЙ КУЩОРИЗ
LT AKUMULIATORINĖS GYVATVORIŲ ŽIRKLĖS
LV AKUMULATORA ŠKĒRES DZĪVŽOGA GRIEŠANAI
CZ AKUMULÁTOROVÉ NŮŽKY NA ŽIVÉ PLOTY
SK AKUMULÁTOROVÉ NOŽNICE NA ŽIVÉ PLOTY
HU AKKUMULÁTOROS SÖVÉNYVÁGÓ OLLÓ
RO FOARFECE DE GRĂDINĂ CU ACUMULATOR
ES CORTASETOS INALÁMBRICO
FR CISEAUX A BATTERIE POUR LA HAIE
IT TOSASIEPE A BATTERIA
NL ACCU-HEGGENSCHAAR
GR ΜΠΟΡΝΤΟΥΡΟΨΑΛΙΔΟ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

YT-82834
YT-82835



UWAGA! Przed pierwszym uruchomieniem urządzenia należy dokładnie zapoznać się z tekstem instrukcji obsługi.





PL

1. głowica tnąca
2. noże
3. osłona ostrzy
4. blokada głowicy
5. uchwyt przedni
6. uchwyt tylny
7. blokada włącznika elektrycznego
8. włącznik
9. pas nośny
10. blokada regulacji długości
11. akumulator
12. stacja ładowania
13. wskaźnik naładowania akumulatora
14. zatrzask akumulatora

EN

1. cutting head
2. blades
3. blade cover
4. head lock
5. front handle
6. rear handle
7. electric switch lock
8. switch
9. carrying strap
10. length adjustment lock
11. battery
12. docking station
13. battery charge indicator
14. battery latch

DE

1. Messerbalken
2. Messer
3. Messerschutz
4. Messerbalkensperre
5. Vorderer Handgriff
6. Hinterer Handgriff
7. Sicherheitsschalter
8. Steuerschalter
9. Tragegurt
10. Schneidlängensperre
11. Akku
12. Ladegerät
13. Ladezustands-Anzeige Akku
14. Sperrtaste Akku

RU

1. режущая головка
2. ножи
3. защитный чехол лезвий
4. блокировка головки
5. передняя рукоятка
6. задняя рукоятка
7. блокировка электрического включателя
8. включатель
9. ремень
10. блокировка регулировки длины
11. аккумулятор
12. зарядное устройство
13. указатель зарядки аккумулятора
14. защелка аккумулятора

UA

1. ріжуча головка
2. ножі
3. захисний чохол лез
4. блокування головки
5. передня рукоятка
6. задня рукоятка
7. блокування електричного вмикача
8. вмикач
9. ремінь
10. блокування регулювання довжини
11. акумулятор
12. зарядний пристрій
13. індикатор зарядки акумулятора
14. засувка акумулятора

LT

1. pjovimo galvutė
2. peiliai
3. ašmenų gaubtas
4. galvutės blokuotė
5. priekinė rankena
6. galinė rankena
7. elektros jungiklio blokuotė
8. jungiklis
9. nešiojimo diržas
10. ilgio reguliavimo blokuotė
11. akumulatorius
12. įkrovimo stotis
13. akumulatoriaus įkrovimo indikatorius
14. akumulatoriaus spragtukas

LV

1. griešanas galviņa
2. naži
3. asmens segums
4. galviņas blokāde
5. priekšējais rokturis
6. aizmugures rokturis
7. elektriskā ieslēdzēja blokāde
8. ieslēdzējs
9. nesošā siksnā
10. garuma regulēšanas blokāde
11. akumulators
12. lādēšanas stacija
13. akumulatora uzlādēšanas rādītājs
14. akumulatora sprosts

CZ

1. řezná hlava
2. nože
3. kryt ostří
4. aretace hlavy
5. přední držák
6. zadní držák
7. aretace elektrického vypínače
8. vypínač
9. nosný popruh
10. blokáda nastavení délky
11. akumulátor
12. nabíjecí stanice
13. ukazatel nabití akumulátoru
14. západka akumulátoru

SK	HU	RO	ES
1. rezacia hlava	1. vágófej	1. cap tăietor	1. cabeza de corte
2. čepele	2. kések	2. lame	2. cuchillos
3. kryt čepelei	3. késvédő burkolat	3. teaca lamei	3. resguardo de cuchillos
4. blokáda hlavy	4. fej retesze	4. blocare cap	4. bloqueo de la cabeza
5. Predná rukoväť	5. első fogantyú	5. mâner frontal	5. empuñadura delantera
6. zadná rukoväť	6. hátsó fogantyú	6. mâner spate	6. empuñadura trasera
7. blokáda elektrického prepínača	7. elektromos kapcsoló retesze	7. blocare comutator electric	7. bloqueo del interruptor
8. prepínač	8. kapcsoló	8. comutator	8. interruptor
9. nosný pás	9. hordozósíj	9. curea de prindere	9. cinturón
10. blokáda nastavenia dĺžky	10. hosszázállítás retesze	10. blocaj de reglare a lungimii	10. bloqueo del ajuste de longitud
11. akumulátor	11. akkumulátor	11. acumulator	11. batería
12. nabíjacia stanica	12. akkumulátortöltő	12. stație de încărcare	12. estación de carga
13. indikátor nabíatia akumulátora	13. az akkumulátor töltöttségének kijelzése	13. indicator de încărcare a acumulatorului	13. indicador de carga de la batería
14. západka akumulátora	14. akkumulátor rögzítő csatja	14. blocare acumulator	14. pestillo de la batería

FR	IT	NL	GR
1. la tête de coupe	1. testa da taglio	1. snijkop	1. κοπτική κεφαλή
2. les couteaux	2. coltelli	2. messen	2. Κόπτες
3. les lames de blindage	3. protezione lame	3. snijbladbescherming	3. κάλυμμα λεπίδας
4. la tête de verrouillage	4. bloccaggio testa	4. kopvergrendeling	4. κλειδωμα κεφαλής
5. la poignée avant	5. impugnatura anteriore	5. voorste handgreep	5. μπροστινή λαβή
6. la poignée arrière	6. impugnatura posteriore	6. achterste handgreep	6. πίσω λαβή
7. le commutateur de verrouillage électrique	7. bloccaggio dell'interruttore elettrico	7. blokkade van elektrische schakelaar	7. Κλειδωμα ηλεκτρικού διακόπτη
8. le commutateur	8. interruttore	8. instekingschakelaar	8. Διακόπτης
9. la fronde	9. cintura portautensile	9. draagriem	9. Ζώνη
10. le réglage de la longueur de bloc	10. bloccaggio di regolazione lunghezza	10. blokkade van lengteverstelling	10. κλειδωμα ρυθμιζόμενου μήκους
11. la batterie	11. batteria	11. accu	11. Μπαταρία
12. la station de charge	12. stazione di ricarica	12. laadstation	12. Σταθμός φόρτισης
13. l'indicateur de charge de la batterie	13. indicatore di carica della batteria	13. batterijmeter	13. ένδειξη φόρτισης της μπαταρίας
14. le oquet de la batterie	14. fermo della batteria	14. accugrendel	14. κλειδωμα της μπαταρίας



Przeczytać instrukcję
Read the operating instruction
Bedienungsanleitung durchgelesen
Прочитать инструкцию
Προσчитать инструкция
Perskaityti instrukciją
Jálasa instrukciójú
Přečteť návod k použití
Přečítat návod k obsluhu
Olvasni útastítást
Citești instrucțiunile
Lea la instrucción
Lisez la notice d'utilisation
Leggere il manuale d'uso
Lees de instructies
Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης



Stosować rękawice ochronne
Use protective gloves
Schutzhandschuhe verwenden
Необходимо пользоваться защитными перчатками
Слід користуватися захисними рукавицями
Vartoti apsauginius pirštines
Lietot aizsardzības cimdus
Používejť ochranné rukavice
Používejte ochranné rukavice
Használjon védőkesztyűt
Utilizarea mănușilor de protecție
Use guantes de protección
Portez des gants de protection
Utilizzare i guanti di protezione
Gebruik beschermende handschoenen
Φορέστε τα γάντια προστασίας



Używać gogle ochronne
Schutzbrille tragen
Wear protective goggles
Пользоваться защитными очками
Κοιستخدمеть защитными окулярами
Vartoti apsauginius akiniai
Jälieto drošības brilles
Používej ochranné brýle
Používaj ochranné okuliare
Használjon védőszemüveget!
Intrebuințează ochelari de protecție
Use protectores del oído
Portez des lunettes de protection
Utilizzare gli occhiali di protezione
Draag een veiligheidsbril
Χρησιμοποιήστε τα γυαλιά προστασίας



Stosować buty ochronne
Wear protective shoes
Verwendung der Schutzhchuhe
Использование защитной обуви
Використання захисного взуття
Naudokite apsauginius batus
Izmantojiet aizsardzības kurpes
Používejť ochranné boty
Používejte ochranné topánky
A védő cipő
Utilizaj pantofi de protecție
Use los zapatos de protección
Mettre les chaussures de protection
Utilizzare le scarpe antinfortunistiche
Draag beschermende schoenen
Χρησιμοποιείτε υποδήματα προστασίας



Używać ochrony sluchu
Gehörschutz tragen
Wear hearing protectors
Пользоваться средствами защиты слуха
Κοιستخدمеть засобами захисту слуху
Vartoti ausines klausai apsaugoti
Jālieto dzirdes drošības līdzekļi
Používej chrániče sluchu
Používaj chrániče sluchu
Használjon fülvédőt!
Intrebuințează antifone
Use protectores de la vista
Portez une protection auditive
Utilizzare i dispositivi di protezione dell'udito
Draag gehoorbescherming
Χρησιμοποιήστε τις αιασθηδές



Zakładać ochronę głowy
Wear protection of head
Kopfschutz anlegen
Применять средства защиты головы
Κοιستخدمеть засобами захисту зоры
Dėvėti galvos priemonės
Lietot galvas līdzekļus
Používejť ochranu hlavy
Nasadit' ochranu hlavy
Viseljünk fejvédőt
Apără-ți capul
Use siempre protecciones de la cabeza
Utiliser la protection de tête
Utilizzare protezione della testa
Bescherming dragen van het hoofd
Φέρτε προστατευτικά κεφαλής



Ostrzeżenie!
Warning!
Warnung!
Внимание!
Увага!
Įspėjimas!
Brīdinājums!
Upozornění!
Varovanie!
Figyelmeztetés!
Avertizare!
¡Advertencia!
Avertissement
Avvertenza!
Waarschuwing!
Προειδοποίηση!

18 V

Napięcie znamionowe
Nominal voltage
Nennspannung
Номинальное напряжение
Номинальна напруга
Nominali įtampa
Nomināls spriegums
Jmenovitě napětí
Menovité napätie
Névleges feszültség
Tensiunea nominală
Tensión nominal
Tension nominale
Tensione nominale
Nominale spanning
Ονομαστική τάση



420 mm

Długość cięcia
Cutting length
Langschläge
Длина резания
Довжина різання
Pjovimo ilgio
Griešanas garuma
Délka řezání
Dĺžka pretínania
Vágáshossz
Lungimii de tăiere
Longitud del corte
Longueur de coupe
Lunghezza di taglio
Snijlengte
Μήκος κοπής



2100 min⁻¹

Szybkość cięcia
Cutting speed
Schnittgeschwindigkeit
Скорость обрезания
Швидкість обрізання
Pjovimo greitis
Griešanas ātrums
Počet zdvihů
Počet zdvihov
A vágás sebessége
Viteza de tăiere
Velocidad del corte
Vitesse de coupe
Velocità di taglio
Snijnsnelheid
Ταχύτητα κοπής

Li-Ion

Rodzaj akumulatora
Battery type
Art des Akkumulators
Вид аккумулятора
Вид акумулятора
Akumulatoriaus tipas
Akumulatora veids
Typ akumulátoru
Druh akumulátora
Az akkumulátor típusa
Genul acumulatorului
Tipo de acumulador
Type de batterie
Tipo della batteria
Baterij type
Είδος συσσωρευτή



Halas - moc L_{WA}
Noise - power L_{WA}
Lärm - Leistung L_{WA}
Сила шума L_{WA}
Сила шуму L_{WA}
Triukšmas - galia L_{WA}
Troksņa līmenis - jauda L_{WA}
Hluk - výkon L_{WA}
Hluk - výkon L_{WA}
Zaj - L_{WA} teljesítmény
Zgomotul - puterea L_{WA}
Ruido - potencia L_{WA}
Bruit - puissance L_{WA}
Rumore - potenza L_{WA}
Lawaai - vermogen L_{WA}
Οόρυβος - ισχύς L_{WA}



Zachować bezpieczną odległość od ostrzy
Keep a safe distance from the blades
Halten Sie einen sicheren Abstand von den Klingen
Держитесь на безопасном расстоянии от лезвий
Зберігайте безпечну відстань від лопатей
Laikykite saugų atstumą nuo peilių
Turiet drošu attālumu no asmeņiem
Udržujte bezpečnou vzdálenosť od noží
Udržujte bezpečnú vzdialenosť od nožov
Tartson biztonságos távolságot a pengékétől
Pástrati o distanță sigură de lame
Mantenga una distancia segura de las cuchillas
Gardez une distance sûre des lames
Mantenere una distanza sicura dalle lame
Houd een veilige afstand van de bladen
Διατηρείτε μια ασφαλή απόσταση από τις λεπίδες



Strzec się wyrzucanych przedmiotów
Avoid thrown objects
Vor den ausgeworfenen Gegenständen sollte man sich schützen
Не забывать о возможности выброса предметов
Пам'ятайте про можливість викиду предметів
Saugotis iš po daigio išmetamų daiktų
Piesargāties no izmestiem priekšmetiem
Chraňte se před odmršťovanými předměty
Chráňte sa pred vymršťovanými predmetmi
Óvakodjon a kirepülő tárgyaktól
Ferítj-vá de elementele aruncate de coasă
Evite los objetos que pueden ser expulsados por la podadora
Attentions aux objets rejetés
Far attenzione agli oggetti proiettati
Wees voorzichtig met weggegooidde voorwerpen
Προσοχή σε εκτοξευόμενα αντικείμενα



Utrzymywać dystans przynajmniej 15 m pomiędzy miejscem pracy, a osobami postronnymi
Keep at least 15 m distance between the workplace and bystanders
Es ist ein Abstand von mindestens 15 m zwischen dem Arbeitsort und unbeteiligten Personen einzuhalten
Необходимо соблюдать расстояние минимум 15 м между местом работы и посторонними лицами
Слід дотримуватися відстані мінімум 15 м між місцем роботи та сторонніми особами
Tarp darbo vietos ir pašalinii asmenų užtikrinti mažiausiai 15 m atstumą
Saglabāt distanci vismaz 15 m starp darba vietu un nepiederošām personām
Mezi pracovištěm a nezúčastněnými osobami dodržujte minimální bezpečnou vzdálenost 15 m
Medzi pracoviskom a nezúčastnenými osobami je potrebné udržiavať bezpečnú vzdialenosť minimálne 15 m
Tartson legalább 15 m távolságot a munka helye és a kívülálló személyek között
In timpul utilizării coasei trebuie menținută o distanță de siguranță de cel puțin 15 metri față de alte persoane
Garde la distancia de al menos 15 metros entre el lugar de trabajo y los terceros
Garder la distance d'au moins 15 m entre le lieu du travail et autres personnes
Mantenere una distanza di minimo 15 m tra la postazione di lavoro ed i terzi
Houd een veilige afstand van tenminste 15 m tussen de werkplek en aanwezigen
Διατηρείτε απόσταση τουλάχιστον 15μ μεταξύ του χώρου εργασίας και ατόμων τρίτων



Nie wystawiać na działanie opadów atmosferycznych
 Do not expose to precipitation
 Die Kettensäge nicht auf die Einwirkung von atmosphärischen
 Niederschlägen aussetzen
 Не подвергать влиянию атмосферных осадков
 Не піддавати дії атмосферних опадів
 Nestatytį pįklo į atmosferinį kritulį poveikiu
 Nedrįst atstāt zem atmosfēriskiem nokrišņiem
 Nevystavovat pôsobení atmosférických srážek
 Nevystavovat pôsobeniu atmosférických zrážok
 Soha ne tegye ki csapadék hatásának
 Eviatať expunerea ferăstrăului la precipitațiile atmosferice
 No exponga la herramienta a la humedad
 Ne pas exposer aux pluies atmosphériques
 Non esporre all'azione delle precipitazioni.
 Niet blootstellen aan de werking van weersomstandigheden
 Μη εκτίθεται σε βροχοπτώση



Zachować bezpieczną odległość od linii energetycznych
 Maintain a safe distance from power supply lines
 Sichern Abstand von Starkstromleitungen halten
 Соблюдать безопасное расстояние от линий электропередач
 Зберігати безпечну відстань від ліній електропередач
 Būtina užtikrinti saugų atstumą nuo elektroenergetikos linijų
 Saglabājiet drošu attālumu no enerģētiskām līnijām
 Dodržujte bezpečnou vzdialenosť od elektrických vedení
 Dodržujte bezpečnú vzdialenosť od elektrických vedení
 Tartson biztonságos távolságot az energia kábelektől
 Pástraji o distanță de siguranță față de liniile energetice
 Mantenga una distancia segura de líneas energéticas
 Garder la distance de la ligne énergétique
 Mantenere la distanza sicura dalle linee energetiche
 Houd een veilige afstand van energieleidingen
 Διατηρείτε ασφαλή απόσταση από γραμμές ενέργειας



Ten symbol informuje o zakazie umieszczania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (w tym baterii i akumulatorów) łącznie z innymi odpadami. Zużyty sprzęt powinien być zbierany selektywnie i przekazywany do punktu zbierania w celu zapewnienia jego recyklingu i odzysku, aby ograniczyć ilość odpadów oraz zmniejszyć stopień wykorzystania zasobów naturalnych. Niekontrolowane uwalnianie składników niebezpiecznych zawartych w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym może stanowić zagrożenie dla zdrowia ludzkiego oraz powodować negatywne zmiany w środowisku naturalnym. Gospodarstwo domowe pełni ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Więcej informacji o właściwych metodach recyklingu można uzyskać u władz lokalnych lub sprzedawcy.

This symbol indicates that waste electrical and electronic equipment (including batteries and storage cells) cannot be disposed of with other types of waste. Waste equipment should be collected and handed over separately to a collection point for recycling and recovery, in order to reduce the amount of waste and the use of natural resources. Uncontrolled release of hazardous components contained in electrical and electronic equipment may pose a risk to human health and have adverse effects for the environment. The household plays an important role in contributing to reuse and recovery, including recycling of waste equipment. For more information about the appropriate recycling methods, contact your local authority or retailer.

Dieses Symbol weist darauf hin, dass Elektro- und Elektronik-Altgeräte (einschließlich Batterien und Akkumulatoren) nicht zusammen mit anderen Abfällen entsorgt werden dürfen. Altgeräte sollten getrennt gesammelt und bei einer Sammelstelle abgegeben werden, um deren Recycling und Verwertung zu gewährleisten und so die Abfallmenge und die Nutzung natürlicher Ressourcen zu reduzieren. Die unkontrollierte Freisetzung gefährlicher Stoffe, die in Elektro- und Elektronikgeräten enthalten sind, kann eine Gefahr für die menschliche Gesundheit darstellen und negative Auswirkungen auf die Umwelt haben. Der Haushalt spielt eine wichtige Rolle bei der Wiederverwendung und Verwertung, einschließlich des Recyclings von Altgeräten. Weitere Informationen zu den geeigneten Recyclingverfahren erhalten Sie bei den örtlichen Behörden oder Ihrem Händler.

Зот символ информует о запрете помещать изношенное электрическое и электронное оборудование (в том числе батареи и аккумуляторы) вместе с другими отходами. Изношенное оборудование должно собираться селективно и передаваться в точку сбора, чтобы обеспечить его переработку и утилизацию, для того, чтобы ограничить количество отходов, и уменьшить использование природных ресурсов. Неконтролируемый выброс опасных веществ, содержащихся в электрическом и электронном оборудовании, может представлять угрозу для здоровья человека, и приводить к негативным изменениям в окружающей среде. Домашнее хозяйство играет важную роль при повторном использовании и утилизации, в том числе, утилизации изношенного оборудования. Подробную информацию о правильных методах утилизации можно получить у местных властей или у продавца.



Цей символ повідомляє про заборону розміщення відходів електричного та електронного обладнання (в тому числі акумуляторів), у тому числі з іншими відходами. Відпрацюване обладнання повинно бути вибірково зібрано і передано в пункт збору для забезпечення його переробки і відновлення, щоб зменшити кількість відходів і зменшити ступінь використання природних ресурсів. Некоректне вивільнення небезпечних компонентів, що містяться в електричному та електронному обладнанні, може представляти небезпеку для здоров'я людини і викликати негативні зміни в навколишньому середовищі. Господарство відіграє важливу роль у розвитку повторного використання та відновлення, включаючи утилізацію використаного обладнання. Більш детально інформацію про правильні методи утилізації можна отримати у місцевій владі або продавця.

Šis simptoms rodas, kad draudzīama īsmesti panaudotā elektrīne ir elektronīne jrangā (skaitant baterijas un akumulatorius) kartu su kitomis atliekomis. Naudota jringa turētū būtu renkama atskīrai ir sīnciāna; j surinkimo punktā, kad būtu uzklīntas j surēdīrības ir utilizāvīmas, sīekiamis suāzīti atliekas ir sumazīti naudotais īstēklis naudojāmojā. Nekontrollojāmās pavojīgoj komponentu, esančīo elektrās ir elektronīnē jringoje, īssīskīrīmas galī keltī pavojū zmoņī suveikātā ir sukelī neīguīmas natūralīos aplīkpos pūcīyūs. Namū ūkīs vāidīna svarbū vāidmēj pīrsīdēdāt pīr pakartotīo jringēnuj naudojimo ir utilizāvimo, skaitant pērdīrībū. Norēdāmi gautī daugīau informācīos apīe tīnkāmus pērdīrībū būmos, susīesīektū su savos vāldīs vāldzīs īnstītuclīoms ir pārdāvējū.

Šis simbols informē par aizliegumu izmest elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus (tostarp baterijas un akumulatorus) kopā ar citiem atkritumiem. Noliektas iekārtas ir jāsavāc atsevišķi un jānodod savākšanas punktā ar mērķi nodrošināt atkritumu atbilstošu pārstrādi un reģenerāciju, lai ierobežotu to apjomu un samazinātu dabas resursu izmantošanas līmeni. Elektriskajās un elektroniskajās iekārtās ievieto bīstamu sastāvdaļu nekontrolēta izdalīšanās var radīt cilvēku veselības apdraudējumu un izraisīt negatīvas izmaiņas apkārtējā vidē. Mājsaimniecība pilda svarīgu lomu atbilstošās izmantošanas, reģenerācijas, tostarp nolietoto iekārtu pārstrādes veicināšanā. Vairāk informācijas par atbilstošām atbilstošās pārstrādes metodēm var saņemt tieši vietējo vasa iestāžu pārstāvjiem vai pārdevēja.

Tento symbol informuje, že je zakázáno likvidovat použité elektrické a elektronické zařízení (včetně baterií a akumulátorů) společně s jiným odpadem. Použité zařízení by mělo být shromažďováno selektivně a odesláno na sběrné místo, aby byla zajištěna jeho recyklace a využití, aby se snížilo množství odpadu a snížil stupeň znečištění přírodních zdrojů. Nekontrolované uvolňování nebezpečných složek obsažených v elektrických a elektronických zařízeních může představovat hrozbu pro lidské zdraví a způsobit negativní změny v přírodním prostředí. Domácnost hraje důležitou roli při přispívání k opětovnému použití a využití, včetně recyklace použitého zařízení. Další informace o vhodných způsobech recyklace Vám poskytne místní úřad nebo prodejce.

Tento symbol informuje o zákeze vyhadzovania opotrebovaných elektrických a elektronických zariadení (vrátane batérií a akumulátorov) do komunálneho (netriedeného) odpadu. Opatrebované zariadenia musia byť separované a odovzdané do príslušných zberných miest, aby mohli byť náležite recyklované, čím sa znižuje množstvo odpadov a zmešuje využívanie prírodných zdrojov. Nekontrolované uhoľovanie nebezpečných látok, ktoré sú v elektrických a elektronických zariadeniach, môže ohroziť ľudské zdravie a mať negatívny dopad na životné prostredie. Každá domácnosť má dôležitú úlohu v procese opätovného použitia a opätovného získavania surovín, vrátane recyklácie, z opotrebovaných zariadení. Blížšie informácie o správnych metódach recyklácie vám poskytne miestna samospráva alebo predajca.

Ez a szimbólum arra hívja fel a figyelmet, hogy tilos az elhasznált elektromos és elektronikus készüléket (többek között elemeket és akkumulátorokat) egyéb hulladékokkal együtt kidobni. Az elhasznált készüléket szelektíven gyűjtsé és a hulladék mennyiségének, valamint a természetes erőforrások felhasználásának csökkentése érdekében adját le a megfelelő gyűjtőponthoz újrafeldolgozás és újrahasznosítás céljából. Az elektromos és elektronikus készülékekben található veszélyes összetevők ellenőrzésének kibocsátása veszélyt jelenthet az emberi egészségre és negatív változásokat okozhat a természetes környezetben. A háztartások fontos szerepet töltenek be az elhasznált készülék újrafeldolgozásában és újrahasznosításában. Az újrahasznosítás megfelelő módjával kapcsolatos további információkat a helyi hatóságoktól vagy a termék értékesítőjétől szerezhet.

Acest simbol indică faptul că deșeurile de echipamente electrice și electronice (inclusiv baterii și acumulatori) nu pot fi eliminate împreună cu alte tipuri de deșeur. Deșeurile de echipamente trebuie colectate și predate separat la un punct de colectare în vederea reciclării și recuperării, pentru a reduce cantitatea de deșeur și consumul de resurse naturale. Eliberarea necontrolată a componentelor periculoase conținute în echipamentele electrice și electronice poate prezenta un risc pentru sănătatea oamenilor și a mediului. Efect advers asupra mediului. Gospodăriile joacă un rol important prin contribuția lor la reutilizarea și recuperare, inclusiv reciclarea deșeurilor de echipamente. Pentru mai multe informații în legătură cu metodele de reciclare adecvate, contactați autoritățile locale sau distribuitorul dumneavoastră.

Este símbolo indica que los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (incluidas las pilas y acumuladores) no pueden eliminarse junto con otros residuos. Los aparatos usados deben recogerse por separado y entregarse a un punto de recogida para garantizar su reciclado y recuperación a fin de reducir la cantidad de residuos y el uso de los recursos naturales. La liberación incontrolada de componentes peligrosos contenidos en los aparatos eléctricos y electrónicos puede suponer un riesgo para la salud humana y causar efectos adversos en el medio ambiente. El hogar desempeña un papel importante en la contribución a la reutilización y recuperación, incluido el reciclado de los residuos de aparatos. Para obtener más información sobre los métodos de reciclaje adecuados, póngase en contacto con su autoridad local o distribuidor.

Ce symbole indique que les déchets d'équipements électriques et électroniques (y compris les piles et accumulateurs) ne peuvent être éliminés avec d'autres déchets. Les équipements usagés devraient être collectés séparément et remis à un point de collecte afin d'assurer leur recyclage et leur valorisation et de réduire ainsi la quantité de déchets et l'utilisation des ressources naturelles. La dissémination incontrôlée de composants dangereux contenus dans des équipements électriques et électroniques peut présenter un risque pour la santé humaine et avoir des effets néfastes sur l'environnement. Le ménage joue un rôle important en contribuant à la réutilisation et à la valorisation, y compris le recyclage des équipements usagés. Pour plus d'informations sur les méthodes de recyclage appropriées, contactez votre autorité locale ou votre revendeur.

Questo simbolo indica che l'apparecchiatura elettrica e elettronica usurata (comprese le batterie e gli accumulatori) non può essere smaltita insieme con altri rifiuti. Le apparecchiature usurate devono essere raccolte separatamente e consegnate al punto di raccolta specializzato per garantire il riciclaggio e il recupero, al fine di ridurre la quantità di rifiuti e diminuire l'uso delle risorse naturali. Il rilascio incontrollato dei componenti pericolosi contenuti nelle apparecchiature elettriche e elettroniche può costituire il rischio per la salute umana e causare gli effetti negativi sull'ambiente naturale. Il nucleo familiare svolge il ruolo importante nel contribuire al riutilizzo e al recupero, compreso il riciclaggio dell'apparecchiatura usurata. Per ottenere le ulteriori informazioni sui metodi di riciclaggio appropriate, contattare l'autorità locale o il rivenditore.

Dit symbool geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (inclusief batterijen en accu's) niet samen met ander afval mag worden weggegooid. Afgedankte apparatuur moet gescheiden worden ingezameld en bij een inzamelpunt worden ingeleverd om te zorgen voor recycling en teruggewinning, zodat de hoeveelheid afval en het gebruik van natuurlijke hulpbronnen worden beperkt. Het ongecontroleerd vrijkomen van gevaarlijke componenten in elektrische en elektronische apparatuur kan een risico vormen voor de menselijke gezondheid en schadelijke gevolgen hebben voor het milieu. Het huishouden speelt een belangrijke rol bij het bijdragen aan hergebruik en teruggewinning, inclusief recycling van afgedankte apparatuur. Voor meer informatie over de juiste recyclingmethoden kunt u contact opnemen met uw gemeente of detailhandelaar.

Αυτό το σύμβολο δείχνει ότι απαγορεύεται η απόρριψη χρησιμοποιημένου ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (συμπεριλαμβανομένων των μπαταριών και συσκευών) με άλλα απόβλητα. Ο χρησιμοποιούμενος εξοπλισμός θα πρέπει να συλλέγεται επιλεκτικά και να αποστέλλεται σε σημείο συλλογής για να εξασφαλιστεί η ανακύκλωση και η ανακτήρησή του για τη μείωση των αποβλήτων και τη μείωση του βαθμού χρήσης των φυσικών πόρων. Η ανεξέλεγκτη απελευθέρωση επικινδύνων συστατικών που περιέχονται στον ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό μπορεί να αποτελέσει απειλή για την ανθρώπινη υγεία και να προκαλέσει αρνητικές αλλαγές στο φυσικό περιβάλλον. Το νοικοκυριό διαδραματίζει σημαντικό ρόλο στην συμβολή στην επανοχρησιμοποίηση και ανακύκλωση, συμπεριλαμβανομένης της ανακύκλωσης, χρησιμοποιούμενου εξοπλισμού. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις κατάλληλες μεθόδους ανακύκλωσης, επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές ή τον πωλητή.

CHARAKTERYSTYKA WYROBU

Nożyce do żywopłotu służą do przycinania i formowania koron krzewów oraz przycinania cienkich gałązek. Dodanie wysięgnika spowodowało, że możliwe jest formowanie żywopłotu nawet o znacznej wysokości. Ze względu na elektryczny napęd nożyc praca jest znacznie cichsza niż w przypadku narzędzia spalinowego, możliwe jest także w pobliżu zabudowań. Dzięki akumulatorowemu zasilaniu nożyce umożliwiają prace w miejscach niedostępnych dla produktów zasilanych sieciowo. Prawidłowa, niezawodna i bezpieczna praca narzędziem jest zależna od właściwej eksploatacji, dlatego:

Przed przystąpieniem do pracy z narzędziem należy przeczytać całą instrukcję i zachować ją.

Za wszelkie szkody i obrażenia powstałe w wyniku używania narzędzia niezgodnie z przeznaczeniem, nie przestrzegania przepisów bezpieczeństwa i zaleceń niniejszej instrukcji, dostawca nie ponosi odpowiedzialności. Używanie narzędzia niezgodnie z przeznaczeniem powoduje także utratę praw użytkownika do gwarancji i rękojmi.

WYPOSAŻENIE PRODUKTU

Produkt jest dostarczany w stanie kompletnym, ale przed pierwszym użyciem wymagany jest montaż.

Wraz z nożycami dostarczane są: osłona ostrzy, akumulator, stacja ładująca i pas nośny.

Uwaga! Produkt o numerze katalogowym: YT-82835 nie został wyposażony w akumulator i stację ładującą.

DANE TECHNICZNE

Parametr	Jednostka miary	Wartość
Numer katalogowy		YT-82834, YT-82835
Napięcie znamionowe	[V]	18 DC
Prędkość cięcia	[min ⁻¹]	2100
Długość cięcia	[mm]	420
Maks średnica cięcia	[mm]	12
Klasa ochrony elektrycznej		III
Masa (bez akumulatora, przewodnicy i łańcucha)	[kg]	4,1
Poziom hałasu		
- L _{wa} (ciśnienie)	[dB] (A)	77,2 ± 3,0
- L _{wa} (moc)	[dB] (A)	97,2 ± 3,0
Drgania (tylny uchwyt / przedni uchwyt)	[m/s ²]	1,5 ± 1,5
Rodzaj akumulatora		Li-ion
Pojemność akumulatora*	[Ah]	2
Energia akumulatora*	[Wh]	36
Stacja ładująca*		
Napięcie wejściowe	[V~]	220 - 240
Częstotliwość sieci	[Hz]	50 / 60
Moc znamionowa	[W]	60
Napięcie wyjściowe	[V]	21 DC
Prąd wyjściowy	[A]	2,4
Czas ładowania**	[h]	1

* tylko w modelach wyposażonych w akumulator i ładowarkę

** podany czas ładowania dotyczy tylko akumulatora o pojemności wymienionej w tabeli

Deklarowana wartość emisji hałasu została zmierzona za pomocą standardowej metody badań i może być użyta do porównania jednego narzędzia z drugim. Deklarowana wartość emisji hałasu może zostać użyta we wstępnej ocenie ekspozycji.

Deklarowana, całkowita wartość drgań została zmierzona za pomocą standardowej metody badań i może być użyta do porównania jednego narzędzia z drugim. Deklarowana, całkowita wartość drgań może zostać użyta we wstępnej ocenie ekspozycji.

Uwaga! Emisja drgań podczas pracy narzędziem może się różnić od zadeklarowanej wartości, w zależności od sposobu użycia narzędzia.

Uwaga! Należy określić środki bezpieczeństwa mające chronić operatora, które są oparte na ocenie narażenia w rzeczywistych warunkach użytkowania (wliczając w to wszystkie części cyklu pracy, jak na przykład czas kiedy narzędzie jest wyłączone lub pracuje na biegu jałowym oraz czas aktywacji).

OGÓLNE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA ELEKTRONARZĘDZI

Ostrzeżenie! Należy zapoznać się ze wszystkimi ostrzeżeniami bezpieczeństwa, ilustracjami oraz specyfikacjami do-

starczonymi z tym elektronarzędziem. Nieprzestrzeganie ich może prowadzić do porażenia elektrycznego, pożaru albo do poważnych urazów.

Zachować wszystkie ostrzeżenia oraz instrukcje do przyszłego odniesienia się.

Pojęcie „elektonarzędzie” użyte w ostrzeżeniach odnosi się do wszystkich narzędzi napędzanych prądem elektrycznym zarówno przewodowych, jak i bezprzewodowych.

Bezpieczeństwo miejsca pracy

Miejsce pracy należy utrzymywać dobrze oświetlone i w czystości. Nieporządek i słabe oświetlenie mogą być przyczynami wypadków.

Nie należy pracować elektronarzędziami w środowisku o zwiększonym ryzyku wybuchu, zawierającym palne ciecze, gazy lub opary. Elektronarzędzia generują iskry, które mogą zapalić pył lub opary.

Nie należy dopuszczać dzieci i osób postronnych do miejsca pracy. Utrata koncentracji może spowodować utratę kontroli.

Bezpieczeństwo elektryczne

Wtyczka przewodu elektrycznego musi pasować do gniazdka sieciowego. Nie wolno modyfikować wtyczki w jakikolwiek sposób. Nie wolno stosować żadnych adapterów wtyczki z uziemionymi elektronarzędziami. Niemodyfikowana wtyczka pasująca do gniazdka zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Unikać kontaktu z uziemionymi powierzchniami takimi jak rury, grzejniki i chłodziarki. Uziemienie ciała zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Nie należy narażać elektronarzędzi na kontakt z opadami atmosferycznymi lub wilgocią. Woda i wilgoć, która dostanie się do wnętrza elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Nie przeciążać kabla zasilającego. Nie używać kabla zasilającego do noszenia, ciągnięcia lub odłączania wtyczki od gniazdka sieciowego. Unikać kontaktu kabla zasilającego z ciepłem, olejami, ostrymi krawędziami i ruchomymi częściami. Uszkodzenie lub splątanie kabla zasilającego zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

W przypadku pracy poza pomieszczeniami zamkniętymi należy używać przedłużaczy przeznaczonych do pracy poza pomieszczeniami zamkniętymi. Użycie przedłużacza przystosowanego do pracy na zewnątrz pomieszczeń zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

W przypadku, gdy używanie elektronarzędzia w środowisku wilgotnym jest nieuniknione, jako ochronę przed napięciem zasilania należy stosować urządzenie różnicowoprądowe (RCD). Zastosowanie RCD zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Bezpieczeństwo osobiste

Pozostań czujny, zwracaj uwagę na to, co robisz i zachowuj zdrowy rozsądek podczas pracy elektronarzędziem. Nie używaj elektronarzędzia będąc zmęczonym lub pod wpływem narkotyków alkoholu lub leków. Nawet chwila nieuwagi podczas pracy może prowadzić do poważnych urazów osobistych.

Używaj środków ochrony osobistej. Zawsze zakładaj ochronę wzroku. Stosowanie środków ochrony osobistej, takich jak maski przeciwpyłowe, przeciwpoślizgowe obuwie ochronne, kaski i ochronniki słuchu zmniejszają ryzyko poważnych urazów osobistych.

Zapobiegaj przypadkowemu uruchomieniu. Upewnij się, że włącznik elektryczny jest w pozycji „wyłączony” przed podłączeniem do zasilania i/lub akumulatora, podniesieniem lub przenoszeniem elektronarzędzia. Przenoszenie elektronarzędzia z palcem na włącznik lub zasilenie elektronarzędzia, gdy włącznik jest w pozycji „włączony” może prowadzić do poważnych urazów. **Przed włączeniem elektronarzędzia usuń wszelkie klucze i inne narzędzia, które zostały użyte do jego regulacji.** Klucz pozostawiony na obracających się elementach narzędzia może prowadzić do poważnych urazów.

Nie sięgaj i nie wychylaj się zbyt daleko. Utrzymuj odpowiednią postawę oraz równowagę przez cały czas. Pozwoli to na łatwiejsze zapanowanie nad elektronarzędziem w przypadku niespodziewanych sytuacji podczas pracy.

Ubiierz się odpowiednio. Nie zakładaj luźniej odzieży lub biżuterii. Utrzymuj włosy oraz odzież z dala od ruchomych części elektronarzędzia. Luźna odzież, biżuteria lub długie włosy mogą zostać pochwycone przez ruchome części.

Jeżeli urządzenia są przystosowane do podłączenia odciągu pyłu lub gromadzenia pyłu, upewnij się, że zostały one podłączone i użyte prawidłowo. Użycie odciągu pyłu zmniejsza ryzyko zagrożenia związanego z pyłami.

Nie pozwól, aby doświadczenie nabyte z częstego użycia narzędzia spowodowały bez troskę i ignorowanie zasad bezpieczeństwa. Beztroskie działanie może spowodować poważne urazy w ułamku sekundy.

Użytkowanie i troska o elektronarzędzie

Nie przeciążaj elektronarzędzia. Używaj elektronarzędzia właściwego do wybranego zastosowania. Właściwe elektronarzędzie zapewni lepszą i bezpieczniejszą pracę jeżeli zostanie użyte do zaprojektowanego obciążenia.

Nie używaj elektronarzędzia, jeśli włącznik elektryczny nie umożliwia włączenia i wyłączenia. Narzędzie, które nie daje się kontrolować za pomocą włącznika sieciowego jest niebezpieczne i należy je oddać do naprawy.

Odcłącz wtyczkę od gniazdka zasilającego i/lub zdejmuj akumulator, jeżeli jest odłączalny od elektronarzędzia przed regulacją, wymianą akcesoriów lub przechowywaniem narzędzia. Takie środki zapobiegawcze pozwolą na uniknięcie przypadkowego włączenia elektronarzędzia.

Przechowuj narzędzie w miejscu niedostępnym dla dzieci, nie pozwól osobom nieznającym obsługi elektronarzędzia lub

tych instrukcji posługiwać się elektronarzędziem. Elektronarzędzia są niebezpieczne w rękach nieprzeszkolonych użytkowników. Konserwuj elektronarzędzia oraz akcesoria. Sprawdzaj narzędzie pod kątem niedopasowań lub zacięć ruchomych części, uszkodzeń części oraz jakichkolwiek innych warunków, które mogą wpłynąć na działanie elektronarzędzia. Uszkodzenia należy naprawić przed użyciem elektronarzędzia. Wiele wypadków jest spowodowanych przez niewłaściwe konserwowane narzędzia.

Narzędzia tnące należy utrzymywać czyste i naostrzone. Właściwie konserwowane narzędzia tnące z ostrymi krawędziami jest mniej skłonne do zakleszczania i jest łatwiej kontrolować je podczas pracy.

Stosuj elektronarzędzia, akcesoria oraz narzędzia wstawiane itd. zgodnie z niniejszymi instrukcjami, biorąc pod uwagę rodzaj i warunki pracy. Stosowanie narzędzi do innej pracy niż zostały zaprojektowane, może spowodować powstanie niebezpiecznej sytuacji.

Rękojeści oraz powierzchnie do chwytania utrzymuj suche, czyste oraz wolne od oleju i smaru. Śliskie rękojeści i powierzchnie do chwytania nie pozwalają na bezpieczną obsługę oraz kontrolowanie narzędzia w niebezpiecznych sytuacjach.

Naprawy

Naprawiaj elektronarzędzie tylko w uprawnionych do tego zakładach, używających tylko oryginalnych części zamiennych. Zapewni to właściwe bezpieczeństwo pracy elektronarzędzia.

Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa nożyc do żywoplotu

Trzymaj wszystkie części ciała z dala od ostrza. Nie usuwaj ciętego materiału ani nie trzymaj ciętego materiału, gdy ostrza są w ruchu. Ostrza nadal się poruszają po wyłączeniu włącznika. Chwila nieuwagi podczas obsługi nożyc do żywoplotu może spowodować poważne obrażenia ciała.

Przeńs nożyce do żywoplotu trzymając za uchwyt z zatrzymanym ostrzem i uważając, aby nie używać żadnego włącznika zasilania. Właściwe przenoszenie nożyc do żywoplotu zmniejszy ryzyko niezamierzonego uruchomienia i wynikających z tego obrażeń ciała spowodowanych ostrzami.

Podczas transportu lub przechowywania nożyc do żywoplotu zawsze zakładaj osłonę ostrza. Właściwe obchodzenie się z nożycami do żywoplotu zmniejszy ryzyko odniesienia obrażeń spowodowanych ostrzami.

Podczas usuwania zablokowanego materiału lub serwisowania urządzenia upewnij się, że wszystkie włączniki zasilania są wyłączone, a przewód zasilający jest odłączony. Nieoczekiwane uruchomienie nożyc do żywoplotu podczas usuwania zablokowanego materiału lub serwisowania może spowodować poważne obrażenia ciała.

Nożyce do żywoplotu należy trzymać wyłącznie za izolowane chwyt, ponieważ ostrze może zetknąć się z ukrytymi przewodami elektrycznymi lub własnym przewodem zasilającym. Kontakt ostrzy z przewodem „pod napięciem” może spowodować, że odsłonięte metalowe części nożyc do żywoplotu znajdą się „pod napięciem”, co może spowodować porażenie operatora prądem elektrycznym.

Przewody i kable zasilające należy trzymać z dala od obszaru cięcia. Przewody zasilające lub kable mogą być ukryte w żywoplotcie lub krzakach i mogą zostać przypadkowo przecięte przez ostrze.

Nie używaj nożyc do żywoplotu w złych warunkach pogodowych, zwłaszcza gdy istnieje ryzyko wyładowań atmosferycznych. Zmniejsza to ryzyko porażenia piorunem.

Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa nożyc do żywoplotu o wydłużonym zasięgu

Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem, nigdy nie używaj nożyc do żywoplotu o wydłużonym zasięgu w pobliżu linii elektrycznych. Kontakt lub użycie w pobliżu linii energetycznych może spowodować poważne obrażenia lub porażenie prądem elektrycznym prowadzące do śmierci.

Zawsze używaj obu rąk podczas obsługi nożyc do żywoplotu o wydłużonym zasięgu. Trzymaj nożyce do żywoplotu o wydłużonym zasięgu obiema rękami, aby uniknąć utraty kontroli.

Zawsze używaj ochrony głowy podczas obsługi nożyc do żywoplotu o wydłużonym zasięgu ponad głowę. Spadające szczątki mogą spowodować poważne obrażenia ciała.

OBŚŁUGA PRODUKTU

Przygotowanie nożyc do pracy

Uwaga! Przed wszystkimi czynnościami montażowymi i regulacyjnymi należy odłączyć nożyce od zasilania. **Zdemontować akumulator z gniazda elektronarzędzia!**

Przed pierwszym użyciem należy zamontować obie części nożyc.

Upewnij się, że ostrza zostały zabezpieczone przez nasunięcie prowadnicy. Unieś dźwignię obejmę (II), a następnie wsunąć część z włącznikiem do obejmę części z ostrzami. Jeżeli w szczelinie obejmę będą widoczne zaczepy umieszczone na obudowie części z włącznikiem oznacza to, że można zabezpieczyć połączenie opuszczając dźwignię obejmę (II). Upewnij się, że części nożyc nie rozłączą się podczas pracy.

Przed podłączeniem nożyc do zasilania należy sprawdzić ich stan techniczny. W przypadku wykrycia jakichkolwiek uszkodzeń zabronione jest podłączanie nożyc do zasilania przed usunięciem uszkodzeń.

Czynności regulacyjne

Ustawienie długości narzędzia jest możliwe po odciągnięciu dźwigni blokady (III), a następnie wyregulowaniu długości narzędzia i zaciśnięciu dźwigni blokady. Możliwa jest płynna regulacja długości narzędzia w zakresie pomiędzy ogranicznikami ruchu.

Za uchwytem przednim znajduje się obejmą, która umożliwiała przymocowanie pasa nośnego drugi zaczep znajduje się na obudowie w pobliżu włącznika. Zaczep pasa należy przymocować do obejmą i zaczepu (IV) tak, aby blokada zaczepu zabezpieczyła narzędzie przed przypadkowym wyciępieniem się w trakcie pracy.

Pas należy założyć tak, aby opierał się na jednym z barków, a następnie skośnie opłatał klatkę piersiową operatora, umożliwiając zacementowanie narzędzia na wysokości biodra (V).

Przygotowanie miejsca pracy

Przed przystąpieniem do cięcia nożycami, należy odpowiednio przygotować miejsce pracy tak, aby zminimalizować ryzyko wystąpienia zagrożeń, jakie towarzyszą pracy nożycami. Należy się upewnić, że w miejscu pracy będą przebywały tylko osoby uprawnione.

Z miejsca pracy należy mieć dobrą widoczność, dlatego należy zachować szczególną ostrożność przy pracy w trudnych warunkach terenowych np. na pochyłym terenie.

Nie wolno rozpoczynać pracy podczas opadów atmosferycznych oraz w przypadku dużej wilgotności powietrza, np. mgły.

Należy założyć odzież ochronną oraz środki ochrony osobistej.

Należy unikać cięcia drutów, młodych drzew i belek drewnianych.

Należy wziąć pod uwagę, że ścięte gałązki oraz resztki roślin spadając mogą odbić się od innych gałęzi lub zablokować się pomiędzy innymi gałęziami. Należy przygotować drogę ucieczki na wypadek zagrożenia spadającymi gałęziami lub resztkami roślin. Droga ucieczki powinna być wolna od przeszkód także w trakcie pracy. Jeżeli w trakcie pracy na drodze ucieczki pojawiają się przeszkody, należy je usunąć przed podjęciem dalszej pracy.

Ze względu na możliwość pracy na wysięgu należy upewnić się, że nożyce nie zetkną się z liniami energetycznymi, telefonicznymi itp. Przecięcie lub zacementowanie o taką linię może spowodować porażenie prądem elektrycznym.

Regulacja kąta głowicy tnącej (VI)

Głowica tnąca nożyc ma możliwość pochylecia w stosunku do rękojeści. Ułatwia to np. formowanie górnej części żywopłotu.

Zmiana kąta głowicy tnącej jest możliwa po jednoczesnym naciśnięciu obu przycisków blokady, przytrzymaniu ich, a następnie zmianie kąta. Głowicę można zablokować w kilku pozycjach. Upewnić się, że głowica została zablokowana w nowym położeniu, a oba przyciski blokady wróciły do pozycji spoczynkowej.

Podłączanie narzędzia do zasilania (VII)

Akumulator wsunąć w gniazdo zasilania stykami skierowanymi do wnętrza narzędzia oraz do góry, aż do momentu zdziałania zatrasków akumulatora. Upewnić się, że akumulator nie wysunie się podczas pracy.

Odcłączyć akumulator należy przez naciśnięcie obu zatrasków, a następnie wysunięcie akumulatora z obudowy narzędzia.

Uruchamianie nożyc (VIII)

Zdjąć osłonę z ostrzy nożyc.

Chwycić nożyce oburącz jedną ręką za uchwyt przedni, drugą za uchwyt tylny.

Upewnić się, że ostrza nie stykają się z żadnym przedmiotem i powierzchnią.

Nacisnąć i przytrzymać palcem przycisk blokady włącznika znajdujący się na rękojeści.

Nacisnąć włącznik i przytrzymać go w tej pozycji. Przycisk blokady można zwolnić.

Zanim przystąpi się do cięcia poczekać aż silnik osiągnie pełne obroty oraz upewnić się, że ostrza płynnie pracują. W przypadku usłyszenia jakiś podejrzanych dźwięków lub wycucia wibracji należy natychmiast wyłączyć narzędzie przez zwolnienie włącznika.

Wyłączenie narzędzia odbywa się przez zwolnienie nacisku na włącznik.

Po zatrzymaniu się ostrza, narzędzie należy odcłączyć od zasilania i poddać konserwacji.

Praca nożycami

Nie należy pozwalać na pracę urządzenia na niskich obrotach lub podczas uruchamiania.

Najbardziej efektywna praca jest, jeśli ścinanie odbywa się pełnymi szerokimi ruchami. Dla uzyskania większej efektywności można przechylić ostrza pod kątem 5 - 10° w kierunku cięcia (IX).

Aby osiągnąć równą jedną wysokość żywopłotu, można posłużyć się żyłką rozciągniętą wzdłuż linii cięcia. Należy ścinać część żywopłotu znajdującą się powyżej żyłki.

Możliwe jest pionowe cięcie żywopłotu. Zaleca się ciąć ruchami po łuku od dołu do góry, a następnie od góry do dołu aby wykończyć obie strony ostrzy (X).

Porady przydatne podczas pracy

Należy się zadbać o równowagę i właściwą postawę podczas pracy. Zachować szczególną uwagę podczas pracy na śliskim, nachylnym lub nierównym podłożu.

Podczas pracy należy stale obserwować ostrza. Nie należy przeprowadzać cięcia w miejscach pozostających poza zasięgiem wzroku.

Przed rozpoczęciem pracy należy dokładnie obejrzeć miejsce pracy, usunąć wszystkie luźne gałęzie oraz pozostałości po poprzednim ścinaniu. Należy zachować szczególną ostrożność podczas obróbki wysokich żywopłotów. Przed rozpoczęciem pracy należy sprawdzić także drugą stronę żywopłotu.

Oslona przekładni nożyc nagrzewa się podczas pracy. W celu uniknięcia oparzenia należy unikać kontaktu z osłoną przekładni. Podczas pracy należy stosować regularne przerwy. Urządzenie podczas pracy emituje hałas oraz drgania, które mają wpływ na operatora sprzętu. Stosowanie regularnych przerw oraz środków ochrony osobistej takich jak rękawice, ochronniki słuchu oraz ochrona oczu pozwala zredukować wpływ pracy urządzenia na kondycję operatora.

Należy przystępować do pracy będąc zdrowym i w dobrej kondycji. W przypadku wystąpienia nudności, bólu głowy, zaburzenia widzenia (np. zmniejszone pole widzenia) problemów ze słuchem, zawrotów głowy należy natychmiast zaprzestać pracy urządzeniem.

W przypadku zacięcia nożyc w trakcie pracy należy nożyce natychmiast wyłączyć za pomocą włącznika i odłączyć akumulator, poczekać do całkowitego ostygnięcia elementów nożyc, a następnie przystąpić do usunięcia przyczyny zacięcia.

Jeżeli w trakcie zacięcia jakiegokolwiek element ostrzy lub osłon ulegnie uszkodzeniu lub odkształceniu należy go wymienić bądź naprawić, przed rozpoczęciem pracy.

Instrukcje bezpieczeństwa ładowania akumulatora

Uwaga! Przed rozpoczęciem ładowania upewnić się, czy korpus zasilacza, przewód i wtyczka nie są popękane i uszkodzone. Zabrania się używania niesprawnej lub uszkodzonej stacji ładującej i zasilacza! Do ładowania akumulatorów wolno używać jedynie stacji ładującej i zasilacza dostarczonych w zestawie. Używanie innego zasilacza może spowodować powstanie pożaru lub zniszczenie narzędzia. Ładowanie akumulatora może odbywać się jedynie w pomieszczeniu zamkniętym, suchym i zabezpieczonym przed dostępem osób niepowołanych, a zwłaszcza dzieci. Nie wolno używać stacji ładującej i zasilacza bez stałego dozoru osoby dorosłej! W razie konieczności opuszczenia pomieszczenia, w której odbywa się ładowanie, należy odłączyć ładowarkę od sieci elektrycznej przez wyjęcie zasilacza z gniazda sieci elektrycznej. W przypadku wydobywania się z ładowarki dymu, podejrzanego zapachu itp. należy natychmiast wyjąć wtyczkę ładowarki z gniazda sieci elektrycznej!

Wiertarko - wkrętarka dostarczana jest z akumulatorem nie naładowanym, dlatego przed rozpoczęciem pracy należy go naładować zgodnie z procedurą opisaną poniżej za pomocą znajdujących się w zestawie zasilacza i stacji ładującej. Akumulatory typu Li-Ion (litowo – jonowe) nie wykazują tzw. "efektu pamięciowego", co pozwala je doładowywać w dowolnym momencie. Zalecane jest jednak rozładowanie akumulatora podczas normalnej pracy, a następnie naładowanie do pełnej pojemności. Jeżeli ze względu na charakter pracy nie jest możliwe za każdym razem takie potraktowanie akumulatora, to należy to zrobić przynajmniej co kilka, kilkanaście cykli pracy. W żadnym wypadku nie wolno rozładowywać akumulatorów zwierając elektrody, gdyż powoduje to nieodwracalne uszkodzenia! Nie wolno także sprawdzać stanu naładowania akumulatora, przez zwieranie elektrod i sprawdzanie iskrzenia.

Przechowywanie akumulatora

Aby wydłużyć czas życia akumulatora należy zapewnić właściwe warunki przechowywania. Akumulator wytrzymuje około 500 cykli „ładowanie - rozładowanie”. Akumulator należy przechowywać w zakresie temperatur od 0 do 30 stopni Celsjusza, przy względnej wilgotności powietrza 50%. Aby przechowywać akumulator przez dłuższy czas, należy go naładować do ok 70% pojemności. W przypadku dłuższego przechowywania należy okresowo, raz w roku naładować akumulator. Nie należy doprowadzać do nadmiernego rozładowania akumulatora, gdyż skraca to jego żywotność i może spowodować nieodwracalne uszkodzenie.

W trakcie przechowywania akumulator będzie się stopniowo rozładowywał, ze względu na upływność. Proces samoistnego rozładowania zależy od temperatury przechowywania, im wyższa temperatura, tym szybszy proces rozładowania. W przypadku niewłaściwego przechowywania akumulatorów może dojść do wycieku elektrolitu. W przypadku wycieku należy zabezpieczyć wyciek za pomocą środka neutralizującego, w przypadku kontaktu elektrolitu z oczami, należy obficie przemyć oczy wodą, a następnie niezwłocznie skorzystać z pomocy lekarskiej. **Zabronione jest korzystanie z narzędzia z uszkodzonym akumulatorem.**

W przypadku całkowitego zużycia akumulatora należy go oddać do specjalistycznego punktu zajmującego się utylizacją tego typu odpadów.

Transport akumulatorów

Akumulatory litowo – jonowe wg przepisów prawnych są traktowane jak materiały niebezpieczne. Użytkownik narzędzia może transportować narzędzie z akumulatorem oraz same akumulatory drogą lądową. Nie muszą być wtedy spełnione dodatkowe warunki. W przypadku zlecenia transportu osobom trzecim (na przykład wysyłka za pomocą firmy kurierskiej) należy postępować zgodnie z przepisami dotyczącymi transportu materiałów niebezpiecznych. Przed wysyłką należy skontaktować się w tej sprawie z osobą o odpowiednich kwalifikacjach.

Zabronione jest transportowanie uszkodzonych akumulatorów. Na czas transportu demontowane akumulatory należy usunąć z narzędzia, odsłonięte styki zabezpieczyć, np. zakleić taśmą izolacyjną. Akumulatory zabezpieczyć w opakowaniu w taki sposób, aby nie przemieszczały się wewnątrz opakowania w trakcie transportu. Należy także przestrzegać przepisów krajowych dotyczących transportu materiałów niebezpiecznych.

Ładowanie akumulatora

Uwaga! Przed ładowaniem należy odłączyć zasilacz stacji ładującej od sieci elektrycznej przez wyciągnięcie wtyczki zasilacza z gniazda sieci elektrycznej. Ponadto należy oczyścić akumulator i jego zaciski z brudu i pyłu za pomocą miękkiej, suchej szmatki.

Akumulator posiada wbudowany wskaźnik naładowania. Naciskając przycisk zaświecą się diody (XI), im więcej, tym bardziej naładowany akumulator. Jeżeli po naciśnięciu przycisku diody się nie świecą oznacza to rozładowany akumulator.

Odłączyć akumulator od narzędzia.

Wsunąć akumulator w gniazdo ładowarki (XI).

Połączyć ładowarkę do gniazda sieci elektrycznej.

Zaświeci się czerwona dioda, co oznacza proces ładowania.

Po zakończeniu ładowania zgaśnie dioda czerwona, a zaświeci się dioda zielona, oznaczająca pełne naładowanie akumulatora.

Należy wyciągnąć wtyczkę zasilacza z gniazda sieci elektrycznej.

Wysunąć akumulator ze stacji ładującej, naciskając przycisk zatrasku akumulatora.

Uwaga! Jeżeli po podłączeniu ładowarki do sieci elektrycznej zaświeci się zielona dioda oznacza to w pełni naładowany akumulator. W takim wypadku ładowarka nie rozpocznie procesu ładowania.

KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE PRODUKTU

Uwaga! Przed rozpoczęciem jakiegokolwiek czynności opisanej poniżej należy odłączyć nożyce od zasilania. Narzędzia zasilane sieciowo należy odłączyć od gniazdka, od narzędzi zasilanych akumulatorowo należy odłączyć akumulator.

Po każdym użyciu należy dokonać przeglądu stanu narzędzia ze szczególnym uwzględnieniem drożności otworów wentylacyjnych.

Należy sprawdzić ułożenie wszystkich elementów narzędzia. Ewentualne luźne połączenia śrubowe dokręcić. Sprawdzić stan ostrzy. Oczyszczyć je za pomocą szczotki, a następnie zakonserwować za pomocą środka smarnego w sprayu. Nadmiar środka smarnego należy wytrzeć. W przypadku zauważenia jakichkolwiek uszkodzeń lub stępienia ostrzy należy je wymienić w autoryzowanym punkcie serwisowym.

Zabronione jest używanie nożyc z uszkodzonymi ostrzami.

Należy dbać, aby ostrza były zawsze nasmarowane. Zapobieganie to pojawianiu się rdzy, która obniża wydajność narzędzia, a także może zwiększyć ryzyko wystąpienia urazów. Luz pomiędzy ostrzami powinien wynosić pomiędzy 0,2, a 0,4 mm, mierzone w miejscu skręcenia ostrzy śrubą.

Fabrycznie ostrza są naostrzone w celu osiągnięcia optymalnej wydajności pracy, ale w wyniku pracy ulegają stępieniu. Przed rozpoczęciem każdej pracy należy ocenić stan ostrzy. Jeżeli zostaną zaobserwowane zaokrąglenie górnej krawędzi ostrzy lub zniknięcie zaokrąglenia dolnej części ostrza, należy ostrza naostrzyć (XII). Ostrzenia należy dokonać w autoryzowanym serwisie producenta.

Przed rozpoczęciem przechowywania nożyc przez dłuższy czas należy ostrza spryskać za pomocą środka konserwującego lub rozprościć go po ostrzach za pomocą pędzla. Nadmiar środka konserwującego należy usunąć dopiero bezpośrednio przed przystąpieniem do pracy. Taka konserwacja zmniejszy ryzyko rdzewienia ostrzy.

Obudowę narzędzia należy czyścić miękką suchą szmatką. Obudowę należy wyczyścić z resztek drewna, oleju, smaru oraz innych zanieczyszczeń. Narzędzie należy przechowywać w suchym, zamkniętym pomieszczeniu, odłączone od sieci elektrycznej. Narzędzie należy przechowywać w miejscach zacienionych, suchych i wyposażonych w odpowiednią wentylację zapobiegającą kondensacji pary wodnej. Miejsce powinno być niedostępne dla osób postronnych zwłaszcza dzieci. W trakcie przechowywania prowadnica i łańcuch zawsze powinny być zabezpieczone osłoną.

PRODUCT CHARACTERISTICS

Hedge trimmer is designed for trimming and forming of bush crowns and trimming of thin branches. Adding the extension arm made it possible to form the hedge of even significant height. Due to electric drive of the trimmer, operation is much more noiseless than in case of combustion engines, it is also possible close to buildings. Thanks to battery power operation, a trimmer make it possible to work in places inaccessible for products powered from mains. Correct, reliable and safe operation of the tool depends on proper operation, therefore:

Before starting the work with this tool, please read this manual and keep it properly.

The supplier does not assume any liability for any damages resulting from misuse of the tool, failure to follow safety regulations and recommendations specified in this manual. Misuse of the product will also result in loss of guarantee and warranty rights of the user.

PRODUCT ACCESSORIES

The product is supplied as complete, however before first use also assembly is required.

Supplied with the trimmer: blade cover, battery, docking station and carrying strap.

Note! Product of a catalogue number: YT-82835 has not been equipped with battery and docking station.

TECHNICAL DATA

Parameter	Measuring unit	Value
Catalogue number		YT-82834, YT-82835
Rated voltage	[V]	18 DC
Cutting speed	[min ⁻¹]	2100
Cutting length	[mm]	420
Max. cutting diameter	[mm]	12
Electrical protection class		III
Weight (without battery, guide rail and chain)	[kg]	4.1
Noise level		
- L _{pa} (pressure)	[dB] (A)	77,2 ± 3,0
- L _{wa} (power)	[dB] (A)	97,2 ± 3,0
Oscillations (rear handle / front handle)	[m/s ²]	1,5 ± 1,5
Battery type		Li-ION
Battery capacity*	[Ah]	2
Battery energy*	[Wh]	36
Docking station*		
Input voltage:	[V~]	220-240
Mains frequency	[Hz]	50/60
Rated power	[W]	60
Output voltage:	[V]	21 DC
Output current:	[A]	2.4
Charging time**	[h]	1

* only in models equipped with battery and charger

** specified charge time refers only to battery of capacity mentioned in the table

The declared noise emission value has been measured using the standard test method and can be used to compare one tool to another. The declared noise emission value can be used in the preliminary exposure assessment.

The declared total vibration value has been measured using the standard test method and can be used to compare one tool to another. The declared total vibration value can be used in the initial exposure assessment.

Note! The vibration emission during tool operation may differ from the declared value, depending on the manner the tool is used.

Note! Safety measures to protect the operator, which are based on an assessment of exposure under actual conditions of use (including all parts of the work cycle, such as the time when the tool is switched off or idle and the activation time), must be specified.

GENERAL WARNINGS FOR THE SAFETY OF POWER TOOLS

Warning! Read all safety warnings, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to do so may result in electric shock, fire or serious injury.

Keep all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" used in warnings applies to all tools driven by power both wired and wireless.

Workplace safety

Keep the workplace well-lit and clean. Disorder and poor lighting can be causes of accidents.

Do not work with power tools in an environment with an increased risk of explosion, containing flammable liquids, gases or vapors. Power tools generate sparks that can ignite dust or fumes.

Children and third persons should not be allowed to enter the workplace. Loss of concentration can result in loss of control.

Electrical safety

The plug of the electric cable must match the power socket. You must not modify the plug in any way. Do not use any plug adapters with earthed power tools. An unmodified plug that fits the outlet reduces the risk of electric shock.

Avoid contact with earthed surfaces such as pipes, radiators and coolers. Grounding the body increases the risk of electric shock.
Do not expose power tools to contact with atmospheric precipitation or moisture. Water and moisture that gets inside the power tool increases the risk of electric shock.

Do not overload the power cable. Do not use the power cord to carry, pull or unplug the power plug from the power outlet. Avoid contact of the power cable with heat, oils, sharp edges and moving parts. Damage or entanglement of the power cord increases the risk of electric shock.

In the case of working outside closed rooms, use extension cords intended for work outside closed rooms. The use of an extension cord adapted for outdoor use reduces the risk of electric shock.

When using a power tool in a humid environment is unavoidable as a protection against supply voltage use a residual current device (RCD). The use of RCD reduces the risk of electric shock.

Personal safety

Stay alert, pay attention to what you do and keep common sense while working with the power tool. Do not use a power tool when you are tired or under the influence of alcohol or medication. Even a moment of inattention while working can lead to serious personal injury.

Use personal protective equipment. Always wear eye protection. The use of personal protective equipment such as dust masks, anti-slip safety shoes, helmets and hearing protection reduce the risk of serious personal injury.

Prevent accidental operation. Make sure that the electric switch is in the "off" position before connecting to the power supply and / or battery, lifting or moving the power tool. Moving the power tool with the finger on the switch or powering the power tool, when the switch is in the "on" position can lead to serious injuries.

Before turning on the power tool remove any keys and other tools that were used to adjust it. The key left on the rotating parts of the power tool can lead to serious injuries.

Do not reach and do not lean too far. Keep the right attitude and balance all the time. This will allow easier control over the power tool in case of unexpected work situations.

Dress accordingly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair and clothing away from moving parts of the power tool. Loose clothing, jewelry or long hair can be caught by moving parts.

If the devices are fitted for the connection of dust extraction or dust collection, make sure that they are connected and used properly. The use of dust extraction reduces the risk of dust hazards.

Do not let the experience acquired from frequent use of the tool resulted in carelessness and ignoring safety rules. Carefree action can cause serious injuries in a fraction of a second.

Use and care of the power tool

Do not overload the power tool. Use the power tool appropriate for the selected application. The right power tool will provide a better and safer job if used according to the designed load.

Do not use the power tool, if the electric switch does not allow switching on and off. Power tool, which cannot be controlled by means of a power switch is dangerous and must be returned for repair.

Disconnect the plug from the power socket and / or remove the battery if it is detachable from the power tool before adjusting, changing accessories or storing the tool. Such preventive measures will allow you to avoid accidentally turning on the power tool.

Keep the tool out of the reach of children, do not let people who do not know how to operate the power tool or these instructions use a power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

Maintain power tools and accessories. Check the tool for mismatches or jams of moving parts, damage to parts and any other conditions that may affect the operation of the power tool. Damage must be repaired before using the power tool. Many accidents are caused by incorrectly maintained tools.

Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp edges are less prone to jamming and are easier to control when working.

Use power tools, accessories and inserted tools etc. in accordance with these instructions, taking into account the type and conditions of work. The use of tools for work other than designed is likely to result in a dangerous situation.

Handles and gripping surfaces must be dry, clean and free from oil and grease. Slippery handles and gripping surfaces do not allow for safe operation and control of the tool in dangerous situations.

Repairs

Repair the power tool only in authorized facilities using only original spare parts. This ensures proper operation safety of the power tool

Hedge trimmer safety warnings

Keep all body parts away from the blade. Do not remove the cut material or hold the cut material while the blades are in motion. The blades continue to move after the switch is turned off. A moment's inattention when operating a hedge trimmer can cause serious injury.

Carry the hedge trimmer by holding the handle with the blade stopped and being careful not to use any power switch. Proper handling of the hedge trimmer will reduce the risk of unintentional triggering and resulting injury from the blades.

When transporting or storing the hedge trimmer always fit the blade guard. Proper handling of the hedge trimmer will reduce the risk of injury from the blades.

When removing blocked material or servicing the tool, make sure all power switches are turned off and the power cord is unplugged. Unexpected activation of the hedge trimmer when removing blocked material or servicing can cause serious injury.

Hold the hedge trimmer only by the insulated handles, as the blade may come into contact with concealed electrical wires or its own power cord. Contact of the blades with a live wire can result in exposed metal parts of the hedge trimmer becoming energised and give the operator an electric shock.

Keep wires and power cords away from the cutting area. Power cords or cables can be hidden in hedges or bushes and can be accidentally cut by the blade.

Do not use hedge trimmers in poor weather conditions, especially if there is a risk of lightning. This avoids the risk of being struck by lightning.

Safety warnings for extended reach hedge trimmers

To reduce the risk of electrocution, never use extended reach hedge trimmers near electrical lines. Contact or use near power lines can cause serious injury or electric shock leading to death.

Always use both hands when operating an extended reach hedge trimmer. Hold the extended reach hedge trimmer with both hands to avoid loss of control.

Always wear head protection when operating extended reach overhead hedge trimmers. Falling debris can cause serious injury.

PRODUCT HANDLING

Trimmer preparation to work

Note! Prior to any assembly and adjustment operations disconnect the trimmer from power supply. **Dismantle the battery from the socket of power tool!**

Before first use mount both parts of the trimmer.

Make sure that blades have been protected by sliding over the guide rail. Lift the clamp lever (II), and then slide the part with a switch into a clamp of the part with blades. If clips placed on the switch cover are visible in clamp's slot this indicates that the connection may be protected by lowering the clamp lever (II). Make sure the trimmer parts would not disconnect during operation.

Before connecting the trimmer to mains check its technical condition. If any damages are found, it is forbidden to connect the trimmer to power source before removal of damages.

Adjustment operations

Setting the length of device is possible upon pulling the lock lever (III) and then adjusting the length of the device and clamping the lock lever. Smooth adjustment of length of the device is possible to the extent restricted by movement limiters.

Behind the front handle there is a clamp that allows attaching the carrying strap, second clip is located on the cover nearby the switch. Clip of carrying strap should be attached to clamp and clip (IV) so that the clip lock protects the tool against accidental release during operation.

The strap should be put on in such a way that it leans on one shoulder and then obliquely entangles the operator's chest allowing attachment of the device at the height of hips (V).

Preparation of work place

Before the start of cutting with the trimmer, properly prepare the work place to minimize the risk of hazards that are associated with the work with trimmer. Make sure that only authorised persons stay within the area of work place.

Make sure there is good visibility at the place of work, and be particularly careful when working under difficult field conditions, e.g. on a sloped terrain.

It is forbidden to start the work during atmospheric precipitations and in case of high air humidity, e.g. fog.

Put on protective clothing and personal safety equipment.

Avoid cutting wires, young trees and wooden beams.

Take into account that branches that have been cut and plant residues while falling down may rebound or be clogged up between

other branches. Prepare the escape route in case of a risk of falling branches or plant residues. The escape route should be free from any obstacles also in the course of work. If in the course of work obstacles emerge along the escape route, they should be removed before re-starting the work.

Due to possibility of work with extension arm, make sure that a trimmer does not get in contact with power, telephone lines etc. Cutting or hooking such line may result in electric shock.

Adjustment of angle of cutting head (VI)

Trimmer's cutting head is capable of tilting towards the grip handle. This facilitates e.g. forming the upper part of the hedge. Change of angle of cutting head is possible after pressing both lock buttons at the same time, holding them down and then changing the angle. The head may be locked in few positions. Make sure that the head was locked in new position, and both lock buttons returned to stand-by position.

Connecting the tool to power supply (VII)

Plug the battery to mains with contacts inside the tool and upward, until battery latches are tripped. Make sure the battery would not slip off during operation.

Disconnect the battery by pressing both latches and then slip the battery off from the cover of the device.

Starting the trimmer (VIII)

Remove the cover of trimmer's blades.

Grab the trimmer with your two hands, one hand holding front handle, the other one holding rear handle.

Make sure that blades are not touching any object and the surface.

Press and hold down with your finger the switch lock button located at the grip handle.

Press the switch and hold it in this position. Lock button may be released.

Before you start cutting wait till the engine reaches full speed and make sure that blades operate smoothly. In case any suspicious sounds or vibrations are detected, immediately stop the device by releasing the switch.

Switching off the device is done by releasing the pressure onto the switch.

After blades stop, the device should be disconnected from power supply and subject to maintenance.

Working with trimmer

Do not let the device operate with low rotational speed or during the start.

The work is most effective, when cutting is done by making full and wide movements. For higher efficiency you may tilt the blades at 5 - 10° angle in direction of cutting (IX).

To have even height of the hedge you may use a string stretched along the line of cutting. Cut the part of hedge above the string. Vertical cutting of hedge is possible. It is recommended to cut moving the trimmer from the bottom to the top, and then from the top to the bottom to utilize two sides of blades (X).

Useful tips when working

Take care of your balance and proper posture during work. Pay special attention during work on slippery, sloped or uneven ground.

Observe blades continuously during work. Cutting in places out of sight should not be carried out.

Before the work thoroughly inspect the work place and remove any loose branches and residues after previous cutting. Be particularly careful when processing high hedges. Before the work inspect also other side of the hedge.

The cover of trimmer's gear becomes hot during work. To prevent scald, avoid any contact with gear's cover.

During work make regular brakes. While operating, the device emits noise and vibrations, that affect the operator of the equipment. Making regular brakes and use of personal safety equipment such as gloves, ear and eye protectors allow reducing any effect of device operation on operator's physical condition.

Start the work when you are in good health conditions and fit. In case of occurrence of sickness, headache, vision disorder (e.g. reduced field of view), hearing disorder, dizziness, immediately stop the work with the device.

In case of trimmer jamming in the course of work, switch it off immediately using a switch and disconnect the battery, wait until trimmer components cool down completely, and then start removing the cause of jamming.

If in the course of jamming any element of blades or cover is damaged or deformed, replace it or repair it, before continuing the work.

Safety recommendations for battery loading

Attention! Before loading may start make sure the body of the charger, the cable and the plug are not broken or damaged. It is prohibited to use a damaged loading dock and charger! For the purpose of loading batteries only the charging dock and the charger provided may be used. Using another charger may be a cause of fire or damage the tool. Batteries may be charged only in a dry room, protected from unauthorised persons, particularly children. Do not use the charging dock and the charger without permanent supervision of an adult! If it is necessary to leave the room where loading is taking place, it is required to disconnect the charger from the mains, removing the charger from the mains socket. In case when smoke comes out of the charger, or a strange

smell is emitted, etc., it is required to immediately remove the plug of the charger from the mains socket!

The drill and automatic return screwdriver is provided with an unloaded battery, so before work may commence, it is required to charge it following the procedure below, using the charger and charging dock provided. LI-ION batteries do not show the so called "memory effect", so it is allowed to charge them at any moment. However, it is recommended to discharge them during normal work, and then load them to their full capacity. If due to the nature of the task it is not possible to do so each time, then it is required to do it at least from time to time. Under no circumstances is it allowed to discharge the batteries short-circuiting the electrodes, since this would cause irreversible damage! It is also prohibited to check the load of the batteries, short-circuiting the electrodes for sparking.

Storage of the battery

In order to prolong the life of the battery, it is required to provide adequate storage conditions. The batteries can go through approximately 500 „loading - discharging“ cycles. The battery must be stored between 0 and 30°C, at the relative humidity of 50%. In order to store the battery for a prolonged period, it is required to charge it to approximately 70% of its capacity. In case of prolonged storage, it is required to recharge the battery once a year. Do not permit excessive discharging of the battery, since this would reduce its life and may cause irreversible damage.

During storage, the battery will be gradually unloading due to leakage conductance. The process of automatic unloading depends on the temperature of storage, since the higher the temperature, the fastest the process. In case of incorrect storage of batteries, there is a danger of electrolyte leakage. In case of leakage, it is required protect the leakage with neutralizing agent. In case of contact of electrolyte with the eyes, it is required to rinse the eyes abundantly, and then immediately seek medical assistance. **It is prohibited to use a tool with a damaged battery.**

In case the battery is completely worn out, it is required to deposit it at a special point dedicated to disposal of such waste.

Transport of the batteries

Lithium-ion batteries are in accordance with legal regulations treated as dangerous waste. The user of the tool may transport the tool with the battery or only batteries by land. Then no additional conditions must be complied with. In transport is realised by third parties (for example dispatch through courier service), then it is required to proceed in accordance with regulations for transport of dangerous materials. Before shipment, contact an authorised person.

It is prohibited to transport damaged batteries. During transport the battery must be removed from the tool, and the exposed contacts protected, e.g. with insulating tape. Protect the batteries so that they do not move inside the package during transport. It is also required comply with the national regulations for transport of dangerous materials.

Charging the battery

Attention! Before charging you should disconnect the charger from the mains by unplugging the power supply plug from the mains. In addition, you should clean the battery and its terminals of dirt and dust with a soft, dry cloth.

The battery has a built-in charge indicator. When you press the button, LEDs will light up (X1), the more LEDs will light up, the more fully the battery pack is charged. If the button is pressed and the LEDs are off it means that the battery is discharged.

Disconnect the battery from the tool.

Push the battery in the charger socket (X1).

Plug the charger into a mains socket.

When the red LED lights up, it means the loading process.

When charging is complete, the red LED goes off, and green LED lights up, indicating a full charge of the battery.

Unplug the charger from the mains outlet.

Remove the battery from the charging station, by pressing the battery latch button.

Attention! If, when the charger is connected to the power supply, the green LED is on, this indicates a fully charged battery. In this case, the charger does not start charging.

PRODUCT MAINTENANCE AND STORAGE

Note! Prior to any action described below disconnect the trimmer from the power source. Tools supplied from mains should be unplugged, for battery driven tools, the battery should be disconnected.

After each use, check the condition of the tool paying particular attention to patency of ventilation slots.

Check the position of all tool components. Possibly tighten any loose bolted connection. Check the condition of blades. Clean them with a brush and then preserve using lubricant agent in spray. The excess of lubricant agent to be wiped out. In case of any damages or blade blunting, replace them in an authorised service point.

It is forbidden to use trimmer with damaged blades.

Take care that the blades are always lubricated. This will prevent corrosion which lowers the capacity of a tool, and may also increase the risk of injuries. The clearance between blades should be between 0.2 and 0.4 mm counted at the location of screw bonding two blades.

Blades are sharpened in the factory in order to attain the optimum capacity of operation, but they become blunt due to work. Prior to each job check the condition of blades. If the upper edge of blade becomes round or rounding of lower part of the blade dis-

appears, you need to have blades sharpened (XII). Sharpening should be carried out in manufacturer's authorised service point. Before storing the trimmer for a longer period of time, spray the blades with preserving fluid or distribute it along blades using a brush. The excess of preserving fluid remove immediately before the work. Such maintenance will reduce the risk of blade corrosion.

The tool housing should be cleaned using a soft dry cloth. The housing should be cleaned from wooden residues, oil, lubricant and other dirt. The device to be stored in dry, contained room, disconnected from mains.

The device should be stored in a shaded, dry places equipped with proper ventilation preventing condensation of steam. The place should be inaccessible for third parties, children in particular. When storing, the guide rail and chain should always be protected by cover.

PRODUKTBESCHREIBUNG

Die Heckenschere ist zum Schneiden und Formen von Straussskronen sowie zum Schneiden von dünnen Ästen bestimmt. Mit einem zusätzlichen Ausleger ist auch das Formen von recht hohen Hecken möglich. Aufgrund des Elektroantriebes fällt der Betrieb der Heckenschere wesentlich leiser als bei einem kraftbetriebenen Werkzeug aus, sodass die Arbeiten in der Gebäudenähe möglich sind. Mithilfe des Akkuantriebes kann an den für netzabhängige Werkzeuge unzugänglichen Stellen gearbeitet werden. Der korrekte, zuverlässige und sichere Werkzeugbetrieb setzt eine fachmännische Bedienung voraus, deshalb:

diese Anleitung vor Arbeitsbeginn gründlich lesen und sicher aufbewahren.

Der Lieferant kann nicht für Schäden haftbar gemacht werden, die infolge der Nichtbeachtung der Sicherheitsvorschriften und der Empfehlungen in dieser Anleitung entstehen. Bei einem bestimmungsfremden Gebrauch des Werkzeuges entfallen die Nutzerrechte aus Gewährleistung und Garantie.

ZUBEHÖR

Das Produkt wird komplett geliefert, vor Einsatzbeginn sind jedoch einige, weiter in dieser Anleitung beschriebene Montageeinträge erforderlich.

Mit der Heckenschere werden: der Messerschutz, der Akku, das Ladegerät und das Tragegurt mitgeliefert.

Achtung! Das Produkt mit der Artikel-Nr. YT-82835 wird ohne Akku und Ladegerät nicht ausgeliefert.

TECHNISCHE DATEN

Parameter	ME	Wert
Katalog-Nr.		YT-82834, YT-82835
Nennspannung	[V]	18 DC
Schneidgeschwindigkeit	[min ⁻¹]	2100
Schneidlänge	[mm]	420
Astdurchmesser, max.	[mm]	12
Isolationsklasse		III
Gewicht (ohne Akku, Messerbalken und Kette)	[kg]	4,1
Lärmpegel		
- L _{wa} (Schalldruck)	[dB(A)]	77,2 ± 3,0
- L _{wa} (Schallleistung)	[dB(A)]	97,2 ± 3,0
Schwingungen (hinterer / vorderer Handgriff)	[m/s ²]	1,5 ± 1,5
Akku		Li-ion
Kapazität Akku*	[Ah]	2
Leistung Akku*	[Wh]	36
Ladegerät*		
Eingangsspannung	[V~]	220 - 240
Netzfrequenz	[Hz]	50 / 60
Nennleistung	[W]	60
Ausgangsspannung	[V]	21 DC
Ausgangsstrom	[A]	2,4
Ladezeit**	[h]	1

* Gilt nur für Modelle mit Akku und Ladegerät.

** Angegebene Ladezeit gilt nur für die Akkukapazität laut Technischer Daten.

Der angegebene Lärmemissionswert wurde nach einem Standardprüfverfahren gemessen und kann zum Vergleich eines Werkzeugs mit einem anderen verwendet werden. Der angegebene Lärmemissionswert kann für eine vorläufige Expositionsbewertung verwendet werden.

Der angegebene Gesamtschwingungswert wurde mit dem Standardprüfverfahren gemessen und kann zum Vergleich des Werkzeugs mit einem anderen verwendet werden. Der angegebene Gesamtschwingungswert kann für die erste Expositionsbewertung verwendet werden.

Achtung! Die Schwingungsemission während des Werkzeugbetriebs kann je nach Einsatz des Werkzeugs vom angegebenen Wert abweichen.

Achtung! Zum Schutz des Bedieners sind Sicherheitsmaßnahmen festzulegen, die auf einer Bewertung der Exposition unter tatsächlichen Einsatzbedingungen (einschließlich aller Teile des Arbeitszyklus, wie z. B. der Zeit, in der das Werkzeug ausgeschaltet ist oder im Leerlauf anläuft, sowie der Aktivierungszeit) beruhen.

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE

Warnung! Alle mit diesem Elektrowerkzeug / dieser Maschine mitgelieferten Sicherheitshinweise, Abbildungen und Spezifikationen gründlich lesen. Bei Nichtbeachten ist elektrischer Schlag, Brand oder ernsthafte Verletzungen nicht auszuschließen.

Alle Warnungen sowie Anleitungen für mögliche Bezugnahme aufbewahren.

Der in den Warnungen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug / Maschine“ betrifft alle Werkzeuge / Maschinen mit dem Netz- oder kabellosen Elektroantrieb.

Sicherheit am Arbeitsplatz

Arbeitsplatz gut beleuchtet und sauber halten. Bei Unordnung oder schwacher Beleuchtung kann es zu Unfällen kommen.

Elektrowerkzeuge / Maschinen nicht in einer Umgebung mit erhöhter Explosionsgefahr, mit brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Dämpfen gebrauchen. Bei Einsatz von Elektrowerkzeugen / Maschinen kann der Funkenflug zu Staub- oder Dampfentzündung führen.

Kinder und Unbefugte fern vom Arbeitsplatz halten. Bei reduzierter Konzentration kann die Kontrolle über das Werkzeug verloren gehen.

Elektrische Sicherheit

Der Stecker des Stromkabels muss für die Steckdose geeignet sein. Stecker niemals modifizieren. Keine Steckeradapter mit geerdeten Elektrowerkzeugen / Maschinen verwenden. Originalstecker, die zur Steckdose passen, minimieren die Gefahr eines möglichen elektrischen Schlages.

Berührung geerdeter Flächen, wie Rohre, Heizkörper, Kühlgeräte, vermeiden. Die Erdung auf den Körper erhöht die Gefahr eines möglichen elektrischen Schlages.

Elektrowerkzeuge / Maschinen gegen direkte Regen- oder Schneeeinwirkung schützen. Dringt Wasser oder Feuchte ins Elektrowerkzeug / die Maschine, erhöht sich die Gefahr eines möglichen elektrischen Schlages.

Stromkabel nicht überlasten. Gerät am Stromkabel werde tragen, noch ziehen, Gerät durch Ziehen des Steckers und nicht des Stromkabels elektrisch abschalten. Kontakt des Stromkabels mit Wärme, Ölen, scharfen Kanten und beweglichen Teilen vermeiden. Ein beschädigtes oder verwirrtes Stromkabel erhöht die Gefahr eines elektrischen Schlages.

Bei der Arbeit im Freien nur Verlängerungskabel für den Einsatz im Freien verwenden. Mit derartigen Verlängerungskabeln wird die Gefahr eines elektrischen Schlages minimiert.

Ist der Einsatz der Elektrowerkzeuge / Maschinen in einer feuchten Umgebung unvermeidbar, sind Stromschutzvorrichtungen zum Schutz gegen die Versorgungsspannung einzusetzen. Dadurch wird die Gefahr eines elektrischen Schlages minimiert.

Persönliche Sicherheit

Immer achtsam bleiben, alle Tätigkeiten vorsichtig durchführen und Zurechnungsfähigkeit bei der Arbeit mit Elektrowerkzeugen / Maschinen behalten. Elektrowerkzeuge / Maschinen bei Müdigkeit oder unter Einfluss von Alkohol, Drogen oder Arzneimitteln nicht bedienen. Nur eine kurze Unachtsamkeit kann bei der Arbeit ernsthafte Körperverletzungen herbeiführen.

Persönliche Schutzausrüstungen verwenden. Schutzbrille immer tragen. Persönliche Schutzausrüstungen, wie Staubschutzmasken, rutschfestes Schutzhandschuhwerk, Schutzhelme und Gehörschutz, reduzieren die Gefahr ernsthafter Körperverletzungen.

Unerwartete Inbetriebnahme des Gerätes vermeiden. Vor dem Netz- / Akkuanschluss oder Vertragen des Elektrowerkzeuges / der Maschine sicherstellen, dass der Steuerschalter auf „Aus“ steht. Wird das Elektrowerkzeug / die Maschine mit dem Finger auf dem Steuerschalter betätigt oder mit dem Steuerschalter auf „Ein“ angeschlossen, kann es zu ernsthaften Körperverletzungen führen.

Alle Schlüssel und andere Werkzeuge, die zur Einstellung des Elektrowerkzeuges / der Maschine verwendet wurden, vor Einschalten des Gerätes entfernen. Ein an den rotierenden Komponenten des Elektrowerkzeuges / der Maschine zurückgelassener Schlüssel kann zu ernsthaften Verletzungen führen.

Nicht zu weit greifen oder sich beugen. Für eine korrekte Körperstellung während der Arbeit sorgen. Dadurch kann das Elektrowerkzeug / die Maschine bei unerwarteten Situationen bei der Arbeit einfacher beherrscht werden.

Entsprechende Schutzkleidung tragen. Lose Kleidung oder Schmuck nicht tragen. Lose Haare und die Kleidung fern von beweglichen Komponenten des Elektrowerkzeuges / der Maschine halten. Lose Kleidungsstücke, Schmuck oder lange Haare können durch diese Komponenten erfasst werden.

Sind die Geräte für den Anschluss einer Staubabsaugung ausgelegt, sicherstellen, dass sie korrekt angeschlossen und betrieben wird. Mithilfe einer Staubabsaugung wird die Gefahr ernsthafter Körperverletzungen minimiert.

Nicht zulassen, dass die bei der häufigen Bedienung von Elektrowerkzeugen / Maschinen gewonnenen Erfahrungen zur Unachtsamkeit und Ignorierung der Sicherheitsgrundsätze führen. Das unvorsichtige Vorgehen kann blitzschnell zu Körperverletzungen führen.

Elektrowerkzeuge / Maschinen gebrauchen und pflegen

Elektrowerkzeug / Maschine nicht überlasten und nur für den geplanten Einsatz gebrauchen. Ein entsprechendes Elektrowerkzeug / eine Maschine kann eine leistungsstärkere und sicherere Arbeit gewährleisten, wird das Gerät für die beabsichtigte

Beanspruchung eingesetzt.

Elektrowerkzeug / Maschine nicht überlasten, wenn die Ein- und Ausschaltung mit dem Steuerschalter nicht möglich ist. Kann keine Kontrolle über das Elektrowerkzeug / die Maschine mit dem Steuerschalter gewährleistet werden, stellt es eine Gefahr dar und das Gerät ist dann reparieren lassen.

Stecker des Stromkabels ziehen und/oder (abbaubaren) Akku demontieren, bevor eine Einstellung, der Zubehörwechsel oder die Lagerung des Elektrowerkzeuges / der Maschine durchgeführt wird. Durch diese Sicherheitsmaßnahmen kann eine unerwartete Inbetriebnahme des Elektrowerkzeuges / der Maschine verhindert werden.

Elektrowerkzeug / Maschine fern von Kindern lagern, Elektrowerkzeug / Maschine durch Personen, die in der Gerätebedienung oder diesen Anleitungen nicht unterwiesen sind, nicht bedienen lassen. Von nicht unterwiesenen Personen bediente Elektrowerkzeuge / Maschinen stellen eine Gefahr dar.

Elektrowerkzeuge / Maschinen und Zubehör ordnungsgemäß warten. Elektrowerkzeuge / Maschinen auf nicht zusammenpassende oder verklemmte Werkzeuge, beschädigte Komponenten oder sonstige Fälle kontrollieren, die Funktion des Elektrowerkzeuges / der Maschine beeinträchtigen können. Alle Schäden vor Einsatz des Elektrowerkzeuges / der Maschine beheben lassen. Viele Unfälle werden durch eine mangelhafte Wartung des Elektrowerkzeuges / der Maschine herbeigeführt.

Schneidwerkzeuge immer sauber und geschärft halten. Ordnungsgemäß gewartete scharfkantige Schneidwerkzeuge verklemmen sich selten und können bei der Arbeit besser kontrolliert werden.

Nur Elektrowerkzeuge / Maschinen, Zubehör oder sonstige Anbauwerkzeuge usw. nach dieser Bedienungsanleitung einsetzen, dabei die Art und die Bedingungen der jeweiligen Arbeit berücksichtigen. Werden Werkzeuge nicht bestimmungsgemäß eingesetzt, kann es zu gefährlichen Situationen führen.

Handgriffe und Haleflächen immer trocken, sauber, öl- und schmierstofffrei halten. Durch verschmutzte Handgriffe und Haleflächen wird eine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeuges / der Maschine bei gefährlichen Situationen unmöglich.

Reparaturen

Elektrowerkzeug / Maschine nur in entsprechenden Vertragswerkstätten unter Einsatz von Originalersatzteilen reparieren lassen. Dadurch wird eine entsprechende Arbeitssicherheit des Gerätes gewährleistet.

Sicherheitshinweise für Heckenschere

Halten Sie alle Körperteile von der Klinge fern. Entfernen Sie das Schnittgut nicht und halten Sie es nicht fest, wenn die Klingen in Bewegung sind. Die Klingen laufen nachdem der Schalter ausgeschaltet wurde weiter nach. Ein Moment der Unachtsamkeit bei der Bedienung der Heckenschere kann zu schweren Verletzungen führen.

Tragen Sie die Heckenschere am Griff bei angehaltener Klinge halten und achten Sie darauf, dass Sie keinen Schalter betätigen. Die richtige Handhabung der Heckenschere verringert das Risiko eines unbeabsichtigten Anlaufens der Klingen und der daraus resultierenden Körperverletzungen.

Beim Transport und bei der Lagerung der Heckenschere legen Sie immer den Klingenschutz ein. Die richtige Handhabung der Heckenschere verringert die Verletzungsgefahr durch die Klingen.

Wenn Sie verstopftes Schneidegut entfernen oder das Gerät warten, stellen Sie sicher, dass alle Netzschalter ausgeschaltet sind und die Netzleitung gezogen ist. Unerwartetes Einschalten der Heckenschere beim Entfernen des verstopften Schneideguts oder bei den Wartungsarbeiten kann zu schweren Körperverletzungen führen.

Halten Sie die Heckenschere nur an den isolierten Griffen, da die Klinge mit verdeckten elektrischen Leitungen oder der eigenen Versorgungsleitung in Berührung kommen kann. Wenn die Klingen mit einer stromführenden Leitung in Kontakt kommen, können blanke Metallteile der Heckenschere unter Spannung stehen, wodurch der Bediener einen Stromschlag erleiden kann.

Halten Sie Versorgungsleitungen und Stromkabel vom Schneidbereich fern. Versorgungsleitungen können in der Hecke oder in den Büschen versteckt sein und versehentlich von der Klinge durchtrennt werden.

Verwenden Sie die Heckenschere nicht bei schlechtem Wetter, insbesondere nicht bei Blitzschlaggefahr. Dadurch verringert sich das Risiko, vom Blitz getroffen zu werden.

Sicherheitshinweise für Heckenschere mit verlängerter Reichweite

Um das Risiko eines Stromschlags zu verringern, sollten Sie die Heckenschere mit verlängerter Reichweite niemals in der Nähe von Stromleitungen verwenden. Der Kontakt oder die Verwendung in der Nähe von Hochspannungsleitungen kann zu schweren Verletzungen oder Stromschlägen mit Todesfolge führen.

Bedienen Sie Heckenschere mit verlängerter Reichweite immer mit beiden Händen. Halten Sie die Heckenschere mit verlängerter Reichweite mit beiden Händen, um einen Kontrollverlust zu vermeiden.

Tragen Sie immer einen Kopfschutz, wenn Sie mit einer Heckenschere mit verlängerter Reichweite über Kopf arbeiten. Herabfallende Überreste können schwere Körperverletzungen verursachen.

GERÄTEBEDIENUNG

Heckenschere für den Einsatz vorbereiten

Heckenschere vor jeglichen Montageeingriffen und Einstellungen von der Versorgungsspannung trennen. **Akku vom Werkzeug demontieren!**

Beide Messerkomponenten vor Erstgebrauch montieren.

Sicherstellen, dass die Messer mit der aufgesetzten Führung geschützt sind. Hebel der Halterung (II) heben, anschließend Steuerschalterteil in die Messerhalterung einführen. Sind Verschlüsse im Steuerschalterteil sichtbar, kann die Verbindung geschlossen werden, indem der Halterungshebel (II) losgelassen wird. Sicherstellen, dass sich die Messerteile nicht beim Betrieb lösen.

Vor elektrischem Anschluss ist die Heckenschere auf die Beschaffenheit zu prüfen. Werden Schäden festgestellt, ist es verboten, die Heckenschere elektrisch anzuschließen, ohne dass die Schäden beseitigt werden.

Einstellungen

Die Werkzeuglänge wird eingestellt, indem der Sperrhebel (III) gezogen wird. Nach erfolgter Einstellung ist der Sperrhebel loszulassen. Eine stufenlose Einstellung der Werkzeuglänge ist im Bereich zwischen den Bewegungsanschlüssen möglich.

Hinter dem vorderen Handgriff und am Gehäuse in der Nähe des Steuerschalters befinden sich Tragegurthalterungen. Der Tragegurthaken ist an der Halterung (IV) mit der Halterungssperre so zu montieren, dass das Werkzeug damit gegen das unerwartete Lösen beim Einsatz gesichert ist.

Der Tragegurt ist so anzulegen, dass es am Rücken und tangential an der Brust des Bedieners verläuft, um die Befestigung des Werkzeuges in der Hüfthöhe (V) zu ermöglichen.

Einsatzfläche vorbereiten

Vor dem Heckenschereinsatz ist der künftige Arbeitsbereich vorzubereiten, um jegliche Gefahren zu verhindern, die beim Werkzeugsatz auftreten können. Sicherstellen, dass nur Befugte sich im Arbeitsbereich aufhalten.

Am Einsatzort ist für gute Sichtverhältnisse zu sorgen, deshalb muss man bei den Arbeiten unter schwierigen Geländeverhältnissen, bspw. auf Geländeneigungen, besonders vorsichtig vorgehen.

Der Einsatz ist bei Regen oder bei hoher Luftfeuchte, wie Nebel, untersagt.

Schutzkleidung sowie persönliche Schutzausrüstungen bei der Arbeit tragen.

Das Schneiden von Drähten, jungen Bäumen und Holzbalken ist untersagt.

Es ist darauf zu achten, dass das Schneidmaterial sowie Pflanzenreste gegen andere Äste schlagen und dort sich verklemmen können. Bei Gefahr durch abstürzende Äste oder Pflanzenreste ist ein Fluchtweg vorzubereiten, der auch bei der Arbeit frei von Behinderungen sein muss. Jegliche Behinderungen, die während der Arbeit auf dem Fluchtweg vorkommen, sind rechtzeitig zu entfernen.

Da das Werkzeug mit einem Ausleger betrieben werden kann, ist eine eventuelle Berührung der Starkstrom-, Telefonkabel usw. zu achten. In diesem Fall muss man mit einem elektrischen Schlag rechnen.

Messerbalken im Winkel einstellen (VI)

Der Messerbalken der Hakenschere kann im Neigungswinkel zum Handgriff eingestellt werden. Damit können obere Heckenbereiche bspw. geformt werden.

Dazu beide Sperrdrucktasten gleichzeitig gedrückt halten und den Messerbalkenwinkel verstellen. Der Messerbalken kann in mehreren Stellungen gesperrt werden. Sicherstellen, dass der Messerbalken in der neuen Stellung sicher gesperrt ist und beide Sperrdrucktasten wieder ausgerastet sind.

Werkzeug elektrisch anschließen (VII)

Akku mit den zum Werkzeuginnenraum hin und nach oben gerichteten Kontakten einführen, bis seine Verschlüsse einrasten. Sicherstellen, dass der Akku sich beim Einsatz nicht selbstständig löst.

Akku vom Werkzeug trennen, dazu beide Verschlüsse drücken und den Akku aus dem Werkzeuggehäuse herausnehmen.

Heckenschere in Betrieb nehmen (VIII)

Messerschutz wegnehmen.

Heckenschere mit einer Hand am vorderen und mit der anderen am hinteren Handgriff fassen.

Sicherstelle, dass die Messer keine Gegenstände oder Flächen berühren.

Sperrschalter des Drucktasters im Handgriff gedrückt halten.

Steuerschalter drücken und gedrückt halten. Sperrschalter loslassen.

Vor Einsatzbeginn volle Motordrehzahlen abwarten und sicherstellen, dass die Messer sich ungehindert bewegen. Werkzeug bei abnormalen Geräuschen oder Vibrationen sofort stillsetzen, dazu Steuerschalter drücken.

Werkzeug abstellen, dazu Steuerschalter drücken.

Wenn die Messer stillstehen, Werkzeug elektrisch abstellen und warten.

Heckenscherenbetrieb

Werkzeug nicht bei niedrigen Drehzahlen oder beim Start gebrauchen.

Der Werkzeugeinsatz ist am effektivsten, wenn die Hecke mit vollen weiten Bewegungen geschnitten wird. Für eine bessere Wirksamkeit kann der Messerbalken um ca. 5 – 10° in Schneidrichtung geneigt werden (IX).

Um eine gleiche Heckenhöhe zu erreichen, kann die Schnittlinie mit einer dünnen Schnur festgelegt werden. Dann ist die Hecke oberhalb der Schnur zu schneiden.

Die Hecke kann auch senkrecht geformt werden. Es wird empfohlen, dass der Schneidvorgang bogenartig von unten nach oben erfolgt, um beide Messerbalkenseiten zu nutzen (X).

Nützliche Hinweise für den Einsatz

Für Gleichgewicht und eine korrekte Körperposition bei der Arbeit sorgen. Auf rutschigem, geneigtem oder unebenem Untergrund besonders vorsichtig vorgehen.

Messer während der Arbeit beobachten. An unmöglich einsehbaren Stellen ist der Werkzeugeinsatz nicht empfehlenswert.

Arbeitsbereich vor dem Einsatz gründlich kontrollieren, alle losen Äste sowie frühere Schnittreste entfernen. Bei der Bearbeitung hoher Hecken besonders vorsichtig vorgehen und auch die andere Heckenseite prüfen.

Der Messergetriebeschutz wird bei der Arbeit heiß. Berührung des Getriebeschutzes vermeiden, um Verbrühungen zu verhindern. Bei der Arbeit sind regelmäßige Unterbrechungen empfehlenswert. Das Werkzeug setzt Lärm und Vibrationen frei, die den Gerätebediener beeinflussen. Durch regelmäßige Arbeitsunterbrechungen und persönliche Schutzausrüstungen, wie Schutzhandschuhe, Gehör- und Augenschutz kann der Einfluss des Gerätebetriebes auf die körperliche Fassung des Bedieners reduziert werden.

Der Werkzeugeinsatz ist nur bei guter körperlicher Fassung des Bedieners zulässig. Bei Übelkeit, Kopfschmerzen, Sehschwierigkeiten (bspw. eingeschränktes Sehfeld), Hörproblemen, Schwindelgefühl ist die Arbeit mit dem Werkzeug sofort einzustellen.

Beim Betrieb verklemmte Heckenschere ist sofort mit dem Steuerschalter abzustellen, der Akku ist zu demontieren, der Messerbalken ist abkühlen zu lassen, erst dann kann die Ursache des verklemmten Messers beseitigt werden.

Wird ein Messer oder ein Führungsteil beschädigt oder verformt, ist das jeweilige Element zu erneuern oder instand zu setzen. Erst danach kann mit der Arbeit wieder begonnen werden.

Sicherheitshinweise beim Laden des Akkus

Hinweis! Vor dem Laden muss man sich davon überzeugen, ob das Netzteilgehäuse, die Leitung und der Stecker nicht gerissen bzw. beschädigt sind. Die Verwendung einer nicht funktionsfähigen oder beschädigten Ladestation und Netztesles ist verboten! Zum Laden der Akkus dürfen nur die Ladestation und das Netzteil verwendet werden, die zum Lieferumfang gehören. Der Einsatz eines anderen Netztesles kann zur Entstehung eines Brandes oder Zerstörung des Werkzeuges führen. Das Laden des Akkus darf nur in einem geschlossenen, trockenen und vor dem Zugriff unbeteiligter Personen, besonders Kinder, geschützten Raum erfolgen, wobei ständig die Aufsicht einer erwachsenen Person erforderlich ist! Falls das Verlassen des Raumes, in dem das Laden erfolgt, unbedingt notwendig sein wird, muss man das Ladegerät vom Elekronetz trennen, in dem man das Netzteil aus der Netzsteckdose nimmt. Wenn aus dem Ladegerät Rauch, verdächtiger Geruch usw. austritt, muss man sofort den Stecker des Ladegerätes aus der Netzsteckdose ziehen!

Bei Anlieferung ist der Akku des Bohrgerätes – des Schraubers nicht aufgeladen. Deshalb muss man ihn vor Beginn der Arbeiten entsprechend der nachstehend beschriebenen Verfahrensweise mit Hilfe des zum Lieferumfang gehörenden Netztesles und der Ladestation aufladen. Die Akkus vom Typ Li-ION (Lithium-Ionen) zeigen keinen sog. „Speichereffekt“, wodurch es möglich ist, dass sie zu jedem beliebigen Moment nachgeladen werden können. Es wird jedoch empfohlen, den Akku während des Normalbetriebs zu entladen, um ihn dann bis zur vollen Kapazität wieder aufzuladen. Wenn es auf Grund des Charakters der Arbeit nicht jedesmal möglich ist, den Akku so zu behandeln, dann ist das wenigstens nach jeweils einigen Betriebszyklen durchzuführen. In keinem Fall dürfen die Akkus durch Kurzschließen der Elektroden entladen werden, da dadurch unumkehrbare Schäden hervorgerufen werden! Ebenso darf der Ladezustand des Akkus nicht durch das Kurzschließen der Elektroden und Prüfen der Funkenbildung überprüft werden.

Lagerung des Akkus

Um die Lebensdauer des Akkus zu verlängern, muss man die richtigen Lagerbedingungen gewährleisten. Der Akku hält ungefähr 500 Zyklen „Laden – Entladen“ aus und muss bei einer Temperatur von 0 bis 30°C sowie bei einer relativen Luftfeuchtigkeit von 50% gelagert werden. Um den Akku über einen längeren Zeitraum lagern zu können, muss man ihn bis zu 70% seiner Kapazität aufladen. Bei einer längeren Lagerung muss man den Akku regelmäßig ein Mal im Jahr aufladen. Man darf auch kein übermäßiges Entladen des Akkus zulassen, da dies seine Haltbarkeit verkürzt und einen unumkehrbaren Schaden hervorrufen kann.

Während der Lagerung wird sich der Akku stufenweise auf Grund seines Auslaufens entladen. Der Prozess der Selbstentladung hängt von der Lagertemperatur ab, d.h. je höher die Temperatur, desto schneller ist der Prozess des Entladens. Bei nicht sachgemäßer Lagerung der Akkus kann es zu einem Ausfluss des Elektrolyten kommen. Wenn ein Ausfluss erfolgt, dann muss man den Ausfluss mit einem neutralisierenden Mittel sichern; bei einem Kontakt des Elektrolyten mit den Augen, muss man sie intensiv mit Wasser auswaschen und anschließend unverzüglich ärztliche Hilfe in Anspruch nehmen. **Das Benutzen des Werkzeuges mit einem beschädigten Akku ist verboten!**

Bei einem völligen Verschleiß des Akkus muss man ihn einem Spezialdienst übergeben, der sich mit der Entsorgung derartiger

Abfallstoffe beschäftigt.

Transport der Akkus

Die Lithium-Ionen-Akkumulatoren werden entsprechend den gesetzlichen Vorschriften als Gefahrenstoffe behandelt. Der Nutzer des Werkzeuges kann das Werkzeug mit Akku oder die Akkus selbst auf dem Landwege transportieren. Dabei müssen nicht unbedingt zusätzliche Bedingungen erfüllt werden. Werden Dritte mit dem Transport beauftragt (zum Beispiel beim Versand mit einer Kurierfirma), muss man entsprechend den Vorschriften für einen Gefahrenstofftransport verfahren. Vor dem Versand muss man sich in dieser Angelegenheit mit einer entsprechend qualifizierten Person in Verbindung setzen.

Das Transportieren beschädigter Akkus ist dagegen verboten. Die für die Zeit des Transports demontierten Akkus sind aus dem Werkzeug zu entfernen und die Kontakte entsprechend zu schützen, z.B. mit einem Isolierband bekleben. In der Verpackung sind die Akkus so zu schützen, dass sie sich während des Transports nicht fortbewegen können. Ebenso müssen die Vorschriften des Landes bzgl. des Transports von Gefahrenstoffen beachtet werden.

Laden des Akkus

Hinweis! Vor dem Laden muss man das Netzteil der Ladestation durch das Herausziehen des Steckers aus der Netzsteckdose vom Stromversorgungsnetz trennen. Darüber hinaus sind die Klemmen des Akkus vom Schmutz und Staub mit einem weichen und trockenen Lappen zu reinigen.

Der Akku besitzt eine eingebaute Ladeanzeige. Wenn die Taste gedrückt wird, erleuchten die Dioden (XI), wenn umso mehr, dann ist der Akku geladen. Wenn nach dem Drücken der Taste die Dioden nicht leuchten, dann ist der Akku entladen.

Trennen Sie jetzt den Akku vom Werkzeug.

Schieben Sie den Akku in die Steckdose des Ladegerätes (XI).

Dann wird das Ladegerät an die Netzsteckdose angeschlossen.

Es erleuchtet eine rote Diode, was bedeutet, dass der Ladevorgang beginnt. .

Nach dem Beenden des Ladens erlischt die rote Diode, und es erleuchtet eine grüne Diode, was bedeutet, dass der Akku voll geladen ist.

Jetzt muss man den Stecker des Netztesiles aus der Netzsteckdose ziehen.

Dann wird der Akku aus der Ladestation genommen, in dem man die Taste des Schnappverschlusses für den Akku drückt.

Hinweis! Wenn nach dem Anschließen des Ladegerätes an das Elektronetz die grüne Diode leuchtet, dann ist der Akku voll geladen. In solch einem Fall startet das Ladegerät keinen Ladevorgang.

PRODUKTWARTUNG UND -LAGERUNG

Achtung! Heckenschere vor jeder der folgend beschriebenen Tätigkeiten von der Versorgungsspannung abschalten, dazu entweder den Stecker bei den verkabelten Werkzeugen ziehen, oder den Akku bei kabellosen Werkzeugen demontieren.

Nach jedem Gebrauch ist die Heckenschere auf die Beschaffenheit zu kontrollieren, dabei wird insbesondere auf eventuell verschmutzte Lüftungsöffnungen geachtet.

Das Werkzeug wird auf den Zusammenbau aller Teile hin überprüft. Lose Schraubverbindungen sind nachzuziehen. Die Messer sind auf Beschaffenheit zu prüfen, dabei werden sie mit einer Bürste gereinigt und anschließend mit einem Sprayschmiermittel eingeölt. Übermengen des Schmiermittels sind wegzuwischen. Bei jeglichen Beschädigungen oder der Abstumpfung sind die Messer in einer Vertragswerkstatt erneuern zu lassen.

Der Werkzeugeinsatz mit abgestumpften Messern ist verboten.

Die Messer müssen immer eingeölt sein. Dadurch wird ihre Korrosion vermieden, die die Werkzeugleistung reduziert und die Verletzungsgefahr erhöhen kann. Die Messerluft soll zwischen 0,2 und 0,4 mm, gemessen an der Schraubverbindung der Messer, betragen.

Werkmäßig sind die Messer für eine optimale Arbeit geschärft, durch den Einsatz werden sie aber stumpf. Vor jedem Werkzeuggebrauch sind die Messer auf Beschaffenheit zu prüfen. Wird die obere Messerkante rund bzw. ist Abrundung der unteren Messerkante nicht mehr sichtbar, sind die Messer in einer Vertragswerkstatt schärfen zu lassen (XII).

Soll die Heckenschere eine Zeitlang nicht gebraucht werden, sind die Messer mit einem Korrosionsschutzspray zu behandeln bzw. zu pinseln. Übermäßiges Korrosionsschutzmittel ist erst vor dem nächsten Einsatz zu entfernen. Durch diesen Korrosionsschutz wird die Messerkorrosion verhindert.

Das Gerätegehäuse wird mit einem weichen, trockenen Lappen gereinigt. Holz-, Öl-, Schmierstoffspuren sowie sonstige Verunreinigungen sind vom Gerätegehäuse zu entfernen. Das Werkzeug wird in einem trockenen, geschlossenen Raum und nicht elektrisch angeschlossen, gegen den Zutritt durch Unbefugte und insbesondere durch Kinder geschützt gelagert.

Das Werkzeug ist beschatten, trocken und gut gelüftet zu lagern, um die Wasserdampfkondensierung zu verhindern. Für die Lagerung ist der Messerbalken mit dem Messerschutz zu schützen.

ХАРАКТЕРИСТИКА ИЗДЕЛИЯ

Ножницы для живой изгороди используются для подрезки и формирования крон кустарников и для подрезки тонких веток. Добавление стрелы к конструкции ножниц позволяет формировать изгородь даже на значительной высоте. Благодаря электроприводу ножниц работа проходит намного тише, чем при работе инструментом бензинового типа, также можно ими работать вблизи зданий. Благодаря аккумуляторному источнику питания ножницы позволяют работать в местах, недоступных для инструментов, работающих от сети. Правильная, надежная и безопасная работа инструмента зависит от правильной эксплуатации, поэтому:

Перед тем как приступить к работе с инструментом, следует прочитать всю инструкцию и сохранить ее.

За ущерб и повреждения, возникшие в результате использования инструмента не по назначению, без соблюдения правил безопасности и рекомендаций данной инструкции, поставщик ответственности не несет. Использование инструмента не по назначению также приведет к потере прав пользователя на гарантию и ручательство.

ОСНАЩЕНИЕ ИЗДЕЛИЯ

Продукт поставляется в комплектном состоянии, но перед первым использованием требуется монтаж. Вместе с ножницами поставляются: защитный чехол лезвий, аккумулятор, зарядное устройство и ремень. Внимание! Изделие с № в каталоге: YT-82835 не оснащен аккумулятором и зарядным устройством.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Параметр	Единица измерения	Значение
№ по каталогу		YT-82834, YT-82835
Номинальное напряжение	[В]	18 DC
Скорость резки	[мин ⁻¹]	2100
Длина резки	[мм]	420
Максимальный диаметр резки	[мм]	12
Класс защиты		III
Вес (без аккумулятора, направляющей и цепи)	[кг]	4,1
Уровень шума		
- L _{дA} (давление)	[дБ] (A)	77,2 ± 3,0
- L _{дA} (мощность)	[дБ] (A)	97,2 ± 3,0
Вибрации (задняя / передняя рукоятка)	[м/с ²]	1,5 ± 1,5
Вид аккумулятора		Li-ion
Емкость аккумулятора*	[Ач]	2
Запасаемая энергия аккумулятора*	[Вт ч]	36
Зарядное устройство*		
Входное напряжение	[В~]	220 - 240
Частота сети	[Гц]	50 / 60
Номинальная мощность	[Вт]	60
Выходное напряжение	[В]	21 DC
Ток на выходе	[А]	2,4
Время зарядки**	[ч]	1

* только в моделях, оснащенных аккумулятором и зарядкой

** указанное время зарядки касается только аккумулятора с емкостью, указанной в таблице

Заявленное значение эмиссии шума было измерено с использованием стандартного метода испытаний и может использоваться для сравнения одного инструмента с другим. Заявленное значение эмиссии шума может быть использовано при первоначальной оценке воздействия.

Заявленное общее значение вибрации было измерено с использованием стандартного метода испытаний и может использоваться для сравнения одного инструмента с другим. Заявленное общее значение вибрации может быть использовано при первоначальной оценке воздействия.

Внимание! Значение вибрации во время работы с инструментом может отличаться от заявленного значения в зависимости от способа использования инструмента.

Внимание! Необходимо определить меры безопасности для защиты пользователя, которые основаны на оценке воздействия в реальных условиях использования (включая все части рабочего цикла, например, когда инструмент выключен или работает на холостом ходу и время активации).

ОБЩИЕ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ БЕЗОПАСНОСТИ ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОВ

Предостережение! Следует ознакомиться со всеми предостережениями по безопасности, иллюстрациями и спецификациями, которые доставлялись с этим электроинструментом / машиной. Несоблюдение их может привести к электрическому поражению, пожару или к серьезным травмам.

Сохраните все предостережения и инструкции для будущего отнесения.

Понятия «электроинструмент / машина», использованные в предостережениях, относятся ко всем инструментам / машинам, которые приводятся в действие электрическим током, как проводных, так и беспроводных.

Безопасность рабочего места

Рабочее место следует сохранять при хорошем освещении и в чистоте. Беспорядок и слабое освещение могут быть причинами возникновения случаев.

Не следует работать электроинструментами / машинами в среде с увеличенным риском взрыва, который содержит горючие жидкости, газы или пары. Электроинструменты / машины генерируют искры, которые могут зажечь пыль или пары.

Не следует допускать детей и посторонних лиц к рабочему месту. Потеря концентрации может стать причиной потери контроля.

Электрическая безопасность

Штепсель провода должен подходить к сетевой розетке. Не полагается модифицировать штепсели каким-либо иным способом. Не полагается применять никаких адаптеров штепселя с заземленными электроинструментами / машинами. Не модифицированный штепсель, подходящий к розетке, уменьшает риск поражения электрическим током. Следует избегать контакта с заземленными такими поверхностями, как трубы, обогреватели и холодильники. Заземление тела увеличивает риск поражения электрическим током.

Не следует подвергать электроинструменты / машин на контакт с атмосферными осадками или влажностью. Вода и влажность, которая проникнет внутрь электроинструмента / машины, увеличивает риск поражения электрическим током.

Не протягивать питающий кабель. Не применять питающего кабеля, чтобы носить, тянуть или отсоединять штепсель от сетевой розетки. Избегать контакта питающего кабеля с теплом, маслами, острыми кромками и подвижными частями. Повреждение или спутывание питающего кабеля увеличивает риск поражения электрическим током.

В случае работы вне закрытых помещений, следует применять удлинители, предназначенные для работы вне закрытых помещений. Использование удлинителя, приспособленного для работы наружу помещений, уменьшает риск поражения электрическим током.

В случае, когда применение электроинструмента / машин во влажной среде является неизбежным, тогда как защиту от напряжения питания следует применять устройство дифференциального тока (УДТ) [англ. *residual current device, RCD*]. Применение УДТ уменьшает риск поражения электрическим током.

Персональная безопасность

Будь бдителен, обращай внимание на то, что делаешь, и храни здравый рассудок во время работы с электроинструментом / машиной. Не применяй электроинструмента / машины, будучи переутомленным или под воздействием наркотиков алкоголя или лекарств. Даже минута невнимания во время работы может привести к серьезным персональным травмам.

Применяй средства персональной защиты. Всегда накладывай защиту зрения. Применение средств персональной защиты, таких как пылезащитный респиратор, противоскользящая защитная обувь, каски и защитники слуха, уменьшают риск серьезных персональных травм.

Предотвращай случайный ввод в действие. Убедись, что электрический выключатель перед подсоединением к питанию и/или аккумулятору, поднесением или переноской электроинструмента / машины, находится в позиции «выключен». Переноска электроинструмента / машины с пальцем на выключателе или питание электроинструмента / машины, когда выключатель находится в позиции «включен», может привести к серьезным травмам.

Перед включением электроинструмента / машины сними все ключи и другие инструменты, которые были использованы для его регулировки. Ключ, оставленный на вращательных элементах инструмента / машины, может вести к серьезным травмам.

Не протягивай руку и не высовывайся очень далеко. Удерживай соответствующее положение, а также равновесие на протяжении всего времени. Это позволит легче овладеть электроинструментом / машиной в случае непредвиденных ситуаций во время работы.

Соответственно одевайся. Не надевай более свободную одежду или бижутерию. Удерживай волосы и одежду в отдалении от подвижных частей электроинструмента / машины. Свободная одежда, бижутерия или длинные волосы могут быть схвачены подвижными частями.

Если устройства приспособлены для присоединения вытяжки пыли или накопления пыли, убедись, что они были подсоединены и использованы правильно. Применение вытяжки пыли уменьшает риск угроз, связанных с пылями. Не позволяй, чтобы опыт, приобретенный частым использованием инструмента / машины, повлекли беззаботность и игнорирование правил безопасности. Беззаботное действие может привести до серьезных травм в одну долю секунды.

Эксплуатация и заботливость об электроинструменте / машине

Не перегружай электроинструмент / машину. Применяй электроинструмент / машину, соответствующий для выбранного применения. Соответствующий электроинструмент / машина обеспечит лучшую и более безопасную работу, если будет использован для спроектированной нагрузки.

Не применяй электроинструмент / машину, если электрический выключатель не делает возможным включение| и выключение. Инструмент / машина, который не дается контролировать при помощи сетевого выключателя является опасным и его следует сдать в ремонт.

Отсоедини штепсель от питающей розетки и/или демонтируй аккумулятор, если является отключаемым от электроинструмента / машины перед регулировкой, заменой принадлежностей или хранением инструмента / машины. Такие предохранительные мероприятия позволят избежать случайного включения электроинструмента / машины.

Храни инструмент в недоступном для детей месте, не позволяй лицам, незнающим обслуживания электроинструмента / машины или этих инструкций, пользоваться электроинструментом / машиной. Электроинструменты / машины опасны в руках пользователей, не прошедших курсы подготовки.

Проводи технический уход за электроинструментами / машинами, а также за принадлежностью. Проверяй инструмент / машину под углом несоответствия или насечек подвижных частей, повреждений частей, а также каких-либо других условий, которые могут повлиять на действие электроинструмента / машины. Повреждения следует починить перед использованием электроинструмента / машины. Много случаев вызваны несоответственным техническим уходом за инструментами / машинами.

Режущие инструменты следует удерживать в чистоте и в заостренном состоянии. Режущие инструменты с острыми кромками с соответственно проведенным техническим уходом являются менее склонными к заземлению/заклиниванию и можно легче контролировать их во время работы.

Применяй электроинструменты / машины, принадлежности и инструменты, которые вставляются и т.д. согласно с данными инструкциями, принимая во внимание вид и условия работы. Применение инструментов для другой работы, чем для которой были спроектированы, может привести до возникновения опасной ситуации.

Рукояти и поверхности для хватки сохраняй сухими, чистыми, а также свободными от масла и мази. Скользкие рукояти и поверхности для хватки не позволяют на безопасное обслуживание, а также контролирование инструмента / машины в опасных ситуациях.

Ремонты

Ремонтируй электроинструмент / машину только в учреждениях, имеющих на это служебные права, которые принимают только оригинальные запчасти. Обеспечь эту соответствующую безопасность работы электроинструмента.

Предупреждения по технике безопасности при работе с ножницами для живой изгороди

Держите все части тела подальше от лезвия. Не удаляйте отрезаемый материал и не держите его во время движения лезвий. Лезвия продолжают двигаться после выключения выключателя. Невнимательность при работе с ножницами для живой изгороди может привести к серьезным травмам.

Переносите ножницы для живой изгороди, держась за рукоятку с остановленным лезвием и соблюдая осторожность, чтобы не задевать выключатель питания. Правильное обращение с ножницами для живой изгороди снизит риск непреднамеренного срабатывания и получения травм от лезвий.

Во время транспортировки или хранения ножниц для живой изгороди всегда надевайте защитный кожух для лезвия. Правильное обращение с ножницами для живой изгороди снизит риск получения травм от лезвий.

При удалении засорившегося материала или обслуживании устройства убедитесь, что все выключатели питания выключены, а шнур питания вынут из розетки. Неожиданное включение ножниц для живой изгороди при удалении засорившегося материала или обслуживании может привести к серьезным травмам.

Держите ножницы для живой изгороди только за изолированные ручки, поскольку лезвие может соприкоснуться со скрытыми электрическими проводами или собственным кабелем питания. Контакт лезвий с проводом «под напряжением» может привести к тому, что открытые металлические части садового ножниц для живой изгороди окажутся под напряжением, что может привести к поражению оператора электрическим током.

Держите провода и кабели питания подальше от зоны резки. Шнуры питания или кабели могут быть спрятаны в живых изгородях или кустах и могут быть случайно разрезаны лезвием.

Не используйте ножницы для живой изгороди в плохих погодных условиях, особенно если существует опасность удара молнии. Это снижает риск быть пораженным молнией.

Предупреждения по технике безопасности для ножниц для живой изгороди с увеличенным радиусом действия

Чтобы снизить риск поражения электрическим током, никогда не используйте ножницы для живой изгороди с увеличенным радиусом действия вблизи линий электропередачи. Контакт или использование вблизи линий электропередачи может привести к серьезным травмам или поражению электрическим током, что может привести к смерти.

Всегда используйте обе руки при работе с ножницами для живой изгороди с увеличенным радиусом действия. Во избежание потери контроля держите ножницы для живой изгороди с увеличенным радиусом действия обеими руками.

Всегда используйте элементы защиты для головы при работе с ножницами для живой изгороди с увеличенным радиусом действия. Падающие обломки могут стать причиной серьезных травм.

ОБСЛУЖИВАНИЕ ИЗДЕЛИЯ

Подготовка ножниц к работе

Внимание! Перед началом любых работ по монтажу и регулировке следует отключить ножницы от питания. **Вынуть аккумулятор из гнезда электроинструмента!**

Перед первым использованием следует произвести монтаж обеих частей ножниц.

Убедитесь, что лезвия зафиксированы, сдвинув направляющую. Поднимите зажимной рычаг (II), а затем вставьте часть с включателем в зажим части с лезвиями. Если в щели зажима будут видны крепления, расположенные на корпусе части с включателем то это значит, что можно зафиксировать соединение, опустив зажимной рычаг (II). Убедитесь, что части ножниц не отсоединятся во время работы.

Перед подключением ножниц к питанию необходимо проверить их техническое состояние. В случае обнаружения каких-либо неисправностей запрещается подключать ножницы к питанию до устранения повреждений.

Действия по регулировке

Установить длину инструмента можно с помощью оттягивания рычага блокировки (III), затем регулировки длины инструмента и захвата рычага блокировки. Возможна плавная регулировка длины инструмента в диапазоне между ограничителями движения. За передней рукояткой находится рычаг, с помощью которого можно закрепить ремень, второе крепление находится на корпусе рядом с включателем. Крепление ремня следует прикрепить к рычагу и креплению (IV) так, чтобы блокировка крепления зафиксировала инструмент от случайного отсоединения во время работы.

Наденьте ремень так, чтобы он лежал на одном плече, и находился по диагонали на груди оператора, позволяя закрепить инструмент на высоте бедра (V).

Подготовка рабочего места

Перед началом обрезки ножницами следует должным образом подготовить рабочее место, чтобы свести к минимуму риск возникновения угроз, связанных с работой ножницами.

Убедитесь, что на рабочем месте будут находиться только лица, имеющие на это право.

На рабочем месте должна быть хорошая видимость, поэтому следует соблюдать особую осторожность при работе в сложных условиях, например на наклонной местности.

Запрещено начинать работать во время атмосферных осадков и в случае высокой влажности воздуха, например, тумана.

Следует надеть защитную одежду и средства индивидуальной защиты.

Следует избегать обрезки проволоки, молодых деревьев и деревянных балок.

Следует учитывать, что срубленные ветки и остатки растений при падении могут отбиться от других ветвей или застрять между другими ветвями. Следует подготовить путь отхода на случай опасности падения ветвей или остатков растений. Путь отхода должен быть свободен от препятствий также и во время работы. Если во время работы на пути отхода есть препятствия, их следует убрать перед продолжением работ.

В связи с возможностью работы на высоте убедитесь, что ножницы не будут соприкасаться с линиями электропередач, телефонными линиями и т. д. Перерезка или зацепка таких линий может привести к поражению электрическим током.

Регулировка угла режущей головки (VI)

Режущая головка имеет возможность наклона относительно рукоятки. Это облегчает, например, процесс формирования верхней части живой изгороди.

Изменить угол режущей головки можно, если одновременно нажать две кнопки блокировки, удерживая их, а затем изменить угол. Головку можно заблокировать в нескольких положениях. Убедитесь, что головка заблокирована в новом положении, а обе кнопки блокировки вернулись в исходное положение.

Подключение инструмента к питанию (VII)

Вставьте аккумулятор в гнездо питания контактами внутрь инструмента, и вверх до тех пор, пока аккумулятор не защелкнется. Убедитесь, что аккумулятор не отсоединится во время работы.

Отсоединять аккумулятор следует, нажав обе защелки, а затем вытащив его из корпуса инструмента.

Запуск ножниц (VIII)

Снимите чехол с лезвий ножниц.

Возьмите ножницы одной рукой за переднюю рукоятку, а другой за заднюю рукоятку.

Убедитесь, что лезвия не соприкасаются с каким-либо предметом или поверхностью.

Нажмите и удерживайте кнопку блокировки включателя, который находится на рукоятке.

Нажмите включатель и удерживайте его в этом положении. Кнопку блокировки можно отпустить.

Перед началом обрезки подождите, пока двигатель достигнет полной скорости, и убедитесь, что лезвия работают плавно. Если вы услышали какие-либо подозрительные звуки или почувствовали вибрацию, немедленно выключите инструмент, отпустив включатель.

Выключение инструмента происходит путем нажатия на включатель. Когда лезвия останутся, инструмент следует отключить от питания и осмотреть.

Работа ножницами

Не следует работать инструментом на низкой скорости или во время запуска.

Наиболее эффективно инструмент работает, когда срезка выполняется полными широкими движениями. Для большей эффективности

Вы можете наклонять лезвия под углом 5-10° в направлении резки (IX).

Чтобы достичь одинаковой высоты живой изгороди, вы можете растянуть веревку вдоль линии резки. Срежьте часть живой изгороди, которая находится над веревкой.

Возможна вертикальная резка живой изгороди. Рекомендуется обрезать дугообразными движениями снизу вверх, а затем сверху вниз, чтобы использовать обе стороны лезвий (X).

Полезные советы во время работы

Следует позаботиться о равновесии и правильной позиции во время работы. Обращайте особое внимание при работе на скользких, наклонных или неровных поверхностях.

Во время работы всегда следите за лезвиями. Не режьте в местах, скрытых из виду.

Внимательно осмотрите рабочее место перед началом работ, удалите все отвисшие ветви и остатки от предыдущей обрезки. Следует проявлять особую осторожность при работе с высокими изгородями. Также проверьте обратную сторону изгороди перед началом работ.

Защитная крышка передачи ножниц во время работы нагревается. Во избежание ожогов избегайте контакта с защитной крышкой передачи.

Во время работы делайте регулярные перерывы. Во время работы инструмент шумит и вибрирует, что влияет на оператора. Регулярные перерывы и использование средств индивидуальной защиты, таких как перчатки, защита слуха и защита глаз, уменьшат влияние работы инструмента на состояние оператора.

Приступать к работе необходимо, будучи здоровым и в хорошей форме. В случае появления тошноты, головной боли, нарушения зрения (например, уменьшения поля зрения), проблем со слухом, головокружений следует немедленно прекратить работу с инструментом.

В случае заклинивания ножниц во время работы немедленно отключите ножницы с помощью включателя и отсоедините аккумулятор, дождитесь полного остывания элементов ножниц и затем устраните причину заклинивания.

Если во время заклинивания какой-либо элемент лезвий или защитный чехол повредится или деформируется, замените его или отремонтируйте перед началом работы.

Инструкции по безопасной зарядке аккумулятора

Внимание! Перед началом зарядки необходимо убедиться, что корпус блока питания, шнур и штепсельная вилка не имеют трещин или повреждений. Запрещается использовать неисправную либо поврежденную зарядную станцию или блок питания! Для зарядки аккумулятора можно использовать только зарядную станцию и блок питания из комплекта аккумулятора. Использование любого другого блока питания может привести к возгоранию или повреждению инструмента. Зарядка аккумулятора может осуществляться только в закрытом, сухом помещении, защищенном от доступа посторонних лиц, особенно детей. Запрещается использовать зарядную станцию и блок питания без постоянного присмотра взрослых! Если им требуется выйти из помещения, в котором заряжается аккумулятор, необходимо отключить зарядное устройство от сети, вынуть вилку блока питания из розетки. В случае появления в зарядном устройстве дыма, подозрительного запаха и т.п., необходимо немедленно вынуть вилку зарядного устройства из розетки!

Дрель-шуруповерт поставляется с не заряженным аккумулятором, поэтому перед началом эксплуатации его необходимо зарядить в соответствии с процедурой, описанной ниже, с помощью прилагаемых блока питания и зарядной станции. Аккумуляторы Li-Ion (литий-ионные) не подвержены т. н. "эффекту памяти", что позволяет подзаряжать их в любое время. Однако, рекомендуется полностью разряжать аккумулятор в процессе нормальной эксплуатации, а затем заряжать его до максимальной емкости. Если характер работ не позволяет реализовать данный алгоритм, тогда необходимо это делать, по крайней мере, каждые 10-20 циклов. Категорически запрещается разряжать аккумулятор, коротко замыкая его электроды, поскольку это вызывает необратимые повреждения! Также запрещается проверять состояние заряда аккумулятора путем замыкания электродов для проверки искрения.

Хранение аккумулятора

Для prolongации срока эксплуатации аккумулятора необходимо обеспечить надлежащие условия хранения. Аккумулятор выдерживает около 500 циклов "зарядка-разрядка". Аккумулятор следует хранить при температуре от 0 до 30 градусов по Цельсию и относительной влажности воздуха 50%. Для хранения аккумулятора в течение долгого времени, его необходимо зарядить примерно на 70% емкости. Во время длительного хранения необходимо периодически (один раз в год) заряжать аккумулятор. Не следует допускать чрезмерного разряда аккумулятора, поскольку это снижает срок его эксплуатации и может вызвать необратимые повреждения.

Во время хранения аккумулятор будет постепенно разряжаться из-за утечки. Процесс самопроизвольной разрядки за-

висит от температуры хранения: чем выше температура, тем быстрее происходит разрядка. Неправильное хранение аккумуляторов может привести к утечке электролита. В случае утечки электролита, место утечки требуется обработать нейтрализующим агентом, а при попадании электролита в глаза, необходимо тщательно промыть их большим количеством воды и немедленно обратиться к врачу. **Запрещается использовать инструмент с поврежденным аккумулятором.** В случае полного износа аккумулятора, его необходимо сдать в специализированный пункт утилизации отходов.

Транспортировка аккумуляторов

Литий-ионные аккумуляторы согласно законодательству являются опасными материалами. Пользователь инструмента можете перевозить инструмент с аккумулятором и сами аккумуляторы наземным транспортом. В этом случае не требуется выполнять какие-либо дополнительные условия. В случае поручения транспортировки аккумуляторов третьим лицам (напр., доставка курьерской службой), необходимо соблюдать положения о транспортировке опасных материалов. Перед отправкой следует обратиться по этому вопросу к лицу, владеющему соответствующей квалификацией.

Запрещается транспортировать поврежденные аккумуляторы. На время транспортировки съемные аккумуляторы необходимо снять с инструмента, открытые контакты обмотать, напр., изолентой. В упаковке аккумуляторы требуется разместить таким образом, чтобы они не перемещались внутри упаковки во время транспортировки. Также необходимо соблюдать национальные положения о транспортировке опасных материалов.

Зарядка аккумулятора

Внимание! Перед зарядкой необходимо отсоединить зарядное устройство от электросети, вынув вилку блока питания из розетки. Кроме того, требуется очистить клеммы аккумулятора и сам аккумулятор от грязи и пыли с помощью мягкой, сухой ткани.

Аккумулятор имеет встроенный индикатор заряда. При нажатии на кнопку загорятся индикаторные светодиоды (XI). Количество загоревшихся светодиодов соответствует уровню зарядки аккумулятора. Если при нажатии кнопки светодиоды не загораются - это означает, что аккумулятор разряжен.

Отсоединить аккумулятор от инструмента.

Вставить аккумулятор в гнездо зарядного устройства (XI).

Подключить зарядное устройство к розетке.

Загорится красный индикатор, сопровождающий процесс зарядки.

После завершения зарядки красный индикатор погаснет, и загорится зеленый, указывающий на полную зарядку аккумулятора.

Необходимо вынуть вилку зарядного устройства из электрической розетки.

Вынуть аккумулятор из зарядного устройства, нажимая на защелку аккумулятора.

Внимание! Если после подключения зарядного устройства к сети загорится зеленый индикатор - это означает, что аккумулятор заряжен полностью. В этом случае, зарядное устройство не начнет процесс зарядки.

ОБСЛУЖИВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ ИЗДЕЛИЯ

Внимание! Перед началом любых действий, описанных ниже, отключите ножницы от питания. Инструменты, работающие от сети, отключите из розетки, а из аккумуляторных инструментов вытащите аккумулятор.

После каждого пользования следует проверять состояние инструмента с особым учетом проходимости вентиляционных отверстий.

Следует проверить положение всех элементов инструмента. Винтовые соединения, которые возможно были не до конца закрученные, необходимо докрутить. Проверьте состояние лезвий. Очистите их щеткой, а затем обработайте смазкой в виде спрея. Избыток смазки следует удалить. В случае, если Вы заметите какие-либо повреждения или притупления лезвий, поменяйте их в авторизованном сервисном центре.

Запрещается использовать ножницы с поврежденными лезвиями.

Следите за тем, чтобы лезвия всегда были смазаны. Это предотвратит появление ржавчины, которая снижает производительность инструмента и может увеличить риск получения травм. Зазор между лезвиями должен составлять от 0,2 до 0,4 мм, измеренный в точке, где лезвия скручиваются.

На заводе лезвия заостряют для достижения оптимальной эффективности работы, но в результате работы лезвия тупятся. Состояние лезвий необходимо оценивать каждый раз перед началом работ. Если заметите округление верхнего края лезвия или округление нижнего края лезвия отсутствует, следует наточить лезвия (XII). Заточка должна производиться в авторизованном сервисном центре производителя.

Перед тем, как хранить ножницы в течение длительного времени, следует распылить на лезвия консервант или нанесите его на лезвия с помощью кисти.

Избыток консерванта следует удалять только перед началом работы. Такой уход уменьшит риск ржавления лезвий.

Корпус инструмента следует чистить с помощью мягкой сухой ткани. Корпус следует очищать от остатков дерева, масла, смазки и других загрязнений. Храните инструмент в сухом закрытом помещении, отсоединенном от сети.

Хранить инструмент следует в затененных, сухих и хорошо вентилируемых помещениях, чтобы предотвратить конденсацию. Место хранения должно быть недоступно для посторонних лиц, особенно для детей. Во время хранения направляющая и цепь всегда должны находиться в защитном чехле.

ХАРАКТЕРИСТИКА ВИРОБУ

Ножичі для живоплоту використовуються для підрізання та формування крон чагарників, а також для підрізання тонких гілок. Наявність стріли у ножичі дозволяє формувати огорожу навіть на значній висоті. Завдяки електроприводу ножичі робота проходить набагато тихіше, ніж при роботі інструментом бензинового типу, також можна ними працювати поблизу будівель. Завдяки акумуляторному джерелу живлення ножичі дозволяють працювати в місцях, недоступних для інструментів, що працюють від мережі. Правильна, надійна і безпечна робота інструменту залежить від правильної експлуатації, тому:

Перед тим як розпочати роботу з інструментом, слід прочитати всю інструкцію та зберегти її.

За шкоду і пошкодження, що виникли в результаті використання інструменту не за призначенням, без дотримання правил безпеки та рекомендацій даної інструкції, постачальник відповідальності не несе. Використання інструменту не за призначенням також призведе до втрати прав користувача на гарантію і поруку.

ОСНАЩЕННЯ ВИРОБУ

Продукт поставляється в комплектному стані, але перед першим використанням потрібен монтаж.

Разом із ножичами поставляються: захисний чохол лез, акумулятор, зарядний пристрій і ремінь.

Увага! Виріб з № в каталозі: YT-82835 не обладнано акумулятором і зарядним пристроєм.

ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Параметр	Одиниця виміру	Значення
№ у каталозі		YT-82834, YT-82835
Номинальна напруга	[В]	18 DC
Швидкість різання	[хв ⁻¹]	2100
Довжина різання	[мм]	420
Максимальний діаметр різання	[мм]	12
Клас захисту		III
Вага (без акумулятора, направляючої та ланцюга)	[кг]	4,1
Рівень шуму		
- L _{ра} (тиск)	[дБ] (А)	77,2 ± 3,0
- L _{ва} (потужність)	[дБ] (А)	97,2 ± 3,0
Вібрації (задня / передня рукоятка)	[м/с ²]	1,5 ± 1,5
Вид акумулятора		Li-ion
Ємність акумулятора*	[А·г]	2
Енергія, що запасается акумулятором*	[Вт·г]	36
Зарядний пристрій*		
Вхідна напруга	[В~]	220 - 240
Частота мережі	[Гц]	50 / 60
Номинальна потужність	[Вт]	60
Вихідна напруга	[В]	21 DC
Струм на виході	[А]	2,4
Час зарядження**	[г]	1

* тільки в моделях, обладнаних акумулятором та зарядним пристроєм

** вказаний час зарядження відноситься тільки до акумулятора з ємністю, що вказана в таблиці

Заявлене значення випромінювання шуму було виміряно за допомогою стандартного методу випробувань і може бути використане для порівняння одного інструменту з іншим. Заявлене значення випромінювання шуму може бути використано при первинній оцінці впливу.

Заявлене загальне значення вібрацій було виміряно з використанням стандартного методу випробувань і може використовуватися для порівняння одного інструмента з іншим. Заявлене загальне значення вібрацій може бути використано при первинній оцінці впливу.

Увага! Значення вібрацій під час роботи з інструментом може відрізнятися від заявленого значення залежно від способу використання інструмента.

Увага! Необхідно вказати заходи безпеки для захисту користувача, які засновані на оцінці впливу в реальних умовах використання (включаючи всі частини робочого циклу, наприклад, час, коли інструмент вимкнений або працює на холостому ході, а також час запуску).

ЗАГАЛЬНІ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ, ЩО СТОСУЮТЬСЯ БЕЗПЕКИ ЕЛЕКТРОІНСТРУМЕНТІВ

Застереження! Належить ознайомитися зі всіма застереженнями щодо безпеки, ілюстраціями і специфікаціями, які доставлялися з цим електроінструментом / машиною. Недотримання їх може привести до електричної поразки, пожежі або до серйозних травм.

Зберегти всі застереження і інструкції для майбутнього віднесення.

Поняття «електроінструмент / машина», використані в застереженнях, відноситься до всіх інструментів / машин, які приводяться в дію електричним струмом, як провідних, так і безпровідних.

Безпека робочого місця

Робоче місце належить зберігати при доброму освітленні та в чистоті. Безлад і слабе освітлення можуть бути причинами виникнення випадків.

Не належить працювати електроінструментами / машинами в середовищі із збільшеним ризиком вибуху, який містить горючі рідини, гази або пари. Електроінструменти / машини генерують іскри, які можуть запалити пил або пари. **Не належить допускати дітей і сторонніх осіб до робочого місця.** Втрата концентрації може стати причиною втрати контролю.

Електрична безпека

Штепсель проводу повинен підходити до мережевої розетки. Не належить модифікувати штепсель яким-небудь іншим способом. Не належить застосовувати жодних адаптерів штепселя із заземленими електроінструментами / машинами. Не модифікований штепсель, що пасує до розетки, зменшує ризик поразки електричним струмом.

Належить уникати контакту із заземленими такими поверхнями, як труби, обігрівачі і холодильники. Заземлення тіла збільшує ризик поразки електричним струмом.

Не належить наражати електроінструменти / машини на контакт з атмосферними опаданнями або вологістю. Вода і вологість, яка проникне всередину електроінструменту / машини, збільшує ризик поразки електричним струмом.

Не протягувати живильний кабель. Не застосовувати живильного кабелю, щоб носити, тягнути або від'єднувати штепсель від мережевої розетки. Уникати контакту живильного кабелю з теплом, маслами, гострими кромками і рухомими частинами. Пошкодження або сплутування живильного кабелю збільшує ризик поразки електричним струмом.

У разі роботи поза закритими приміщеннями, належить застосовувати подовжувачі, призначені для роботи поза закритими приміщеннями. Використання подовжувача, пристосованого для роботи назовні приміщень, зменшує ризик поразки електричним струмом.

У разі, коли застосування електроінструменту / машини у вологому середовищі є неминучим, тоді як захист від напруги живлення належить застосовувати пристрій диференціального струму (ПДС) [англ. *residual current device, RCD*]. Застосування ПДС зменшує ризик поразки електричним струмом.

Персональна безпека

Будь пильним, звертай увагу на те, що робиш, та бережи здоровий глузд під час роботи з електроінструментом / машиною. Не застосовуй електроінструменту / машини, будучи перевтомленим або під впливом наркотиків, алкоголю або ліків. Навіть хвилина неувagi під час роботи може привести до серйозних персональних травм.

Застосовуй засоби персонального захисту. Завжди накладай захист зору. Застосування засобів персонального захисту, таких як пилозахисний респіратор, протиковзке захисне взуття, каски і захисники слуху, зменшують ризик серйозних персональних травм.

Запобігай випадковому введенню в дію. Переконайся, що електричний вмикач перед під'єднанням до живлення і акумулятора, піднесенням або перенесенням електроінструменту / машини, знаходиться в позиції «вимкнений».

Перенесення електроінструменту / машини з пальцем на вмикачі або живлення електроінструменту / машини, коли вмикач знаходиться в позиції «включений», може привести до серйозних травм.

Перед включенням електроінструменту / машини зніми всі ключі та інші інструменти, які були використані для його регулювання. Ключ, залишений на обертальних елементах інструменту / машини, може вести до серйозних травм.

Не протягуй руки і не висовуйся дуже далеко. Утримуй відповідне положення, а також рівновагу протягом всього часу. Це дозволить легше оволодіти електроінструментом / машиною у випадку непередбачених ситуацій під час роботи.

Відповідно одягайся. Не надійвай вільніший одяг або біжутерію. Утримуй волосся і одяг на віддалі від рухомих частин електроінструменту / машини. Вільний одяг, біжутерія або довге волосся можуть бути схоплені рухомими частинами.

Якщо пристрої пристосовані для приєднання витягу пилу або накоплення пилу, переконайся, що вони були приєднані і використані правильно. Застосування витягу пилу зменшує ризик загроз, зв'язаних з пилом.

Не дозволяй, щоби досвід, придбаний частим використанням інструменту / машини, спричинили безтурботність і ігнорування правил безпеки. Безтурботна дія може привести до серйозних травм за одну частку секунди.

Експлуатація і дбайливість за електроінструмент / машину

Не перенавантажуй електроінструмент / машину. Застосовуй електроінструмент / машину, відповідний для вибраного застосування. Відповідний електроінструмент / машина забезпечить кращу і безпечнішу роботу, якщо буде використаний для спроектованого навантаження.

Не застосовуй електроінструмент / машину, якщо електричний вмикач не робить можливим включення і виключення. Інструмент / машина, який не дається контролювати за допомогою мережевого вимикача є небезпечним і його належить здати на ремонт.

Від'єднай штепсель від живильної розетки та демонтуй акумулятор, якщо є таким, що відключається від електроінструменту / машини перед регулюванням, заміною приладдя або зберіганням інструменту / машини. Такі запобіжні заходи дозволять уникнути випадкового включення електроінструменту / машини.

Бережи інструмент в недоступному для дітей місці, не дозволяй особам, що не знають обслуговування електроінструменту / машини або цих інструкцій, користуватися електроінструментом / машиною. Електроінструменти / машини небезпечні в руках користувачів, що не пройшли курси підготовки.

Проводь технічний догляд за електроінструментами / машинами, а також за приналежністю. Перевіряй інструмент / машину під кутом невідповідності або зарубок рухомих частин, пошкоджень частин, а також яких-небудь інших умов, які можуть вплинути на дію електроінструмента / машини. Пошкодження належить полагодити перед використанням електроінструменту / машини. Багато випадків викликані невідповідним технічним доглядом за інструментами / машинами.

Ріжучі інструменти належить утримувати в чистоті та в загостреному стані. Ріжучі інструменти з гострими кромками з відповідно проведеним технічним доглядом менш схильні до затискування / заклинювання та можна легко контролювати їх під час роботи.

Застосовуй електроінструменти / машини, приладдя та інструменти, які вставляються і т.д. згідно з даними інструкціями, беручи до уваги вигляд і умови роботи. Застосування інструментів для іншої роботи, ніж для якої були спроектовані, може привести до виникнення небезпечної ситуації.

Рукояті і поверхні для хватки зберігай сухими, чистими, а також вільними від масла і мазі. Слизькі рукояті і поверхні для хватки не дозволяють на безпечне обслуговування, а також на контроль інструменту / машини в небезпечних ситуаціях.

Ремонти

Ремонтуй електроінструмент / машину лише в установах, що мають на це службові права, які застосовують лише оригінальні запчастини. Забезпеч цю відповідну безпеку роботи електроінструменту.

Застереження з техніки безпеки для ножиць для живої огорожі

Тримайте всі частини тіла подалі від леза. Не знімайте матеріал, який ріжеться, і не тримайте його, поки леза рухаються. Леза продовжують рухатися після вимкнення вимикача. Миттєва неувважність під час роботи з ножицями для живої огорожі може призвести до серйозних травм.

Переносьте ножиці для живої огорожі, тримаючи рукоятку із зупиненим лезом і намагаючись не натискати на вимикач живлення. Правильне поводження з ножицями для живої огорожі зменшить ризик ненавмисного спрацювання і, як наслідок, травмування лезами.

Завжди надягайте захисний кожух на лезо під час транспортування або зберігання ножиць для живої огорожі. Правильне поводження з ножицями для живої огорожі зменшить ризик травмування лезами.

Видаляючи застряглий матеріал або обслуговуючи пристрій, переконайтеся, що всі вимикачі живлення вимкнені, а кабель живлення витягнутий з розетки. Несподіване увімкнення ножиць для живої огорожі під час видалення застряглого матеріалу або обслуговування може призвести до серйозних травм.

Тримайте ножиці для живої огорожі тільки за ізольовані рукоятки, оскільки лезо може контактувати з прихованими електричними проводами або власним кабелем живлення. Контакт лез з проводом під напругою може призвести до того, що відкриті металеві частини ножиць для живої огорожі будуть знаходитися «під напругою» що може спричинити ураження оператора електричним струмом.

Тримайте проводи та кабелі живлення подалі від зони різання. Кабелі живлення або проводи можуть бути захопані в живій огорожі або в кущах, і їх можна випадково перерізати лезом.

Не використовуйте ножиці для живої огорожі за поганих погодних умов, особливо якщо є ризик потраплення блискавки. Це зменшує ризик ураження блискавкою.

Застереження з техніки безпеки для ножиць для живої огорожі з подовженим радіусом дії

Щоб зменшити ризик ураження електричним струмом, ніколи не використовуйте ножиці для живої огорожі з подовженим радіусом дії поблизу ліній електропередач. Контакт або використання поблизу ліній електропередач може призвести до серйозних травм або ураження електричним струмом, що може призвести до смерті.

Завжди використовуйте обидві руки під час роботи з ножицями для живої огорожі з подовженим радіусом дії. Тримайте ножиці для живої огорожі з подовженим радіусом дії обома руками, щоб уникнути втрати контролю.

Завжди носьте захист для голови під час роботи з ножицями для живої огорожі з подовженим радіусом дії над головою. Уламки, що падають, можуть спричинити серйозні травми.

ОБСЛУГОВУВАННЯ ВИРОБУ

Підготовка ножиць до роботи

Увага! Перед початком будь-яких робіт монтажу і регулювання слід відімкнути ножиці від живлення. **Вийняти акумулятор з гнізда електроінструменту!**

Перед першим використанням слід провести монтаж обох частин ножиць.

Переконайтеся, що леза зафіксовані, зсунувши направляючу. Підніміть затискний важіль (II), після чого вставте частину з вмикачем в затиск частини з лезами. Якщо у щілині затиску буде видно кріплення, що розташовані на корпусі частини з вмикачем то це означає, що можна зафіксувати з'єднання, опустивши затискний важіль (II). Переконайтеся, що частини ножиць не від'єднуються під час роботи.

Перед підключенням ножиць до живлення необхідно перевірити їх технічний стан. У разі виявлення будь-яких несправностей забороняється підключати ножиці до живлення до моменту їх усунення.

Дії по регулюванню

Встановити довжину інструменту можна за допомогою відтягування важеля блокування (III), потім регулювання довжини інструменту і затиснення важеля блокування. Можливе плавне регулювання довжини інструменту в діапазоні поміж обмежувачами руху.

За передньою рукояткою знаходиться важіль, за допомогою якого можна закріпити ремінь, друге кріплення знаходиться на корпусі поруч з вмикачем. Кріплення ременя слід прикріпити до важеля і кріплення (IV) так, щоб блокування кріплення зафіксувала інструмент від випадкового від'єднання під час роботи.

Одягніть ремінь так, щоб він лежав на одному плечі, і знаходився по діагоналі на грудях оператора, дозволяючи закріпити інструмент на висоті стегна (V).

Підготовка робочого місця

Перед початком обрізки ножицями слід належним чином підготувати робоче місце, щоб звести до мінімуму ризик виникнення загроз, пов'язаних з роботою ножицями.

Переконайтеся, що на робочому місці будуть знаходитися тільки особи, які мають на це право.

На робочому місці повинна бути хороша видимість, тому слід бути особливо обережними при роботі в складних умовах, наприклад на похилій місцевості.

Заборонено починати працювати під час опадів і у випадку високої вологості повітря, наприклад, туману.

Слід одягти захисний одяг і засоби індивідуального захисту.

Слід уникати обрізки дротів, молодих дерев та дерев'яних балок.

Слід враховувати, що зрізані гілки та залишки рослин при падінні можуть відбитися від інших гілок або застрягти між іншими гілками. Слід підготувати шлях відходу на випадок небезпеки падіння гілок або залишків рослин. Шлях відходу повинен бути вільний від перешкод також і під час роботи. Якщо під час роботи на шляху відходу є перешкоди, їх слід усунути перед продовженням робіт.

У зв'язку з можливістю роботи на висоті переконайтеся, що ножиці не будуть стикатися з лініями електропередач, телефонними лініями і т. д. Перерізання або чіплення за такі лінії може призвести до ураження електричним струмом.

Регулювання кута ріжучої головки (VI)

Ріжуча головка має можливість нахилу відносно рукоятки. Це полегшує, наприклад, процес формування верхньої частини живоплоту.

Змінити кут ріжучої головки можна, якщо одночасно натиснути дві кнопки блокування, утримуючи їх, а потім змінивши кут. Головку можна заблокувати в декількох положеннях. Переконайтеся, що головка заблокована в новому положенні, а обидві кнопки блокування повернулися в початкове положення.

Підключення інструменту до живлення (VII)

Вставте акумулятор у гніздо живлення контактами всередину інструменту, і вгору до тих пір, поки акумулятор не клацне. Переконайтеся, що акумулятор не від'єднується під час роботи.

Від'єднувати акумулятор слід, натиснувши обидві засувки, а потім витягнувши його з корпусу інструменту.

Запуск ножиць (VIII)

Зніміть чохол з лез ножиць.

Візьміть ножиці однією рукою за передню рукоятку, а іншою за задню рукоятку.

Переконайтеся, що леза не контактують з будь-яким предметом або поверхнею.

Натисніть і утримуйте кнопку блокування вмикача, який знаходиться на рукоятці.

Натисніть вмикач і утримуйте його в цьому положенні. Кнопку блокування можна відпустити.

Перед початком обрізки почекайте, поки двигун досягне повної швидкості, і переконайтеся, що леза працюють плавно.

Якщо ви почули якісь підозрілі звуки або відчули вібрацію, негайно вимкніть інструмент, відпустивши вмикач.

Вимкнення інструмента відбувається шляхом натискання на вмикач. Коли леза зупиняться, інструмент слід відключити від живлення та оглянути.

Робота ножицями

Не допускайте, щоб інструмент працював на низькій швидкості та під час запуску.

Найбільш ефективний інструмент працює, коли обрізка виконується повними широкими рухами. Для більшої ефективності Ви можете нахилити леза під кутом 5-10° в напрямку різання (IX).

Щоб досягти однакової висоти живоплоту, ви можете розтягнути мотузку уздовж лінії різання. Зріжте частину живоплоту, яка знаходиться над мотузкою.

Можлива вертикальна обрізка живоплоту. Рекомендується обрізати дугоподібними рухами від низу до верху, а потім звернувши вниз, щоб використовувати обидві сторони лез (X).

Корисні поради під час роботи

Слід подбати про рівновагу та правильну позицію під час роботи. Звертайте особливу увагу при роботі на слизьких, похилих або нерівних поверхнях.

Під час роботи завжди стежте за лезами. Не ріжте в місцях, прихованих з виду.

Уважно огляньте робоче місце перед початком робіт, видаліть усі гілки, що звисають, та залишки від попередньої обрізки.

Слід бути особливо обережним при роботі з високими огорожами. Також перевірте зворотну сторону огорожі перед початком робіт.

Захисна кришка передачі ножиць під час роботи нагрівається. Щоб уникнути опіків, уникайте контакту із захисною кришкою передачі.

Під час роботи робіть регулярні перерви. Під час роботи інструмент шумить і вібрає, що впливає на оператора. Регулярні перерви і використання засобів індивідуального захисту, таких як рукавички, захист слуху та захист очей, зменшать вплив роботи інструменту на стан оператора.

Приступати до роботи необхідно, будучи здоровим і в хорошій формі. У разі появи нудоти, головного болю, порушення зору (наприклад, зменшення поля зору), проблем зі слухом, запаморочень слід негайно припинити роботу з інструментом.

У разі заклинювання ножиць під час роботи негайно вимкніть ножиці за допомогою вмикача та від'єднайте акумулятор, дочекайтеся повного охолодження елементів ножиць, а потім усуньте причину заклинювання.

Якщо під час заклинювання будь-який елемент лез або захисний чохол пошкоджено або деформовано, замініть його або відремонтуйте перед початком роботи.

Інструкції з безпечного заряджання акумулятора

Увага! Перед початком заряджання необхідно переконатися, що корпус блоку живлення, шнур і штепсельна вилка не мають тріщин або пошкоджень. Забороняється використовувати несправну або пошкоджену зарядну станцію або блок живлення! Для заряджання акумулятора можна використовувати тільки зарядну станцію і блок живлення з комплекту акумулятора. Використання будь-якого іншого блоку живлення може призвести до пожежі або пошкодження інструмента. Заряджання акумулятора може здійснюватися лише в закритому, сухому приміщенні, захищеному від доступу сторонніх осіб, особливо дітей. Забороняється використовувати зарядну станцію і блок живлення за відсутності постійного нагляду дорослих! Якщо їм потрібно вийти з приміщення, в якому заряджається акумулятор, необхідно відключити зарядний пристрій від мережі, вийнявши вилку блоку живлення з розетки. У разі появи в зарядному пристрої диму, підозрілого запаху тощо, потрібно негайно вийняти вилку зарядного пристрою з розетки!

Дриль-шурупверт поставляється з не зарядженим акумулятором, тому перед початком експлуатації його необхідно зарядити відповідно до процедури, описаної нижче, за допомогою блоку живлення і зарядної станції (з комплекту). Акумулятори Li-Ion (літій-іонні) не мають „ефекту пам'яті“, що дозволяє дозаряджувати їх у будь-який час. Однак, рекомендується повністю розрядити акумулятор у процесі нормальної експлуатації, а потім заряджати його до максимальної ємності. Якщо характер робіт не дозволяє реалізувати даний алгоритм, тоді необхідно це робити, принаймні, кожні 10-20 циклів. Категорично забороняється розряджати акумулятор, коротко замикаючи його електроди, оскільки це спричиняє незворотні пошкодження! Також забороняється перевіряти стан заряду акумулятора шляхом замикання електродів для перевірки іскріння.

Зберігання акумулятора

Для продовження терміну експлуатації акумулятора необхідно забезпечити належні умови його зберігання. Акумулятор розрахований приблизно на 500 циклів „зарядження - розрядження“. Акумулятор слід зберігати при температурі від 0 до 30 градусів за Цельсієм і відносній вологості повітря 50%. Для зберігання акумулятора протягом довгого часу, його необхідно зарядити приблизно на 70% ємності. Під час тривалого зберігання необхідно періодично (один раз на рік) заряджати акумулятор. Не слід допускати надмірного розрядження акумулятора, оскільки це знижує термін його експлуатації і може викликати незворотні ушкодження.

Під час зберігання акумулятор буде поступово розряджатися через втрати. Процес мимовільної розрядки залежить від температури зберігання: чим вища температура, тим швидше відбувається розрядка. Неправильне зберігання акумуляторів може призвести до витoku електроліту. У разі витoku електроліту, місце витoku потрібно обробити нейтралізуючим агентом, а при попаданні електроліту в очі, необхідно ретельно промити їх великою кількістю води і негайно звернутися до

лікаря. **Забороняється використовувати інструмент з пошкодженим акумулятором.**
У разі повного зносу акумулятора, його необхідно здати в спеціалізований пункт утилізації відходів.

Транспортування акумуляторів

Літій-іонні акумулятори згідно із законодавством є небезпечними матеріалами. Користувач інструмента може перевозити інструмент з акумулятором і самі акумулятори наземним транспортом. В цьому випадку не потрібно виконувати будь-які додаткові умови. У разі доручення транспортування акумуляторів третім особам (напр., кур'єрській службі), необхідно дотримуватися положень про транспортування небезпечних матеріалів. Перед відправкою слід звернутися щодо цього питання до особи, яка володіє відповідною кваліфікацією.

Забороняється транспортувати пошкоджені акумулятори. На час транспортування знімні акумулятори необхідно зняти з інструмента, обмотати відкриті контакти, напр., ізоляційною стрічкою. В упаковці акумулятори потрібно розмістити так, щоб вони не переміщалися усередині упаковки під час транспортування. Також необхідно виконувати національні положення щодо транспортування небезпечних матеріалів.

Заряджання акумулятора

Увага! Перед заряджанням необхідно від'єднати зарядний пристрій від електромережі, вийнявши вилку блоку живлення з розетки. Крім того, потрібно очистити клеми акумулятора і сам акумулятор від бруду та пилу за допомогою м'якої, сухої тканини.

Акумулятор має вбудований індикатор заряджання. При натисканні на кнопку загоряються індикаторні світлодіоди (ХІ). Кількість світлодіодів, що загорілися, відповідає рівню зарядження акумулятора. Якщо при натисканні кнопки світлодіоди не загоряються - це означає, що акумулятор розряджений.

Від'єднати акумулятор від інструмента.

Вставити акумулятор в гніздо зарядного пристрою (ХІ).

Підключити зарядний пристрій до розетки.

Загориться червоний індикатор, що свідчить про початок процесу заряджання.

Після завершення заряджання червоний індикатор гасне, і загоряється зелений, який вказує на те, що акумулятор заряджений.

Необхідно вийняти вилку зарядного пристрою з електричної розетки.

Вийняти акумулятор з зарядного пристрою, натискаючи на захисну акумулятора.

Увага! Якщо після підключення зарядного пристрою до мережі загориться зелений індикатор - це означає, що акумулятор повністю заряджений. У цьому випадку, зарядний пристрій не почне процес заряджання.

ОБСЛУГОВУВАННЯ І ЗБЕРІГАННЯ ВИРОБУ

Увага! Перед початком будь-яких дій, що описані нижче, відімкніть ножиці від живлення. Інструменти, що працюють від мережі, висуньте з розетки, а з акумуляторних інструментів витягніть акумулятор.

Після кожного користування слід перевіряти стан інструменту з особливим урахуванням прохідності вентиляційних отворів. Слід перевірити стан всіх елементів інструменту. Гвинтові з'єднання, які можливо були не до кінця закручені, необхідно докрутити. Перевірте стан лез. Очистіть їх щіткою, а потім обробіть мастилом у вигляді спрею. Надлишок мастила слід видалити. У разі, якщо Ви помітите які-небудь ушкодження або притуплення лез, поміняйте їх в авторизованому сервісному центрі. Забороняється користуватися ножицями з пошкодженими лезами.

Слідкуйте за тим, щоб леза завжди були змащені. Це допоможе запобігти появі іржі, яка знижує продуктивність інструменту і може збільшити ризик отримання травм. Зазор між лезами повинен становити від 0,2 до 0,4 мм, який вимірюється в точці, де леза скручуються.

На заводі леза загострюють для досягнення оптимальної ефективності роботи, але в результаті роботи леза тупляться. Стан лез необхідно оцінювати кожен раз перед початком робіт. Якщо помітите округлення верхнього краю леза або якщо округлення нижнього краю леза відсутнє, слід нагострити леза (ХІІ). Заточка повинна проводитися в авторизованому сервісному центрі виробника.

Перед тим, як зберігати ножиці протягом тривалого часу, слід розпорошити на леза консервант або нанести його на леза за допомогою кисті.

Надлишок консерванту слід видаляти тільки перед початком роботи. Такий догляд зменшить ризик іржавіння лез.

Корпус інструменту слід чистити за допомогою м'якої сухої тканини. Корпус слід очищати від залишків дерева, масла, мастила та інших забруднень. Зберігайте інструмент в сухому закритому приміщенні, та вимкненим від мережі.

Зберігати інструмент слід в затемнених, сухих і добре вентиляваних приміщеннях, щоб запобігти конденсації. Місце зберігання повинно бути недоступно для сторонніх осіб, особливо для дітей. Під час зберігання направляюча та ланцюг завжди повинні знаходитися в захисному чохлах.

GAMINIO CHARAKTERISTIKA

Gyvatorės žirklių paskirtis – krūmų vainikų karpymas ir formavimas bei plonų šakų genėjimas. Prailginamos strėlės pridėjimo dėka galima formuoti net žymaus aukščio gyvatvės. Elektrinė žirklių pavara dirba žymiai tyliau negu vidaus degimo varikliais varomos pavaros ir be to elektrinėmis žirkliėmis taip pat galima dirbti pastatų aplinkoje. Akumuliatoriumi maitinamos gyvatvorių žirkklės leidžia dirbti elektros tinklo maitinamoms žirkliams neprieinamose vietose. Taisyklingas, patikimas ir saugus įrankio darbas priklauso nuo tinkamo jo eksploataavimo, todėl:

Prieš imantis dirbti su įrankiu būtina perskaityti visą instrukciją ir ją išsaugoti.

Už nuostolius ir pažeidimus kilusius dėl įrankio panaudojimo ne pagal jo paskirtį, dėl saugos taisyklių ir šios instrukcijos reikalavimų nesilaikymo tiekėjas neneša atsakomybės. Be to, gaminio naudojimas ne pagal paskirtį panaikina vartotojo teisę į garantiją ir laidavimą.

GAMINIO AKSESUARAI

Gaminys yra pristatomas sukomplektuotoje būklėje, tačiau prieš pirmą panaudojimą yra reikalingas montavimas. Kartu su žirkliėmis yra pristatomi: ašmenų gaubtas, akumuliatorius, įkrovimo stotis ir nešiojimo diržas. Dėmesio! Gaminys su kataloginiu numeriu: YT-82835 nėra aprūpintas akumuliatoriumi ir įkrovimo stotimi.

TECHNINIAI DUOMENYS

Parametras	Mato vienetas	Vertė
Kataloginis numeris		YT-82834, YT-82835
Nominali įtampa	[V]	18 DC
Įjovimo greitis	[min ⁻¹]	2100
Įjovimo ilgis	[mm]	420
Maksimalus įjovimo skersmuo	[mm]	12
Elektrinės apsaugos klasė		III
Masė (be akumuliatoriaus, kreipiamosios ir grandinės)	[kg]	4,1
Triukšmingumo lygis		
- L _{wa} (slėgis)	[dB] (A)	77,2 ± 3,0
- L _{wa} (galia)	[dB] (A)	97,2 ± 3,0
Virpėjimai (galinė rankena / priekinė rankena)	[m/s ²]	1,5 ± 1,5
Akumuliatoriaus tipas		Li-ion
Akumuliatoriaus talpa*	[Ah]	2
Akumuliatoriaus energija*	[Wh]	36
Įkrovimo stotis*		
Įėjimo įtampa	[V~]	220 - 240
Tinklo dažnis	[Hz]	50 / 60
Nominali galia	[W]	60
Išėjimo įtampa	[V]	21 DC
Išėjimo srovė	[A]	2,4
Pakrovimo laikas**	[h]	1

* tik modeliuose aprūpintuose akumuliatoriumi ir įkrovikliu.

** nurodytas pakrovimo laikas liečia tik akumuliatorių su lentelėje pateikta talpa.

Deklaruota bendra triukšmo skleidimo vertė buvo matuojama naudojant standartinį bandymo metodą ir gali būti naudojama tam, kad palyginti vieną įrankį su kitu. Deklaruota bendra triukšmo skleidimo vertė gali būti naudojama pradiniam ekspozicijos įvertinimui. Deklaruota bendra vibracijos vertė buvo matuojama naudojant standartinį bandymo metodą ir gali būti naudojama tam, kad palyginti vieną įrankį su kitu. Deklaruota bendra vibracijos vertė gali būti naudojama pradiniam ekspozicijos įvertinimui. Dėmesio! Vibracijos emisija darbo metu naudojant įrankį gali skirtis nuo deklaruojamos vertės, priklausomai nuo įrankio naudojimo. Dėmesio! Būtina nurodyti saugos priemonės operatoriaus apsaugai, kurios grindžiamos poveikio vertinimu esant realioms naudojimo sąlygoms (įskaitant visas darbo ciklo dalis pavyzdžiui, laikas, kai įrankis yra išjungtas arba tuščiosios eigos atveju bei aktyvinimo laikas).

BENDRI ĮSPĖJIMAI DĖL ELEKTROS ĮRANKIŲ SAUGUMO

Įspėjimas! Reikia susipažinti su visais saugumo įspėjimais, iliustracijomis, o taip pat specifikacijomis, pristatytomis su elektros įrankiais / mašina. Jų nesilaikymas gali privesti prie elektros srovės smūgio, gaisro arba kūno sužalojimo.

Saugoti visus įspėjimus, o taip pat instrukcijas sekančiam kartui.

Sąvoka „elektros įrankis / mašina“ panaudota įspėjimuose susijusiuose su visais įrankiais / mašinų maitinamų elektros srove, su laidais kaip ir be laidų.

Saugumas darbo vietoje

Darbo vieta turi būti gerai apšviesta ir švari. Tinkama ir silpnas apšvietimas gali būti nelaimingų atsitikimų priežastimi. **Negalima naudoti elektros įrankių / mašinų aplinkoje kur yra didesnė sprogimo rizika, kuriose yra degūs skysčiai, dujos arba garai.** Elektros įrankiai / mašinos generuoja kibirkštis, kurios gali uždegti dulkes arba garus. **Neleiskite į darbo vietą vaikų pašalinių žmonių.** Koncentracijos praradimas gali privesti prie kontrolės praradimo.

Elektrinė sauga

Maitinimo laidų kištukas turi būti pritaikytas prie tinklinio lizdo. Negali jokių būdu pakeisti kištuko. Negalima naudoti jokių kištuko adapterių su įžemintais elektros įrankiais / mašinomis. Nemodifikuotas kištukas tinkantis prie lizdo mažina elektros srovės smūgio riziką.

Vengti sąlyčio su įžemintais paviršiais, tokiais kaip vamzdžiai, šildytuvai ir aušintuvai. Kūno įžeminimas didina elektros srovės smūgio riziką.

Negalima privesti prie elektros įrankių / mašinos sąlyčio su atmosferos krituliais arba drėgme. Vanduo ir drėgmė, kuri pateks į elektros įrankio / mašinos vidaus didina elektros srovės smūgio riziką.

Negalima perkrauti maitinimo laidų. Negalima naudoti maitinimo laidų kištuko nešimui, prijungimui ir atjungimui nuo tinklinio lizdo. Vengti sąlyčio maitinimo lizdo su šiluma, aliejais, aštriomis briaunomis ir judančiais elementais. Maitinimo laidų pažeidimas didina elektros srovės smūgio riziką.

Darbo už uždarytą patalpų ribų atveju reikia naudoti prailgintuvus, skirtus darbui už uždarytą patalpų ribų. Tinkamo prailgintuvo panaudojimas, pritaikyto darbui išorėje mažina elektros smūgio riziką.

Atveju kai naudojamas elektros įrankis / mašina drėgnoje aplinkoje yra neišvengiamas, kaip apsaugą nuo maitinimo įtampos reikia naudoti skirtingos įtampos įrengimą (RCD). RCD panaudojimas mažina elektros srovės smūgio riziką.

Asmeninis saugumas

Būkite jautrus, kreipkite dėmesį į tai ką darai ir vadovaukis sveiku protu darbo su elektros įrankiu / mašina metu. Nenaudokite elektros įrankio / mašinos esant nuovargiui arba suvartojus narkotikus, alkoholį ar vaistus. Dėmesingumo akimirksniu trūkumas gali privesti prie rimtų asmeninių sužeidimų.

Naudoti asmenines apsaugos priemones Visada dėvėkite akių apsaugą. Asmeninės apsaugos priemonių, tokių kaip dulkių kaukės, apsauginė nuo slydimo apsauganti avalynė, šalmai ir klausos apsauga mažina rimtų asmeninių sužeidimų riziką.

Saugokite nuo atsitiktinio įrenginio užvedimo. Įsitinkinkite, kad elektros jungiklis yra „išjungtas“ pozicijoje prieš prijungiant prie maitinimo ir/arba akumulatoriaus, elektros įrankio / mašinos pakėlimo arba perkėlimo. Elektros įrankio / mašinos su pirštu ant jungiklio perkėlimas arba elektros įrankio / mašinos maitinimas, kai jungiklis yra pozicijoje „įjungtas“ gali privesti prie rimtų sužalojimų.

Prieš elektros įrankio / mašinos įjungimą išimkite visus raktus ir kitus įrankius, kurie buvo panaudoti jo reguliavimui. Raktas paliktas ant judamų elementų įrankio / mašinos gali privesti prie rimtų sužalojimų.

Nesiekite ir nepasilenkite per toli. Išsaugokite tinkamą poziciją ir lygsvarą per visą laiką. Tai leis lengviau valdyti elektros įrankį / mašiną netikėtų situacijų darbo metu atveju.

Dėvėkite tinkamą aprangą. Nedėvėkite laisvos aprangos arba bižuterijos. Turėkite plaukus o taip pat aprangą atokiau nuo judančių elektros įrankių / mašinos elementų. Laisva apranga, bižuterija arba ilgi plaukai gali būti įsukti į judamus elementus.

Jeigu įrengimai yra pritaikyti prijungti prie dulkių ištraukimo arba dulkių kaupimo, įsitinkinkite, kad buvo jie prijungti ir tinkamai panaudoti. Dulkių ištraukimo panaudojimas mažina pavojų, susijusių su dulkių rizika.

Neprileiskite prie to, kad patirtis įgyta dėl elektros įrankio / mašinos panaudojimas priedė prie saugumo taisyklių ignoravimo. Nesaugus veikimas gali privesti prie rimtų sužeidimų per akimirksnį.

Elektros įrankių / mašinos naudojimas ir priežiūra

Neapkraukite elektros įrankio / mašinos. Naudokite elektros įrankius / mašinas tinkamam pasirinktam naudojimui. Tinkamas elektros įrankis / mašina užtikrins geresnį ir saugesnį darbą, jeigu bus panaudotas suprojektuotai apkrovai.

Nenaudokite elektros įrankio / mašinos, jeigu elektros jungiklis neleidžia įjungti arba išjungti. Įrankis / mašina, kurių negalima kontroliuoti su tinkliniu jungikliu yra nesaugus ir reikia juos atiduoti taisymsiui.

Išimkite kištuką iš maitinimo lizdo ir/arba išmontuokite akumuliatorių, jeigu yra atjungtas nuo elektros įrankio / mašinos prieš reguliavimą, akseusurų pakeitimą arba įrankio / mašinos sandėliavimo. Tokios apsaugos priemonės padės išvengti atsitiktinio elektros įrankio / mašinos įjungimo.

Laikykite įrankį vaikams neprieinamoje vietoje, neprileiskite, kad asmenys nežinančys kaip naudoti elektros įrankį / mašiną arba tų instrukcijų naudotų elektros įrankius / mašiną. Elektros įrankiai / mašinos yra pavojingos naudojant mokymų nepaėjusiems naudotojams.

Priziūrėkite elektros įrankius / mašinas ir akseusurus. Patikrinkite įrankius / mašinas judamų dalių nepritaikymo arba užstrigimo atveju, elementų arba kokių nors kitų sąlygų, kurie gali turėti įtaką elektros įrankio / mašinos veikimui. Suge-

dimus reikia pataisyti prieš elektros įrankio / mašinos panaudojimą. Daugelis atvejų įvyko dėl netinkamos elektros įrankio / mašinos priežiūros.

Pjovimo įrankius reikia laikyti švaroje ir aštrus. Tinkamai prižiūrimi pjovimo įrankiai su aštriomis briaunomis yra mažiau linkę užstrigti ir lengviau yra lengviau kontroliuoti darbo metu.

Naudokite elektros įrankius / mašinas, aksesuarus, o taip pat montuojamus įrankius ir t.t. pagal šias instrukcijas, atsižvelgiant į darbo sąlygas ir rūšį. Įrankių naudojimas skirtingam darbui negu buvo suprojektuota, gali privesti prie pavojingos situacijos atsiradimo.

Rankenas ir laikymo paviršius išlaikykite sausus, švarius, o taip pat be alyvos ir tepalų. Slidžios rankenos ir laikymo paviršiai neleidžia saugiai naudoti ir kontroliuoti įrankio / mašinos pavojingų situacijų metu.

Remontas

Remontuokite įrankius / mašinas tik įgaliouose servisuose, naudojant vien tik originalias atsargines dalis. Tai užtikrins elektros įrankio darbo tinkamą saugumą.

Gyvatvorių žirklių saugos įspėjimai

Laikykite visas kūno dalis toliau nuo ašmenų. Nešalinkite nukirptos medžiagos ir nelaikykite nukirptos medžiagos, kol ašmenys juda. Išjungus jungiklį, ašmenys toliau juda. Akimirka neatidumo dirbant su gyvatvorių žirkklėmis gali sukelti rimtų sužalojimų.

Gyvatvorių žirkles nešiokite laikydami už rankenos, su sustabdytais ašmenimis ir būkite atsargūs, kad nenaudotumėte jokio maitinimo jungiklio. Tinkamai elgiantis su gyvatvorių žirkklėmis, sumažės netyčinio įsijungimo ir sužeidimo peiliais rizika.

Transportuodami ir laikydami gyvatvorių žirkles visada naudokite ašmenų gaubtą. Tinkamai elgiantis su gyvatvorių žirkklėmis, sumažės sužalojimo ašmenimis rizika.

Šalindami sublokuotą medžiagą arba atlikdami mašinos techninę priežiūrą, įsitikinkite, kad visi maitinimo jungikliai yra išjungti, o maitinimo kabelis ištrauktas iš elektros tinklo. Netikėtas gyvatvorių žirklių įjungimas šalinant sublokuotą medžiagą arba atliekant techninę priežiūrą gali sukelti rimtų sužalojimų.

Gyvatvorių žirkles laikykite tik už izoliuotų rankenų, nes ašmenys gali liestis su paslėptais elektros laidais arba savo maitinimo kabeliu. Ašmenų sąlytis su įtampingu laidu gali sukelti, kad atidengtos gyvatvorių žirklių metalinės dalys bus įtampingos, o operatorius gali nukentėti nuo elektros smūgo.

Laikykite laidus ir maitinimo kabelius atokiau nuo kirpimo zonos. Maitinimo laidai arba kabeliai gali būti paslėpti gyvatvorėse arba krūmuose ir ašmenys gali juos netyčia nukirpti.

Nenaudokite gyvatvorių žirklių esant prastoms oro sąlygoms, ypač jei yra žaibo pavojus. Tai sumažina žaibo smūgio riziką.

Pailgintų gyvatvorių žirklių saugos įspėjimai

Kad sumažintumėte elektros smūgio pavojų, niekada nenaudokite pailgintų gyvatvorių žirklių šalia elektros linijų. Prieš lietus prie elektros linijų arba naudojant netoli jų, galima sunkiai susižeisti arba patirti elektros smūgį, kuris gali baigtis mirtimi.

Dirbdami su pailgintomis gyvatvorių žirkklėmis visada naudokite abi rankas. Kad neprarastumėte kontrolės, pailgintas gyvatvorių žirkles laikykite abiem rankomis.

Visada dėvėkite galvos apsaugą, kai naudojate pailgintas gyvatvorių žirkles virš galvos. Krintančios nuolaužos gali rimtai sužaloti.

GAMINIO APTARNAVIMAS

Paruošimas darbui

Dėmesio! Prieš pradėdami darbus susijusius su įrankio montavimu ir reguliavimais, žirkles reikia atjungti nuo maitinimo. **Tuo tikslu akumuliatorių reikia išmontuoti iš elektros įrankio lizdo!**

Prieš pirmą panaudojimą reikia sumontuoti abi žirklių dalis.

Įsitikinti, kad ašmenys yra apsaugoti kreipiamosios užstūtimo dėka. Pakelti apkabos svertą (III), o po to dalį su jungikliu įkišti į dalies su ašmenimis apkabą. Jeigu apkabos spragoje bus matomi užkabai esantys ant dalies su jungikliu korpusu, tai reiškia, kad sujungimą galima užfiksuoti, atleidžiant tuo tikslu apkabos svertą (II). Įsitikinti, kad žirklių dalys darbo metu neatsiskirs.

Prieš prijungiant žirkles prie maitinimo, reikia patikrinti jų techninę būklę. Tuo atveju jeigu bus pastebėti kokie nors žirklių pažeidimai, jų prijungimas prie maitinimo, kol pažeidimai nebus pašalinti, yra draudžiamas.

Reguliavimai

Įrankio ilgio suregulavimas yra galimas atitraukus blokuotės svertą (III), o po ilgio suregulavimo, reikia jį užfiksuoti tuo tikslu užspaudžiant blokuotės svertą. Įrankio ilgio reguliavimas gali būti tolygus diapazone tarp judesio ribotuvų.

Už priekinės rankenos yra apkaba, kuri leidžia pritvirtinti žirklių nešiojimo diržą, antras diržui skirtas užkabas yra ant įrankio korpuso, arti jungiklio. Diržo užkabą reikia pritvirtinti prie įrankio apkabos ir užkabo (IV) taip, kad užkabo blokuotė pašalintų įrankio atsikabinimo riziką darbo metu.

Diržą reikia užsidėti taip, kad jis remtųsi ant vieno peties, o toliau skersai apjuostų operatoriaus krūtinės ląstą, leidžiant antrą diržą

galą užkabinti už įrankio strėnų aukštyje (V).

Darbo vietos paruošimas

Prieš pradėdami dirbti su žirkėmis, reikia atitinkamai paruošti darbo vietą taip, kad rizika susijusi su šio tipo darbais būtų minima.

Reikia įsitikinti, kad darbo vietoje bus tik asmenys turintys teisę ten būti.

Darbo vietoje turi būti geras matomumas, todėl ypatingas atsargumas yra reikalaujamas nepalankių aplinkos sąlygų atveju, pvz.

dirbant kauburiuotoje teritorijoje arba nuokalnėje.

Negalima pradėti darbą atmosferinių kritulių metu ir aukštos oro drėgmės sąlygomis, pvz. esant rūkui.

Dirbant, vilkėti apsauginius drabužius ir naudoti asmeninės apsaugos priemones.

Reikia vengti vielių, jaunų medelių bei medinių sijų pjovimo.

Reikia turėti omenyje, kad nupjautos šakos bei augmenijos likučiai, krisdami gali atsimušti nuo kitų šakų arba šakose užsiblokuoti.

Reikia paruošti pobėgio kelią krintančių šakų arba augmenijos likučių sukeliama pavojui išvengti. Evakuacijos kelias turi būti

laisvas nuo kliūčių taip pat darbo metu. Jeigu darbo metu evakuacijos kelyje atsirastų kliūtys, tai prieš pradėdami tolesnį darbą,

reikia jas pašalinti.

Rengiantis pasinaudoti galimybe dirbti naudojant prailginimo strėlę, reikia įsitikinti, kad žirkės nesusilies su energinėmis, telefoninėmis ir kt. linijomis. Atsitiktinis tokios linijos užkabinimas arba perpjovimas gali sukelti elektros smūgį.

Pjovimo galvutės kampo reguliavimas (VI)

Žirklių pjovimo galvutę galima palenkti tam tikru kampu rankenos atžvilgiu. Tai pvz. palengvina gyvatvorės viršutinės dalies formavimą.

Pjovimo galvutės kampo pakeitimas yra galimas vienu kartu nuspaudus abu blokuotės mygtukus, juos prilaikant ir tuo metu atliekant kampo pakeitimą. Pjovimo galvutę galima užblokuoti keliose pozicijose. Įsitikinti, kad pjovimo galvutė yra užblokuota naujoje

pozicijoje ir kad abu blokuotės mygtukai sugrįžo į savo pradinę padėtį.

Įrankio prijungimas prie maitinimo (VII)

Akumuliatorių įkišti į maitinimo lizdą su kontaktais nukreiptais į įrankio vidų ir į viršų, kol pasigirs akumulatoriaus spragtukų spragtelėjimas. Įsitikinti, kad akumuliatoriaus darbo metu neišsprūs.

Akumulatoriaus atjungimui nuspausti abu spragtukus, o po to ištraukti akumuliatorių iš įrankio lizdo ertmės.

Žirklių paleidimas (VIII)

Nuo žirklių asmenų nuimti gaubtą.

Sugriebti žirkles abiem rankomis: viena ranka už priekinę rankeną, o kita – už galinę rankeną.

Įsitikinti, kad nei kreipiamoji, nei grandinė nesiliečia su jokia daiktu nei paviršiumi.

Nuspausti pirštą ir prilaikyti rankenoje esantį jungiklio blokuotės mygtuką.

Nuspausti jungiklį ir prilaikyti jį tokioje pozicijoje. Blokuotės mygtuką galima atleisti.

Prieš pradėdami pjauti, reikia palaukti, kol variklis pasieks pilnų apsisukimą ir įsitikinti, kad asmenys dirba tolygiai. Tuo atveju

jeigu pasigirs įtartinai garsai, pasireiškis vibravimas, reikia tuojau pat įrankį išjungti, tuo tikslu atleidžiant jungiklį.

Įrankio išjungimas įvyksta jungiklio atleidimo pasekmėje.

Asmenims sustojus, įrankį reikia atjungti nuo maitinimo ir atlikti jo konservavimą.

Darbas su žirkėmis

Neleisti dirbti įrankiu esant mažiems apsisukimams arba jo paleidimo laikui.

Efektyviausias darbas yra tada, kai pjovimas atliekamas pilnais, plačiais judesiais. Efektyvumui padidinti, galima pakreipti asmenis 5 - 10° kampu pjovimo kryptimi (IX).

Tam, kad gyvatvorės pjovimas būtų atliekamas tame pačiame aukštyje, išilgai pjovimo linijos galima pratiesti valą. Reikia pjauti gyvatvorės dalį esančią virš pratiesto valo.

Vertikalus gyvatvorės pjovimas yra taip pat galimas. Tokiu atveju rekomenduojama pjauti lanku iš apačios į viršų, o po to iš viršaus į apačią, kad pasinaudoti abiem asmenų pusėmis (X).

Naudingi patarimai darbu atlikti

Darbo metu reikia užimti poziciją leidžiančią užtikrinti pusiausvyros išlaikymą. Būtinas ypatingas dėmesys dirbant ant slidaus, nuožulnaus arba nelygaus pagrindo.

Darbo metu reikia nuolat stebėti asmenis. Nepjauti vietose, kur nėra pakankamo matomumo ir galimos kliūtys gali būti nepastebėtos.

Todėl prieš pradėdami darbą, reikia atidžiai apžiūrėti darbo vietą, pašalinti visas laisvas šakas ir jų likučius po ankščiau atlikto pjovimo. Aukštų gyvatvorių pjovimo atveju yra būtinas ypatingas atsargumas. Prieš pradėdami darbą reikia taip pat patikrinti kitą

gyvatvorės pusę.

Darbo metu žirklių pavaros gaubtas įšyla. Nudegimams išvengti reikia vengti kontakto su pavaros gaubtu.

Darbo metu reikia reguliariai daryti pertraukas. Darbo metu įrankis skleidžia tam tikrą triukšmą bei sukelia virpėjimus, o tai turi poveikį operatoriui. Reguliarių pertraukų laikymas ir asmeninės apsaugos priemonių naudojimas, tokių kaip pirštinės, klausą apsaugančios ausinės ir apsauginiai akiniai, leidžia ženkliai apriboti nepageidaujamą įrankio darbo poveikį operatoriaus kondicijai.

Darbo su įrankiu galima imtis tik esant sveikam ir geroje kondicijoje. Pasireiškus koksiam nors skausmui, regėjimo sutrikimui

(pvz. sumažėjęs regėjimo laukas), problemoms su klausa, galvos svaigimui ir pan., reikia tuojau pat darbą nutraukti.

Žirkklės darbo metu užsikirtus, reikia jas tuojau pat išjungti išjungikliu ir atjungti akumuliatorių, palaukti kol žirklių elementai visiškai atauš, ir tik po to užsiimti įrankio užsikirtimo priežasties šalinimu.

Jeigu žirklių užsikirtimo metu kuris nors asmenų arba gaubto elementas liks pažeistas arba deformuotas, prieš vėl pradedant darbą, reikia jį pakeisti arba pataisyti.

Akumuliatoriaus krovimo saugos instrukcija

Dėmesio! Prieš pradėdant krauti reikia įsitikinti ar kroviklio korpusas, laidas ir kištukas nėra sutrūkinėti ir pažeisti. Netvarkingos arba pažeistos įkrovimo stoties ir lygintuvo naudojimas yra draudžiamas! Akumuliatoriams krauti galima naudoti tik įkrovimo stotį ir maitintuvą pristatytus komplekte. Kitokio maitintuvo taikymas gali sukelti gaisrą arba įrankio sugadinimą. Akumuliatoriaus krovimas gali būti atliekamas tik uždaroje, sausoje ir pašalinamiems asmenims neprieinamoje patalpoje. Įkrovimo stoties ir lygintuvo negalima naudoti be suaugusio asmens pastovios priežiūros! Jeigu aplinkybių pasekmėje iš patalpos, kurioje vyksta krovimas, reikia išeiti, tai kroviklį reikia atjungti nuo elektros tinklo, tuo tikslu atjungiant maitintuvą nuo elektros tinklo rozetės. Tuo atveju jeigu iš kroviklio pradės skeistis dūmai, bus jaučiamas įtartinas kvapas ar pan., nedelsiant kroviklio kištuką reikia ištraukti iš elektros tinklo rozetės!

Gręžtuvas-suktuvus yra pristatomas su neįkrautu akumuliatoriumi, todėl prieš pradėdant darbą reikia jį įkrauti pagal žemiau aprašytą procedūrą, panaudojant tuo tikslu komplekte esantį maitintuvą ir įkrovimo stotį. Li-ION (ličio – jonų) tipo akumuliatoriai neturi taip vadinamo „atminties efekto“, taigi galima juos krauti bet kokių momentu. Tačiau visgi rekomenduojama akumuliatorių iškrauti normalios eksploatacijos eigoje, o po to įkrauti jį iki pilnos talpos. Jeigu dėl darbo pobūdžio kiekvieną kartą negalima su akumuliatoriumi to padaryti, reikia tai padaryti bent kas ketetą darbo ciklą. Jokiu atveju negalima akumuliatoriaus iškrauti trumpai sujungiant jo polių, tai sukelia neatstatomą akumuliatoriaus sužalojimą! Negalima taip pat tikrinti akumuliatoriaus įkrovimo laipsnio, trumpai jungiant elektrodus kibirkščiavimui įvertinti.

Akumuliatoriaus sandėliavimas.

Siekiant prailginti akumuliatoriaus gyvybingumą, reikia užtikrinti jam atitinkamas sandėliavimo sąlygas. Akumuliatorius išlaiko maždaug 500 „įkrovimo – iškrovimo“ ciklų. Akumuliatorių reikia laikyti temperatūros diapazone nuo 0 iki 30°C Celsiaus, esant 50% santykinėi oro drėgmei. Norint akumuliatorių sandėliuoti per ilgesnį laiką, reikia jį pakrauti iki maždaug 70% talpos. Ilgalaikio akumuliatoriaus sandėliavimo atveju, reikia jį periodiškai, kartą į metus pakrauti. Akumuliatoriaus pernelyg neiškrauti, nes tai sutrumpina jo gyvybingumą ir gali sukelti neatstatomą jo pažeidimą.

Akumuliatorius sandėliavimo metu vyksta laipsniškas jo išsikrovimo procesas dėl savaiminio srovės nutekėjimo. Savaiminio akumuliatoriaus išsikrovimo procesas priklauso nuo sandėliavimo temperatūros, kuo aukštesnė sandėliavimo temperatūra, tuo yra greitesnis išsikrovimo procesas. Netaisyklingo akumuliatorių sandėliavimo atveju, gali pasireikšti elektrolito ištekėjimo reiškinys. Elektrolito ištekėjimo atveju reikia ištekėjusį elektrolitą neutralizuoti, taikant atitinkamą neutralizavimo priemonę, o elektrolito kontakto su akimis atveju, reikia akis praplauti gausiu vandens kiekiu ir nedelsiant kreiptis į gydytoją. **Draudžiama naudoti įrankį su pažeistu akumuliatoriumi.**

Višiško akumuliatoriaus susidėvėjimo atveju reikia jį atiduoti į specializuotą punktą, kuris užsiima šio tipo atliekų utilizavimu.

Akumuliatorių transportavimas

Ličio – jonų akumuliatoriai pagal teisinius aktus yra laikomi pavojingomis medžiagomis. Įrankio vartotojas įrankį su akumuliatoriumi arba pačius akumuliatorius gali transportuoti sausumos keliais. Tais atvejais nėra keliams papildomi reikalavimai. Transportavimą pavedus tretiesiems asmenims (pvz. išsiuntimas kurjerio firmai tarpininkaujant), reikia laikytis pavojingų medžiagų transportavimą reglamentuojančių taisyklių. Prieš išsiuntimą reikia šiuo reikalu susikontaktuoti su atitinkamas kvalifikacijas turinčiu asmeniu.

Pažeistus akumuliatorius transportuoti draudžiama. Transporto tikslu demonui skirtus akumuliatorius reikia išimti iš įrankio, o pilkus kontaktus reikia užziolizuoti, pvz. izoliacinės juostos pagalba. Akumuliatorius reikia įtvirtinti pakuotėje tokiu būdu, kad transporto metu negalėtų pakuotės viduje slankioti. Reikia taip pat laikytis pavojingų medžiagų transportavimą reglamentuojančių nacionalinių taisyklių.

Akumuliatoriaus krovimas

Dėmesio! Prieš pradėdant krauti akumuliatorių, reikia kroviklio tiekiklį atjungti nuo elektros tinklo, tuo tikslu ištraukti tiekiklio laido kištuką iš elektros tinklo rozetės. Be to, minkštu sausu skudurėliu reikia nuvalyti akumuliatorių ir jo gnybtus nuo purvo ir dulkių.

Akumuliatorius yra aprūpintas įkrovimo indikatoriumi. Nuspaudus mygtuką pasišviečia diodai (XI), kuo labiau akumuliatorius pakrautas, tuo stipriau švyti. Jeigu nuspaudus mygtuką diodai nešviečia, tai reiškia, kad akumuliatorius yra iškrautas.

Atjungti akumuliatorių nuo įrankio.

Įkišti akumuliatorių į kroviklio lizdą (XI).

Prijungti įkroviklį prie elektros tinklo rozetės.

Užsišvies raudonas diodas, kas reiškia, kad krovimo procesas vyksta.

Pasibaigus krovimui raudonas diodas užgesta, o užsišviečia žalias diodas, kas reiškia, kad akumuliatorius yra pilnai pakrautas.

Ištraukti tiekiklio kištuką iš elektros tinklo rozetės.

Nuspaudus akumuliatoriaus spragtuką ištraukti akumuliatorių iš įkrovimo stoties.

Dėmesio! Jeigu prijungus įkroviklį prie elektros tinklo užsižiebs žalias diodas, tai reiškia, kad akumuliatorius yra pilnai pakrautas. Tokiu atveju įkroviklis įkrovimo proceso nepradės.

GAMINIO KONSERVAVIMAS IR LAIKYMAS

Dėmesio! Prieš pradėdant bet kuriuos iš žemiau aprašytų veiksmų, žirkles būtina atjungti nuo maitinimo. Įrankius, kurie yra maitinami iš elektros tinklo, reikia atjungti nuo elektros tinklo rozetės, o akumuliatoriaus maitinamų žirklių atveju reikia jas atjungti nuo akumuliatoriaus.

Po kiekvieno žirklių panaudojimo reikia atlikti jų būklės apžiūrą, ypatingą dėmesį skiriant ventiliacinių angų pralaidumo patikrinimui. Reikia patikrinti visų įrankio elementų išdėstymą. Eventualiai pasilaisvinusius varžtinius sujungimus reikia prisukti. Patikrinti ašmenų būklę. Išvalyti juos šepetiu, o po to užkonservuoti tepamąja priemone purkštuvo (sprėjaus) pagalba. Tepamosios priemonės perteklių pašalinti minkštu skudurėliu. Pastebėjus bet kokius pažeidimus arba ašmenų atbukimą, reikia juos pakeisti autorizuotame serviso punkte.

Žirklių su pažeistais ašmenimis naudoti draudžiama.

Reikia žiūrėti, kad ašmenys visada būtų sudrėkinti tepamąja priemone. Tai užkirs kelią rūdžiui atsiradimui, kurios sumažina įrankio našumą, o taip pat gali padidinti traumų patyrimo riziką. Tarpas tarp ašmenų turi būti 0,2 ir 04 mm ribose, matuojant ašmenų susukimo varžto vietoje.

Iš gamyklos išleidžiamų žirklių ašmenys yra išgalastos, kad pasiekti optimalų darbo našumą, tačiau su laiku, ilgalaikio darbo metu ašmenys atbunka. Todėl kiekvieną kartą, prieš pradėdant darbą, ašmenų būklę reikia įvertinti. Jeigu bus pastebėti viršutinio ašmenų krašto suapvalinimai arba apatinės jų briaunos suapvalinimo išnykimas, tai liudija, kad ašmenis reikia išgalasti (XII). Ašmenų aštrinimas turi būti atliekamas įrankio gamintojo autorizuotame servise.

Prieš pradėdant žirkles sandėliuoti ilgesniam laikotarpiui, ašmenis reikia apipurkšti konservavimo priemone arba paskleisti ją ašmenų paviršiumi teptuko pagalba. Konservavimo priemonės perteklių reikia pašalinti betarpiškai prieš pradėdant vėl žirkles naudoti. Toks konservavimas sumažins ašmenų rūdijimo riziką.

Įrankio korpusą reikia valyti minkštu sausu skudurėliu. Korpusą reikia nuvalyti nuo medienos likučių, alyvos, tepalo bei kitų suteršimų. Įrankį laikyti visų pirma atjungus jį nuo elektros tinklo šaltinio, sausoje, uždarytoje patalpoje.

Rekomenduojama įrankį laikyti sausoje, užtemdytoje vietoje su atitinkama, neleidžiančia vandens garams kondensuotis ventiliacija. Ši vieta turi būti neprieinama pašaliniam asmenims ir ypač vaikams. Sandėliavimo metu kreipiamoji ir grandinė visada turi būti apsaugoti gaubtu.

PRODUKTA RAKSTUROJUMS

Šķēres dzīvžoga griešanai ir paredzētas vienīgi krūmu griešanai un formēšanai, ar ierīci var arī nogriezt mazus zariņus. Sviras pievienošana ļauj formēt dzīvžogu pat uz liela augstuma. Sakarā ar ierīces funkcionēšanu ar elektroapgādi, šķēres darbs ir klusāks, nekā ierīces ar iekšdedzes dzinēju, un ir iespējams arī pie ēkām. Pateicoties akumulatora barošanai ierīce ļauj strādāt vietās, kur nav iespējama tīkla barošanas padeve. Pareiza, uzticama un droša ierīces darbība ir atkarīga no pareizas ekspluatācijas, tāpēc:

Pirms darbības ar ierīci uzsākšanas salasiet un saglabājiet visu šo instrukciju.

Nogādātājs nenes atbildību par visiem defektiem un traumām, kuri izceltas ierīces nepareizas lietošanas dēļ, ka arī drošības noteikumus un šo instrukcijas nepaklausīšanas dēļ. Nepareizā ierīces lietošana var būt par lietotāja garantijas tiesību zaudējuma iemeslu.

PRODUKTA APGĀDĀŠANA

Produkts ir piegādāts pilnīgā stāvoklī, bet pirms pirmās iedarbināšanas jābūt samontēts.

Kopā ar šķērēm ir piegādāti: asmens segums, akumulators, lādēšanas stacija un nesošā siksna.

Uzmanību! Produkts ar kataloga numuru: YT-82835 nav apgādāts ar akumulatoru un lādēšanas staciju.

TEHNISKIE PARAMETRI

Parametrs	Mērvienība	Vērtība
Kataloga numurs		YT-82834, YT-82835
Nomināls spriegums	[V]	18 DC
Griešanas ātrums	[min ⁻¹]	2100
Griešanas garums	[mm]	420
Maks. griešanas diametrs	[mm]	12
Elektrības drošības klase		III
Masa (bez akumulatora, vadīklas un ķēdes)	[kg]	4,1
Trokšņa līmenis		
- L _{pa} (spiediens)	[dB] (A)	77,2 ± 3,0
- L _{pa} (jauda)	[dB] (A)	97,2 ± 3,0
Vibrācijas (priekšējais rokturis / aizmugurējais rokturis)	[m/s ²]	1,5 ± 1,5
Akumulatora veids		Li-ion
Akumulatora tilpums*	[Ah]	2
Akumulatora enerģija*	[Wh]	36
Lādēšanas stacija*		
Ieejas spriegums	[V~]	220 - 240
Frekvence	[Hz]	50 / 60
Nomināla jauda	[W]	60
Izejas spriegums	[V]	21 DC
Izejas strāva	[A]	2,4
Lādēšanas laiks**	[h]	1

* tikai modeļos ar akumulatoru un lādētāju

** Uzrādīts lādēšanas laiks attiecas tikai akumulatoram ar tabulā minētu tilpumu

Deklarētā trokšņa emisijas vērtība ir izmērīta ar standarta pētījumu metodi un var tikt izmantota, lai salīdzinātu vienu instrumentu ar otru. Deklarētā kopējā trokšņa emisijas vērtība var tikt izmantota sākotnējai iedarbības novērtēšanai.

Deklarētā kopējā vibrāciju emisijas vērtība ir izmērīta ar standarta pētījumu metodi un var tikt izmantota, lai salīdzinātu vienu instrumentu ar otru. Deklarētā kopējā vibrāciju emisijas vērtība var tikt izmantota sākotnējai iedarbības novērtēšanai.

Uzmanību! Vibrāciju emisija instrumenta darbības laikā var atšķirties no deklarētās vērtības atkarībā no instrumenta izmantošanas veida.

Uzmanību! Jānoteic drošības pasākumi lietotāja aizsardzībai, kas balstās uz iedarbības novērtējumu faktiskos lietošanas apstākļos (ieskaitot visas darba cikla daļas, piemēram, laiku, kad instruments ir izslēgts vai darbojas tukšgaitā, un aktivizēšanas laiku).

VISPĀRĪGIE BRĪDINĀJUMI PAR ELEKTROINSTRUMENTU DROŠĪBU

Brīdinājums! Iepazīstieties ar visiem drošības brīdinājumiem, attēliem un specifikācijām, kas piegādāti kopā ar šo elektroinstrumentu/iekārtu. To neievērošana var novest pie elektrošoka, ugunsgrēka vai nopietnām traumām.

Saglabājiet visus brīdinājumus un instrukcijas turpmākai izmantošanai.

Jēdziens "elektroinstrumenti/iekārta", kas lietots brīdinājumos attiecas uz visiem ar elektrību darbināmiem vada un bezvada instrumentiem/iekārtām.

Darba vietas drošība

Uzturiet darba vietu tīrībā, nodrošiniet labu apgaismojumu. Nekārtība un sliktais apgaismojums var kļūt par nelaimes gadījumu iemesliem.

Nedrīkst strādāt ar elektroinstrumentiem/iekārtām vidē ar paaugstinātu sprādzienbīstamību, kas satur viegli uzliesmojošus šķidrumus, gāzes vai izgarojumus. Elektroinstrumenti/iekārtas ģenerē dzirksteles, kas var aizdedzināt putekļus vai izgarojumus. **Nepieļaujiet bērnu un nepilnvarotu personu piekļuvi darba vietai.** Koncentrācijas zaudēšana var novest pie kontroles zaudējumam.

Elektriskā drošība

Elektriskā kabeļa kontaktdakšai ir jābūt piemērotai kontaktilgīdībai. Nedrīkst jebkādā veidā modificēt kontaktdakšu. Ar iezemētiem elektroinstrumentiem/iekārtām nedrīkst izmantot nekādas kontaktdakšas adapterus. Nemodificēta kontaktdakša, kas ir piemērota kontaktilgīdībai, samazina elektrošoka risku.

Izvaieties no saskares ar iezemētām virsmām, tādām kā caurules, radiatori un ledusskapji. Ķermeņa iezemēšana paaugstina elektrošoka risku.

Nedrīkst pakļaut elektroinstrumentus/iekārtas atmosfēras nokrišņu vai mitruma iedarbībai. Iekļūstot elektroinstrumenta/iekārtas iekšienē, ūdens un mitrums paaugstina elektrošoka risku.

Nepārslogojiet barošanas vadu. Neizmantojiet barošanas vadu nešanai, vilkšanai, kontaktdakšas pieslēgšanai elektriskajam tīklam vai atslēgšanai no tā. Izvaieties no barošanas vada saskares ar siltumu, eļļām, asām malām un kustīgiem elementiem. Bojāts vai sapinies barošanas kabelis paaugstina elektrošoka risku.

Darbības ārpus slēgtām telpām gadījumā jāizmanto pagarinātāji, kas paredzēti lietošanai ārpus slēgtām telpām. Pagarinātāja lietošana, kas pielāgots lietošanai ārpus telpām, samazina elektrošoka risku.

Ja elektroinstrumenta/iekārtas lietošana mitrā vidē ir nepieciešama, aizsardzībai pret barošanas spriegumu izmantojiet uz diferenciālo strāvu reaģējošu automātslēdzi (RCD). RCD izmantošanas samazina elektrošoka risku.

Individuālā drošība

Ievērojiet piesardzību, pievērsiet uzmanību tam, ko Jūs darāt, saglabājiet veselo saprātu, strādājot ar elektroinstrumentu/iekārtu. Nelietojiet elektroinstrumentu/iekārtu noguruma stāvoklī, alkohola, narkotiku vai zāļu ietekmē. Pat viens neuzmanības mirklis darba laikā var novest pie nopietnām traumām.

Lietojiet individuālos aizsardzības līdzekļus. Vienmēr lietojiet redzes aizsardzības līdzekļus. Individuālo aizsardzības līdzekļu, tādu kā putekļu maskas, pretslīdes aizsargapavu, ķiveru un dzirdes aizsardzības līdzekļu, lietošana samazina nopietnu traumu risku.

Novērsiet nejašu iedarbināšanu. Pirms pieslēgt elektroinstrumentu/iekārtu barošanas avotam un/vai akumulatoram, pacelt vai pārnest to, pārliecinieties, ka elektriskais slēdzis atrodas pozīcijā "izslēgts". Elektroinstrumenta/iekārtas pārņemšana ar pirkstu uz slēdža vai elektroinstrumenta/iekārtas barošana, kad slēdzis atrodas pozīcijā "izslēgts", var novest pie nopietnām traumām.

Pirms ieslēgt elektroinstrumentu/iekārtu, noņemiet visas atslēgas un citus instrumentus, kas tika izmantoti tā regulēšanai. Uz rotējošiem elektroinstrumenta/iekārtas elementiem atstātā atslēga var novest pie nopietnām traumām.

Nestiepieties un neliecieties pārāk tālu. Saglabājiet pareizu ķermeņa pozīciju un līdzsvaru visu darbības laiku. Tas ļauj vieglāk kontrolēt elektroinstrumentu/iekārtu negaidītu situāciju darba laikā gadījumā.

Gērbieties atbilstoši. Nevalkājiet brīvus apģērbus vai rotaslietas. Turiet matus un apģērbus tālu no kustīgām elektroinstrumenta/iekārtas daļas. Kustīgās daļas var aizķert brīvus apģērbus, rotaslietas vai garus matus.

Ja ierīces ir pielāgotas putekļu nosūkšanas vai putekļu savākšanas sistēmas pieslēgšanas, pārliecinieties, ka tā ir pieslēgta un tiek izmantota pareizi. Putekļu nosūkšanas sistēmas izmantošana samazina riskus, kas saistīti ar putekļiem.

Nepieļaujiet, lai piederze, kas iegūta no biežas elektroinstrumenta/iekārtas izmantošanas, novestu pie bezrūpības un drošības noteikumu ignorēšanas. Bezrūpīga darbība sekundes daļā var novest pie nopietnām traumām.

Elektroinstrumenta/iekārtas lietošana un rūpes par to

Nepārslogojiet elektroinstrumentu/iekārtu. Lietojiet elektroinstrumentu/iekārtu, kas piemērots izvēlētajam pielietojumam. Atbilstošs elektroinstrumenti/iekārta nodrošina labāku un drošāku darbību, ja tas ir izmantots projektētai slodzei.

Neizmantojiet elektroinstrumentu/iekārtu, ja elektriskais slēdzis neļauj ieslēgt to. Elektroinstrumenti/iekārtas, kuru nav iespējams kontrolēt ar tīkla slēdža palīdzību, ir bīstams, tas jānodod remontam.

Pirms regulēšanas, aksesuāru nomaiņas vai elektroinstrumenta/iekārtas uzglabāšanas atslēdziet kontaktdakšu no barošanas kontaktilgīdības un/vai demontējiet akumulatoru, ja to var atslēgt no elektroinstrumenta/iekārtas. Šādi aizsardzības pasākumi ļauj izvairīties no nejausas elektroinstrumenta/iekārtas ieslēgšanas.

Uzglabājiet instrumentu bērniem nepieejamā vietā, neļaujiet lietot elektroinstrumentu/iekārtu personām, kas nepārzina elektroinstrumenta/iekārtas apkalpošanu vai šo instrukciju. Elektroinstrumenti/iekārtas ir bīstami neapmācītu lietotāju rokās. Veiciet elektroinstrumenta/iekārtas un aksesuāru tehnisko apkopi. Pārbaudiet elektroinstrumentu/iekārtu, lai pārliecinātos, kas tas ir brīvs no nesakrītībām vai kustīgu daļu iesprūdušiem, daļu bojājumiem un jebkādiem citiem faktoriem, kas var ietekmēt elektroinstrumenta/iekārtas darbību. Pirms elektroinstrumenta/iekārtas lietošanas novērsiet tā bojājumus.

Daudzi nelaimes gadījumi notiek elektroinstrumenta/iekārtas nepareizas tehniskās apkopes dēļ.

Griešanas elementus uzturiet tīrus un asus. Pareizi kopti griešanas instrumenti ar asām malām retāk iesprūst darbības laikā un tos ir vieglāk kontrolēt.

Lietojiet elektroinstrumentus/iekārtas, aksesuārus, ieliekamus instrumentus utt. atbilstoši šīm instrukcijām, ņemot vērā darba veidu un apstākļus. Instrumentu izmantošana citam darbam, izņemot to, kuram tie ir projektēti, var novest pie bīstamas situācijas.

Uzturiet rokturus un virsmas, kas paredzētas turēšanai, sausas un brīvas no eļļām un smērvielām. Slideni rokturi un virsmas, kas paredzētas turēšanai, neļauj droši apkalpot un kontrolēt elektroinstrumentu/iekārtu bīstamās situācijās.

Remonti

Veiciet elektroinstrumenta/iekārtas remontus tikai pilnvarotos servisa centros, izmantojot tikai oriģinālās rezerves daļas. Tas nodrošina elektroinstrumenta darbības drošību.

Drošības brīdinājumi par dzīvzogu šķērēm

Turiet visas ķermeņa daļas tālu no asmens. Nenoņemiet un neturiet griezto materiālu, kamēr asmenī kustās. Pēc ierīces izslēgšanas asmenī turpina kustēties. Neuzmanības mirklis dzīvzogu šķēru lietošanas laikā var izraisīt nopietnas traumas.

Pārnēsājiet dzīvzogu šķēres ar apturētu asmeni, turot tās aiz roktura, un pievērsot uzmanību tam, lai neizmantotu nevienu strāvas slēdzi. Pareiza dzīvzogu šķēru pārnēsāšana samazina ierīces nejaušas iedarbināšanas un tās rezultātā gūtu traumu risku.

Dzīvzogu šķēru transportēšanas vai izglabāšanas laikā vienmēr uzlieciet asmens pārsegu. Pareiza apiešanās ar dzīvzogu šķērēm samazina asmeņu izraisītu traumu risku.

Ņemot iesprūdušu materiālu vai veicot ierīces tehnisko apkopi, pārliecinieties, ka visi strāvas slēdži ir izslēgti un barošanas kabelis ir atvienots. Negaidīta dzīvzogu šķēru ieslēgšanās iesprūduša materiāla vai tehniskās apkopes veikšanas laikā var izraisīt nopietnas traumas.

Turiet dzīvzogu šķēres tikai aiz izolētiem rokturiem, jo asmens var saskarties ar slēptiem elektriskajiem kabeļiem vai savu barošanas kabeli. Asmeņiem saskaroties ar kabeli zem sprieguma, spriegums var rasties dzīvzogu šķēru atklātās metāla daļās, kas var izraisīt lietotāja elektrošoku.

Turiet kabelus un barošanas kabeli tālu no griešanas zonas. Barošanas kabeli vai citi kabeli var būt paslēpti dzīvzogus vai krūmos, un asmens var tos nejauši pārgriezt.

Nelietojiet dzīvzogu šķēres sliktos laika apstākļos, jo īpaši, ja pastāv zibens risks. Tas samazina zibens spēriena risks.

Drošības brīdinājumi par dzīvzogu šķēres ar palielinātu darbības tālumu

Lai samazinātu elektrošoka risku, nekad nelietojiet dzīvzogu šķēres ar palielinātu darbības tālumu elektrolīniju tuvumā. Šķēru saskare ar elektrolīnijām vai to vai lietošana elektrolīniju tuvumā var izraisīt nopietnas traumas vai elektrošoku, kas var kļūt par nāves iemeslu.

Vienmēr izmantojiet abas rokas, lietojot dzīvzogu šķēres ar paplašinātu darbības tālumu. Turiet dzīvzogu šķēres ar paplašinātu darbības tālumu ar abām rokām, lai izvairītos no kontroles zaudēšanas.

Strādājot ar dzīvzogu šķērēm ar palielinātu darbības tālumu, vienmēr lietojiet galvas aizsardzības līdzekli. Kritīši gabali var izraisīt nopietnas traumas.

PRODUKTA APKALPOŠANA

Ierīces darba sagatavošana

Uzmanību! Pirms visām montāžas un regulēšanas darbībām atslēgt ierīci no barošanas avota. **Demontēt akumulatoru no elektroierīces ligzdas!**

Pirms pirmās lietošanas lūdzam uzstādīt abu šķēres daļu.

Pārbaudīt, vai asmeni būtu pasargāti ar vadīklas uzvilkšanu. Pacelt apskavas sviru (II), pēc tam iebāzt daļu ar ieslēdzēju asmens daļas apskavā. Ja apskavas spraugā būs redzami āķi, novietoti daļā ar ieslēdzēju, tas nozīmē, ka savienojums var būt pasargāts ar apskavas sviras nolaišanu (II). Pārbaudīt, vai ierīces daļas nevar atkabīnāties darba laikā.

Pirms ierīces pieslēgšanas pie elektrības pārbaudīt tās tehnisko stāvokli. Jebkuru bojājumu atklāšanas gadījumā nedrīkst pieslēgt ierīci pie elektroapgādes tīkla pirms bojājumu novēršanas.

Regulēšana

Ierīces garuma uzstādīšana ir iespējama pēc blokādes gredzena atvilkšanas (III), ierīces garuma noregulēšanas un blokādes sviras iespiļēšanas. Iespēja ir seguma garuma laidenā regulēšana diapazonā starp kustības ierobežotājiem.

Aiz priekšpusē turētāja atrodas apskava, kas ļauj piestiprināt nesošu siksnu, otrais āķis atrodas uz korpusa pie ieslēdzēja. Siksna āķi piestiprināt pie apskavas (IV), lai āķa blokāde sargātu ierīci no nejauša atkabīnāšanas darba laikā.

Siksnu novietot uz viena no pleciem, un lai greizi apļūtu operatora krūškurvi, ļaujot aizķert ierīci uz ciskas (V).

Darba vietas sagatavošana

Pirms griešanas uzsākšanas attiecīgi sagatavot darba vietu, lai minimizētu bīstamības risku, iespējamu darbā ar ķēdes zāģi.

Pārbaudīt, vai darba vietā neatrodas nepiederīgas personas.

Darba vietā jābūt laba redzamība, tāpēc esiet sevišķi uzmanīgi grūtos apstākļos, piem., kalnos.

Nedrīkst uzsākt darbu atmosfērisku nokrišņu laikā un augstā relatīvā mitrumā, piem. miglas laikā.

Lietot aizsardzības apģērbu un individuālās aizsardzības līdzekļus.

Izvairoties no stieples, jaunu koku un koka siju griešanas.

Jāievēro, ka griezti zari un augu atliekas kristot var sist citus zarus vai nobloķēties starp citiem zariem. Jāsagatavo evakuācijas ceļu, lai izvairītos no kristošiem zariem vai augu atliekām. Evakuācijas ceļš jābūt brīvs arī darba laikā. Gadījumā, ja darba laikā uz evakuācijas ceļa parādās šķērslī, jābūt noņemti pirms darba turpināšanas.

Sakarā ar iespēju strādāt ar pagarinātāju, pārbaudīt, vai šķēres nevar kontaktēties ar elektrības, telefona vadiem utt. Tādas līnijas pārgriešana vai aizķeršana var izraisīt elektrības triecienu.

Griešanas galviņas lenķa regulēšana (VI)

Šķēres griešanas galviņa var būt noliekta attiecībā rokturim. Tas atvieglo dzīvzoga augšējās daļas formēšanu.

Galviņas lenķa maiņošana ir iespējama pēc abu blokādes pogu piespiešanas, paturēšanas un lenķa maiņošanas. Galviņa var būt nobloķēta dažādās pozīcijās. Pārbaudīt, vai galviņa ir nobloķēta jaunā pozīcijā, un vai abas blokādes pogas atrodas sākotnējā pozīcijā.

Ierīces pieslēgšana pie elektroapgādes (VII)

Akumulatoru iebāzt ligzdā ar kontaktiem novirzītiem uz ierīci un uz augšu, līdz akumulatora sprostam noslēgšanai. Pārbaudīt, vai akumulators nevar atkābināties darba laikā.

Lai atslēgtu akumulatoru, piespiest sprostu, pēc tam izbāzt akumulatoru no ierīces korpusa.

Ierīces iedarbināšana (VIII)

Noņemt šķēres asmeņu segumu.

Pakampt šķēres ar abām rokām, ar vienu roku priekšējo rokturu, ar otro - aizmugurējo.

Pārbaudīt, vai asmeni nekontaktēs ar citiem priekšmetiem un virsmām.

Piespiest un paturēt ar pirkstu ieslēdzēja blokādes pogu uz roktura.

Piespiest ieslēdzēju un paturēt piespiestā pozīcijā. Blokādes poga var būt atbrīvota.

Pirms griešanas uzsākšanas pagaidīt, lai dzinējs sasniegtu pilnu ātrumu, un pārbaudīt, vai asmeni laideni pārvietojas. Gadījumā, kad ir dzirdamas savādas skaņas vai būs konstatētas vibrācijas, ierīce jābūt nekavējoties izslēgta ar izslēdzēju.

Ierīce izslēdzas pēc pogas atbrīvošanas.

Pēc asmens apturēšanas atslēgt ierīci no elektrības tīkla un veikt konservācijas darbību.

Darbs ar šķērēm

Neatļaut, lai ierīce strādātu uz zemiem apgriezieniem vai iedarbināšanas laikā.

Darbs ir visefektīvākais, kad griešana ir veikta ar pilnīgām plašām kustībām. Labākas efektivitātes sasniegšanai asmeni var būt noliekti uz 5-10° griešanas virzienā (IX).

Pirms darba uzsākšanas rūpīgi apskatīt darba vietu, noņemt visus brīvus zarus un iepriekšējās griešanas atlieku. Esiet sevišķi uzmanīgi augstu dzīvzogu griešanas laikā. Pirms darba uzsākšanas pārbaudīt arī otro dzīvzoga pusi.

Lai panākt dzīvzoga vienādu augstumu, var lietot auklu, izstieptu gar griešanas līniju. Tad jāgriez dzīvzoga daļu virs auklas. Var arī griezt dzīvzogu vertikāli. Rekomendējam griezt lokveidīgi, no apakšas uz augšu, pēc tam no augšas uz apakšu, lai izmantotu abu asmens virsmu (X).

Norādījumi darba laikā

Saglabāt līdzsvaru un attiecīgu darba pozīciju. Jābūt sevišķi uzmanīgiem strādājot uz slidenas, slīpas vai negludas virsmas.

Darba laikā uzraudzīts asmeņus. Nedrīkst veikt griešanu neredzamās vietās.

Pirms darba uzsākšanas rūpīgi apskatīt darba vietu, noņemt visus brīvus zarus un iepriekšējās griešanas atlieku. Esiet sevišķi uzmanīgi augstu dzīvzogu griešanas laikā. Pirms darba uzsākšanas pārbaudīt arī otro dzīvzoga pusi.

Ierīces pārnese vāks uzslidās darba laikā. Nepieskarties pie pārnese vāka, lai izvairītos no apdegumiem.

Darba laikā veikt regulārus pārtraukumus. Ierīce darba laikā emitē trokšņu un vibrāciju, kas var ietekmēt ierīces operatoru. Regulāru pārtraukumu un personālas aizsardzības līdzekļu, piem. cimdu, dzirdes un acu aizsardzību, lietošana ļauj reducēt ierīces dara ietekmi uz operatora kondīciju.

Darbu veikt veselā stāvoklī, labā kondīcijā. Slikta dūša, galvas sāpes, redzes traucējumu (piem. redzes diapazona samazināšana), problēmu ar dzirdi, reiboņu gadījumā nekavējoties pārtraukt darbu ar ierīci.

Gadījumā, kad šķēres tiks nobloķētas darba laikā, ierīci nekavējoties izslēgt ar ieslēdzēja pogu, atslēgt akumulatoru, pagaidīt līdz ierīces elementu atdziestēšanai, un pēc tam noņemt iesprūšanas iemeslu.

Gadījumā, ja iesprūšanas gaitā jebkurš no asmens vai vāka elementiem tiks bojāts vai deformēts, to jāmaina uz jaunu vai jāremontē, pirms darba uzsākšanas.

Akumulatora uzlādēšanas drošības instrukcijas

Uzmanību! Pirms uzlādēšanas uzsākšanas pārbaudīt, vai adaptera korpus, vads un kontaktdakša nav jebkurā veidā bojāti. Nedrīkst lietot nekārtīgu vai bojātu uzlādes staciju un barošanas adapteru! Akumulatoru uzlādēšanai drīkst lietot tikai uzlādes staciju

un adapteru no ierīces komplekta. Cita adaptera lietošana var ierosināt ugunsgrēku vai ierīces bojāšanu. Akumulatoru var lādēt tikai slēgtās, sausās telpās, sargātas no nepilnvarotu personu pieejas, sevišķiem no bērniem. Nedrīkst izmantot uzlādes staciju un barošanas adapteru bez pieaugušās personas uzraudzības! Gadījumā, kad būs nepieciešami pamest telpu, kur ir lādēta ierīce, atslēgt uzlādes staciju no elektrības tīkla, atslēdzot barošanas adapteru no elektrības ligzdas. Gadījumā, kad no ierīces noplūda dūmi, aizdomīgas smaržas utt., ierīci nekavējoties atslēgt no elektrības tīkla!

Ierīce ir piegādāta ar neuzlādētu akumulatoru, tāpēc pirms darba uzsākšanas to ir nepieciešami uzlādēt sakarā ar turpmāk aprakstītu procedūru, lietojot adapteru un uzlādes staciju. Li-Ion (litija-jonu) akumulatoriem gandrīz nav „atmiņas efekta”, kas nozīmē, ka akumulators var būt lādēts jebkurā momentā. Bet rekomendējam izlādēt akumulatoru normāla darba laikā, un pēc tam to pilnīgi uzlādēt. Gadījumā, kad sakarā ar darba veidu nav iespējami tā rīkoties ar akumulatoru, rekomendējam tā darīt vismaz ik pēc dažiem darba cikliem. Nekādā gadījumā nedrīkst izlādēt akumulatoru, savienojot elektrodu, jo tas var to galīgi sabojāt! Nedrīkst arī pārbaudīt akumulatora uzlādes stāvokli slēdzot elektrodu un pārbaudot dzirksteļošanu.

Akumulatora uzglabāšana

Lai pagarināt akumulatora ražotspēju, nodrošināt attiecīgus glabāšanas apstākļus. Akumulators var būt uzlādēt un izlādēt 500 ciklos. Akumulatoru glabāt temperatūrā no 0 līdz 30 °C, relatīvā mitrumā 50%. Lai glabāt akumulatoru ilgstošā laikā, to ir nepieciešami uzlādēt līdz ap tilpuma 70%. Ilgstošās glabāšanas gadījumā periodiski, vienu reizi gadā, uzlādēt akumulatoru. Nedrīkst pārāk stipri izlādēt akumulatoru, jo tas saīsina tā darbību un var ierosināt galīgu bojāšanu.

Uzglabāšanas laikā akumulators pakāpeniski izlādēs, sakarā ar izolācijas vadītspēju. Patstāvīgas izlādes process ir atkarīgs no uzglabāšanas temperatūras - ja temperatūra ir augstāka, izlādešana ir ātrāka. Nepareizas glabāšanas gadījumā no akumulatora var izlīst elektrolīts. Tādā gadījumā pasargāt izplūdi ar neitralizēšanas līdzekli, ja nokļūst acīs, tās skalot ar lielu daudzumu ūdens, pēc tam kontaktēties ar ārstu. **Nedrīkst lietot ierīci ar bojātu akumulatoru.**

Akumulatora pilnīgas izlietošanas gadījumā to ir nepieciešami atdot speciālā punktā, kur ir utilizēti tāda veida atkritumi.

Akumulatoru transportēšana

Litija-jonu akumulatori, sakarā ar likumdošanu, ir uzskatīti par bīstamiem materiāliem. Ierīces lietotājs var transportēt ierīci ar akumulatoru un pašu akumulatoru ar sauszemes transportu. Tad nav nepieciešami ievērot papildu noteikumu. Gadījumā, ja transportēšana tiek nodota trešajām personām (piem. sūtīšana ar kurjera firmu), jāievēro saskaņā ar noteikumiem par bīstamu materiālu transportēšanu. Pirms sūtīšanas lūdzam kontaktēties ar attiecīgi kvalificētām personām.

Nedrīkst transportēt bojātu akumulatoru. Transportēšanas laikā demontēti akumulatori jābūt noņemti no ierīces, atklāti kontakti jābūt segti, piem. aizlīmēti ar izolācijas lenti. Akumulatoru nodrošināt iepakojumā, lai nevarētu pārvietoties iepakojuma iekšā transportēšanas laikā. Ievērot valsts noteikumus par bīstamu materiālu transportēšanu.

Akumulatora lādēšana

Uzmanību! Pirms lādēšanas atslēgt uzlādes stacijas barošanas adapteru no elektrības tīkla, atslēdzot kontaktdakšu no elektrības ligzdas. Akumulatoru un tā kontaktus notīrīt no piesārņojumiem un putekļiem, izmantojot mīkstu, sausu lupatiņu.

Akumulators tiek apgādāts ar iebūvētu uzlādes rādītāju. Pēc pogas piespiešanas uzliesmos diodes (X1), cik vairāk, tik akumulators ir labāk uzlādēts. Ja pēc pogas piespiešanas diodes neieslēdzas, tas nozīmē izlādētu akumulatoru.

Atslēgt akumulatoru no ierīces.

Iebāzt akumulatoru lādēšanas stacijas ligzdā (X1).

Pieslēgt adapteru pie elektroapgādes ligzdas.

Sāks spīdēt sarkana diode, kas nozīmē uzsāktu lādēšanas procesu.

Pēc lādēšanas pabeigšanas sarkana diode izslēgs un sāks spīdēt zaļa diode, kas nozīmē akumulatora pilnu uzlādešanu.

Atslēgt barošanas adaptera kontaktdakšu no elektrības ligzdas.

Izbāzt akumulatoru no uzlādes stacijas, spiežot akumulatora sprostā pogu.

Uzmanību! Ja pēc lādēšanas stacijas pieslēgšanas pie elektrības tīkla sāks spīdēt zaļa diode, tas nozīmē, ka akumulators ir pilnīgi uzlādēts. Tādā gadījumā uzlādes stacija nesāks lādēt akumulatoru.

PRODUKTA KONSERVĀCIJA UN GLABĀŠANA

Uzmanību! Pirms kaut kādas minētas darbības uzsākšanas atslēgt ierīci no elektroapgādes. Elektrisko ierīci atslēgt no elektrības ligzdas, ierīcei ar akumulatoru atslēgt akumulatoru.

Pēc katras lietošanas veikt ierīces stāvokļa apskati, sevišķi ievērojot ventilācijas caurumus.

Pārbaudīt visu ierīces elementu pozīciju. Pieskrūvēt iespējami atslabinātas skrūves. Pārbaudīt asmens stāvokli. Notīrīt griešanas elementus ar suku, pēc tam konservēt ar aerosola smērvielu. Smērvielas pārņem noslaucīt. Jebkuru defektu vai asmens neasuma konstatēšanas gadījumā mainīt griešanas elementus autorizētā servisā.

Nedrīkst lietot ierīci ar bojātiem griešanas elementiem!

Asmeni jābūt visu laiku ietaukoti. Tas pasargās no rūsas, kas samazina ierīces efektivitāti un var ierosināt ievainojumu riska paugstināšanu. Sprauga starp asmeņiem jābūt 0,2 līdz 0,4 mm, mērīta skrūves ieskrūvēšanas vietā.

Rūpnieciski asmeņi ir noasināti, lai nodrošinātu optimālo darba efektivitāti, bet darba laikā kļūst neasas. Pirms katra darba uzsākšanas pārbaudīt asmens stāvokli. Ja tiks konstatēti asmens augšējās malas noapaļojumi vai apakšējā daļā noapaļojumi netiks

redzamas, uzasināt asmeni (XII). To var darīt autorizētā servisā.

Pirms ierīces uzglabāšanas ilgstošā laikā uz asmeņiem izsmidzināt konservējošo līdzekli vai to uzklāt ar otu. Konservējoša līdzekļa pārmēru noņemt tieši pirms darba uzsākšanas. Tāda konservācija samazinās norūsēšanas risku.

Ierīces korpusu tīrīt ar mīkstu sausu lupatīņu. Tīrīt korpusu, neatstājot nekādu koksnes, eļļas, smērvielas vai citu piesārņojumu atlieku. Ierīci glabāt sausā, slēgtā telpā, atslēgto no elektrības tīkla.

Ierīci glabāt noēnotās, sausās vietās ar attiecīgu ventilāciju, kas sargā no ūdens tvaika kondensācijas. Vieta jābūt nepieejama nepiedīgām personām, sevišķi bērniem. Glabāšanas laikā vadīklu un ķēdi vienmēr sargāt ar segumu.

CHARAKTERISTIKA VÝROBKU

Nůžky na živý plot slouží ke stříhání a formování korun keřů a ostřihávání tenkých větví. Přidáním ramene bylo dosaženo, že je možné formování živého plotu i značné výšky. S ohledem na elektrický pohon nůžek je práce mnohem tišší než v případě motorového nářadí, možné je také pracovat poblíž zástavby. Díky akumulátorovému napájení nůžky umožňují práci v místech nepřístupných pro výrobky napájené ze sítě. Správná, spolehlivá a bezpečná práce nářadím je závislá na správném provozování, proto:

Před zahájením používání výrobku přečtěte celý návod a uschovejte ho.

Za veškeré škody a úrazy vzniklé v důsledku používání nářadí v rozporu s určením, nedodržování bezpečnostních předpisů a pokynů obsažených v tomto návodu dodavatel není odpovědný. Používání nářadí v rozporu s určením má také za následek ztrátu práv uživatele na záruku a garanci.

VYBAVENÍ VÝROBKU

Výrobek je dodáván v kompletním stavu, avšak před prvním použitím je vyžadována montáž.

Spolu s nůžkami se dodávají: kryt ostří, akumulátor, nabíjecí stanice a nosný popruh.

Upozornění! Výrobek s katalogovým číslem YT-82835 není vybaven akumulátorem a nabíjecí stanicí.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Parametr	Měrná jednotka	Hodnota
Katalogové číslo		YT-82834, YT-82835
Jmenovité napětí	[V]	18 DC
Řezná rychlost	[min ⁻¹]	2100
Délka řezu	[mm]	420
Max průměr řezu	[mm]	12
Třída elektrické ochrany		III
Hmotnost (bez akumulátoru, lišty a řetězu)	[kg]	4,1
Hladina hluku		
- L _{pa} (tlak)	[dB] (A)	77,2 ± 3,0
- L _{wa} (výkon)	[dB] (A)	97,2 ± 3,0
Vibrace (zadní držák/ přední držák)	[m/s ²]	1,5 ± 1,5
Druh akumulátoru		Li-ion
Kapacita akumulátoru*	[Ah]	2
Energie akumulátoru*	[Wh]	36
Nabíjecí stanice*		
Vstupní napětí	[V~]	220 - 240
Kmitočet sítě	[Hz]	50 / 60
Jmenovitý výkon	[W]	60
Výstupní napětí	[V]	21 DC
Výstupní proud	[A]	2,4
Doba nabíjení**	[h]	1

* jen v provedeních vybavených akumulátorem a nabíječkou

** uvedená doba nabíjení se týká jen akumulátoru s kapacitou uvedenou v tabulce

Deklarovaná hodnota emise hluku byla měřena standardní zkušební metodou a může se použít k porovnání hluku s jiným nářadím. Deklarovaná hodnota emise hluku se může použít pro předběžné posouzení expozice.

Deklarovaná celková hodnota vibrací byla měřena standardní zkušební metodou a může se použít k porovnání vibrací s jiným nářadím. Deklarovaná celková hodnota vibrací se může použít pro počáteční posouzení expozice.

Upozornění! Emise vibrací při práci s nářadím se mohou lišit od deklarované hodnoty v závislosti na způsobu použití nářadí.

Upozornění! Je třeba stanovit bezpečnostní opatření k ochraně obsluhy na základě posouzení expozice v reálných pracovních podmínkách (včetně všech částí pracovního cyklu, např. doba, kdy je nářadí vypnuté nebo pracuje na volnoběhu, doba aktivace).

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO POUŽÍVÁNÍ ELEKTRICKÉHO NÁŘADÍ

Varování! Seznamte se se všemi bezpečnostními pokyny, obrázky a specifikacemi dodanými s tímto elektronářadím / strojem. Jejich nedodržování může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru nebo vážnému poranění.

Všechny bezpečnostní pokyny a návody si uschovejte pro budoucí použití.

Pojem „elektronářadí / stroj“ použitý v pokynech se vztahuje na všechno nářadí / stroje poháněné elektrickým proudem, jak drátové, tak i bezdrátové.

Bezpečnost pracoviště

Pracoviště udržujte dobře osvětlené a čisté. Nepořádek a špatné osvětlení mohou být příčinou úrazů.

S elektronářadím / strojem nepracujte v prostředí se zvýšeným nebezpečím výbuchu, obsahujícím hořlavé látky, plyny nebo výpary. Elektronářadí / stroje vytvářejí jiskry, které mohou zapálit prach nebo výpary.

Nepouštějte do blízkosti elektronářadí děti a nezúčastněné osoby. Okamžik nepozornosti může způsobit ztrátu kontroly.

Elektrická bezpečnost

Zástrčka napájecího kabelu musí odpovídat síťové zásuvce. Zástrčku nijak neupravujte. Nepoužívejte žádné adaptéry zástrčky z uzemněným elektronářadím / strojem. Neupravená zástrčka odpovídající zásuvce snižuje riziko úrazu elektrickým proudem. **Zabraňte styku těla s uzemněnými předměty, jako jsou trubky, radiátory a chladničky.** Uzemněné tělo zvyšuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

Nevystavujte elektronářadí / stroj atmosférickým vlivům nebo vlhkosti. Voda a vlhkost, které proniknou dovnitř elektronářadí / stroje, zvyšují nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

Nepřetěžujte napájecí kabel. Nepoužívejte jej pro přenášení, tažení nebo odpojování zástrčky ze síťové zásuvky. Zabraňte styku napájecího kabelu s teplem, oleji, ostrými hranami a rotujícími částmi. Poškození nebo zamotání napájecího kabelu zvyšuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

Při práci venku používejte prodlužovací kabely určené pro venkovní použití. Použití venkovního prodlužovacího kabelu snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

V případě, že elektronářadí / stroj musíte použít ve vlhkém prostředí, použijte jako ochranu proudový chránič (RCD). Použití RCD snižuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

Osobní bezpečnost

Buďte opatrní, dávejte pozor na to, co děláte a používejte zdravý rozum při práci s elektronářadím / strojem. Elektronářadí / stroj nepoužívejte, když jste unaveni nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. Dokonce i sebemenší nepozornost při práci může způsobit vážný úraz.

Používejte osobní ochranné prostředky. Vždy pracujte s ochranou zraku. Používání osobních ochranných prostředků, jako jsou protiprachové masky, nekoulavá ochranná obuv, přilby a chrániče sluchu snižují nebezpečí vážného poranění.

Zabraňte náhodnému spuštění. Ujistěte se, že síťový spínač je v poloze „vypnuto“ před připojením k elektrickému napájení a/nebo akumulátoru, zvedáním nebo přenášením elektronářadí / stroje. Přenášení elektronářadí / stroje s prstem na spínači nebo napájení elektronářadí / stroje, když je spínač v poloze „zapnuto“, může způsobit vážný úraz.

Před zapnutím elektronářadí / stroje odstraňte veškeré klíče a jiné seřizovací nástroje. Klíče ponechané v rotujících částech elektronářadí / stroje mohou být příčinou úrazu.

Nesahejte a nevyklánějte se příliš daleko. Udržujte stabilní postoj a rovnováhu po celou dobu práce. Umožní to snadnější ovládání elektronářadí / stroje v případě nenadálých situací při práci.

Oblékejte se vhodně. Nestoňte volný oděv nebo bižuterii. Vlasy a oděv mějte v dostatečné vzdálenosti od rotujících částí elektronářadí / stroje. Volný oděv, bižuterie nebo dlouhé vlasy mohou zachytit rotující části.

Pokud je zařízení přizpůsobeno odtahu prachu nebo hromadění prachu, ujistěte se, že zařízení byla správně připojena a použita. Použití odtahu prachu snižuje nebezpečí spojené s prachem.

Nedovoďte, aby zkušenosti získané častým používáním elektronářadí / stroje byly příčinou nepozornosti a nedodržování bezpečnostních zásad. Nezodpovědné chování může způsobit vážný úraz ve zlomku sekundy.

Používání elektronářadí / stroje a servis

Elektronářadí / stroj nepřetěžuje. Elektronářadí / stroj používejte pro určené použití. Technický způsob elektronářadí / stroj zajistí lepší a bezpečnější práci, pokud bude použito pro navržené zatížení.

Elektronářadí / stroj nepoužívejte, pokud síťový spínač neumožňuje zapnutí a vypnutí. Elektronářadí / stroj, které nelze kontrolovat pomocí síťového spínače, je nebezpečné a musí se dát k opravě.

Před seřízením, výměnou příslušenství nebo uschováním elektronářadí / stroje odpojte zástrčku ze síťové zásuvky a/nebo vytáhněte akumulátor, pokud jej lze vyjmout z elektronářadí / stroje. Takové bezpečnostní opatření zabrání náhodnému zapnutí elektronářadí / stroje.

Nářadí uchovávejte na místě nedostupném pro děti, nedovoďte osobám neznalým obsluhu elektronářadí / stroje nebo těchto návodů obsluhovat elektronářadí / stroj. Elektronářadí / stroj jsou nebezpečné v rukou nezaškolených uživatelů.

Provádějte údržbu elektronářadí / stroje a příslušenství. Kontrolujte je z hlediska netěsností nebo zaseknutí rotujících částí, poškození dílů a jakýchkoli jiných podmínek, které mohou ovlivnit fungování elektronářadí / stroje. Poškození opravte před použitím elektronářadí / stroje. Mnoho úrazů je způsobeno nesprávným provedením údržby elektronářadí / stroje.

Rezné nástroje udržujte čisté a naostřené. Správně udržovaný rezný nástroj s ostrými hranami je méně náchylný na zaseknutí a snadněji se kontroluje během práce.

Používejte elektronářadí / stroje, příslušenství a vestavené nástroje atd. v souladu s těmito návodami, se zohledněním typu a pracovních podmínek. Používání nářadí pro jinou práci, než byla navržena, může vést k nebezpečné situaci.

Rukojeti a úchopné povrchy udržujte suché, čisté a bez oleje a maziv. Kluzké rukojeti a úchopné povrchy neumožňují bezpečnou obsluhu a kontrolu elektronářadí / stroje v nebezpečných situacích.

Operavy

Elektronářadí / stroj nechte opravit pouze v autorizovaných servisech, s použitím výlučně originálních náhradních dílů. Zajistí to správnou bezpečnou práci elektronářadí.

Bezpečnostní upozornění k nůžkám na živý plot

Udržujte části těla v dostatečné vzdálenosti od ostří. Neodstraňujte stříhaný materiál ani ho nedržte, dokud je ostří v pohybu. Po vypnutí spínače se nože ještě pohybují. Chvilka nepozornosti při práci s nůžkami na živý plot může způsobit vážné zranění.

Při přenášení nůžek na živý plot musí být ostří zastaveno, uchopte rukojeť a dávejte pozor, abyste nestiskli žádný spínač. Správné zacházení s nůžkami na živý plot snižuje riziko neúmyslného spuštění a následného poranění způsobeného ostřím.

Při přepravě a skladování nůžek na živý plot vždy používejte chránič nožů. Správné zacházení s nůžkami na živý plot snižuje riziko poranění o ostří.

Při odstraňování zablokování materiálu nebo při údržbě stroje se ujistěte, že jsou všechny vypínače vypnuty a napájecí kabel je odpojen ze zásuvky. Neočekávané spuštění nůžek na živý plot při odstraňování zablokování materiálu nebo při údržbě může způsobit vážné zranění.

Nůžky na živý plot držte pouze za izolované rukojeti, protože ostří se může dostat do kontaktu se skrytými elektrickými vodiči nebo vlastním napájecím kabelem. Kontakt ostří s vodičem pod napětím může vést k tomu, že odhalené kovové části nůžek na živý plot budou pod napětím, což může obsluhu způsobit úraz elektrickým proudem.

Vodiče a napájecí kabely udržujte mimo oblast řezání. Napájecí kabely nebo jiné vodiče mohou být v živém plotu nebo keří skryty a může dojít k jejich náhodnému přefříznutí.

Nůžky na živý plot nepoužívejte za špatných povětrnostních podmínek, zejména pokud hrozí nebezpečí úderu blesku. Snižuje se tak riziko zásahu bleskem.

Bezpečnostní upozornění pro nůžky na živý plot s prodlužovací tyčí

Abyste snížili riziko úrazu elektrickým proudem, nikdy nepoužívejte nůžky na živý plot s prodlouženým dosahem v blízkosti elektrického vedení. Kontakt nebo použití v blízkosti elektrického vedení může způsobit vážné zranění nebo úraz elektrickým proudem s následkem smrti.

Při práci s nůžkami na živý plot s prodlouženým dosahem vždy používejte obě ruce. Nůžky na živé ploty s prodlouženým dosahem držte oběma rukama, abyste nad nimi neztratili kontrolu.

Při práci s nůžkami na živý plot s prodlouženým dosahem nad hlavou vždy používejte ochranu hlavy. Padající větvičky mohou způsobit vážná zranění.

OBSLUHA VÝROBKU

Příprava nůžek k práci

Upozornění! Před všemi montážními a seřizovacími úkony odpojte nůžky od napájení. **Demontujte akumulátor ze zásuvky elektronářadí!**

Před prvním použitím namontujte obě části nůžek.

Ujistěte se, zda ostří byla zabezpečena nasazením lišty. Zvedněte páku objímky (II) a pak zasuněte část s vypínačem do objímky části s ostřím. Pokud budou ve šterbině objímky vidět úchytky umístěné na tělese části s vypínačem, znamená to, že je možno zabezpečit spojení spuštěním páky objímky (II). Ujistěte se, že se části nůžek nerozpojí během práce.

Před připojením nůžek k napájení zkontrolujte jejich technický stav. V případě zjištění jakýchkoliv poškození je zakázáno připojení nůžek k napájení před odstraněním poškození.

Seřizovací činnosti

Nastavení délky nářadí je možné po zatažení za páku blokády (III) a pak seřízení délky nářadí a zajištění páky blokády. Možné je plynulé nastavení délky nářadí v rozsahu mezi zarážkami.

Za předním držákem se nachází objímka, která umožňuje připevnění nosného popruhu, druhá úchytka se nachází na tělese poblíž vypínače. Úchytku popruhu připevněte k objímce a úchytku (IV) tak, aby aretace úchytky zabezpečila nářadí proti náhodnému odpojení během práce.

Popruh si nasadte tak, aby se opíral na jednom z ramen, pak šikmo procházeli po hrudníku operátora a umožňoval uchycení nářadí ve výšce boků (V).

Příprava pracovního místa

Před zahájením stříhání nůžkami vhodně připravte pracovní místo tak, aby bylo minimalizováno riziko výskytu nebezpečí, jaká doprovázejí práci nůžkami. Ujistěte se, zda v místě práce se budou zdržovat jen oprávněné osoby.

Z pracovního místa je nutno mít dobrý výhled, proto je nutno zachovat zvláštní opatrnost při práci ve složitých terénních podmínkách, např. na svažitém terénu.

Nezahajujte práci při atmosférických srážkách a v případě velké vlhkosti vzduchu, např. mlhy.

Oblékněte si ochranný oděv a osobní ochranné pomůcky.

Vyhýbejte se řezání drátů, mladých stromů a dřevěných trámů.

Vezměte v úvahu, že odstřižené větvičky a zbytky rostlin se při padání mohou odrazit od jiných větví nebo se zaseknout mezi jinými větvemi. Připravte únikovou cestu pro případ ohrožení padajícími větvemi nebo zbytky rostlin. Úniková cesta musí být volná, bez překážek, a to také během práce. Pokud se během práce na únikové cestě objeví překážky, odstraňte je před zahájením další práce.

S ohledem na možnost práce s vyložením se ujistěte, zda se nůžky nedotknou energetických, telefonických vedení apod. Přefíznutí nebo zachycení takového vedení může způsobit úraz elektrickým proudem.

Seřízení úhlu řezné hlavy (VI)

Řezná hlava nůžek má možnost sklopení vůči rukojeti. Usnadňuje to např. formování horní části živého plotu.

Změna úhlu řezné hlavy je možná po současném zmáčknutí obou tlačítek blokady, jejich přidržení, pak je možno změnit úhel.

Hlavu je možno zablokovat v několika polohách. Ujistěte se, zda hlava byla zablokována v nové poloze, a oba tlačítka blokád se vrátily do klidové polohy.

Připojení nářadí k napájení (VII)

Akumulátor zasuněte do napájecího sedla kontakty otočenými dovnitř nářadí a nahoru, až do okamžiku zacvaknutí západek akumulátoru. Ujistěte se, zda se akumulátor nevsune během práce.

Odpojení akumulátoru se provede zmáčknutím obou západek a následným vysunutím akumulátoru z tělesa nářadí.

Spouštění nůžek (VIII)

Sundejte kryt z ostří nůžek.

Uchopte nůžky oběma rukama, jednou rukou za přední držák, druhou za zadní držák.

Ujistěte se, zda se ostří nedotýká žádného předmětu a povrchu.

Zmáčknete a přidržte prstem tlačítko aretace vypínače, který se nachází na rukojeti.

Zmáčknete vypínač a přidržte jej v této poloze. Tlačítko aretace můžete uvolnit.

Než zahájíte stříhání, vyčkejte, až motor dosáhne plné otáčky a ujistěte se, zda ostří pracují plynule. V případě zjištění nějakých podezřelých zvuků nebo vibrací okamžitě vypněte nářadí uvolněním vypínače.

Vypnutí nářadí se provádí uvolněním tlaku na vypínač.

Poté co se zastaví ostří, nářadí odpojte od napájení a proveďte jeho údržbu.

Práce nůžkami

Nepřipouštějte práci zařízení na nízkých otáčkách nebo během spouštění.

Nejefektivnější je práce, pokud se stříhání provádí plnými, širokými pohyby. Pro docílení větší efektivity je možno sklonit ostří pod úhlem 5 – 10° ve směru stříhání (IX).

Pro dosažení rovné, stejné výšky živého plotu je možno použít vlasec roztažený podél linie stříhu. Stříhejte část živého plotu, která se nachází nad vlascem.

Možné je svislé stříhání živého plotu. Doporučuje se stříhat pohyby po oblouku zdola nahoru a pak shora dolů, aby se využily obě strany ostří (X).

Rady užitečné při práci

Dbejte na to, abyste měli rovnováhu a správný postoj při práci. Zachovejte zvláštní pozornost při práci na kluzkém, nakloněném nebo nerovném podloží.

Během práce neustále sledujte ostří. Neprovádějte stříhání v místech, která jsou mimo dosah zraku.

Před zahájením práce pečlivě prohleďte pracovní místo, odstraňte všechny volné větve a zbytky po předchozím stříhání. Zachovejte zvláštní pozornost při ošetřování vysokých živých plotů. Před zahájením práce zkontrolujte také druhou stranu živého plotu.

Kryt převodu nůžek se zahřívá během práce. Pro zamezení popálení se vyhýbejte kontaktu s krytem převodu.

Během práce dělejte pravidelné přestávky. Zařízení při práci vydává hluk a vibrace, které nemají vliv na operátora zařízení.

Uplatňování pravidelných přestávek a osobních ochranných pomůcek jako jsou rukavice, chrániče sluchu a ochrana očí umožňují omezit vliv provozu zařízení na zdraví operátora.

K práci přistupujte v dobrém zdravotním stavu a v dobré kondici. V případě vzniku nevolnosti, bolení hlavy, poruchy vidění (např. zúžené zorné pole) problémů se sluchem, závratí okamžitě přerušete práci zařízení.

V případě zaseknutí nůžek při práci nůžky okamžitě vypněte pomocí vypínače a odpojte akumulátor, vyčkejte do úplného vychladnutí součástí nůžek a pak zahajte odstraňování příčiny zaseknutí.

Pokud během zaseknutí jakýkoliv prvek ostří nebo krytů bude poškozen nebo deformován, vyměňte ho nebo opravte před zahájením práce.

Bezpečnostní předpisy pro nabíjení akumulátoru

Upozornění! Před zahájením nabíjení zkontrolujte, zda těleso síťového zdroje, kabel a zástrčka nejsou popraskané nebo jinak poškozené. Používání vadné nebo poškozené nabíjecí stanice a síťového zdroje je zakázáno! K nabíjení akumulátorů lze používat pouze nabíjecí stanici a síťový zdroj dodaný v rámci soupravy. Použití jiného síťového zdroje by mohlo vést ke vzniku požáru nebo poškození nářadí. Nabíjení akumulátoru lze provádět pouze v suché a uzavřené místnosti, zabezpečené proti vstupu nepovolaných osob a zejména dětí. Nabíjecí stanici a síťový zdroj není dovoleno používat bez trvalého dozoru dospělé osoby! Bude-li nezbytné opustit místnost, ve které probíhá nabíjení, je třeba nabíječku odpojit od elektrické sítě vyjmutím síťového zdroje ze zásuvky elektrické sítě. Pokud by z nabíječky vycházel kouř, podezřelý zápach a pod., je třeba okamžitě vytáhnout zástrčku nabíječky ze zásuvky elektrické sítě!

Vrtací šroubovák se dodává s nenabíjitelným akumulátorem; proto je třeba před zahájením práce akumulátor nabít níže pospaným postupem pomocí síťového zdroje a nabíjecí stanice, které jsou součástí soupravy. Akumulátory typu Li-Ion (lithium-iontové) prakticky nevykazují tzv. „paměťový efekt“, což dovoluje akumulátor dobít v libovolném okamžiku. Doporučuje se však akumulátor vybit během normální práce a potom ho nabít na plnou kapacitu. Jestliže však s ohledem na charakter práce není možné pokaždé takto s akumulátorem naložit, pak je nutné to udělat nejméně každých několik nebo několik desítek pracovních cyklů. V žádném případě není dovoleno vybit akumulátor zkratováním kontaktů, jelikož by v důsledku takového počínání došlo k jeho nevratnému poškození! Taktéž není dovoleno kontrolovat stav nabití akumulátoru zkratováním kontaktů a sledováním, zda dochází k jiskření.

Skladování akumulátorů

Aby se maximálně prodloužila životnost akumulátoru, je třeba k jeho uskladnění zajistit odpovídající podmínky. Akumulátor vydrží asi 500 cyklů „nabití – vybití“. Akumulátor je třeba skladovat v rozsahu teplot od 0 do 30 stupňů Celsia při relativní vlhkosti vzduchu 50 %. Pokud se má akumulátor skladovat delší dobu, je třeba ho nabít na cca 70 % kapacity. V případě delšího skladování je třeba pravidelně jednou za rok akumulátor dobít. Nesmí se dopustit, aby došlo k úplnému vybití akumulátoru, poněvadž se tím zkracuje jeho životnost a může dojít k jeho nevratnému poškození.

Během skladování se bude akumulátor v důsledku svodů postupně vybit. Proces samovybití je závislý na teplotě skladování. Čím vyšší teplota, tím je proces vybití rychlejší. Při nesprávném skladování akumulátorů může dojít k úniku elektrolytu. V případě úniku je třeba vytečený elektrolyt zneškodnit pomocí neutralizujícího prostředku, v případě zasažení očí elektrolytem je třeba oči vypláchnout proudem vody a následně okamžitě vyhledat lékařskou pomoc. **Používání nářadí s poškozeným akumulátorem je zakázáno.**

Po uplynutí doby životnosti akumulátoru je ho třeba odevzdat do specializovaného střediska, které se zabývá zneškodňováním odpadů tohoto typu.

Doprava akumulátorů

Lithium-iontové akumulátory jsou podle právních předpisů považovány za nebezpečné materiály. Uživatel nářadí může nářadí přepravovat s akumulátorem nebo samotné akumulátory pozemní dopravou. V takovém případě nemusí být dodrženy dodatečné podmínky. V případě, že bude jejich přeprava svěřena třetím osobám (například zásilka prostřednictvím kurýrní firmy), je třeba postupovat podle předpisů pro přepravu nebezpečných materiálů. Před podáním zásilky na přepravu je nutné se v této věci spojit s příslušně kvalifikovanou osobou.

Přeprava poškozených akumulátorů je zakázána. Na dobu přepravy je nutné demontované akumulátory vyjmout z nářadí a nechráněné kontakty zajistit např. zalepením izolační páskou. Akumulátory se musí v obalu zajistit tak, aby se uvnitř obalu v průběhu přepravy nepohybovaly. Je taktéž nutné dodržovat národní předpisy týkající se přepravy nebezpečných materiálů.

Nabíjení akumulátoru

Upozornění! Před nabíjením je třeba odpojit síťový zdroj nabíjecí stanice od elektrické sítě vytažením zástrčky síťového zdroje ze zásuvky elektrické sítě. Navíc je třeba akumulátor a jeho kontakty očistit od nečistot a prachu pomocí měkkého a suchého hadříku.

Akumulátor má vestavěný indikátor nabití. Po stisknutí tlačítka se rozsvítí diody (XI). Čím víc jich svítí, tím víc je akumulátor nabitý. Jestliže se po stisknutí tlačítka diody nerozsvítí, znamená to, že akumulátor je vybitý.

Odpojte akumulátor od nářadí.

Zasuňte akumulátor do osazení nabíječky (XI).

Nabíječku připojte do zásuvky elektrické sítě.

Rozsvítí se červená dioda, což znamená, že probíhá proces nabíjení.

Po ukončení nabíjení červená dioda zhasne a rozsvítí se zelená dioda, která signalizuje, že akumulátor je plně nabitý.

Vytáhněte zástrčku síťového zdroje ze zásuvky elektrické sítě.

Stiskněte tlačítko západky akumulátoru a vysuňte ho z nabíjecí stanice.

Upozornění! Jestliže se po připojení nabíječky k elektrické síti rozsvítí zelená dioda, znamená to, že akumulátor je plně nabitý. V takovém případě nabíječka nabíjecí proces nespustí.

ÚDRŽBA A SKLADOVÁNÍ VÝROBKU

Upozornění! Před zahájením jakékoliv činnosti popsané dále odpojte nůžky od napájení. Nářadí napájená ze sítě odpojte ze zásuvky, od nářadí napájených z akumulátoru odpojte akumulátor.

Po každém použití proveďte prohlídku stavu nářadí se zvláštním důrazem neprůchodnost větracích otvorů.

Zkontrolujte usazení všech součástí nářadí. Případné povolené šroubové spoje dotáhněte. Zkontrolujte stav ostří. Očistěte je pomocí kartáče, a následně nakonzervovat pomocí maziva ve spreji. Přebytek maziva utřete. V případě zjištění jakýchkoliv poškození nebo otupení ostří vyměňte je v autorizovaném servisním místě.

Zakázáno je používání nůžek s poškozenými ostřími.

Dbejte na to, aby ostří byla vždy namazána. Zamezí to výskytu rzi, která snižuje výkon nářadí, a také může zvýšit riziko úrazu. Vůle mezi ostřími musí být mezi 0,2, a 0,4 mm při měření v místě sešroubování ostří šroubem.

Výrobně jsou ostří nabroušená za účelem dosahování optimálního výkonu, ale v důsledku práce dochází k jejich otupení. Před zahájením každé práce vyhodnoťte stav ostří. Pokud budou zjištěna zaoblení horní hrany ostří nebo zmizení zabolení spodní části ostří, ostří nabruste (XII). Broušení provádějte v autorizovaném servisu výrobce.

Před skladováním nůžek na delší dobu ostří postříkejte konzervačním prostředkem nebo jej rozetřete po ostřích pomocí štětce. Přebytek konzervačního prostředku odstraňte teprve bezprostředně před zahájením práce. Takové nakonzervování snižuje riziko rezavění ostří.

Těleso nářadí čistěte měkkým, suchým hadříkem. Těleso očistěte od zbytků dřeva, oleje, maziva a jiných nečistot. Nářadí skladujte v suchém, uzavřeném místnosti odpojené od elektrické sítě.

Nářadí skladujte v místech zastíněných, suchých a vybavených vhodným větráním zamezujícím kondenzaci vodní páry. Místo musí být nedostupné pro nezúčastněné osoby, zejména děti. Během skladování lišta a řetěz vždy musejí být zabezpečené krytem.

SÚHRN CHARAKTERISTÍK VÝROBKU.

Nožnice do živého plotu slúžia na strihanie a tvarovanie korún kríkov a na strihanie tenkých vetvičiek. Pridanie výsuvnej podpory umožňuje tvarovanie aj vysokého živého plotu. Z ohľadom na elektrický pohon nožníc, práca je oveľa tichšia než v prípade spaľovacieho náradia, a taktiež prevádzka je možná aj v blízkosti budov. Nožnice vďaka napájaniu z batérie umožňujú prevádzku v miestach neprístupných pre zariadenia napájané zo siete. Správna, spoľahlivá a bezpečná práca závisí od správnej prevádzky, preto:

Pred začiatkom práce s nástrojom, si prečítajte celý návod na použitie a zachovajte ho.

Za škody a zranenia, spôsobené použitím nástroja, zneužitím a nedodržaním bezpečnostných pravidiel a pokynov popísaných v tomto návode, dodávateľ nie je zodpovedný. Používanie náradia za iným účelom než na aký je určené spôsobí stratu záruky.

VYBAVENIE VÝROBKU

Výrobok je dodaný v kompletnom stave, ale pred prvým použitím je nutná montáž.

Spolu s nožnicami sú dodané aj: kryty čepeli, akumulátor, nabíjacia stanica a nosný pás.

Pozor! Výrobok číslo: YT-82835 nie je vybavený akumulátorom a nabíjaciou stanicou.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Parametre	Merná jednotka	Hodnota
Katalógové číslo		YT-82834, YT-82835
Menovité napätie	[V]	18 DC
Rezná rýchlosť	[min ⁻¹]	2100
Rezná dĺžka	[mm]	420
Max. priemer strihania	[mm]	12
Trieda elektrickej ochrany		III
Hmotnosť (bez akumulátora, vodiacich kôľají, reťaze)	[kg]	4,1
Hlučnosť		
- L _{pA} (tlak)	[dB(A)]	77,2 ± 3,0
- L _{wa} (moc)	[dB(A)]	97,2 ± 3,0
Vibrácie (zadná rukoväť /predná rukoväť)	[m/s ²]	1,5 ± 1,5
Typ akumulátora		Li-ion
Kapacita akumulátora*	[Ah]	2
Energia akumulátora	[Wh]	36
Nabíjacia stanica		
Vstupné napätie	[V~]	220 - 240
Sieťová frekvencia	[Hz]	50 / 60
Menovitý výkon	[W]	60
Výstupné napätie	[V]	21 DC
Výstupný prúd	[A]	2,4
Čas nabíjania**	[h]	1

* iba modely vybavené akumulátorom a nabíjačkou

** uvedený čas nabíjania sa týka iba akumulátora s kapacitou uvedenou v tabuľke.

Deklarovaná hodnota emisie hluku bola meraná štandardnou testovacou metódou a môže sa používať na porovnanie jedného náradia s inými. Deklarovaná hodnota emisie hluku sa môže použiť na vstupné hodnotenie expozície.

Deklarovaná celková úroveň vibrácií bola meraná štandardnou testovacou metódou a môže sa používať na porovnanie jedného náradia s inými. Deklarovaná celková úroveň vibrácií sa môže použiť na vstupné hodnotenie expozície na vibrácie.

Pozor! Skutočná úroveň vibrácií sa od deklarovanej hodnoty môže líšiť, a závisí od konkrétneho spôsobu použitia náradia.

Pozor! Bezpečnostné opatrenia a prostriedky, ktoré majú chrániť operátora, musia byť určené na základe hodnotenia expozície v skutočných podmienkach používania (zohľadňujúc všetky pracovné fázy, ako napríklad čas, keď je náradie vypnuté, keď je spustené na voľnobehu, ako aj pri jeho spúšťaní).

VŠEOBECNÉ UPOZORNENIA TÝKAJÚCE SA BEZPEČNOSTI PRE ELEKTRICKÉ NÁRADIE

Upozornenie! Oboznápte sa so všetkými bezpečnostnými upozorneniami, ilustráciami a špecifikáciami, ktoré sú dodané spolu s elektrickým náradím / strojom ich nedodržanie môže viesť k úrazu elektrickým prúdom, požiaru alebo k vážnym zraneniam.

Zachovajte všetky upozornenia a návod pre budúce použitie.

Termín „elektrické náradie / stroj“ použité v upozorneniach sa vzťahuje na všetky náradia / stroje poháňané elektrickým prúdom, či už drôtové (s káblom), alebo bezdrôtové.

Bezpečnosť na pracovisku

Udržujte pracovisko dobre osvetlené a čisté. Neporiadok a zlé osvetlenie môžu byť príčinou nehôd.

Nepoužívajte elektrické náradia / stroje v prostredí so zvýšeným rizikom výbuchu, ktoré obsahuje horľavé kvapaliny, plyny alebo výpary. Elektrické náradia / stroje vytvárajú pri práci iskry, ktoré môžu zapáliť prach, alebo výpary.

Nedovoľte, aby deti a nepovolane osoby vstupovali na pracovisko. Strata koncentrácie môže spôsobiť stratu kontroly nad strojom.

Elektrická bezpečnosť

Zástrčka elektrického kábla musí pasovať do zásuvky. Zástrčku nesmiete upravovať akýmkoľvek spôsobom. Nie je dovolené používať žiadne adaptéry zástrčky s uzemneným elektrickým náradím / strojmi. Neupravovaná zástrčka, ktorá pasuje do zásuvky, znižuje riziko zasiahnutia elektrickým prúdom.

Vyhňte sa kontaktu s uzemnenými povrchmi ako sú rúry, radiátory a chladničky. Uzemnenie tela zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

Nie je dovolené vystavovať elektrické náradie / stroje kontaktu s atmosférickými zrážkami, alebo s vlhkosťou. Voda a vlhkosť, ktoré sa dostanú do vnútra elektrického náradia / stroja, zvyšujú riziko zasiahnutia elektrickým prúdom.

Nepreťažujte sieťový kábel. Nepoužívajte napájací kábel na nosenie, ťahanie a odpojovanie zástrčky zo sieťovej zásuvky. Zabráňte kontaktu napájacieho kábla s teplotou, olejmi, ostrými hranami a pohyblivými časťami. Poškodenie, alebo zamotanie napájacieho kábla zvyšuje riziko zasiahnutia elektrickým prúdom.

V prípade práce mimo uzavretých priestorov je potrebné používať predlžovacie káble určené pre prácu mimo uzavretých priestorov. Použitie náležitého predlžovacieho kábla na vonkajšiu prácu znižuje riziko zasiahnutia elektrickým prúdom.

V prípade, kedy je použitie elektrického náradia / stroja vo vlhkom prostredí nevyhnutné, tak je potrebné ako ochrana proti napájaciemu napätiu použiť zvyškové prúdové zariadenie (RCD). Použitie zariadenia RCD znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

Osobná bezpečnosť

Zostaňte stále pozorný, venujte pozornosť tomu, čo robíte a počas práce s elektrickým náradím / strojom . používajte zdravý rozum. Nepoužívajte elektrické náradie / stroj, ak ste unavený, alebo pod vplyvom drog, alkoholu, alebo liekov. Dokonca aj chvíľa nepozornosti počas práce môže zapríčiniť vážne úrazy.

Používajte prostriedky osobnej ochrany. Vždy si nasadzte ochranné okuliare. Používanie prostriedkov osobnej ochrany, akými sú prachové respirátory, protišmyková ochranná obuv, prílbys a chrániče sluchu znižujú riziko vážnych úrazov.

Zabráňte náhodnému zapnutiu náradia. Pred pripojením, zdvihnutím, alebo prenášaním elektrického náradia / stroja k elektrickej sieti, batérii sa uistite, že je elektrický spínač je v polohe „vypnuté“. Prenášanie elektrického náradia / stroja s prstom na spínači, alebo pripájanie elektrického náradia / stroja, keď je spínač v polohe „zapnuté“, môže zapríčiniť vážne úrazy.

Pred zapnutím elektrického náradia / stroja odstráňte všetky kľúče a iné nástroje, ktoré sa používali na jeho nastavenie. Kľúč ponechaný na rotujúcich častiach náradia / stroja môže zapríčiniť vážne úrazy.

Nesiahaajte a nenakláňajte sa príliš ďaleko, udržiavajte rovnováhu. Po celý čas udržiavajte náležité postavenie a rovnováhu. Umožní to jednoduchšie ovládanie elektrického náradia / stroja v prípade neočakávaných situácií počas práce.

Používajte ochranný odev. Neobliekajte si voľný odev, nenoste bižutériu. Udržujte vlasy a odev v dostatočnej vzdialenosti od pohyblivých častí elektrického náradia / stroja. Voľný odev, bižutéria, alebo dlhé vlasy sa môžu zachytiť do pohyblivých častí náradia.

Ak je zariadenie prispôbené na pripojenie odsávača prachu, alebo zásobníka na prach, tak sa uistite, či boli dobre pripojené a správne použité. Použitie odsávača prachu znižuje riziko ohrozenia zdravia spojené s prachom.

Nedovoľte, aby skúsenosti z častého používania náradia / stroja mali za následok neopatrnosť a ignorovanie bezpečnostných pravidiel. Ne zodpovedná činnosť môže spôsobiť vážne zranenia v zlomku sekundy.

Prevádzkovanie a starostlivosť o elektrické náradie / stroj

Nepreťažujte elektrické náradie / stroj. Používajte vhodné elektrické náradie / stroj pre vybranú činnosť. Správny výber elektrického náradia / stroja pre danú prácu zabezpečí lepšiu a bezpečnejšiu prácu.

Nepoužívajte elektrické náradie / stroj, ak nefunguje jeho sieťový spínač. Náradie / stroj, ktoré sa nedá ovládať pomocou sieťového spínača, je nebezpečné a je potrebné odovzdať ho do opravy.

Pred nastavovaním, výmenou príslušenstva, alebo uskladnením elektrického náradia / stroja, odpojte zástrčku z napájacej zásuvky a/alebo batérie, pokiaľ sa dá odpojiť od elektrického náradia / stroja. Takéto predbežné opatrenia zabránia náhodnému zapnutiu elektrického náradia / stroja.

Náradie uskladňujte na mieste neprístupnom pre deti, nedovoľte, aby s elektrickým náradím / strojom pracovali osoby nezaškolené pre jeho obsluhu, alebo oboznámené s návodom pre elektrické zariadenie / stroj. Elektrické náradie / stroj môže byť v rukách nezaškoleného používateľa nebezpečné.

Zabezpečte náležitú údržbu elektrického náradia / stroja a príslušenstva. Kontrolujte náradie / stroj po stránke neprispôsobení, alebo zasekávania pohyblivých častí, poškodení častí a akýchkoľvek iných podmienok, ktoré môžu mať vplyv na fungovanie elektrického náradia / stroja. V prípade zistenia závad je potrebné ich pred použitím elektrického náradia / stroja odstrániť. Veľa nehôd býva spôsobených nesprávnou údržbou náradia / stroja.

Rezné nástroje je potrebné udržiavať čisté a naostrené. Správne udržiavané rezné nástroje s ostrými hranami sa tak rýchlo nezaseknú a dajú sa počas práce jednoduchšie ovládať.

Používajte elektrické náradia / stroje, príslušenstvo a nástroje atď. v súlade s týmito inštrukciami, pričom berte na vedomie druh a podmienky práce. Používanie náradia na iné práce, než na ktoré bolo navrhnuté, môže spôsobiť vytvorenie nebezpečných situácií.

Rukoväte a uchopovacie plochy udržiavajte v čistote, suché a bez oleja a tuku. Klzké rukoväte a upínacie plochy neumožňujú bezpečnú prevádzku a kontrolu náradia / stroja v nebezpečných situáciách.

Opravy

Opravy elektrického náradia / stroja zverte len k tomu oprávneným firmám, ktoré používajú výhradne originálne náhradné diely. Buďe tak zabezpečená náležitá bezpečnosť práce elektrického náradia.

Bezpečnostné upozornenia týkajúce sa používania nožníc na živý plot

Udržiavajte všetky časti tela v bezpečnej vzdialenosti od čepelí. Kým sa čepele pohybujú, neodstraňujte ani nedržte odrezaný materiál. Čepele sa po vypnutí, tzn. pustení zapínača, ešte istý čas pohybujú. Aj chvíľka nepozornosti pri používaní nožníc na živý plot môže spôsobiť vážny úraz či nehodu.

Nožnice na živý plot pri prenášaní držte za rúčku, čepele musia byť zastavené, a dávate pozor, aby ste nepoužili žiadny zapínač. Správne spôsob prenášania nožníc na živý plot znižuje riziko nezamýšľaného spustenia, a následných úrazov a nehôd, ktoré môžu spôsobiť spustené čepele.

Pri preprave alebo uschovávaní nožníc na živý plot vždy zakladajte kryt čepelí. Správne používanie nožníc na živý plot znižuje riziko úrazu spôsobeného čepeľami.

Pri odstraňovaní zablokovaného materiálu alebo pri vykonávaní servisu a údržby zariadenia, vždy sa najprv uistíte, že sú všetky vypínače vypnuté, a či je napájací kábel odpojený. Neočakávaná spustenie nožníc na živý plot pri odstraňovaní zablokovaného materiálu alebo pri vykonávaní servisu a údržby, môže spôsobiť vážny úraz.

Nožnice na živý plot držte len za izolované rúčky, pretože môže dôjsť ku kontaktom so skrytými elektrickými vodičmi alebo vlastným napájacím káblom. Pri kontakte čepelí s káblom „pod napätím“ môže dôjsť k prenosu napätia kovovými časťami nožníc a následne k nebezpečnému zásahu operátora el. prúdom.

Vodiče a napájacie káble sa musia nachádzať mimo oblasti rezania. Napájacie káble alebo káble môžu byť skryté v živom plote alebo kríkoch, a čepele ich môžu náhodne preseknúť.

Nepoužívajte nožnice na živý plot pri nepriaznivých poveternostných podmienkach, najmä vtedy, keď hrozí riziko bleskov. Znižuje to riziko zásahu blesku.

Bezpečnostné upozornenia týkajúce sa používania nožníc na živý plot na ramene

Aby ste znížili riziko zásahu elektrickým prúdom, nikdy nepoužívajte nožnice na živý plot s ramenom v blízkosti elektrických vedení. Kontakt alebo používanie v jeho blízkosti elektrického vedenia je nebezpečné, môže viesť k vážnemu úrazu či dokonca k smrti následkom zásahu el. prúdom.

Nožnice na živý plot s ramenom pri používaní vždy držte oboma rukami. Nožnice na živý plot s ramenom držte oboma rukami, aby ste predišli prípadnej strate kontroly.

Keď používate nožnice na živý plot s ramenom nad hlavou, vždy používajte vhodnú ochranu hlavy. Padajúce kúsky môžu spôsobiť vážny úraz.

NÁVOD NA OBSLUHU

Príprava nožníc pred použitím

Pozor! Pred každou montážou alebo reguláciou nožníc je potrebné odpojiť nožnice od napájania. **Vyberte batériu.**

Pred prvým použitím namontujte obe časti nožníc.

Uistite sa, že čepele sú zaistené zatlačením vodiacej koľaj. Nadvihnite páčku držáka (II) a následne vložte časť s prepínačom do držáka častí s čepeľami. Ak je v štrbine držáka vidieť západky, ktoré sa nachádzajú na časti s prepínačom, znamená to, že osadenie je možné zabezpečiť vrátením páčky držáka do pôvodnej polohy (II). Uistite sa, že časti nožníc sa počas práce neoddelia.

Pred pripojením nožníc k zdroju je nutné skontrolovať ich technický stav. V prípade zistenia akéhokoľvek poškodenia, je zakázané zapájať nožnice do zdroja pred jeho odstránením.

Regulácia nožníc

Pred nastavením dĺžky náradia najprv odťahnite blokovaciu páčku (III), následne si nastavte vhodnú dĺžku a zatlačte blokovaciu páčku. Plynulé nastavenie dĺžky náradia je možné v určenom rozmedzí.

Za prednou rukoväťou sa nachádza držák, ku ktorému je možné pripevniť pás na nosenie. Druhý držák na uchytenie sa nachádza na tele náradia, pri prepínači. Držák pásu pripevnite k držáku a svorke (IV) tak, aby blokáda zabezpečila náradie pred náhodným odpojením počas prevádzky.

Pás upevnite tak, aby bol na jednom z vašich ramien, následne prechádzal krížom cez hrudník a umožnil upevnenie náradia na

výške bedier (V).

Príprava pracovného miesta

Skôr než začnete strihať, vhodne si pripravte miesto práce tak, aby ste minimalizovali riziká, ktoré sú spojené s prácou s nožnicami. Uistite sa, že na pracovisku budú len oprávnené osoby.

Z pracovného miesta musíte mať dobrý výhľad, práve preto dbajte na zvýšenú pozornosť najmä pri práci v ťažkých podmienkach, napr. na svahoch.

Je zakázané pracovať počas zrážok a pri vysokej vlhkosti ovzdušia, napr. počas hmly.

Pri práci vždy používajte ochranný odev a ochranné pomôcky.

Vyhňte sa strihaniu drôtov, mladých stromov a drevených trámov.

Uvedomte si, že zostrihnuté konáre a zvyšky rastlín sa môžu odraziť od iných konárov alebo sa medzi nimi zaseknúť. Pre prípad nebezpečenstva padania konárov alebo zvyškov rastlín si vopred pripravte únikovú cestu. Úniková cesta musí byť priechodná aj počas práce. Ak sa počas práce objavia na únikovej ceste nejaké prekážky, odstráňte ich pred pokračovaním v práci.

Vzhľadom k tomu, že nožnice môžete pripevniť k teleskopickej rukoväti, musíte sa vždy uistiť, že vám pri práci nebudú zavádzať káble vysokého napätia, telefónne káble, atď.. Prestrihnutie alebo zachytenie vedenia vysokého napätia môže spôsobiť zásah elektrickým prúdom.

Nastavenia uhla rezacej hlavy (VI)

Rezaciú hlavu je možné nastaviť v rôznom uhle k rukoväti. Uľahčí vám to napr. tvarovanie hornej časti živého plotu.

Na zmenu uhla sklonu rezacej hlavy musíte súčasne stlačiť obe tlačidlá blokády, podržať ich a následne nastaviť uhol. Hlavicu je možné zablokovať v niekoľkých polohách. Uistite sa, že hlavica je v novej polohe y zablokovaná a obe tlačidlá blokády sú späť na svojich miestach.

Zapojenie prístroja do elektrickej siete (VII)

Batériu vložte na miesto pre ňu určené. Dbajte na to, aby kontakty smerovali dnu a hore. Batéria je na svojom mieste, keď zacvaknú západky batérie. Uistite sa, že batéria počas prevádzky nevypadne.

Batériu vyberiete tak, že zatlačíte obe západky naraz a vytiahnete batériu.

Zapnutie nožníc (VIII)

Odstráňte ochranný kryt z čepeli nožníc.

Chyťte nožnice oboma rukami, jednou za prednú rukoväť, druhou za zadnú.

Uistite sa, že čepele nie sú v kontakte so žiadnym predmetom, či povrchom.

Stlačte a pridržte tlačidlo blokády spínača. Tlačidlo sa nachádza na rukoväti.

Stlačte spínač a pridržte ho v tejto polohe. Teraz môžete uvoľniť tlačidlo blokády.

Kým začnete strihať, počkajte než motor dosiahne najvyššie otáčky a uistite sa, že čepele pracujú hladko. Ak budete počuť nejaké zvláštne zvuky alebo cítiť vibrácie, okamžite nožnice vypnite uvoľnením spínača.

Nožnice vypnete uvoľnením spínača.

Keď sa čepele zastavia, môžete nožnice odpojiť od napájania a začať s údržbou.

Práca s nožnicami

S nožnicami by ste nemali pracovať pri nízkych otáčkach ani počas rozbehu.

Najefektívnejšie je strihanie plnými širokými pohybmi. Pre väčšiu účinnosť môžete nakloniť čepele pod uhlom 5 - 10° v smere strihania (IX).

Aby ste dosiahli rovnakú výšku živého plotu pomôže vám šnúrka natiiahnutá pozdĺž línie strihania. Vždy strihajte tú časť živého plotu, ktorá je nad šnúrkou.

S tými nožnicami je možné aj vertikálne strihanie. Odporúčame strihať oblúkovitými pohybmi zdola nahor a následne zhora nadol, aby ste využili obe strany čepelí (X).

Užitočné tipy pri práci

Pri práci nezabúdajte na rovnováhu a správne držanie tela. Zvlášť opatrní buďte pri práci na klzkom, šikmom, či nerovnom povrchu.

Počas strihania neustále sledujte čepele. Nestrihajte na miestach mimo vášho dohľadu.

Pred tým ako začnete strihať, dôkladne si pripravte pracovné miesto. Odstráňte všetky odlomené konáre a zvyšky po predchádzajúcom strihaní. Veľmi opatrní by ste mali byť najmä pri strihaní vysokých živých plotov. Kým začnete strihať, skontrolujte aj druhú stranu živého plotu.

Kryt prevodovky nožníc sa počas prevádzky nahrieva. Aby ste zabránili poraneniu, vyhňte sa kontaktu s týmto krytom.

Počas práce musíte dodržiavať pravidelné prestávky. Nožnice sú pri práci hlučné a vibrujú, čo vplyva na obsluhu. Dodržiavanie pravidelných prestávok, používanie ochranných pomôcok ako sú rukavice, chrániče sluchu a očí, znížia negatívny vplyv na obsluhu.

Pracovať s nožnicami by mali osoby zdravé a v dobrej kondícii. Ak pri práci pocítite nevoľnosť, bolesť hlavy, začnete mať problémy so zrakom (napr. zmenšenie zorného poľa) alebo sluchom, závrate, okamžite prestaňte pracovať.

Ak sa vám pri práci nožnice zaseknú, okamžite ich vypnite a vyberte batériu. Počkajte, kým všetky časti nožníc úplne vychladnú a následne môžete začať odstraňovať príčinu poruchy.

Ak sa pri zaseknutí poškodí alebo deformuje ktorýkoľvek prvok čepeľi alebo krytu, je nutné ho pred následným začatím práce opraviť alebo odstrániť.

Bezpečnostné predpisy pre nabíjanie akumulátora

Upozornenie! Pred zahájením nabíjania skontrolujte, či teleso sieťového zdroja, kábel a zástrčka nie sú popraskané alebo poškodené. Zakazuje sa požívať chýbnu alebo poškodenú nabíjajúcu stanicu a sieťový zdroj! Na nabíjanie akumulátorov je možné používať iba nabíjajúcu stanicu a sieťový zdroj dodaný v rámci súpravy. Použitie iného sieťového zdroja môže spôsobiť vznik požiaru alebo zničenie zariadenia. Nabíjanie akumulátora sa môže uskutočňovať iba v uzavretej, suchej miestnosti, zabezpečenej pred vstupom nepovolaných osôb a najmä detí. Nabíjacia stanica a sieťový zdroj sa nesmú používať bez trvalého dozoru dospelých osôb! Ak bude nevyhnutné opustiť miestnosť, v ktorej sa nabíjanie uskutočňuje, je potrebné odpojiť nabíjačku od elektrickej siete vytiahnutím sieťového zdroja zo zásuvky elektrickej siete. Ak by z nabíjačky unikal dym, podozrivý zápach a pod., je potrebné okamžite vytiahnuť zástrčku nabíjačky zo zásuvky elektrickej siete!

Vŕtací skrutkovač sa dodáva s nenabíjateľným akumulátorom; preto je potrebné pred zahájením práce akumulátor nabiť nižšie opísaným postupom pomocou sieťového zdroja a nabíjacej stanice, ktoré sú súčasťou súpravy. Akumulátory typu Li-Ion (lítium-iónové) prakticky nevykazujú tzv. „pamätový efekt“, čo dovoľuje akumulátor dobíjať v ľubovoľnom okamihu. Odporúča sa však akumulátor vybiť pri normálnej práci a potom ho nabiť na plnú kapacitu. Ak však vzhľadom na charakter práce nie je možné zakaždým takto s akumulátorom naložiť, potom je nutné ho urobiť najmenej každých niekoľko alebo niekoľko desiatok pracovných cyklov. V žiadnom prípade nie je dovolené vybiť akumulátor skratovaním kontaktov, nakoľko by to spôsobilo jeho nevratné poškodenie! Rovnako nie je dovolené kontrolovať stav nabitia akumulátora skratovaním kontaktov a sledovaním, či dochádza ku iskreniu.

Skladovanie akumulátora

Aby sa maximálne predĺžila životnosť akumulátora, je potrebné mu zaistiť zodpovedajúce podmienky skladovania. Akumulátor vydrží asi 500 cyklov „nabíť – vybiť“. Akumulátor je potrebné skladovať v rozsahu teplôt od 0 do 30 stupňov Celzia a pri relatívnej vlhkosti vzduchu 50 %. Ak sa má akumulátor skladovať dlhší čas, je potrebné ho nabiť na cca 70 % kapacity. V prípade dlhšieho skladovania je potrebné pravidelne raz za rok akumulátor dobíť. Nesmie sa dopustiť, aby došlo k úplnému vybitiu akumulátora, nakoľko sa tým skracuje jeho životnosť a môže dôjsť k jeho nevratnému poškodeniu.

Počas skladovania sa bude akumulátor v dôsledku zvodov postupne vybiť. Proces samovoľného vybíjania závisí od teploty skladovania. Čím vyššia teplota, tým je proces vybíjania rýchlejší. Pri nesprávnom skladovaní akumulátorov môže dôjsť k úniku elektrolytu. V prípade úniku je potrebné vytečený elektrolyt zneškodniť pomocou neutralizačného prostriedku, v prípade vniknutia elektrolytu do očí je potrebné oči prepláchnuť prúdom vody a následne neodkladne vyhľadať lekársku pomoc. **Používanie náradia s poškodeným akumulátorom je zakázané.**

Po uplynutí doby životnosti akumulátora je potrebné ho odovzdať do špecializovaného strediska zaoberajúceho sa zneškodňovaním odpadov tohto typu.

Doprava akumulátorov

Lítium-iónové akumulátory sú podľa právnych predpisov považované za nebezpečné materiály. Používateľ náradia môže náradie prepravovať s akumulátorom alebo samotné akumulátory pozemnou dopravou. Vtedy nemusia byť splnené dodatočné podmienky. V prípade, že bude ich preprava zverená tretím osobám (napríklad zásielka prostredníctvom kuriérskej firmy), je treba postupovať podľa predpisov pre prepravu nebezpečných materiálov. Pred podaním zásielky na prepravu je nutné sa v tejto veci spojiť s príslušne kvalifikovanou osobou.

Preprava poškodených akumulátorov je zakázaná. Na dobu prepravy je potrebné demontované akumulátory vybrať z náradia a nechránené kontakty zaistiť napr. zalepením izolačnou páskou. Akumulátory sa musia v obale zaistiť tak, aby sa vnútri obalu v priebehu prepravy nepohybovali. Je taktiež nutné dodržiavať národné predpisy týkajúce sa prepravy nebezpečných materiálov.

Nabíjanie akumulátora

Upozornenie! Pred nabíjaním je potrebné odpojiť sieťový zdroj nabíjacej stanice od elektrickej siete vytiahnutím zástrčky zdroja zo zásuvky elektrickej siete. Navyše je potrebné akumulátor a jeho kontakty očistiť od nečistôt a prachu pomocou mäkkej, suchej handričky. Akumulátor má zabudovaný indikátor nabitia. Po stlačení tlačidla sa rozsvietia diódy (XI). Čím viac ich svieti, tým viac je akumulátor nabitý. Ak sa po stlačení tlačidla diódy nerozsvietia, znamená to, že akumulátor je vybitý.

Odpojte akumulátor od náradia.

Zasuňte akumulátor do osadenia nabíjačky (XI).

Nabíjačku pripojte do zásuvky elektrickej siete.

Rozsvieti sa červená dióda, čo znamená, že prebieha proces nabíjania.

Po ukončení nabíjania červená dióda zhasne a rozsvieti sa zelená dióda, ktorá signalizuje, že akumulátor je plne nabitý.

Vytiahnite zástrčku sieťového zdroja zo zásuvky elektrickej siete.

Stlačte tlačidlo západky akumulátora a vysuňte ho z nabíjacej stanice.

Upozornenie! Ak sa po pripojení nabíjačky ku elektrickej sieti rozsvieti zelená dióda, znamená to, že akumulátor je plne nabitý. V takom prípade nabíjačka nabíjací proces nespustí.

ÚDRŽBA A SKLADOVANIE ZARIADENIA

Pozor! Pred začatím akéhokoľvek z úkonov popísaných nižšie je nutné nožnice odpojiť od napájania. Elektrické nožnice odpojte od napájania, z akumulátorových nožníc vyberte batériu.

Po každom použití skontrolujte stav nožníc. Skontrolujte najmä priechodnosť ventilačných otvorov.

Skontrolujte umiestnenie všetkých častí náradia. Dotiahnite uvoľnené skrutky. Skontrolujte stav čepelí. Očistite ich pomocou kefy a následne premažte mazivom v spreji. Prebytočné množstvo maziva odstráňte. Ak si všimnete akéhokoľvek poškodenie čepelí, alebo ak sú čepele tupé, je potrebné ich vymeniť v autorizovanom servisnom centre.

Nepoužívajte nožnice, ktoré majú poškodené čepele.

Zabezpečte, aby mali čepele vždy dostatok maziva. Predídete tak vzniku hrdze, ktorá znižuje výkon nožníc a môže zvýšiť nebezpečenstvo vzniku úrazu. Medzera medzi čepelami by mala byť 0,2-0,4 mm (merané na mieste, kde je skrutka).

Pri výrobe sú čepele nabrúsené, aby bol výkon nožníc čo najlepší. Časom, však, nožnice už nie sú také ostré. Pred začatím práce vždy skontrolujte stav čepelí. Ak si všimnete zaoblenie vrchnej hrany čepele, alebo, naopak, spodná hrana nie zaoblená, je nutné čepele naostriť (XII). Ostrenie by malo byť vykonané v autorizovanom servisnom stredisku výrobcu.

Pred dlhodobjším uskladnením nožníc je nutné ošetriť čepele pomocou konzervačného prípravku v spreji alebo ho naniesť pomocou štetca. Prebytok prípravku odstráňte až tesne pred začatím práce. Takáto starostlivosť zníži riziko korózie čepelí.

Kryt prístroja čistite čistou, jemnou handričkou. Kryt očistite od zvyškov dreva, oleja, maziva a iných nečistôt. Nožnice by malo byť uskladnené v suchej, uzavretej miestnosti, odpojené od napájania.

Nožnice skladujte na tmavom, suchom mieste, s dostatočným vetraním, aby sa zabránilo kondenzácii vodnej pary. Miesto uskladnenia by malo byť neprístupné pre neoprávnené osoby, najmä deti. Počas skladovania by mala byť vodiaca lišta a reťaz vždy chránené krytom.

A TERMÉK JELLEMZŐI

A sövényvágót kizárólag bokrok koronájának visszavágására és formálására, valamint vékony ágacsák vágására szolgál. A kar hozzáadása azt eredményezte, hogy jelentős magasságban is lehet formázni a sövényt. Tekintettel a sövényvágó olló elektromos meghajtására, jóval halkabb, mint a robbanómotoros, és épületek közelében is lehetséges. Az akkumulátoros betáplálásnak köszönhetően a sövényvágót lehet olyan helyen is használni, ahol nincs hálózati áram. A szerszám helyes, meghibásodástól mentes és biztonságos működése a megfelelő üzemeltetéstől függ, ezért:

A berendezéssel történő munkavégzés megkezdése előtt el kell olvasni, és az üzemeltetés során be kell tartani a teljes kezelési utasítást.

A szerszám nem rendeltetésszerű használata, a biztonsági előírások és a jelen utasítás be nem tartása miatt keletkező károkért a szállító nem vállal felelősséget. A berendezés nem rendeltetésszerű használata a felhasználó garanciához és kezességhez való jogának elvesztését is maga után vonja.

A TERMÉK TARTOZÉKAI

Az ágvágót komplett állapotban szállítjuk, azonban az első használatba vétel előtt össze kell szerelni.

A termékkel szállított tartozékok: a vágó elem védőburkolata, akkumulátor, akkumulátortöltő és hordozószíj.

Figyelem! A termék katalógusszáma Az YT-82835 katalógusszámú termékhez nem tartozik akkumulátor és akkumulátortöltő.

MŰSZAKI ADATOK

Paraméter	Mértékegység	Érték
Katalógusszám		YT-82834, YT-82835
Névleges feszültség	[V]	18 DC
Vágás sebessége	[perc ⁻¹]	2100
Vágási hossz	[mm]	420
Maximális vágható átmérő	[mm]	12
Elektromos védelmi osztály		III
Tömeg (akkumulátor, láncvezető és lánc nélkül)	[kg]	4,1
Zajszint		
- L _{wa} (nyomás)	[dB] (A)	77,2 ± 3,0
- L _{wa} (teljesítmény)	[dB] (A)	97,2 ± 3,0
Rezgés (hátsó fogantyú / első fogantyú)	[m/s ²]	1,5 ± 1,5
Az akkumulátor típusa		Li-ion
Az akkumulátor kapacitása*	[Ah]	2
Az akkumulátor energiája*	[Wh]	36
Akkumulátortöltő*		
Bementi feszültség	[V~]	220 - 240
Hálózati frekvencia	[Hz]	50 / 60
Névleges teljesítmény	[W]	60
Kimienti feszültség	[V]	21 DC
Kimeneti áram	[A]	2,4
Töltési idő**	[h]	1

* csak az akkumulátorral és akkumulátortöltővel ellátott modellekhez

** a megadott töltési idő csak a táblázatban megadott kapacitású akkumulátorra vonatkozik

A zajszint nyilatkozott értéke hagyományos vizsgálati módszerekkel lett meghatározva és szerszámok összehasonlítására alkalmas. A zajszint nyilatkozott értéke az expozíció előzetes értékelésekor is felhasználható.

A rezgések megadott összértéke hagyományos vizsgálati módszerekkel lett meghatározva és szerszámok összehasonlítására alkalmas. A rezgések megadott összértéke az expozíció előzetes értékelésekor is felhasználható.

Figyelem! A szerszám használatakor kibocsátott rezgések a szerszám használatának módjától függően eltérhetnek a megadott értékektől.

Figyelem! Az operátor védelme érdekében meg kell határozni azokat a biztonsági óvintézkedéseket, amelyek a valós felhasználási körülmények között meghatározott expozícióra vannak alapozva (ideértve a munkaciklus mindegyik részét, például azt az időt, amikor a szerszám ki van kapcsolva, amikor alapljáraton működik, vagy az aktiválási időt).

AZ ELEKTROMOS KISGÉPEK BIZTONSÁGÁRA VONATKOZÓ, ÁLTALÁNOS FIGYELMEZTETÉSEK

Figyelmeztetés! Meg kell ismerkedni az összes figyelmeztetéssel, utasítással, illusztrációval, valamint az elektromos eszközzel / géppel szállított specifikációkkal. Ezek be nem tartása elektromos áramütéshez, tűzhöz vagy komoly testi sérüléshez vezethet.

Meg kell őrizni minden figyelmeztetést, valamint a használati utasítást, hogy később meg lehessen nézni.

A kezelési utasításban használt „elektromos berendezés / gép” fogalom vonatkozik minden, elektromos árammal működtetett berendezésre/ gépre, vezetékesre és vezetékek nélkülire egyaránt.

Biztonság a munkahelyen

A munkavégzés helyét jól meg kell világítani, és tisztán kell tartani. A rendetlenség és a nem kellő megvilágítás balesetek okozója lehet.

Nem szabad az elektromos berendezésekkel / gépekkel fokozottan robbanásveszélyes, tűzveszélyes folyadékokat, gázokat, gőzöket tartalmazó környezetben dolgozni. Az elektromos berendezések / gépek szikrázhatnak, amely meggyújthatja a port vagy a párat.

Nem szabad a munkavégzés helyére gyermekeket vagy kívülálló személyeket engedni. A koncentráció elvesztése a kontrol elvesztéséhez vezethet.

Elektromos biztonság

Hálózati kábel dugaszának illenie kell az elektromos hálózat dugaszolóaljzatába. Semmilyen módon nem szabad változtatni dugason. Nem szabad semmilyen dugaszadaptert használni az elektromos berendezésekkel / gépekkel. Ha a dugaszok vagy dugaszolóaljzatok nincsenek átalakítva, az csökkenti az áramütés veszélyét.

Kerülni kell, hogy a test és a gép olyan földelt felületekkel érintkezzen, mint csövek, fűtőtestek és hűtők. A test földeltsége növeli az áramütés veszélyét.

Nem szabad a az elektromos berendezést / gépet csapadéknak vagy nedvességnak kitenni. A víz és nedvesség, amely az elektromos berendezés / gép belsejébe jut, megnöveli az elektromos áramütés veszélyét.

Ne vágja el a hálózati kábelt. Ne használja a hálózati kábelt az eszköz hordozásához, vonszolásához vagy a dugasz kihúzásához hálózati dugaszolóaljzatból. Kerülje, hogy a hálózati kábel hővel, olajjal, éles szélekkel és mozgó alkatrészekkel érintkezzen. A sérült vagy összegabalyodott hálózati kábel növeli az áramütés veszélyét.

Amennyiben zárt helyiségen kívül dolgozik, kültéri hosszabbítót kell használni. Kültéri hosszabbító használata csökkenti az áramütés veszélyét.

Abban az esetben, ha az elektromos berendezés /gép nedves környezetben történő használatát nem lehet elkerülni, a tápfeszültség elleni védelemként áram-védőkapcsolót (RCD) kell használni. Az RCD használata csökkenti az elektromos áramütés veszélyét.

Személyes biztonság

Legyen résen, figyeljen arra, amit csinál, és használja a józan eszét az elektromos berendezéssel / géppel végzett munka közben. Nem használja a elektromos berendezést / gépet, ha fáradt, illetve tudatmódosító szerek, alkohol vagy gyógyszer hatása alatt áll. A munkavégzés során már egy pillanatnyi figyelmetlenség komoly testi sérülésekhez vezethet.

Használjon egyéni védőeszközöket. Mindig vegyen fel védőszemüveget. Az olyan egyéni védőeszközök használata, mint a porvédő álarc, csúszásgátló munkavédelmi cipő, sisak és fülvédő, csökkenti a komoly testi sérülések veszélyét.

Előzze meg a véletlen beindítást. Bizonyosodjon meg róla, hogy a kapcsoló „kikapcsolt” állásban van, mielőtt az elektromos berendezést / gépet csatlakoztatja a tápfeszültséghez és/vagy az akkumulátorhoz, felemeli vagy hordozza azt. Az elektromos berendezés / gép olyan módon történő szállítása, hogy az ujjá az elektromos berendezés / gép kapcsolóján vagy betáplálásán van, illetve ha a kapcsoló „bekapcsolt” állapotban van, súlyos, testi sérüléseket okozhat.

Az elektromos berendezés / gép bekapcsolása előtt el kell távolítani minden olyan kulcsot és egyéb szerszámat, amelyet a gép beállításához használt. Az elektromos berendezés / gép forgó elemein hagyott kulcs súlyos, testi sérüléseket okozhat.

Ne nyújtózkodjon és ne hajoljon ki túl messze. Mindig tartsa meg a kellő testhelyzetet és az egyensúlyát. Ez lehetővé teszi, hogy uralma alatt tartsa az elektromos berendezést / gépet a munkavégzés közben bekövetkező váratlan helyzetekben.

Öltözzön megfelelően. Ne viseljen laza ruházatot és ékszereket. Tartsd távol a haját és a ruháját az elektromos berendezés / gép mozgó alkatrészeitől. A laza ruházatot, ékszereket és a hosszú haját a mozgó alkatrészek elkapathatják.

Ha a berendezések úgy vannak kialakítva, hogy csatlakoztatni lehet hozzájuk porelszívót vagy porgyűjtőt, győződjön meg róla, hogy azokat csatlakoztatták és jól használják. A porelszívó használata csökkenti a porral kapcsolatos veszélyek kockázatát.

Ne engedje, hogy a berendezés / gép használata során szerzett tapasztalatai gondatlanná tegyék, és figyelmen kívül hagyja a biztonsági szabályokat. A gondatlan cselekvés egy pillanat alatt súlyos balesetek okozója lehet.

Az elektromos berendezés / gép használata és gondozása

Ne terhelje túl az elektromos berendezést / gépet. Használja a kiválasztott alkalmazáshoz megfelelő elektromos berendezést / gépet. A megfelelő elektromos berendezés / gép jobb és biztonságosabb munkát tesz lehetővé, ha azt a tervezett terheléshez használják.

Ne használja az elektromos berendezést / gépet, ha az elektromos kapcsolóval nem tudja be- és kikapcsolni. A berendezés / gép, amit nem lehet a hálózati kapcsolóval kontrolálni, veszélyes, és meg kell javíttatni.

Mielőtt hozzáfog az elektromos berendezés / gép beállításához, tartozékának cseréhez vagy tárolása előtt, húzza ki a dugaszt a hálózati dugaszolóaljzatból és/vagy vegye ki az akkumulátort, ha az kivehető az elektromos berendezésből / gépből. Az ilyen megelőző intézkedések lehetővé teszik az elektromos berendezés / gép véletlen bekapcsolását.

Tartsa a szerszámot gyermekektől elzárva, ne engedje, hogy olyan személyek kezeljék az elektromos berendezést / gépet, akik nem ismerik azt, vagy az elektromos berendezés / gép jelen használati utasítását. Az elektromos berendezés / gép veszélyesek a nem kioktatott személyek kezében.

Tartsa karban az elektromos berendezést / gépet és a tartozékokat. Ellenőrizze az elektromos berendezést / gépet, hogy minden megfelelően illeszkedik-e, vagy a mozgó alkatrészek nincsenek-e beékelődve, nincsenek-e sérült alkatrészek, valamint nincs-e bármilyen más olyan körülmény, ami hatással lehet az elektromos berendezés / gép működésére. A hibákat meg kell javítani az elektromos berendezés / gép használata előtt. Számos baleset okozója az elektromos berendezés / gép nem megfelelő karbantartása.

A vágó szerszámokat tiszta és megélesített állapotban kell tartani. A kellően karbantartott, éles vágószerszámokat könnyebb kezelni a munkavégzés során, nehezebben ékelődnek be.

Az elektromos berendezést / gépet, annak tartozékait, betét szerszámaikat stb. a jelen használati utasításnak megfelelően használja, a munka fajtájának és a munkavégzés körülményeinek a figyelembe vételével. Ha az eszközt nem a rendeltetésének megfelelő fajtájú munkához használja, az növeli a veszélyes helyzetek előállásának lehetőségét.

A nyelveket és fogófelületeket tartsa szárazon, tisztán, olajtól és kenőanyagtól mentesen. A csúszós nyél vagy fogófelület nem teszi lehetővé az elektromos berendezés / gép.

Javítások

Az elektromos berendezést / gépet kizárólag erre jogosult szervizekben és csak eredeti cserealkatrészek használatával szabad javítani. Ez biztosítja az elektromos eszköz működésének biztonságát.

Biztonsági figyelmeztetések a sövényvágóhoz

Minden testrészét tartsa távol a pengétől. Ne távolítsa el a vágott anyagot, és ne fogja meg a vágott anyagot, amíg a pengék mozgásban vannak. A pengék a termék kikapcsolása után még egy ideig tovább mozognak. Egy pillanatnyi figyelmetlenség a sövényvágó működtetése közben súlyos sérülést okozhat.

A sövényvágót úgy hordozza, hogy a fogantyút álló penge mellett tartja, és ügyeljen arra, hogy ne használjon semmilyen hálózati kapcsolót. A sövényvágó megfelelő kezelése csökkenti a pengék véletlen bekapcsolásának és az ebből eredő sérüléseknek a kockázatát.

A sövényvágó szállítása vagy tárolása során mindig viseljen pengevédőt. A sövényvágó megfelelő kezelése csökkenti a pengék okozta sérülések kockázatát.

Az eltömődött anyag eltávolításakor vagy a gép karbantartásakor győződjön meg arról, hogy minden hálózati kapcsoló ki van kapcsolva, és a hálózati kábel ki van húzva. A sövényvágó vértalan bekapcsolása eltömődött anyag eltávolítása vagy szervizelés közben súlyos sérülést okozhat.

A sövényvágót csak a szigetelt fogantyúknál fogva tartsa, mivel a penge érintkezhet rejtett elektromos vezetékekkel vagy a saját tápkábelével. Ha a pengék „feszültség alatt álló” vezetékekkel érintkeznek, a sövényvágó szabadon lévő fém részei „feszültség alá kerülhetnek”, ami áramütést okozhat.

Tartsa távol a vezetékeket és a tápkábeleket a vágási területtől. A tápkábelek vagy kábelek rejtve lehetnek a sövényekben vagy bokrokban, és a penge véletlenül elvághatja azokat.

Ne használja a sövényvágót rossz időjárási körülmények között, különösen, ha fennáll villámcsapás veszélye. Ez csökkenti a villámcsapás kockázatát.

Biztonsági figyelmeztetések a sövényvágókra vonatkozóan

Az áramütés veszélyének csökkentése érdekében soha ne használjon sövényvágót elektromos vezetékek közelében. A készülék érintkezése vagy használata elektromos vezetékek közelében súlyos sérülést vagy halálhoz vezető áramütést okozhat.

Mindig mindkét kezét használja, amikor meghosszabbított sövényvágót kezel. Az irányítás elvesztésének elkerülése érdekében mindkét kezével tartsa a meghosszabbított sövényvágót.

Mindig viseljen fejtvédőt, amikor a sövényvágó gépet meghosszabbított állapotban használja. A lezuhanó törmelék súlyos sérüléseket okozhat.

A TERMÉK KEZELÉSE

Az olló előkészítése a munkavégzésre (II)

Figyelem! Bármilyen szerelési és beállítási művelet előtt a sövényvágót áramtalanítani kell. Az akkumulátort ki kell szerelni az elektromos eszköz dugaszolóaljzatából!

Az első használatbavétel előtt össze kell szerelni a sövényvágó két részét.

Meg kell győződni róla, hogy a pengék biztosítva lettek a megvezető felhelyezésével. Emelje fel a bilincs (II) karját, majd dugja be a kapcsolós részt a pengés rész csatlakozójába. Ha a csatlakozó részében láthatók lesznek a kapcsolós rész házán elhelyezett kapcsok, az azt jelenti, hogy biztosítani lehet az összekapcsolást a csatlakozó karjának leengedésével (II). Győződjön meg róla, hogy a sövényvágó nem kapcsolódik szét munka közben.

Mielőtt a sövényvágót csatlakoztatja az áramforrásra, ellenőrizni kell a műszaki állapotát. Ha bármilyen hibát talál, tilos az áramforrásra csatlakoztatni, mielőtt a hibát el nem hárítja.

Beállítási műveletek

Az eszköz hosszát úgy lehet beállítani, hogy meghúzza a reteszelés (III) karját, majd be kell állítani az eszköz hosszát, és be kell szorítani a retesz karját. Az eszköz hossza folyamatosan állítható a határolók közötti tartományban.

Az első fogantyú mögött egy bilincs található, amire a hordozósíjat lehet felcsatolni. A másik bilincs a házon, a kapcsoló közelében található. A hordozósíj csatját a bilincshez és a csathoz kell erősíteni (IV), úgy, hogy a csat retesze megakadályozza, hogy munka közben véletlenül kioldódjon.

A hordozósíjat úgy kell felvenni, hogy az egyik vállon legyen, majd keresztbe átmenjen a gépkezelő mellkasa előtt, lehetővé téve a berendezés becsatolását derékmagasságban (V).

Felkészülés a munkavégzésre

A sövényvágóval történő nyírás megkezdése előtt megfelelően elő kell készíteni a munkahelyet, úgy hogy minimális legyen a sövényvágó használatával járó kockázat. Meg kell győződni róla, hogy a munkahelyen kizárólag erre jogosult személyek tartózkodhatnak.

A munkahelyről jó láthatónak kell lennie a területnek, ezért különösen óvatosnak kell lenni nehéz körülmények között, pl. lejtős terepen.

Nem szabad megkezdeni a munkát, ha esik, valami, ha nagy a levegő nedvességtartalma, pl. ködben.

Védőruhát és egyéni védőeszközöket kell viselni.

Kerülni kell drót, fiatal fák és fagerendák vágását.

Figyelembe kell venni, hogy a levágott, leeső ágak és növénymaradékok egy másik ágon megpattanhatnak, vagy fennakadhatnak a faágak között. Menekülési útvonalat kell kijelölni leeső ágak és növénymaradékok okozta veszély esetére. A menekülési útvonalon a munkavégzés ideje alatt nem lehetnek akadályok. Ha a munkavégzés alatt a menekülési útvonalon akadályok bukkannak fel, ezeket el kell távolítani a munka folytatása előtt.

Tekintettel a nyéllel végzett munkára, meg kell győződni róla, hogy a sövényvágó nem ér elektromos kábelhez, telefonvezetékhez stb. Ha átvág vagy el kap ilyen vezetéket, az elektromos áramütést okozhat.

A vágófej szögének (VI) beállítása

A sövényvágó vágófejét meg lehet dönteni a fogantyúhoz képest. Ez megkönnyíti a sövény felső részének a formázását.

A vágófej szögét úgy lehet változtatni, ha egyszerre megnyomja a két retesz gombját, benyomva tartja őket, majd beállítja a szöveget. A fejet több helyzetben lehet rögzíteni. Győződjön meg róla, hogy a fej reteszelve lett az új helyzetben, és mindkét retesz visszatért a kiinduló helyzetébe.

Az eszköz csatlakoztatása a feszültségre (VII)

Az akkumulátort be kell dugni a csatlakozóba, érintkezőkkel az ágvágó belseje felé és felfelé irányítva, egészen addig, amíg csatok be nem kattannak. Győződjön meg róla, hogy az akkumulátor nem esik-e ki önmagától munka közben.

Az akkumulátort kivételéhez meg kell nyomni a két rögzítő csatot, majd ki kell húzni az akkumulátort az ágvágó házából.

A sövényvágó üzembe helyezése (VIII)

Vegye le a védőburkolatot a pengéről.

Ragadja meg két kézzel a sövényvágót, egyik kézzel az első, a másikkal a hátsó fogantyúnál.

Meg kell bizonyosodni róla, hogy a pengék nem érnek semmilyen tárgyhöz vagy felülethez.

Hüvelykujjal meg kell nyomni, és benyomva kell tartani a kapcsoló reteszének a fogantyún található gombját.

Meg kell nyomni a kapcsolót, és benyomva kell tartani ebben a pozícióban. A retesz gombját el lehet engedni.

Mielőtt hozzáfog a vágáshoz, meg kell várni, amíg a motor eléri a teljes fordulatszámát, és meg kell győződni róla, hogy a pengék akadálytalanul mozognak. Abban az esetben, ha valami gyanús hangot hall, vagy valami vibrációt érzél, azonnal le kell állítani a sövényvágót a kapcsoló elengedésével.

Az eszköz kikapcsolása a kapcsolót elengedésével történik.

A pengék megállása után a sövényvágót le kell csatlakoztatni a feszültségről, és karban kell tartani.

Munkavégzés a sövényvágó állóval

Nem szabad megengedni, hogy a gép alacsony fordulatszámokon vagy a beindítás közben dolgozzon.

Akkor a legtermelékenyebb a munka, ha a nyírást teljes, széles mozdulatokkal végezzük. Nagyobb teljesítmény elérése érdekében

a sövényvágót 5 - 10° között a végás irányába lehet dönteni.

Hogy a sövény magassága egyforma legyen, ki lehet húzni a nyírással egy spárgát. A sövénynek a spárga felett található részét kell levágni.

Lehet a sövényt függőleges irányban is nyírni. Azonban ajánlatos alulról felfelé vezető, majd felülről lefelé mozdulattal végezni a nyírást, hogy a penge mindkét oldalát használja (X).

Munka közben hasznos tanácsok

Munka közben ügyelni kell az egyensúlyra és a helyes testtartásra. Különösen ügyeljen a síkos, ferde vagy nem sima padlózatra munka közben.

Munka közben állandóan figyelni kell a pengét. Nem szabad olyan helyen vágni, amit nem lát.

A munka megkezdése előtt alaposan fel kell mérni a munkahelyet, el kell távolítani a laza ágakat, és az előző vágás utáni maradókat. Különösen óvatosan kell eljárni magas élősövények megmunkálásakor. A munka megkezdése ellenőrizni kell az élősvény másik oldalát is.

A sövényvágó hajtóművének védőburkolata munka közben felmelegszik. Az égési sérülések elkerülése érdekében ne érjen a hajtómű védőburkolatához.

Munka közben rendszeresen szünetet kell tartani. A berendezés munka közben zajos és rezeg, ami hat a gép kezelőjére. Ha rendszeres szüneteket tart, és egyéni védőfelszereléseket használ, mint pl. védőkesztyűt, fülvédőt és a szemet védő eszközt, az lehetővé teszi, hogy a berendezés kevésbé hasson a kezelő kondíciójára.

Csak jó fizikai és lelki állapotban kezdjen dolgozni. Amennyiben émelyeg, fáj a feje, látászavarai vannak (pl. beszűkül a látótér), hallásproblémái vannak, megszédül, azonnal abban kell hagyni a munkát a berendezéssel.

Amennyiben munka közben beékelődik a sövényvágó, azonnal ki kell kapcsolni a kapcsolóval, és le kell csatlakoztatni az akkumulátort, meg kell várni, amíg a sövényvágó elemei teljesen kihűlnek, majd meg kell kezdeni a beékelődő okának elhárítását.

Ha a beékelődéskor a penge vagy a védőburkolat bármelyik eleme megsérül, vagy eldeformálódik, ki kell cserélni, vagy meg kell javítani, mielőtt megkezdje a munkát.

Az akkumulátor töltésének biztonsági ajánlása

Figyelem! A töltés megkezdése előtt bizonyosodjon meg róla, hogy a tápegység teste, a hálózati vezeték és a dugasz nem repedt vagy sérült-e. Tilos hibás vagy sérült dokkolót vagy tápegységet használni! Az akkumulátorok töltéséhez kizárólag a készletben szállított dokkoló állomást és töltőt szabad használni. Más tápegység használata tüzet okozhat, vagy tönkretetheti a készüléket. Az akkumulátort kizárólag zárt, száraz, illetéktelen személyek, főként gyerekek elől elzárt helyiségben lehet töltetni. Nem szabad az dokkoló állomást és a tápegységet felnőtt személy állandó felügyelete nélkül töltetni. Amennyiben el kell hagyni a helyiséget, ahol az akkumulátor töltése folyik, a töltőt le kell kapcsolni az elektromos hálózatról a tápegység kihúzásával a hálózati dugaszolóaljzattól. Amennyiben a töltő füstöl, gyanús szaga van stb., azonnal ki kell húzni a töltő dugaszát az elektromos hálózati dugaszolóaljzattól.

A fűró-csavarhúzó töltetlen akkumulátorral szállítjuk, ezért a munkavégzés megkezdése előtt az alábbiakban leírtak szerint fel kell tölteni a készletben található tápegység és dokkoló állomás segítségével. A Li-ion (lítium - ion) akkumulátorok nem mutatnak un. „emlékező effektust”, ami azt jelenti, hogy bármikor lehet tölteni őket. Ajánlott azonban az akkumulátor kimerítése normál üzemben, majd ezután feltölteni teljes kapacitásig. Ha a munka jellege miatt nem lehet minden alkalommal így eljárni az akkumulátorral, akkor minden néhány, tízegy-néhány ciklus után kell ezt tenni. Semmi esetben sem szabad az akkumulátort a pólusok rövidre zárásával kisütni, mivel ez a visszafordíthatatlan tönkremenetelét okozza. Ugyancsak nem szabad az akkumulátor töltöttségét a pólusok rövidre zárásával és szikráztatással ellenőrizni.

Az akkumulátorok tárolása

Az akkumulátor élettartama meghosszabbításának érdekében biztosítani kell a megfelelő tárolási körülményeket. Az akkumulátor körülbelül 500 „feltöltés – kimerítés” ciklust bír ki. Az akkumulátort 0-30°C hőmérsékleten, 50% relatív légnedvesség-tartalom mellett kell tárolni. Az akkumulátor hosszabb tárolásához azt kb. 70%-ra fel kell tölteni. Hosszabb tárolás esetén, időközönként, évente egyszer, fel kell tölteni az akkumulátort. Nem szabad megengedni az akkumulátor túlzott kimerülését, mivel ekkor csökken az élettartama, és visszafordíthatatlan károsodást szenvedhet.

Tárolás közben az akkumulátor fokozatosan kimerül, tekintettel kisülésére. A önkisülés folyamata a tárolási hőmérséklettől függ, minél magasabb a hőmérséklet, annál gyorsabb a kimerülés folyamata. Helytelen tárolás esetén az akkumulátorból kifolyhat az elektrolit. Az elektrolit kifolyása esetén semlegesítő szerrel kell kezelni a kifolyt folyadékot, amennyiben az elektrolit a szembe kerül, a szemet bő vízzel ki kell mosni, azután azonnal orvoshoz kell fordulni. **Tilos a berendezést sérült akkumulátorral használni.**

Az akkumulátor teljes elhasználódása esetén azt az ilyen típusú hulladékok ártalmatlanításával foglalkozó szervezetnek kell átadni.

Az akkumulátorok szállítása

A lítium-ion akkumulátorok a jogszabályok szerint veszélyes hulladéknak számítanak. Az eszköz használója szállíthatja az akkumulátort tartalmazó eszközt, illetve magát csak az akkumulátort szárazföldi úton. Ekkor nem kell plusz feltételeket teljesíteni. Ha a szállítást harmadik személyre bízta (például futárcéggel küldi), a veszélyes anyagokra vonatkozó előírások szerint kell eljárni. Feladás előtt a kompetens személlyel fel kell venni ebben az ügyben.

Tilos sérült akkumulátorokat szállítani. A szállítás idejére a leszerelt akkumulátort ki kell venni az eszközből, a szabadon lévő érintkezők-

ket pedig le kell védeni, pl. le kell ragasztani szigetelő szalaggal. Az akkumulátorokat a csomagolásban úgy kell levédeni, hogy szállítás közben ne mozduljanak el a csomagban. Be kell tartani a veszélyes anyagok szállítására vonatkozó, az országos előírásokat is.

Az akkumulátor töltése

Figyelem! Töltés előtt a töltő tápegységét, az elektromos hálózatról a dugasz kihúzásával a hálózati dugaszolóaljzatból, le kell választani az elektromos hálózatról. Ezen kívül egy puha, száraz ronggyal meg kell tisztítani az akkumulátort és az érintkezőit a kosztól és a portól.

Az akkumulátorba be van építve egy feltöltöttséget mutató kijelző. Ha megnyomja a gombot, kigyulladnak diódák (XIV), minél több, annál jobban fel van töltve az akkumulátor. Ha a gomb megnyomásakor a diódák egyáltalán nem világítanak, az akkumulátor ki van merülve.

Vegye le az akkumulátort a szerszámról.

Tolja be az akkumulátort a töltő fészkebe (XIV).

Csatlakoztassa a hálózati kábel dugaszát az elektromos hálózat dugaszolóaljzatába.

Kigyullad a vörös dióda, ami az akkumulátor töltését jelzi.

A töltés befejeződése után a vörös dióda kialszik, és kigyullad a zöld dióda, ami azt jelzi, hogy a töltő áram alatt van.

Húzza ki a töltő dugaszát az elektromos hálózat dugaszolóaljzatából.

Megnyomva az akkumulátor retesznek nyomógombját, csúsztassa ki az akkumulátort az akkumulátortöltő vezetősínéből.

Figyelem! Ha, miután csatlakoztatta a töltőt az elektromos hálózathoz, kigyullad a zöld dióda, az azt jelenti, hogy az akkumulátor teljesen fel van töltve. Ilyen esetben a töltő nem kezd meg a töltést.

A TERMÉK KARBANTARTÁSA ÉS TÁROLÁSA

Figyelem! Az alábbiakban leírt bármelyik művelet végrehajtása előtt áramtalanítani kell a sövényvágót. A hálózatról betáplált sövényvágót ki kell húzni a dugaszolóaljzatból, az akkumulátorról betápláltnál le kell csatlakoztatni az akkumulátort.

Minden használat után meg kell vizsgálni a sövényvágó állapotát, különös tekintettel a szellőző nyílások átjárhatóságára.

Ellenőrizni kell a sövényvágó összes elemének elhelyezkedését. Az esetleges kilazult csavarkapcsolatokat meg kell húzni. Ellenőrizni kell a pengék állapotát. Meg kell tisztítani egy kefével, majd spray formájú kenőanyaggal karban kell tartani. A főlös kenőanyagot le kell törölni. Ha a pengén bármilyen sérülést vesz észre, vagy az tompul, szakszervizben ki kell cseréltetni.

Tilos a sövényvágót sérült pengékkel használni!

Vigyázni kell arra, hogy a pengék mindig meg legyenek kenve. Ez megelőzi a rozsda megjelenését, ami csökkenti az eszköz teljesítményét, és növelheti a sebesülés lehetőségét. A pengék közötti hézagnak 0,2 és 0,4 mm között kell lennie, a pengék összezsavarozásánál mérve.

A pengék gyárilag meg vannak élezve, hogy az optimális munkateljesítményt lehessen elérni, de a munka következtében eltompulnak. A munkavégzés megkezdése előtt minden alkalommal ellenőrizni kell a pengék állapotát. Ha észreveszi, hogy a pengék felső széle le van kerekedve, vagy eltűnik a penge alsó szélének lekerekítése, a pengét meg kell élesíteni (XII). Az élesítést a gyártó márkaszervizében kell végezni.

Mielőtt hosszabb időre elteszi a sövényvágót, a pengére konzerválószerrel kell spriccelni vagy egy ecsettel kell felvinni. A konzerválószer feleslegét csak közvetlenül a munka megkezdése előtt eltávolítani. Az ilyen konzerválás csökkenti a pengét rozsdásodásának kockázatát.

A berendezés házát egy puha, száraz ronggyal kell tisztítani. A házat meg kell tisztítani a maradék fától, olajtól, kenőanyagtól és egyéb szennyeződéستől. A sövényvágót zárt, száraz, jól szellőztetett helyiségben kell tárolni, leválasztva az elektromos hálózatról.

A berendezést árnyékos, száraz és megfelelően szellőztetett helyen kell tárolni, ami megelőzi a vízpára lecsapódását. Tároló helynek kívülálló, különösen gyermekek számára elzárva kell lennie. A tárolás közben a láncvezetőt és a láncot védőburkolattal kell védeni.

CARACTERISTICILE PRODUSULUI

Trimerul este destinat tăierii și fasonării coroanelor de arbori și tăierii crengilor subțiri. Prin adăugarea brațului extensor este posibil să se fasoneze și garduri vii de înălțime considerabilă. Datorită acționării electrice a trimerului, funcționarea este mult mai silențioasă decât în cazul motoarelor cu combustie, astfel încât utilizarea este posibilă și în apropierea clădirilor. Datorită alimentării cu acumulator, trimerul poate fi folosit în locuri inaccesibile produselor alimentate de la rețeaua electrică. Funcționarea corectă, fiabilă și sigură a produsului depinde de utilizarea sa corectă, prin urmare:

Înainte este utilizarea produsului, trebuie să citiți acest manual și să îl păstrați în condiții corespunzătoare.

Furnizorul nu acceptă nicio responsabilitate pentru daune cauzate se utilizarea incorectă a produsului, rezultate în urma nerespectării regulilor de siguranță și recomandărilor din acest manual. Utilizarea incorectă a produsului duce de asemenea la pierderea drepturilor utilizatorului la garanție.

ACCESORIILE PRODUSULUI

Produsul este livrat în stare completă, cu toate acestea, înainte de prima utilizare este necesară asamblarea. Împreună cu trimerul se livrează: teaca lamelor, acumulatorul, stația de încărcare și cureaua de prindere. Notă! Seria de catalog a produsului: YT-82835 nu este echipat cu acumulator și stație de încărcare.

DATE TEHNICE

Parametru	Unitate de măsură	Valoare
Număr de catalog		YT-82834, YT-82835
Tensiune nominală	[V]	18 c.c.
Turație	[min ⁻¹]	2100
Lungime tăiere	[mm]	420
Diametrul maxim de tăiere	[mm]	12
Clasa de protecție electrică		III
Masa (fără acumulator, bară de ghidare și lant)	[kg]	4,1
Nivel de zgomot		
- L _{pa} (presiune)	[dB] (A)	77,2 ± 3,0
- L _{wa} (putere)	[dB] (A)	97,2 ± 3,0
Vibrații (mănerul posterior / mânerul frontal)	[m/s ²]	1,5 ± 1,5
Tip de acumulator		Li-ION
Capacitatea acumulatorului*	[Ah]	2
Energia acumulatorului*	[Wh]	36
Stație de încărcare*		
Tensiune de alimentare:	[V~]	220-240
Frecvența la rețea	[Hz]	50/60
Putere nominală	[W]	60
Tensiune de ieșire:	[V]	21 c.c.
Curent de ieșire:	[A]	2,4
Timp de încărcare**	[h]	1

* doar la modelele echipate cu acumulator și încărcător

** timpul de încărcare specificat se referă doar la acumulatorul de capacitatea menționată în tabel

Valoarea totală declarată a emisiilor sonore a fost măsurată în conformitate cu metoda de testare standard și poate fi folosită pentru a compara un dispozitiv cu altul. Nivelul total declarat de emisii sonore poate fi folosit pentru evaluarea preliminară a expunerii. Valoarea totală declarată a vibrațiilor a fost măsurată în conformitate cu metoda de testare standard și poate fi folosită pentru a compara o mașină cu alta. Nivelul total declarat de vibrații poate fi folosit pentru evaluarea inițială a expunerii.

Notă! Emisia de vibrații în timpul utilizării mașinii poate diferi față de valoarea declarată, în funcție de felul în care este folosită mașina. Notă! Măsurile de siguranță pentru protecția operatorului se bazează pe evaluarea expunerii emisiilor în condiții reale de utilizare (inclusiv toate elementele ciclului de lucru, ca de exemplu timpul în care mașina este oprită și timpul de activare).

AVERTIZĂRI GENERALE PENTRU SIGURANȚA LA LUCRUL CU SCULE ELECTRICE

Avertizare! Citiți toate avertizările, ilustrațiile și specificațiile prezentate cu această sculă electrică. Nerespectarea instrucțiunilor poate provoca electrocutare, incendiu sau accidente grave.

Păstrați toate avertizările și instrucțiunile pentru consultare ulterioară.

Termenul „sculă electrică” folosit în avertizări se aplică tuturor sculelor electrice acționate electric, atât cu cablu cât și cu acumulator.

Siguranța locului de muncă

Mențineți locul de muncă bine iluminat și curat. Dezordinea și iluminatul deficitar pot provoca accidente.

Nu lucrați cu sculele electrice într-un mediu cu risc crescut de explozie, cu lichide, gaze sau vapori inflamabili. Sculele electrice generează scântei care pot duce la aprinderea prafului sau vaporilor.

Copiii și alte persoane neautorizate nu trebuie să aibă acces la locul de muncă. Lipsa concentrării poate duce la pierderea controlului.

Siguranța electrică

Ștecherul cablului electric trebuie să corespundă prizei electrice. Nu trebuie să modificați în niciun fel ștecherul. Nu folosiți adaptoare la alimentarea sculelor electrice. Un ștecher nemodificat care se potrivește în priză reduce riscul de electrocutare.

Evitați contactul cu suprafețe împământate, cum sunt conductele, caloriferele și refrigeratoarele. Împământarea corpului crește riscul de electrocutare.

Nu expuneți sculele electrice la contactul cu precipitații atmosferice sau umiditatea. Apa și umiditatea care pătrund în interiorul sculei electrice cresc riscul de electrocutare.

Nu suprasolicitați cablul de alimentare. Nu folosiți cablul de alimentare pentru a transporta produsul, a conecta sau deconecta ștecherul la sau de la priză. Evitați contactul cablului de alimentare cu căldura, uleiurile, muchii ascuțite și piese în mișcare. Deteriorarea sau încurcarea cablului de alimentare cresc riscul de electrocutare.

În cazul lucrului în afara încăperilor închise, folosiți cabluri prelungitoare destinate lucrului la exterior. Utilizarea de cabluri prelungitoare destinate lucrului la exterior reduce riscul de electrocutare.

Când utilizarea unei scule electrice într-un mediu umed este inevitabilă, folosiți pentru protecție electrică un dispozitiv de siguranță diferențial pentru curent rezidual (RCD). Utilizarea unui dispozitiv RCD reduce riscul de electrocutare.

Siguranța personală

Fiți atenți, acordați atenție la ce faceți șirecurgeți la bunul simț în timp ce lucrați cu scula electrică. Nu folosiți o sculă electrică când sunteți obosit sau sub influența alcoolului sau medicamentelor. Chiar și un singur moment de neatenție în timpul lucrului poate duce la accidente personale grave.

Folosiți echipament de protecție personal. Folosiți protecție pentru ochi. Utilizarea echipamentului de protecție personal cum sunt măștile de praf, încălțămintea antiderapantă, căștile și protecțiile pentru urechi reduc riscul unor accidente personale grave.

Preveniți pornirea accidentală. Asigurați-vă că comutatorul electric este în poziția „Off” înainte de conectarea alimentării electrice și/sau acumulatorului, ridicării sau deplasării sculei electrice. Deplasarea sculei electrice cu degetul pe comutator sau alimentarea sculei electrice, când comutatorul este pe poziția „on” poate duce la accidente grave.

Înainte de pornirea sculei electrice **îndepărtați toate cheile și alte unelte folosite pentru ajustarea sa.** O cheie lăsată pe piesele rotative ale sculei electrice poate duce la accidente grave.

Nu vă întindeți și nu vă aplecați prea mult. Păstrați-vă permanent postura adecvată și echilibrul. Aceasta vă va permite un control mai ușor asupra sculei electrice în cazul unor situații de lucru neașteptate.

Îmbrăcați-vă corespunzător. Nu purtați haine largi și bijuterii. Feriți-vă părul și hainele de piesele în mișcare ale sculei electrice. Hainele largi, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse de piesele în mișcare.

Dacă dispozitivele sunt echipate pentru conectarea unui sistem de extragere sau colectare a prafului, asigurați-vă că ele sunt conectate și folosite în mod corespunzător. Utilizarea unui dispozitiv de extragere a prafului reduce riscurile legate de praf.

Nu vă bazați pe experiența acumulată prin zur frecventă a sculei electrice să vă faceți mai neatenți și să ignorați regulile de siguranță. Utilizarea neatență poate duce la accidente grave într-o fracțiune de secundă.

Utilizarea și îngrijirea sculei electrice

Nu suprasolicitați scula electrică . Folosiți scula electrică corespunzătoare pentru aplicația aleasă. Scula electrică corespunzătoare va asigura o lucrare mai bună și mai sigură dacă este folosită în conformitate cu sarcina pentru care a fost proiectată.

Nu folosiți scula , dacă comutatorul electric nu permite pornirea și oprirea sa. O sculă electrică , care nu poate fi controlată prin intermediul comutatorului este periculoasă și trebuie returnată pentru reparații.

Deconectați ștecherul de la priză și/sau scoateți acumulatorul dacă se poate detașa de la scula electrică înainte de ajustarea, înlocuirea accesoriilor sau depozitarea sculei electrice. Asemenea măsuri preventive vă permit să evitați pornirea accidentală a sculei electrice.

Nu lăsați scula electrică la îndemâna copiilor, nu lăsați persoanele care nu știu cum se lucrează cu scula electrică sau nu cunosc aceste instrucțiuni să folosească scula electrică . Sculele electrice sunt periculoase în mâinile unor utilizatori neinstruiți. Întrețineți sculele electrice și accesoriile. **Verificați scula electrică** să nu prezinte nepotriviri sau blocaje ale pieselor în mișcare, deteriorări ale pieselor sau alte probleme care ar putea afecta funcționarea sculei electrice. **Defecțiunile trebuie remediate înainte de zur sculei electrice.** Multe accidente sunt cauzate de scule electrice ncorect întreținute.

Păstrați sculele tăietoare în stare ascuțită și curate. Sculele tăietoare corect întreținute, cu muchii ascuțite, sunt mai puțin predispușe la blocare și sunt mai ușor de controlat în timpul lucrului.

Folosiți scule electrice, accesorii și unelte etc. în conformitate cu aceste instrucțiuni, luând în considerare tipul și condițiile de lucru. Utilizarea sculelor pentru alte lucrări în afara celor pentru care sunt destinate poate duce la situații periculoase. **Mănerile și suprafețele de prindere trebuie să fie uscate, curate și fără ulei sau grăsimi.** Mănerile și suprafețele de prindere alunecoase nu permit funcționarea sigură și controlul asupra sculei electrice în situații periculoase.

Reparații

Reparați scula electrică doar la centre de service autorizate, folosind doar piese de schimb originale. Aceasta asigură siguranța corespunzătoare a sculei electrice.

Avertizări de siguranță pentru trimmer

Țineți toate părțile corpului la distanță de lamă. Nu îndepărtați materialul tăiat și nu țineți materialul tăiat când lamele sunt în mișcare. Lamele continuă să se miște după ce comutatorul de alimentare a fost oprit. Un moment de neatenție la utilizarea unui trimmer poate duce la un accident grav.

Purtați trimmerul de gard viu de mâner cu lamele oprite și fiți atenți să nu acționați vreunul dintre comutatoarele de alimentare. Manipularea corectă a trimmerului pentru gard viu reduce riscul de pornire neintenționată și de accidentare din cauza lamelor.

Puneți întotdeauna teaca lamei în timpul transportului sau depozitării trimmerului pentru gard viu. Manipularea corectă a trimmerului pentru gard viu reduce riscul de accidentare din cauza lamelor.

La îndepărtarea materialului blocat sau întreținerea sculei, asigurați-vă că toate comutatoarele de alimentare sunt oprite și cablul de alimentare este deconectat. Activarea neintenționată a trimmerului pentru gard viu la îndepărtarea materialului blocat sau la întreținere poate provoca accidente grave.

Țineți trimmerul doar de suprafețele izolate ale mânerului deoarece lama poate intra în contact cu cabluri ascunse sau cu cablul de alimentare. Contactul lamelor cu un cablu sub tensiune poate duce la punerea sub tensiune a părților metalice ale trimmerului și la electrocutarea operatorului.

Ferțiți cablurile electrice și cablul de alimentare de elementul tăietor. Cablurile electrice pot fi ascunse în garduri vii sau tufșuri și pot fi tăiate accidental de lamă.

Nu folosiți trimmerul pe vreme rea, în special când există riscul de producere a fulgerelor. Astfel se evită riscul de descărcare electrice prin trăsnet.

Avertizări de siguranță pentru trimmere de gard viu cu tijă

Pentru a reduce riscul de electrocutare nu folosiți niciodată trimmere cu tijă în apropierea cablurilor electrice. Contactul sau utilizarea în apropiere de cablurile electrice poate provoca accidente grave sau electrocutare ducând la deces.

Folosiți întotdeauna ambele mâini la lucrul cu un trimmer cu tijă. Țineți trimmerul cu tijă cu două mâini pentru a evita pierderea controlului.

Purtați întotdeauna protecție pentru cap la lucrul cu trimmere cu tijă deasupra capului. Fragmentele tăiate care cad pot produce răni grave.

UTILIZAREA PRODUSULUI

Pregătirea produsului pentru lucru

Notă! Înainte de orice operații de asamblare și ajustare, deconectați trimmerul de la sursa de alimentare electrică. **Decuplați acumulatorul de la mufa sculei electrice!**

Înainte de prima utilizare, montați cele două părți ale trimmerului.

Asigurați-vă lamele au fost protejate prin glisarea peste bara de ghidare. Ridicați pârghia clemei (II) și apoi glisați piesa cu comutator într-o clemă a piesei cu lame. Dacă butoanele de pe capacul comutatorului sunt vizibile în orificiul clemei, acest lucru indică faptul că conexiunea poate fi protejată prin coborârea pârgchiei clemei (II). Asigurați-vă piesele trimmerului nu se deconectează în timpul funcționării.

Înainte de conectarea trimmerului la rețea, verificați starea sa tehnică. Dacă constatați orice deteriorare, este interzis să conectați trimmerul la sursa de alimentare înainte de eliminarea daunelor.

Operații de reglare

Setarea lungimii dispozitivului este posibilă prin tragerea manetei de blocare (III), urmată apoi ajustarea lungimii și blocarea manetei de blocare. Reglarea continuă a lungimii dispozitivului este posibilă în măsura permisă de limitatoarele de deplasare.

În spatele mânerului frontal există un inel care permite agățarea curelei de prindere iar al doilea inel se află pe capac, în apropierea comutatorului. Carabina curelei de prindere trebuie atașată la inel iar carabina (IV), astfel încât blocajul carabinei să protejeze scula împotriva desprinderii accidentale în timpul funcționării.

Cureaua trebuie pusă astfel încât să se sprijine pe un umăr și apoi să treacă oblic peste pieptul utilizatorului, permițând atașarea dispozitivului la nivelul șoldurilor (V).

Pregătirea locului de muncă

Înainte de începerea tăierii cu trimerul, pregătiți corespunzător locul de muncă pentru a reduce la minim riscul de accidente asociate lucrului cu trimerul. Asigurați-vă în zona de lucru se află doar persoane autorizate.

Asigurați-vă aveți o bună vizibilitate la locul de muncă și fiți deosebit de atenți când lucrați în condiții de teren dificile, de ex. pe un teren în pantă.

Este interzis să începeți lucrul în condiții de precipitații atmosferice și de umiditate ridicată a aerului, de exemplu ceață.

Purtați îmbrăcăminte de protecție și echipament personal de protecție.

Evitați tăierea cablurilor, arborilor tineri și a grinzilor din lemn.

Luați în considerare faptul că crengile tăiate și resturile de vegetație care cad jos pot ricoșa sau se pot bloca între alte crengi. Vă rugăm să pregătiți o rută de evacuare dacă există riscul de cădere a unor crengi sau reziduuri de plante. Ruta de evacuare trebuie să fie liberă de orice obstacole în timpul lucrului. Dacă, în cursul lucrului, apar obstacole pe ruta de evacuare, ele trebuie îndepărtate înainte de reluarea lucrului.

Datorită posibilității de lucru cu brațul extensor, asigurați-vă că trimerul nu intră în contact cu cabluri electrice, telefonice etc. Tăierea sau agățarea unor asemenea cabluri poate duce la electrocutare.

Ajustarea unghiului capului tăietor (VI)

Capul tăietor al trimerului poate fi basculat spre mânerul de prindere. Aceasta facilitează, de exemplu, fasonarea părții superioare a gardului viu.

Modificarea unghiului de tăiere al capului tăietor este posibilă după apăsarea simultană a ambelor butoane de blocare și schimbarea unghiului în timp ce le țineți apăsat. Capul poate fi blocat în câteva poziții. Asigurați-vă capul a fost blocat în noua poziție și ambele butoane de blocare au revenit în poziția normală.

Conectarea sculei la sursa de alimentare (VII)

Conectați acumulatorul la rețea cu contactele în interiorul sculei și în sus, până ce blocajele acumulatorului se activează. Asigurați-vă acumulatorul nu alunecă în timpul operației.

Deconectați acumulatorul apăsând ambele blocaje și apoi scoateți acumulatorul din capacul dispozitivului.

Pornirea trimerului (VIII)

Îndepărtați teaca lamelor trimerului.

Apucați trimerul cu ambele mâini, una pe mânerul frontal, cealaltă pe mânerul din spate.

Asigurați-vă lamele nu ating niciun obiect sau vreo suprafață.

Apăsăți și țineți apăsat cu degetul butonul de blocare al comutatorului, aflat pe mânerul de prindere.

Apăsăți comutatorul și țineți-l apăsat în această poziție. Puteți elibera butonul de blocare.

Înainte de a începe să tăiați, așteptați până ce motorul atinge turația integrală și asigurați-vă că lamele funcționează normal. În cazul în care sesizați zgomote sau vibrații suspecte, opriți imediat dispozitivul eliberând comutatorul.

Decuplarea dispozitivului se face prin eliberarea presiunii exercitate pe kt.

După ce lamele se opresc, dispozitivul trebuie deconectat de la alimentarea electrică și supus operațiilor de întreținere.

Lucrul cu trimerul

Lucrul este cel mai eficient atunci când tăierea se face prin mișcări complete și ample. Pentru eficiență mai mare, puteți înclina lamele la un unghi de 5 - 10° în sensul de tăiere (IX).

Pentru a asigura o înălțime uniformă a gardului viu, puteți folosi un fir întins de-a lungul liniei de tăiere. Tăiați partea de gard viu care se află deasupra firului.

Este posibilă și tăierea verticală a gardului viu. Se recomandă să tăiați deplasând trimerul dinspre partea de jos spre partea superioară și apoi dinspre partea superioară în jos, pentru a utiliza ambele laturi ale lamelor (X).

Sfaturi utile în timpul lucrului

Aveți grijă să vă mențineți echilibrul și postura corectă în timpul lucrului. Acordați atenție specială în timpul lucrului pe teren alunecos, înclinat sau neuniform.

Urmăriți permanent lamele în timpul lucrului. Nu trebuie să efectuați tăieri în locuri aflate în afara razei vizuale.

Înainte de lucru cercetați cu atenție zona de lucru și îndepărtați orice crengi libere și resturi rămase de la tăieri anterioare. Fiți deosebit de atenți la lucrul la garduri vii înalte. Înainte de lucru, verificați de asemenea și cealaltă parte a gardului viu.

Capacul angrenajului trimerului se încălzește în timpul lucrului. Pen a preveni arsurile, evitați orice contact cu capacul angrenajului. În timpul lucrului, faceți pauze regulate. În timpul funcționării, dispozitivul generează zgomot și vibrații care afectează utilizatorul. Efectuarea de pauze regulate și utilizarea echipamentului personal de protecție, cum ar fi mănuși, protecții pentru urechi și ochi, permit reducerea efectelor utilizării dispozitivului asupra stării fizice a utilizatorului.

Începeți lucrul atunci când sunteți în formă fizică bună. În cazul apariției unor stări anormale, durerii de cap, tulburărilor de vedere (de ex. câmp vizual redus), tulburărilor auditive, amețelii, opriți imediat lucrul cu dispozitivul.

În cazul blocării trimerului în timpul lucrului, deconectați-l imediat de la kt și deconectați acumulatorul, așteptați până ce componentele trimerului se răcesc complet și apoi eliminați cauza blocării.

În cazul blocării oricărui element al lamelor sau al tecii sau este deteriorat sau deformat, înlocuiți-l sau reparați-l înainte de a continua lucrul.

Instrucțiuni de siguranță de încărcare a acumulatorului

Atenție! Înainte de a începe să încărcați trebuie să vă asigurați că ștecherul, cablul și carcasa încărcătorului nu sunt fisurate sau defecte. Se interzice utilizarea stației de încărcare și a încărcătorului atunci când acestea nu funcționează corect sau sunt defecte! Pentru a încărca acumulatorii folosiți doar stația de încărcare și încărcătorul din dotare. Utilizarea altui încărcător poate provoca incendii sau deteriorarea unelei. Încărcarea acumulatorului poate fi efectuată doar într-o încăpere închisă, uscată și ferită de accesul persoanelor străine, în special a copiilor. Nu le permiteți să folosească stația de încărcare și încărcătorul fără supravegherea unei persoane adulte! În cazul în care este necesar să părăsiți încăperea în care se efectuează încărcarea, trebuie să scoateți ștecherul încărcătorului din priză. În cazul în care din încărcător iese fum, miros suspect, etc. trebuie să scoateți imediat ștecherul încărcătorului din priză!

Mașina de găurit-șurubelniță electrică este livrată cu acumulatorul descărcat, de aceea înainte de a începe lucrul trebuie să-l încărcați în mod conform cu procedura descrisă mai jos folosind încărcătorul și stația de încărcare. Acumulatorii tip Li-ION (litiu-ion) nu prezintă așa-numitul „efect de memorie”, ceea ce permite încărcarea acestora în orice moment. Se recomandă totuși descărcarea acumulatorului în timpul lucrului normal, iar apoi să-l încărcați până la capacitate maximă. În cazul în care datorită tipului de lucrare nu puteți opera în acest mod de fiecare dată acumulatorul, trebuie să faceți acest lucru la fiecare câteva sau la câte o duzină de cicluri de funcționare. Se interzice descărcarea acumulatorilor prin scurt-circuitarea electrodelor, deoarece acest lucru poate duce la defecțiuni ireversibile! De asemenea se interzice verificarea stării acumulatorilor prin apropierea electrodelor care să ducă la scânteierea acestuia.

Depozitarea acumulatorului

Pentru a prelungi durata de funcționare a acumulatorului trebuie să asigurați condițiile corespunzătoare de depozitare. Acumulatorul rezistă aproximativ 500 cicluri „încărcare - descărcare”. Acumulatorul trebuie depozitat în intervalul de temperaturi între 0° și 30° Celsius, la o umiditate relativă a aerului de 50%. Pentru a depozita acumulatorul o durată îndelungată trebuie să-l încărcați până la 70% din capacitate. În cazul în care depozitați o durată mai îndelungată trebuie să încărcați periodic, o dată pe an acumulatorul. Nu permiteți descărcarea excesivă a acumulatorului, deoarece acest lucru scurtează durata de viață a acestuia și poate provoca daune ireversibile.

Pe durata de depozitare a acumulatorului acesta se va descărca treptat, datorită scurgerii timpului. Procesul de descărcare depinde de temperatura de depozitare, cu cât temperatura este mai ridicată, cu atât mai rapid este procesul de descărcare. În caz de depozitare neadecvată a acumulatorilor se poate ajunge la scurgeri de electrolit. În caz de scurgeri trebuie să asigurați scurgerea cu o substanță de neutralizare, în caz de contact al electrolitului cu ochii, trebuie să spălați din abundență cu apă, iar apoi apelați la asistență medicală. **Se interzice utilizarea unelei cu acumulator defect.**

În cazul în care acumulatorul este uzat în totalitate trebuie să-l transmiteți la un punct specializat în colectarea și reciclarea acestui tip de deșeuri.

Transportul acumulatorilor

Acumulatorii litiu – ion cf. normelor legale sunt considerați materiale periculoase. Utilizatorul unelei poate transporta unealta cu acumulator sau doar acumulatorii pe uscat. Nu trebuie îndeplinite condiții adiționale. În cazul în care comandați efectuarea transportului unor persoane terțe (de exemplu prin firmă de curierat) trebuie să procedați în conformitate cu prevederile referitoare la transportul de materiale periculoase. Înainte de a trimite prin colet trebuie să luați legătura cu o persoană cu calificări corespunzătoare.

Se interzice transportul acumulatorilor defecti. Pe timpul transportului acumulatorii demontați trebuie dați jos de pe unealtă, punctele de contact descoperite trebuie protejate, de ex. lipiți cu bandă adezivă. Acumulatorii trebuie protejați în ambalaj astfel încât să nu se deplaseze în ambalaj în timpul transportului. De asemenea trebuie să respectați prevederile naționale cu privire la transportul de materiale periculoase

Încărcarea acumulatorului

Atenție! Înainte de încărcare trebuie să decuplați încărcătorul de la stația de încărcare scoateți ștecherul din priză. Pe lângă acestea trebuie să curățați acumulatorul și clemenele acestuia de mizerie și praf cu o lavetă moale și uscată.

Acumulatorul este dotat cu un indicator de încărcare incorporat. Apăsând butonul se aprind diodele (XIV), cu cât mai multe, cu atât mai încărcat este acumulatorul. În cazul în care după apăsarea butonului diodei acestea nu se aprind înseamnă că acumulatorul este descărcat.

Decuplați acumulatorul de la unealtă.

Introduceți acumulatorul în soclul încărcătorului (XIV).

Cuplați încărcătorul la priza rețelei electrice.

Se aprinde dioda roșie, ceea ce înseamnă că procesul de încărcare a început.

După ce ați terminat de încărcat se stinge dioda roșie și se va aprinde dioda verde care înseamnă că acumulatorul a fost încărcat integral.

Scoateți ștecherul încărcătorului din priză.

Scoateți acumulatorul din stația de încărcare, apăsând butonul de blocare al acumulatorului.

Atenție! În cazul în care după cuplarea încărcătorului la rețeaua electrică se aprinde dioda verde înseamnă că acumulatorul este încărcat integral. În acest caz încărcătorul nu începe procesul de încărcare.

ÎNȚREȚINEREA ȘI DEPOZITAREA PRODUSULUI

Notă! Înainte de orice acțiune descrisă mai jos, deconectați trimerul de la sursa de alimentare electrică. Sculele alimentate de la rețea trebuie scoase din priză iar sculele alimentate de la acumulator trebuie deconectate.

După fiecare utilizare, verificați starea sculei, acordând o atenție deosebită fanțelor de ventilație să nu fie obturate.

Verificați poziția tuturor componentelor sculei. Strângeți eventual orice conexiune cu șuruburi slăbite. Verificați starea lamelor. Curățați-le cu o perie și aplicați agent lubrifiant din spray pentru conservare. Excesul de agent lubrifiant trebuie șters. În cazul deteriorării sau al tocirii lamelor, înlocuiți-le la un centru de service autorizat.

Este interzis să folosiți trimerul cu lame deteriorate.

Aveți grijă ca lamele să fie întotdeauna lubrifiate. Acest lucru va preveni coroziunea, ceea ce reduce capacitatea unei scule și crește de asemenea riscul de accidente. Rostul între lame trebuie să fie între 0,2 și 0,4 mm, măsurat de la locul de prindere cu șuruburi al celor două lame.

Lamele sunt ascuțite din fabrică pentru a asigura capacitatea maximă de funcționare, dar ele se tocesc prin utilizare. Înainte de fiecare lucrare, verificați starea lamelor. Dacă marginea superioară a lamei devine rotunjită sau dacă dispărește rotunjimea din partea inferioară a lamei, trebuie să dați lamele la ascuțit (XII). Ascuierea trebuie efectuată în centrul de service autorizat al producătorului.

Înainte de depozitarea trimerului pe o perioadă mai îndelungată, pulverizați lichid de conservare pe lame sau distribuiți-l de-a lungul lamelor folosind o pensulă. Excesul de lichid de conservare trebuie îndepărtat imediat înaintea începerii lucrului. Această măsură de întreținere va reduce riscul de corodare a lamelor.

Carcasa produsului trebuie curățată folosind o lavetă moale uscată. Carcasa trebuie curățată de reziduuri de lemn, ulei, lubrifiant și alte impurități. Dispozitivul trebuie depozitat într-o cameră uscată, închisă, deconectat de la rețeaua electrică.

Dispozitivul trebuie depozitat în locuri umbrite, uscate, echipate cu ventilație corespunzătoare, pentru a preveni condensarea vaporilor de apă. Acest loc trebuie să fie inaccesibil terților, în special copiilor. La depozitare, bara de ghidare și lanțul trebuie să fie întotdeauna protejate de teacă.

CARACTERÍSTICAS DE LA HERRAMIENTA

El cortasetos está diseñado exclusivamente para recortar y moldurar de coronas de arbustos y recortar ramas delgadas. La adición de un brazo permite formar el seto incluso a una altura considerable. Incluso. Debido a su propulsión eléctrica, es dispositivo es mas silencioso que en caso de una herramienta a combustión. Con cortasetos inalámbrico se puede trabajar en lugares inaccesibles para los conectados a la red. También es posible utilizar estas herramientas en el entorno de edificios. El funcionamiento correcto, fiable y seguro del producto depende de su uso adecuado, por eso:

Antes de comenzar el uso del dispositivo, lea cuidadosamente todo el manual y guárdelo.

El proveedor no se responsabiliza por daños causados por incumplimiento de las normas de seguridad y las recomendaciones de este manual. La utilización de la herramienta de forma incorrecta causa la pérdida de derechos de los usuarios a la garantía.

EQUIPO DEL PRODUCTO

El producto se entrega en estado completo, pero requiere el montaje antes del primer uso.

Con el cortasetos se suministran: resguardo de la hoja, la estación de carga de la batería y un cinturón.

¡Precaución! El producto con en número de catálogo: YT-82835 se suministra sin batería ni estación de carga.

ESPECIFICACIONES

Parámetro	Unidad de medida	Valor
Número de catálogo		YT-82834, YT-82835
Tensión nominal	[V]	18 DC
Velocidad de corte	[min ⁻¹]	2100
Longitud de corte	[mm]	420
Diámetro máximo de corte	[mm]	12
Clase de protección eléctrica		III
Peso (sin batería, guía y cadena)	[kg]	4,1
Nivel de ruido		
- L _{pa} (presión)	[dB] (A)	77,2 ± 3,0
- L _{wa} (poder)	[dB] (A)	97,2 ± 3,0
Vibración (empuñadura trasera / empuñadura delantera)	[m/s ²]	1,5 ± 1,5
Tipo de batería		Li-ion
Capacidad de la batería *	[Ah]	2
Energía de la batería *	[Wh]	36
Estación de carga *		
Tensión de entrada	[V~]	220 - 240
Frecuencia de red	[Hz]	50 / 60
Potencia nominal	[W]	60
Tensión de salida	[V]	21 DC
Corriente de salida	[A]	2,4
Tiempo de carga **	[h]	1

* Sólo en los modelos equipados con una batería y un cargador

** El tiempo de carga especificado se aplica sólo a la batería de la capacidad especificada en la tabla

El valor de emisión de ruido declarado se ha medido utilizando el método de prueba estándar y puede utilizarse para comparar una herramienta con otra. El valor de emisión de ruido declarado puede utilizarse en la evaluación inicial de la exposición.

El valor de vibración total declarado se ha medido utilizando el método de prueba estándar y puede utilizarse para comparar una herramienta con otra. El valor de vibración total declarado puede utilizarse en la evaluación inicial de la exposición.

¡Atención! La emisión de vibraciones durante el funcionamiento de la herramienta puede diferir del valor declarado, dependiendo de la forma en que se utilice la herramienta.

¡Atención! Deben especificarse medidas de seguridad para proteger al operador, que se basan en una evaluación de la exposición en condiciones reales de uso (incluidas todas las partes del ciclo de trabajo, como el tiempo en que la herramienta está apagada o inactiva y el tiempo de activación).

ADVERTENCIAS GENERALES PARA LA SEGURIDAD DE LAS HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

¡Atención! Lea todas las advertencias de seguridad, ilustraciones y especificaciones proporcionadas con esta herramienta eléctrica / máquina. Debido al incumplimiento pueden producirse electrocuciones, incendios o lesiones graves.

Guarde todas las advertencias e instrucciones para referencia futura.

El concepto „herramienta eléctrica / máquina” utilizado en advertencias se aplica a todas las herramientas / máquinas impulsadas eléctricamente, tanto por cable como inalámbrico..

Seguridad en el lugar de trabajo

Mantenga el lugar de trabajo bien iluminado y limpio. El desorden y la mala iluminación pueden ser causas de accidentes.

No trabaje con herramientas eléctricas / máquinas en un ambiente con un mayor riesgo de explosión, que contenga líquidos, gases o vapores inflamables. Las herramientas eléctricas / máquinas generan chispas que pueden encender el polvo o los humos.

Los niños y terceros no deberían estar autorizados a ingresar al lugar de trabajo. La pérdida de concentración puede provocar la pérdida de control.

Seguridad eléctrica

El enchufe del cable eléctrico debe coincidir con el tomacorriente. No debe modificar el enchufe de ninguna manera. No use adaptadores de enchufe con herramientas eléctricas / máquinas conectadas a tierra. Un enchufe sin modificar que se ajuste al tomacorriente reduce el riesgo de electrocución.

Evite el contacto con superficies puestas a tierra tales como tuberías, radiadores y refrigeradores. Poner a tierra el cuerpo aumenta el riesgo de electrocución..

No exponga las herramientas eléctricas / máquinas a la lluvia o la humedad. Agua y humedad que se meten en la herramienta eléctrica / máquinas aumenta el riesgo de electrocución.

No sobrecargue el cable de alimentación. No use el cable de alimentación para transportar, tirar o desenchufar el cable de alimentación de la toma de corriente. Evite el contacto del cable de alimentación con calor, aceites, bordes afilados y piezas móviles. Daños o enredos en el cable de alimentación aumentan el riesgo de electrocución.

En el caso de trabajar fuera de las habitaciones cerradas, use cables de extensión destinados a trabajar fuera de las habitaciones cerradas. El uso de un cable de extensión adaptado para uso en exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.

Cuando el uso de una herramienta eléctrica / máquina en un ambiente húmedo es inevitable, se debe usar un dispositivo de corriente residual (RCD) como protección contra el voltaje de suministro. El uso de RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.

Seguridad personal

Esté atento a lo que está haciendo y use el sentido común cuando utilice una herramienta eléctrica / máquina. No use una herramienta eléctrica / máquina si está cansado o bajo la influencia del alcohol, drogas o medicamentos. Incluso un momento de falta de atención mientras se trabaja puede ocasionar lesiones personales graves.

Use equipo de protección personal. Siempre use protección para los ojos. El uso de equipo de protección personal como máscaras contra el polvo, zapatos de seguridad antideslizantes, cascos y protectores auditivos reduce el riesgo de lesiones personales graves.

Evite la activación accidental del dispositivo. Asegúrese de que el interruptor eléctrico esté en la posición „apagado” antes de conectarlo a una fuente de alimentación y / o la batería, al levantar o mover la herramienta eléctrica / máquina.

Mover la herramienta eléctrica / máquina con el dedo en el interruptor de encendido o encender las herramientas eléctricas / máquinas, cuando el interruptor está en la posición „encendido” puede ocasionar lesiones graves.

Antes de encender la herramienta eléctrica / máquina elimine las llaves y otros instrumentos que se han usado para ajustarlo. Una llave que queda en los elementos giratorios de la herramienta / máquina puede provocar lesiones graves.

No alcances y no te apoyes demasiado. Mantenga la actitud correcta y el equilibrio todo el tiempo. Esto permitirá un control más fácil sobre la herramienta eléctrica / máquina en caso de situaciones de trabajo inesperadas.

Vístete apropiadamente. No use ropa suelta o joyas. Mantenga su cabello y ropa lejos de las partes móviles de la herramienta eléctrica / máquina. La ropa suelta, joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.

Si los dispositivos están diseñados para conectar la extracción de polvo o la recolección de polvo, asegúrese de que estén conectados y utilizados correctamente. El uso de extracción de polvo reduce el riesgo de peligros de polvo.

No dejes que la experiencia adquirida por el uso frecuente de la herramienta / máquina causen descuido e ignorancia de las reglas de seguridad. Una acción despreocupada puede causar lesiones graves en una fracción de segundo.

Uso y cuidado de la herramienta eléctrica / máquina

No sobrecargue la herramienta eléctrica / máquina. Use una herramienta eléctrica / máquina adecuada para su aplicación. Una herramienta eléctrica / máquina adecuada proporcionará un trabajo mejor y más seguro si se utiliza para la carga diseñada.

No use la herramienta eléctrica / máquina, si el interruptor eléctrico no habilita ni deshabilita. Una herramienta / máquina, que no se puede controlar con el interruptor de encendido es peligroso y debe repararse.

Desconecte el enchufe del tomacorriente y / o retire la batería si se puede desconectar de la herramienta eléctrica / máquina antes de ajustar, cambiar accesorios o guardar la herramienta. / máquina. Dichas medidas preventivas le permitirán evitar encender accidentalmente la herramienta eléctrica / máquina.

Mantenga la herramienta fuera del alcance de los niños, no permita que las personas que no saben cómo manejar la herramienta eléctrica / máquina o no conocen estas instrucciones utilicen una herramienta eléctrica / máquina. Las herramientas eléctricas / máquinas son peligrosas en manos de usuarios no entrenados.

Mantener herramientas eléctricas / máquinas y accesorios. Compruebe herramienta / máquina para verificar desajustes

o atascos de partes móviles, daños en las piezas y cualquier otra condición que pueda afectar el funcionamiento de la herramienta eléctrica/ máquina. El daño debe ser reparado antes de usar la herramienta eléctrica / máquina. Muchos accidentes son causados por herramientas mal mantenidas / máquina.

Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias. Las herramientas de corte correctamente mantenidas con bordes afilados son menos propensas a atascarse y son más fáciles de controlar durante el trabajo.

Use herramientas eléctricas / máquinas, accesorios y herramientas de inserción y similares de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta el tipo y las condiciones de trabajo. El uso de herramientas para trabajos distintos a los diseñados probablemente pueda crear una situación peligrosa.

Los mangos y las superficies de agarre deben estar secos, limpios y libres de aceite y grasa. Las empuñaduras y las superficies de agarre resbaladizas no permiten un funcionamiento y monitoreo seguros de la herramienta / máquina en situaciones de peligro.

Reparos

Repare la herramienta eléctrica / máquina solo en sitios autorizados que solo utilicen piezas de repuesto originales. Esto garantizará una seguridad de funcionamiento adecuada de la herramienta eléctrica.

Advertencias de seguridad para el cortasetos

Mantenga todas las partes del cuerpo alejadas de las cuchillas. No retire el material cortado ni lo sujete mientras las cuchillas estén en movimiento. Las cuchillas siguen moviéndose después de apagar el interruptor. Un momento de distracción al manejar el cortasetos puede causar lesiones graves.

Transporte el cortasetos sujetándolo por el mango con la cuchilla parada y teniendo cuidado de no presionar ningún interruptor de encendido. El manejo adecuado del cortasetos reducirá el riesgo de arranque involuntario y las consiguientes lesiones provocadas por las cuchillas.

Siempre use una protección de cuchilla cuando transporte y almacene el cortasetos. El manejo adecuado del cortasetos reducirá el riesgo de lesiones por las cuchillas.

Cuando retire material atascado o realice tareas de mantenimiento en el dispositivo, asegúrese de que todos los interruptores de alimentación estén apagados y de que el cable de alimentación esté desenchufado. El arranque inesperado del cortasetos al retirar material atascado o al realizar tareas de mantenimiento puede causar lesiones graves.

Sujete el cortasetos solo por los mangos aislados, ya que la cuchilla puede entrar en contacto con cables eléctricos ocultos o con su propio cable de alimentación. El contacto de las cuchillas con un cable «vivo» puede hacer que las partes metálicas expuestas del cortasetos queden «vivas», lo que puede provocar un choque eléctrico al operario.

Mantenga los alambres y cables de alimentación alejados de la zona de corte. Los cables de alimentación pueden estar ocultos en setos o arbustos y pueden ser cortados accidentalmente por la cuchilla.

No use el cortasetos en condiciones meteorológicas adversas, especialmente si existe el riesgo de descargas atmosféricas. Esto reduce el riesgo de ser alcanzado por un rayo.

Advertencias de seguridad para cortasetos de largo alcance

Para reducir el riesgo de electrocución, no use nunca el cortasetos de largo alcance cerca de líneas eléctricas. El contacto o el uso cerca de líneas de alta tensión puede causar lesiones graves o descargas eléctricas con resultado de muerte.

Use siempre ambas manos cuando maneje el cortasetos de largo alcance. Sujete el cortasetos de largo alcance con ambas manos para evitar la pérdida de control.

Use siempre protección para la cabeza cuando maneje el cortasetos de largo alcance por encima de la cabeza. La caída de residuos puede causar lesiones graves.

SOPORTE DEL PRODUCTO

Preparando el cortasetos a operar

¡Precaución! Antes de todas las actividades de montaje y de regulación desenchufe el cortasetos de la fuente de alimentación.

Desconectar la batería de los cortasetos inalámbricos.

Antes del primer uso, instalar las dos partes del cortasetos.

Asegúrese de que las cuchillas estén aseguradas por haber deslizado la guía. Levante la palanca de sujeción (II) y luego inserte la pieza con el interruptor en la sujeción de la pieza con cuchillos. Si la ranura de la sujeción deja ver los pestillos situados en la carcasa de la pieza con el interruptor, ello significa la posibilidad de fijar la conexión bajando la palanca de sujeción (II). Asegúrese de que las partes del cortasetos no se desconecten durante el funcionamiento.

Antes de conectar el cortasetos a la fuente de alimentación, compruebe su estado técnico. Si se detecta algún daño, se prohíbe conectar el cortasetos a la fuente de alimentación antes de retirar el daño.

Ajustes

El ajuste de la longitud de la herramienta es posible después de tirar de la palanca de bloqueo (III), ajustar la longitud de la herramienta y sujetar la palanca de bloqueo. Es posible ajustar suavemente la longitud de la herramienta entre los toques de recorrido.

Detrás de la empuñadura delantera está un soporte que permite que la correa de soporte se fije a la segunda correa situada en la carcasa cerca del interruptor. Conecte el clip de cinturón al soporte y al gancho (IV) para que el bloqueo de enganche proteja la herramienta de la desenchufado accidental durante el funcionamiento.

Coloque el cinturón de manera que se apoye en uno de los hombros y luego entrelaza el tórax del operador, lo que le permite acoplar la herramienta a la altura de la cadera (V).

Preparación del área de trabajo

Antes de cortar con cortasetos, el área de trabajo debe estar debidamente preparada para minimizar el riesgo de peligros asociados con el trabajo con el dispositivo. Asegúrese de que sólo personas cualificadas estén presentes en el lugar de trabajo.

Debe asegurarse una buena visibilidad de los lugares de trabajo, por lo que se debe tener cuidado al trabajar en terrenos accidentados, como en terreno inclinado.

No comience a trabajar durante la precipitación y en caso de alta humedad, por ejemplo, niebla.

Póngase ropa de protección y equipo de protección personal.

Evite cortar alambres, árboles jóvenes y vigas de madera.

Debe tenerse en cuenta que las ramas cortadas y los restos de las plantas caen de otras ramas o bloquean entre otras ramas.

Preparar una manera de escapar en caso de peligro de caídas de ramas o residuos vegetales. La ruta de escape debe estar libre de obstáculos durante el trabajo. Si hay obstrucciones en la pista, deben retirarse antes de continuar el corte.

Debido a la posibilidad de trabajar con el brazo, asegúrese de que el dispositivo no entre en contacto con líneas eléctricas, líneas telefónicas, etc. El corte o acoplamiento de tales líneas puede causar descargas eléctricas.

Ajuste del cabezal de corte (VI)

La cabeza de tijera se puede inclinar con respecto al empuñadura. Esto facilita, por ejemplo, la formación de la parte superior del seto.

Es posible cambiar el ángulo del cabezal de corte presionando los dos botones de bloqueo simultáneamente, sujetándolos y cambiando el ángulo. La cabeza se puede bloquear en varias posiciones. Asegúrese de que la cabeza esté bloqueada en la nueva posición y los dos botones de bloqueo vuelven a la posición de reposo.

Conexión de la herramienta a la fuente de alimentación (VII)

Inserte la batería en la toma de corriente con los contactos orientados hacia el interior de la herramienta y hasta que la batería se bloquee. Asegúrese de que la batería no salga durante el funcionamiento.

Desconecte la batería presionando ambos pestillos y sacando la batería de la carcasa de la herramienta.

Arranque del cortasetos (VIII)

Retire la protección de las cuchillas.

Sujete el cortasetos con dos manos: una por la empuñadura delantera y la otra por la empuñadura trasera.

Asegúrese de que las cuchillas no entren en contacto con ningún objeto o superficie.

Mantenga presionado el botón de bloqueo del mango.

Mantenga pulsado el interruptor en esta posición. El botón de bloqueo se puede liberar.

Antes de que empiece el corte, espere a que el motor alcance la velocidad máxima y asegúrese de que las cuchillas funcionen suavemente. Si escucha sonidos o vibraciones sospechosas, apague inmediatamente la herramienta soltando el interruptor.

El apagado de la herramienta se efectúa por dejar presionar el interruptor.

Cuando la cuchilla se detenga, la herramienta debe desconectarse de la fuente de alimentación y someterse a mantenimiento..

Trabajando con el cortasetos

No permita que la máquina funcione a baja velocidad o durante el arranque.

El trabajo más eficaz es si el corte se hace con una amplia variedad de movimientos. Para una mayor eficiencia, puede inclinar las cuchillas en un ángulo de 5-10 ° en la dirección de corte (IX).

Para lograr una misma altura del corte de seto, se puede utilizar la línea de pesca extendida a lo largo de la línea de corte. Corte una parte del seto por encima de la línea.

El corte vertical del seto es posible. Se recomienda cortar los arcos de abajo hacia arriba y luego de arriba a abajo para usar ambos lados de las cuchillas (X).

Consejos útiles al trabajar

El operador debe velarse por no perder el equilibrio y tener la postura correcta mientras trabaja. Tenga mucho cuidado en terrenos resbaladizos, en declives o irregulares.

Antes de usar, inspeccione cuidadosamente el área de trabajo, elimine las ramas sueltas y los restos de cortes y cizalladuras anteriores. Tome precauciones especiales al tratar altos setos. Antes de empezar a trabajar, compruebe también el otro lado del seto. El resguardo de engranajes del cortasetos se calienta durante el funcionamiento. Para evitar quemaduras, no toque a este resguardo.

Durante la operación, se deben hacer pausas regulares. El dispositivo en modo de operación emite ruidos y vibraciones, lo que afecta al operador del equipo. El uso de descansos regulares y de equipo de protección individual como guantes, protección

auditiva y protección ocular puede reducir el impacto de la operación a la condición del operador.

Inicie sus trabajos en una buena condición de salud y en buena forma. En caso de náuseas, dolor de cabeza, trastornos visuales (por ejemplo, campo reducido de visión), problemas de audición o mareos interrumpa inmediatamente la operación.

En caso de un atasco del cortasetos durante la operación, debe parar el dispositivo inmediatamente con el interruptor, desconectar la batería, espere a que se enfríe los componentes del cortasetos y luego proceda a eliminar la causa del atasco.

Si – como consecuencia del atasco - cualquier parte de la cuchilla o del resguardo se daña o deforma, debe ser reemplazado o reparado antes de su uso.

Instrucciones de seguridad para la carga de la batería

¡Atención! Antes de comenzar la carga, asegúrese que el armazón del cargador, el cable y la clavija no estén rotos y estropeados. ¡Se prohíbe usar la base de carga o cargadores defectuosos o estropeados! Para la carga la batería se deben usar únicamente la base de carga y el cargador suministrados. Uso de otro cargador puede ser causa de incendio o estropear la herramienta. La batería puede ser cargada únicamente en interiores cerrados, secos y protegidos ante acceso de personas no autorizadas, especialmente niños. ¡No se debe usar la base de carga y el cargador sin una supervisión constante de un adulto! Si es necesario salir del cuarto donde se está realizando la carga, es menester desconectar el cargador de la red eléctrica, sacando el cargador del enchufe de la red eléctrica. ¡En el caso de que del cargador sale humo o el cargador emite un olor sospechoso, etc. es menester inmediatamente sacar la clavija del cargador del enchufe de la red eléctrica!

El destornillador/taladro se suministra con la batería descargada, y por lo tanto antes de comenzar el trabajo es menester cargarla de acuerdo con el procedimiento que se indica a continuación, usando el cargador y la base de carga suministrados. Las baterías de iones de litio Li-ION no muestran el “efecto de memoria”, lo cual permite cargarlas en cualquier momento de la fuerza. Se recomienda sin embargo descargar la batería durante trabajo normal, y después cargarla completamente. Si debido al carácter del trabajo no es posible hacerlo cada vez, entonces es menester hacerlo al menos cada determinado número de ciclos de trabajo. ¡Bajo ninguna circunstancia no se debe descargar la batería uniendo los electrodos, ya que esto causará daños irreparables! No se debe tampoco revisar el nivel de carga de la batería uniendo los electrodos para ver el chisporroteo.

Almacenamiento de la batería

Para prolongar la vida de la batería, es menester almacenarla en condiciones adecuadas. La batería aguanta unos 500 ciclos de „carga - descarga“. La batería debe almacenarse dentro del rango de temperaturas entre 0 y 30°C, y en la humedad relativa del aire de 50%. Para almacenar la batería por un tiempo prolongado, es menester cargarla hasta un 70% de su capacidad. En el caso de almacenamiento largo, es menester cargar la batería una vez al año. No se debe permitir que la batería se descargue excesivamente, pues esto reducirá su vida y puede ser causa de daños irreversibles.

Durante almacenamiento, la batería se estará descargando gradualmente debido a la conductancia de dispersión. El proceso de descarga automática depende de la temperatura de almacenamiento. Mientras más alta la temperatura, más rápida la descarga. En el caso de almacenamiento incorrecto de la batería, existe la posibilidad de fuga de electrolito. En el caso de fuga, es menester asegurarlo con una sustancia neutralizadora. En el caso de contacto de electrolito con los ojos, es menester enjuagarlos abundantemente con agua, y después inmediatamente buscar ayuda médica. **Se prohíbe usar la herramienta con la batería dañada.**

En el caso de que la batería se desgaste completamente, es menester enviarla a un punto especializado en tratamiento de desechos de este tipo.

Transporte de las baterías

Las baterías de iones de litio son tratados, según regulaciones legales, como materiales peligrosos. El usuario de la herramienta puede transportar la herramienta con la batería o sólo las baterías por tierra y entonces no deben cumplirse ningunas condiciones adicionales. En el caso de encargar el transporte a terceros (por ejemplo, envío a través de mensajería), es menester actuar de acuerdo con reglamentos que regulen el transporte de materiales peligrosos. Antes del envío, es menester comunicarse con una persona adecuadamente calificada.

Se prohíbe transportar baterías estropeadas. Para el transporte la batería debe sacarse de la herramienta, y los contactos expuestos deben protegerse, por ejemplo con cinta de aislamiento eléctrico. La batería debe ser asegurada en el empaque de tal manera que no se desplace dentro del empaque durante el transporte. También es menester seguir reglamentos nacionales para materiales peligrosos.

Cargar la batería

¡Precaución! Antes de la carga, desconecte la fuente de alimentación de la estación de carga tirando del enchufe de la toma eléctrica. Asimismo limpiar la batería y sus terminales de suciedades y polvo con un paño suave y seco.

La batería tiene un indicador de carga incorporado. Al pulsar el botón se iluminará el LED (X1), el, la batería más más cargada. Si tras pulsar el botón, el LED no se ilumina, la está batería descargada.

Desconectar la batería de la herramienta.

Insertar la batería en la toma de cargador (X1).

Enchufar el cargador en una toma eléctrica.

Se iluminará la luz roja significando el inicio del proceso de carga.

Después de la carga, el LED rojo se apagará y se encenderá el LED verde, indicando que la batería está completamente cargada.

Desconectar el adaptador de CA de la toma eléctrica.

Extender la batería de la estación de carga, presionando el pestillo de la batería.

¡Precaución! Si el cargador está conectado a la red eléctrica el LED verde indica una batería completamente cargada. En este caso, el cargador no inicia la carga.

MANTENIMIENTO DEL CORTASETOS

¡Precaución! Antes de todas las actividades de montaje y de regulación desenchufe el cortasetos de la fuente de alimentación. Los cortasetos alimentados de la red deben estar desconectados de la toma de corriente, desconectar la batería de los cortasetos inalámbricos.

Después de cada uso, examine su herramienta, en particular comprobando la permeabilidad de las aberturas de ventilación.

Compruebe la posición de todos los componentes del dispositivo. Atornillar las conexiones de tornillo sueltas. Comprobar la condición de las cuchillas. Limpiarlas con un cepillo, luego lubricar con el spray lubricante. Retirar el exceso de lubricante. Si se observa cualquier daño o cuchillas desgastadas, hay que sustituirlas en un centro de servicio autorizado.

Nunca usar el cortasetos con cuchillas dañadas.

Mantenga siempre las cuchillas lubricadas. Esto evitará la aparición de óxido que reduce el rendimiento de la herramienta y puede aumentar el riesgo de lesiones. El juego entre las cuchillas debe estar entre 0,2 y 0,4 mm, medido en el punto donde las cuchillas están atornilladas.

En la fábrica, las cuchillas se afilan para lograr una eficiencia de trabajo óptima, pero se usan como resultado de la operación. El estado de las cuchillas debe evaluarse antes de cada operación. Si el borde superior de la cuchilla es redondeado o falta el borde inferior de la hoja, afile las cuchillas (XII). El afilado debe ser realizado por un centro de servicio autorizado del fabricante.

Antes de almacenar las tijeras durante un largo tiempo, rocíe las cuchillas con un conservante o esparcirlas sobre las cuchillas con un cepillo. El exceso de conservante sólo debe eliminarse inmediatamente antes de comenzar el trabajo. Esto reducirá el riesgo de oxidación de las cuchillas.

Limpie la carcasa de la herramienta con un paño suave y seco. Limpie los restos de madera, aceite, grasa y otros contaminantes. Guarde la herramienta en un lugar seco y cerrado, desconectado de la red eléctrica.

Almacene en la herramienta en áreas sombreadas, secas y adecuadamente ventiladas para evitar la condensación. El lugar no debe ser accesible a los terceros, especialmente los niños. Durante el almacenamiento, la guía y la cadena siempre deben estar protegidas por una cubierta.

CARACTERISTIQUES DU PRODUIT

Les Taille-haies sont utilisés pour la coupe et la formes des garnitures d'arbustes et de brindilles minces. L'ajout d'un boom a fait qu'il est possible de former une haie jusqu'à une hauteur considérable. En raison du travail de ciseaux l'entraînement électrique est beaucoup plus calme que dans le cas d'un outil de combustion, il est également possible à proximité des bâtiments. Avec l'alimentation de batterie les cisailles vous permettent de travailler dans des endroits inaccessibles pour raccordés au secteur. Le fonctionnement correct, fiable et sûr de l'outil dépend de l'utilisation, parce que:

Avant d'utiliser l'outil, lire toutes les instructions et les maintenir.

Pour tout dommage et blessures causés par l'utilisation d'un outil mal utilisé, si on ne se conforme pas aux normes de sécurité et les recommandations de ce manuel, le fournisseur n'est pas responsable. L'utilisation d'un outil mal utilisé entraîne la perte des droits des utilisateurs à la garantie.

D'ÉQUIPEMENT

Le produit est livré complet, mais avant la première utilisation est nécessaire pour l'installation.

Avec les ciseaux sont fournis: protège-lame, la station de charge de la batterie et sangle.

Attention! Le numéro de catalogue de produits: YT-82835 ne sont pas fournies dans la batterie et la station de charge.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Paramètre	Unité de mesure	Valeur
Numéro de catalogue		YT-82834, YT-82835
Tension nominale	[V]	DC 18
Vitesse de coupe	[Min-1]	2100
Longueur de coupe	[Mm]	420
Diamètre de coupe élevée	[Mm]	12
Classe de protection		III
Poids (sans batterie et de la chaîne)	[Kg]	4.1
Niveau de bruit		
- LpA (pression)	[DB] (A)	77,2 ± 3,0
- LwA (puissance)	[DB] (A)	97,2 ± 3,0
Vibration (poignée / poignée avant arrière)	[M / s2]	1,5 ± 1,5
Type de batterie		Li-ion
* Capacité de la batterie	[Ah]	2
Charge de la batterie *	[Wh]	36
Station de charge *		
Tension d'entrée	[VAC]	220 - 240
Fréquence	[Hz]	50/60
Puissance nominale	[W]	60
Tension de sortie	[V]	DC 21
Courant de sortie	[A]	2.4
Temps de charge **	[H]	1

* Uniquement pour les modèles équipés de la batterie et le chargeur

** Le temps de charge est seulement la capacité de ladite batterie dans le tableau

La valeur d'émission sonore déclarée a été mesurée à l'aide d'une méthode d'essai standard et peut être utilisée pour comparer un outil avec un autre. La valeur d'émission sonore déclarée peut être utilisée dans l'évaluation initiale de l'exposition.

Le niveau de vibration total déclaré a été mesuré selon la méthode d'essai standard et peut être utilisé pour comparer les outils entre eux. Le niveau de vibration total déclaré peut être utilisé pour l'évaluation initiale de l'exposition.

Attention ! L'émission des vibrations pendant le fonctionnement de l'outil peut différer de la valeur déclarée, en fonction de la manière dont l'outil est utilisé.

Attention ! Les mesures de sécurité pour la protection de l'opérateur, basées sur une évaluation de l'exposition dans les conditions réelles d'utilisation (comprenant toutes les parties du cycle d'utilisation, comme la durée pendant laquelle l'outil est à l'arrêt ou lorsqu'il fonctionne au ralenti et la durée de mise en régime), doivent être spécifiées.

MISES EN GARDE GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ PUISSANCE

Attention! Assurez-vous de lire toutes les consignes de sécurité, illustrations et spécifications fournies avec cet outil de puissance /machine. Le non-respect pourrait donc conduire à un choc électrique, un incendie ou des blessures graves.

Conservez tous les avertissements et les instructions pour référence ultérieure.

Le terme « Pouvoir / Machine » Utilisé dans les avertissements se rapporte à tous les outils /machines mues par la force et sans fil.

La sécurité au travail

La zone de travail bien éclairé et propre. Le désordre et un mauvais éclairage peuvent être des causes d'accidents.

Ne pas utiliser des outils électriques /machines dans un environnement à un risque accru d'explosion, contenant des liquides inflammables, de gaz ou de vapeurs. Puissance /Machine Ils génèrent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou fumées.

Ne laissez pas les enfants ou d'autres personnes au lieu de travail. La perte de concentration peut entraîner une perte de contrôle.

Sécurité électrique

Brancher le cordon électrique doit correspondre à la prise de courant. Ne pas modifier la fiche de quelque façon. Ne pas utiliser de fiches d'adaptateur avec des outils électriques mis à la terre /machines. bouchon non modifié qui correspond à la prise réduit le risque de choc électrique.

Éviter tout contact avec des surfaces mises à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs et les refroidisseurs. Mise à la terre du corps augmente le risque de choc électrique.

Ne pas exposer les outils électriques /machines au contact de l'humidité ou la pluie. L'eau et l'humidité qui pénètre à l'intérieur puissance /Machine augmente le risque de choc électrique.

Ne surchargez pas le cordon d'alimentation. Ne pas utiliser le câble d'alimentation pour porter, tirer ou de débrancher la prise de courant de la prise murale. Evitez que le cordon à la chaleur, l'huile, des arêtes vives et des pièces mobiles. Confusion ou endommager le cordon d'alimentation augmente le risque de choc électrique.

Si vous travaillez à l'extérieur, utilisez une rallonge destinée à une utilisation en extérieur. L'utilisation d'un cordon adapté à une utilisation en extérieur réduit le risque de choc électrique.

Dans le cas où l'utilisation d'outils électriques /machines dans un environnement humide est inévitable en tant que protection contre la tension d'alimentation doit être utilisée dispositif de courant résiduel (RCD). L'utilisation réduit le risque de RCD manilles électrocutions.

sécurité personnelle

Restez vigilant, regardez ce que vous faites preuve de bon sens lors de l'utilisation d'un outil électrique /machine. Ne pas utiliser les outils électriques /machine alors que vous êtes fatigué ou sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments. Un moment d'inattention pendant l'utilisation peut entraîner des blessures graves.

Utiliser un équipement de protection individuelle. Toujours porter des lunettes de protection. L'utilisation d'équipements de protection individuelle, comme un masque anti-poussière, chaussures de sécurité antidérapantes, casques et protections auditives réduire le risque de blessures graves.

Éviter toute manipulation accidentelle. Assurez-vous que l'interrupteur électrique est en position « off » avant de se connecter au pouvoir et /machine ou de la batterie, ramasser ou transporter l'outil. Passation de pouvoir /Machine avec un doigt sur l'interrupteur ou de la puissance d'excitation /machine Lorsque l'interrupteur est en position « marche » peut entraîner des blessures graves.

Avant de mettre le pouvoir /machine Retirez toutes les clés et autres outils qui ont été utilisés pour son règlement. Touche gauche sur les éléments rotatifs des outils /machine peut entraîner des blessures graves.

Ne pas atteindre et penchez trop loin. Maintenir une bonne posture et de l'équilibre en tout temps. Cela permettra de faciliter le contrôle de prise de l'outil de puissance /machine en cas de situations imprévues pendant le fonctionnement.

Habiller en conséquence. Ne portez pas de vêtements plus souples ou des bijoux. Gardez vos cheveux et vêtements loin des pièces mobiles de l'outil /machine. Des vêtements amples, des bijoux ou des cheveux longs peuvent être pris dans les pièces mobiles.

Si les dispositifs sont conçus pour connecter l'extraction de la poussière ou l'accumulation de poussière, assurez-vous qu'ils sont connectés et correctement utilisés. L'utilisation de l'extraction de poussière réduit les risques de dangers dus aux poussières.

Ne laissez pas l'expérience acquise lors de l'utilisation fréquente d'un outil /machine conduit à la négligence et en ignorant les règles de sécurité. Opération négligente peut causer des blessures graves dans une fraction de seconde.

Utilisation et entretien de l'outil de puissance /machine

Ne surchargez pas le pouvoir /machine. Utiliser des outils électriques /machine pertinentes pour l'application sélectionnée. outil électrique approprié /machine fournir un meilleur et plus sûr le travail si elle est utilisée pour la charge prévue.

Ne pas utiliser les outils électriques /machine. Si un interrupteur électrique ne permet pas l'inclusion et l'exclusion. Outil /Machine ce qui ne peut être contrôlé à l'aide du bouton d'alimentation est dangereux et doit être réparé.

Déconnecter la fiche de la prise murale et / ou retirer la batterie, si elle est détachable de l'outil motorisé /machine avant d'ajuster, de changer les accessoires ou de ranger l'outil /machine. De telles mesures préventives permettront d'éviter une puissance de démarrage accidentelle /machine.

outil de magasin hors de portée des enfants, ne laissez pas les gens qui ne connaissent pas le pouvoir d'exploitation /

machine ou ces instructions pour utiliser l'outil de puissance /machine. puissance /Machine Ils sont dangereux entre les mains des utilisateurs non formés.

Maintenir les outils électriques /machine et accessoires. outil de vérification /machine pour les confitures mésappareillages ou des pièces mobiles, les pièces endommagées et d'autres conditions qui peuvent affecter le fonctionnement de puissance /machine. Les dommages doivent être réparés avant d'utiliser les outils électriques /machine. De nombreux accidents sont causés par des outils maintenus inappropriés /machine.

Maintenez vos outils affûtés et propres. Des outils correctement entretenus avec des arêtes vives est moins sujette au brouillage et il est plus facile à contrôler pendant le fonctionnement.

Utiliser des outils électriques /machine, Accessoires et outils insérés, etc. conformément à ces instructions, en tenant compte du type et des conditions de travail. L'utilisation d'outils pour le travail différent de celui qui a été conçu, peut entraîner une situation dangereuse.

La poignée et les surfaces de préhension, maintenir propre, sec et exempt d'huile et de graisse. poignées glissantes et surfaces de préhension ne permettent pas les outils commande et de contrôle en toute sécurité /machine dans des situations dangereuses.

Réparation

Réparation d'outils électriques /machine ne bénéficient des facilités, en utilisant uniquement des pièces de rechange d'origine. Cela permettra d'assurer la sécurité de l'outil approprié.

Avertissements de sécurité pour les taille-haies

Gardez toutes les parties du corps éloignées de la lame. Ne retirez pas le matériau coupé et ne tenez pas le matériau coupé lorsque les lames sont en mouvement. Les lames continuent de bouger après que l'interrupteur marche-arrêt soit éteint. Un moment d'inattention lors de l'utilisation d'un taille-haie peut entraîner des blessures graves.

Transportez le taille-haie en tenant la poignée avec la lame arrêtée et en veillant à ne pas utiliser de l'interrupteur marche-arrêt. Une manipulation correcte du taille-haie réduira le risque de déclenchement involontaire et de blessures résultant de la lame.

Portez toujours un protège-lame lorsque vous transportez ou rangez le taille-haie. Une manipulation correcte du taille-haie permet de réduire les risques de blessure par les lames.

Lors de l'enlèvement des matériaux bloqués ou de l'entretien de la machine, assurez-vous que tous les interrupteurs d'alimentation sont éteints et que le cordon d'alimentation est débranché. La mise en marche inattendue du taille-haie lors du retrait des matériaux bloqués ou de l'entretien peut entraîner des blessures graves.

Tenez le taille-haie uniquement par les poignées isolées, car la lame peut entrer en contact avec des fils électriques dissimulés ou son propre câble d'alimentation. Si les lames entrent en contact avec un fil sous tension, les parties métalliques exposées du taille-haie peuvent être mises sous tension et l'utilisateur peut recevoir un choc électrique.

Eloignez les fils et les câbles électriques de la zone de coupe. Les cordons d'alimentation ou les câbles peuvent être cachés dans les haies ou les buissons et peuvent être accidentellement coupés par la lame.

N'utilisez pas les taille-haies par mauvais temps, surtout s'il y a un risque de foudre. Cela réduit le risque d'être frappé par la foudre.

Avertissements de sécurité pour les taille-haies à portée étendue

Pour réduire le risque d'électrocution, n'utilisez jamais de taille-haies à portée étendue à proximité de lignes électriques. Le contact ou l'utilisation à proximité de lignes électriques peut provoquer des blessures graves ou un choc électrique pouvant entraîner la mort.

Utilisez toujours les deux mains lorsque vous utilisez un taille-haie à portée étendue. Tenez le taille-haie à portée étendue à deux mains pour éviter toute perte de contrôle.

Portez toujours une protection de la tête lorsque vous utilisez des taille-haies à portée étendue au-dessus de votre tête. La chute de débris peut provoquer des blessures graves.

SUPPORT TECHNIQUE

Préparation au travail ciseaux

Attention! Avant toutes les activités et montage des ciseaux réglementaires débrancher de l'alimentation. Retirez la batterie de la prise de courant!

Avant la première utilisation, installer les deux parties des ciseaux.

Assurez-vous que les lames sont protégées par un guide coulissant. support de levier de levage (II), puis insérer la partie de l'interrupteur à la partie de patte du rasoir. Si le clip dans la fente sera apparent crochets prévus sur la partie de boîtier de l'interrupteur des moyens qui peuvent assurer la connexion abaisser le support de levier (II). Assurez-vous que les pièces qu'ils ne pendent pas des ciseaux pendant le fonctionnement.

Avant de se connecter à ciseaux électriques, vérifier leur état technique. Si vous constatez des dégâts, il est interdit de se connecter à la découpeuse avant de retirer les dégâts.

Mesures réglementaires

Réglage de la longueur de l'outil est possible en tirant sur le levier de verrouillage (III), puis le réglage de la longueur de l'outil et le serrage du levier. Il est possible de régler en longueur de l'outil dans l'intervalle entre les butées.

Derrière la poignée avant est un dispositif de serrage qui permet de fixer un deuxième crochet de sangle est situé sur le boîtier près de l'interrupteur. Accrocher le clip de ceinture pour fixer le crochet et (IV), de sorte que le loquet de verrouillage fixé contre dispositif de libération d'outil accidentelle pendant le fonctionnement.

La ceinture doit être mis en place de sorte qu'il repose sur l'un des épaulements, puis enroulé de manière oblique autour de la poitrine de l'opérateur, ce qui permet une hauteur de la hanche de l'outil d'engagement (V).

Travaux de préparation du site

Avant la tonte, On doit préparer le lieu de travail de manière à minimiser les risques de menaces qui accompagnent le travail avec des ciseaux. Assurez-vous que le lieu de travail sera installé seules les personnes autorisées.

Avec des emplois, vous devriez avoir une bonne visibilité, donc faire preuve de prudence lors de l'utilisation dans des terrains difficiles, par exemple. Sur les pentes.

Ne pas commencer à travailler sous la pluie et dans le cas d'une forte humidité.

Mettez des vêtements de protection et de l'équipement de protection individuelle.

Évitez de couper les fils, les jeunes arbres et le bois.

Il doit être pris en compte que les branches coupées et chute de débris végétaux pourraient être affectés par d'autres branches ou verrouillage entre les autres branches. Vous devez préparer la voie d'évacuation en cas de danger des chutes de branches ou restes de plantes. route devrait être Évasion obstruées aussi pendant le fonctionnement. Si au cours des travaux sur le chemin, il y aura des obstacles à échapper, ils doivent être enlevés avant d'autres travaux.

En raison de la possibilité de travailler sur la portée, assurez-vous que les ciseaux ne viennent pas en contact avec les lignes électriques, téléphoniques, etc. L'intersection ou l'engagement d'une telle ligne peut provoquer un choc électrique.

Réglage de l'angle de la tête de coupe (VI)

Ciseaux tête de coupe peut basculer par rapport au manche. Cela facilite, par exemple. La formation de la partie supérieure de la couverture.

Modification de l'angle de la tête de coupe est possible en appuyant sur les deux boutons simultanément verrouillage, les maintenir, puis changer l'angle. La tête peut être bloquée dans plusieurs positions. Assurez-vous que la tête est verrouillée en position, et les deux touches de verrouillage est retourné à la position de repos.

Fixation de l'outil à l'alimentation électrique (VII)

La batterie insérée dans les douilles de contact électrique faisant face à l'intérieur de l'outil, et jusqu'à ce que la batterie se verrouille zdziałania. Assurez-vous que la batterie ne se déclenche pas pendant le fonctionnement.

Déconnecter la batterie, en appuyant sur les deux loquets, puis éjecter la batterie du boîtier de l'outil.

cSaillement de départ (VIII)

Retirez le couvercle de la lame de ciseaux.

Prenez les ciseaux avec les deux mains avec une main sur la poignée avant, l'autre sur la poignée arrière.

Assurez-vous que les lames ne sont pas en contact avec un objet et la surface.

Appuyez et maintenez votre doigt sur le bouton de verrouillage situé sur la poignée de l'interrupteur.

Appuyez sur le bouton et le maintenir dans cette position. bouton de verrouillage peut être libéré.

Avant de commencer à couper attendre jusqu'à ce que le moteur atteigne tours complets et assurez-vous que les lames fonctionnent bien. Si vous entendez des bruits suspects ou sentir les vibrations éteindre immédiatement l'outil en relâchant l'interrupteur.

La désactivation se fait en relâchant la pression sur l'interrupteur.

Après l'arrêt de la lame, l'outil doit être déconnecté de l'alimentation et de subir l'entretien.

Travail avec ciseaux

Ne laissez pas le fonctionnement à faible vitesse ou lors du démarrage.

Le travail le plus efficace est de savoir si le cisaillement a lieu plein de grands mouvements. Pour une plus grande efficacité la lame peut être inclinée à un angle de 5 - 10 ° dans la direction de coupe (IX).

Pour obtenir une quantité égale d'une haie peut utiliser la ligne de pêche tendue le long de la ligne de coupe. Vous devez couper une partie de la couverture située au-dessus de la ligne.

Il est une coupe verticale la haie. Il est recommandé de couper l'arc se déplace de bas en haut puis de haut en bas afin de pouvoir utiliser les deux côtés des lames (X).

Conseils utiles lors du travail

Vous devez prendre soin de l'équilibre et une bonne posture tout en travaillant. Attention lorsque vous travaillez sur un terrain glissant, en pente ou irrégulier.

Pendant le fonctionnement, la lame constamment surveillée. Ne pas effectuer la coupe en restant hors de la vue.

Avant de commencer à travailler, inspectez soigneusement la zone de travail, enlever toutes les branches en vrac et les restes

de cisaillement précédent. La prudence est recommandée lors du traitement des couvertures élevées. Avant de commencer le travail, vérifiez l'autre côté de la haie.

Ciseaux boîtier d'engrenage chauffe pendant le fonctionnement. Pour éviter les brûlures, éviter tout contact avec équipement de protection.

Lorsque vous travaillez, utilisez des pauses régulières. Le dispositif pendant le fonctionnement émet le bruit et les vibrations, qui affectent l'opérateur d'équipement. L'utilisation des pauses régulières et de l'équipement de protection individuelle tels que des gants, une protection auditive et une protection oculaire peut réduire l'impact sur l'état de l'opérateur de l'unité.

Vous devez joindre le travail en bonne santé et en bonne forme. Si vous avez des nausées, des maux de tête, des troubles visuels (par exemple. Réduction du champ de vision), des problèmes d'audition, des vertiges, arrêtez immédiatement dispositif de travail.

Dans le cas des ciseaux Confitures pendant le fonctionnement, éteignez immédiatement le sécateur avec l'interrupteur et débrancher la batterie, attendez qu'il refroidisse parties de ciseaux, puis procéder à l'élimination de la cause du blocage.

Si, au cours d'une partie du bourrage des lames ou des gardes sont endommagée ou déformée doit être remplacé ou réparé avant de commencer le travail.

Instructions concernant la sûreté de chargement de la batterie

Attention ! Avant le début de chargement il faut s'assurer que le corps de chargeur, le câble et la prise n'ont pas de défaut. Il est interdit d'utiliser la station de chargement en mauvais état ou possédant des défauts et de l'alimentation! Afin de charger les batteries il est permis d'utiliser seulement la station de chargement et la batterie fournis dans le kit. L'utilisation d'un autre chargeur peut entraîner l'incendie ou la destruction de l'appareil. Le chargement de la batterie ne peut avoir lieu que dans un local fermé, sec et sécurisé contre les personnes non autorisées surtout les enfants. Il est interdit d'utiliser le chargeur et l'alimentation sans surveillance d'une personne adulte! Dans la cas où la personne adulte devrait quitter le local où l'on procède au chargement il faut déconnecter le chargeur du réseau électrique en enlevant l'alimentation de la prise. Dans le cas où la fumée ou une odeur suspecte s'échappe de chargeur, il faut immédiatement enlever la pose du chargeur (la prise électrique) !

L'aléuseuse- visseuse est livrée avec la batterie on charge. C'est pourquoi avant de commencer le travail il faut la charger conformément à la procédure décrite la dessous à l'aide du chargeur et la station chargeur du kit. Les batteries du type Li-Ion (lithium – ion) n'ont pas ce que l'on appelle « effet mémoire » ce qui permet à les charger à chaque moment. Il est recommandé de décharger la batterie au cours d'un travail standard et ensuite de le charger au maximum. Si cela n'est pas permis vu le caractère de travail il faut le faire au moins tous les quelques ou toutes les dizaines des cycles. Dans aucun des cas il ne faut pas décharger les batteries en connectant les électrodes car cela entraîne des effets irréversibles ! Il ne faut pas non plus vérifier l'état de chargement de la batterie en connectant les électrodes en provoquant le jaillissement des étincelles.

Maintenance de la batterie

Afin de prolonger la vie de la batterie il faut assurer les bonnes conditions de maintenance. La batterie sert pour environ 500 cycles « chargement-déchargement » La batterie doit être gardée dans les températures de 0° au 30°C , l'humidité relative étant de 50%.

Afin de garder la batterie pendant plus longtemps il faut la charger à environ 70% de sa capacité. Dans le cas d'une maintenance plus longue il faut périodiquement, une fois par an, charger la batterie.

Il est interdit de décharger trop la batterie car cela raccourcit son cycle vital et peut entraîner les défauts irrévocables.

Au cours de la maintenance de la batterie, elle va se décharger progressivement vu sa perdurance. Le procès d'auto déchargement dépend de la température de maintenance. Plus la température est élevée, plus rapide est le procès de déchargement. Dans la cas d'une mauvaise maintenance des batteries on peut voir les fuites des électrolytes. Dans le cas de fuite il faut sécuriser la fuite à l'aide d'un moyen neutralisant. Dans le cas de contacte avec les yeux il faut les rincer abondamment avec de l'eau et consulter le médecin sans délai.

Il est interdit d'utiliser l'appareil la batterie en panne.

Dans le cas de l'exploitation complète de la batterie il faut le rendre au point spécialisé s'occupant de l'utilisation de ce type des déchets.

Transport des batteries

Les batteries lithium – ion conformément au prescriptions juridiques sont considérés come dangereux. L'utilisateur de l'appareil peut transporté l'appareil avec la batterie et les batteries elles-mêmes par la voie terrestre. Il ne faut pas remplir d'autres conditions. Dans la cas du transport commandé auprès des personnes tierces (par exemple l'envoi à l'aide de la société d'expédition) il faut suivre les consignes concernant les travaux dangereux. Avant l'expédition il faut contacter une personne possédant les compétences appropriées.

Il est interdit de transporter les batteries en panne. Pour la période du transport, les batteries doivent être reprises des appareils, les contacts doivent être protégés par exemple à l'aide d'une bande isolante.

Les batteries doivent être protégées en emballage de cette façon qu'elle ne se déplacent pas dans l'emballage au cours de transport. Il faut également respecter les prescriptions concernant les matériaux dangereux.

Chargement de la batterie

Attention ! Avant le chargement de la batterie il faut la déconnecter de la station charge en enlevant le câble de la prise électrique. En plus il faut nettoyer la batterie et ses bornes en élevant les impuretés et la poussière à l'aide d'un torchon délicat. La batterie possède l'indice incorporé de chargement. En appuyant le bouton, on voit les diodes s'allumer (XI), plus de diodes s'allument plus la batterie est chargée. Si après avoir appuyé la touche, les diodes ne s'allument pas cela veut dire que la batterie est à plat.

Déconnecter la batterie de l'appareil.

Mettre la batterie dans la prise du chargeur (XI).

Connecter le chargeur à la prise du réseau électrique.

La diode rouge s'allume. Cela correspond au processus du chargement.

Une fois le chargement fini, la diode rouge s'éteint. La diode verte s'allume - cela correspond au chargement complet de la batterie.

Il faut retirer le câble de la prise du réseau électrique.

Retirer la batterie du poste chargeur en appuyant le bouton de cliquet de la batterie.

Attention ! Si après la connexion du chargeur au réseau électrique la diode verte s'allume cela correspond au chargement complet de la batterie

ENTRETIEN ET STOCKAGE DU PRODUIT

Attention! Avant de commencer les opérations décrites ci-dessous, débranchez l'alimentation des ciseaux. Outils alimentation doit être débranché de la prise murale, la batterie d'outils électriques, débranchez la batterie.

Après chaque utilisation, examinez vos outils avec un accent particulier sur la perméabilité des ouvertures de ventilation.

Vérifiez l'orientation de tous les éléments de l'outil. Possible serrer les raccords à vis desserrées. Vérifiez l'état des lames. Nettoyez-les avec une brosse, puis conservé par le spray lubrifiant. essuyer l'excès de lubrifiant. Si vous remarquez des dommages ou émousser les lames doivent être remplacées par un centre de service autorisé.

Ne jamais utiliser des ciseaux à lames endommagées.

Veillez à ce que les lames sont toujours lubrifiées. Cela permettra d'éviter l'apparition de la rouille, ce qui réduit les outils de productivité, et peut également augmenter le risque de blessures. Le jeu entre les lames doit être compris entre 0,2 et 0,4 mm, mesurée à la vis de torsion de la lame.

lames avant sont affûtées afin d'obtenir des performances optimales, mais à la suite de l'opération peuvent être émoussés. Avant de commencer tout travail doit être évalué lames. Si on les voit arrondir le bord supérieur des lames ou la disparition de l'arrondi de la partie inférieure de la lame, la lame doit être affûtée (XII). Affûtage devrait être un centre de service autorisé du fabricant.

Ciseaux avant de les ranger pendant une longue période devrait pulvériser la lame à l'aide d'un agent de conservation ou de l'étaler sur les bords avec un pinceau. L'excès de l'agent de conservation doit être retirée avant immédiatement avant l'opération. Cet entretien permettra de réduire le risque de lames rouillées.

des outils de logement doivent être nettoyés avec un chiffon doux et sec. Le boîtier doit être nettoyé des débris de bois, l'huile, la graisse et d'autres contaminants. L'outil doit être stocké dans un local sec et fermé, débranché du secteur.

L'outil doit être stocké dans l'ombre, sec et d'une ventilation adéquate pour éviter la condensation. La place doit être inaccessible aux personnes non autorisées en particulier les enfants. Pendant le stockage, le guide et la chaîne doivent toujours être protégés sous la couverture.

CARATTERISTICA DEL PRODOTTO

Il tagliasiepi viene utilizzato per tagliare e formare le corone degli alberi e tagliare rami. L'aggiunta di un braccio permette di formare una siepe ad un'altezza considerevole. Dato che l'utensile utilizza alimentazione elettrica, il tosasiepe garantisce un lavoro meno rumoroso rispetto ai tosasiepi a combustione, permettendo il suo uso anche vicino agli edifici. Essendo dotato di alimentazione a batteria, l'utensile consente di lavorare in luoghi inaccessibili per gli attrezzi alimentati dalla rete. Il funzionamento corretto, affidabile e sicuro dell'elettroutensile dipende dall'uso corretto, per cui:

Prima di usare lo strumento, leggere tutte le istruzioni e conservarle.

Il fornitore non è responsabile per danni e lesioni causati dall'uso improprio dello strumento, dall'inosservanza delle norme di sicurezza e delle raccomandazioni contenute in questo manuale. L'utilizzo dell'utensile in modo non conforme alla sua destinazione comporta la perdita dei diritti dell'utente a titolo della garanzia e della garanzia per difetti.

EQUIPAGGIAMENTO

Il prodotto viene fornito completo, ma prima del primo utilizzo richiede l'installazione.

Con il tagliasiepi vengono forniti: protezione della lama, batteria, stazione di ricarica e cintura portautensile.

Attenzione! Il prodotto contrassegnato con il numero di catalogo YT-82835 non è stato dotato di batteria e stazione di ricarica.

SPECIFICHE

Parametro	Unità di misura	Valore
Numero di catalogo		YT-82834, YT-82835
Tensione nominale	[V]	DC 18
Velocità di taglio	[min ⁻¹]	2100
Lunghezza di taglio	[mm]	420
Max diametro di taglio	[mm]	12
Classe di protezione elettrica		III
Peso (senza batteria, guida e catena)	[Kg]	4.1
Livello di rumore		
- LpA (pressione)	[dB(A)]	77.3 ± 3.0
- LWA (potenza)	[dB(A)]	97.2 ± 3.0
Vibrazioni (impugnatura posteriore / impugnatura anteriore)	[m/s ²]	1.5 ± 1.5
Tipo di batteria		Li-ion
* Capacità della batteria	[Ah]	2
Caricare la batteria *	[Wh]	36
Stazione di ricarica *		
Tensione in ingresso	[VAC]	220 - 240
Frequenza	[Hz]	50/60
Potenza nominale	[W]	60
Tensione di uscita	[V]	DC 21
Corrente di uscita	[A]	2.4
Tempo di ricarica **	[h]	1

* Solo per i modelli dotati di batteria e caricabatterie

** Il tempo di carica si riferisce solo alla capacità della batteria riportata in tabella

Il valore di emissione sonora dichiarato è stato misurato con il metodo di prova standard e può essere utilizzato per confrontare un utensile con un altro. Il valore di emissione sonora dichiarato può essere utilizzato nella valutazione iniziale dell'esposizione.

Il valore delle vibrazioni totale dichiarato è stato misurato con il metodo di prova standard e può essere utilizzato per confrontare un utensile con un altro. Il valore delle vibrazioni totale dichiarato può essere utilizzato nella valutazione iniziale dell'esposizione. Attenzione! Le emissioni di vibrazioni durante l'utilizzo dell'utensile possono differire dal valore dichiarato, a seconda del modo in cui l'utensile viene utilizzato.

Attenzione! Devono essere specificate le misure di sicurezza per la protezione dell'operatore che si basano su una valutazione dell'esposizione nelle condizioni d'uso reali (comprese tutte le parti del ciclo di lavoro, come per esempio il tempo di inattività dell'utensile o di funzionamento al minimo e il tempo di attivazione).

AVVERTENZE GENERALI SULLA SICUREZZA DEGLI ELETTROUTENSILI

Avvertenza! Leggere tutte le avvertenze di sicurezza, le illustrazioni e le specifiche fornite con l'elettroutensile / macchina. La loro inosservanza può comportare scosse elettriche, incendio o lesioni gravi al corpo.

Osservare tutte le avvertenze e le istruzioni per un'lettura futura.

Il termine „elettroutensile / macchina” utilizzato nelle avvertenze si riferisce a tutti gli utensili / macchine ad azionamento elettrico sia quelli cablati che senza filo.

Sicurezza della postazione di lavoro

Il posto di lavoro deve essere mantenuto pulito e ben illuminato. Il disordine e la scarsa illuminazione possono essere cause di incidenti.

Non utilizzare gli elettroutensili / macchine in un ambiente a rischio di esplosione, contenente liquidi infiammabili, gas o vapori. Gli elettroutensili / macchina generano scintille che possono infiammare polvere o vapori.

Non permettere l'accesso ai bambini ed i terzi alla postazione di lavoro. La perdita di concentrazione può provocare la perdita di controllo.

Sicurezza elettrica

La spina del cavo elettrico deve essere adatta alla presa di rete. Non modificare la spina in qualsiasi modo. Non utilizzare nessun tipo di adattatori con elettroutensili messe / macchine a terra. Una spina non sottoposta alle modifiche riduce il rischio di scosse elettriche.

Evitare il contatto con superfici messe a terra tipo tubi, termosifoni e frigoriferi. La messa a terra del corpo aumenta il rischio di scosse elettriche.

Non esporre gli elettroutensili / macchine a contatto con le precipitazioni atmosferiche o l'umidità. L'acqua e l'umidità che penetra all'interno dell'elettroutensile / macchina aumenta il rischio di scosse elettriche.

Non sovraccaricare il cavo di alimentazione. Non utilizzare il cavo di alimentazione per portare, collegare e scollegare la spina dalla presa di rete. Evitare il contatto del cavo di alimentazione con il calore, olio, spigoli vivi e parti in movimento. I danneggiamenti al cavo di alimentazione o il suo attorcigliamento aumentano il rischio di scosse elettriche.

Lavorando fuori dagli spazi chiusi, è necessario utilizzare le prolunghie adatte all'utilizzo fuori degli spazi chiusi. L'uso di una prolunga adatta all'uso esterno riduce il rischio di scosse elettriche.

Se è inevitabile l'uso di un elettroutensile o di / macchine in un ambiente umido, utilizzare un dispositivo di protezione da correnti di guasto (RCD) come protezione dall'alimentazione. L'uso di un RCD riduce il rischio di scosse elettriche.

Sicurezza personale

Restare attenti, prestare attenzione a ciò che si sta facendo e usare il buon senso quando si utilizza l'elettroutensile / macchina. Non utilizzare l'elettroutensile / macchina quando si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcool o farmaci. Anche un momento di disattenzione sul posto di lavoro può causare gravi lesioni personali.

Usare i dispositivi di protezione individuale. Indossare sempre una protezione per gli occhi. L'uso di dispositivi di protezione individuale come maschere antipolvere, calzature di sicurezza antiscivolo, caschi e dispositivi di protezione dell'udito riduce il rischio di gravi lesioni personali.

Evitare l'avviamento accidentale. Assicurarsi che l'interruttore elettrico sia in posizione “disinserito” prima di collegare l'alimentazione e/o la batteria, sollevare o spostare l'apparecchiatura. Spostando l'utensile/la macchina con il dito sull'interruttore o accendendo l'utensile/la macchina quando l'interruttore è in posizione „on” si possono causare lesioni gravi.

Prima di accendere l'elettroutensile / macchina, rimuovere tutte le chiavi e gli altri utensili utilizzati per regolare l'elettroutensile stesso. Una chiave lasciata sulle parti rotanti dell'utensile/macchina può causare lesioni gravi.

Non sporgetevi troppo e non appoggiatevi troppo. Mantenere sempre una buona postura e un buon equilibrio. In questo modo sarà più facile controllare l'elettroutensile / macchina in caso di situazioni operative impreviste.

Vestire correttamente. Non indossare gioielli e abbigliamento largo. Tenere i capelli e gli indumenti lontani dalle parti in movimento dell'elettroutensile / macchina. Gli indumenti larghi, i gioielli o i capelli lunghi possono rimanere impigliati nelle parti in movimento.

Se l'apparecchiatura è progettata per essere collegata a un sistema di aspirazione o raccolta polvere, assicurarsi che sia collegata e utilizzata correttamente. L'uso dell'aspirazione della polvere riduce il rischio di pericoli legati alla polvere.

Non lasciare che l'esperienza acquisita con l'uso frequente dell'utensile/macchina provochi disattenzione e disprezzo per la sicurezza. Un funzionamento spensierato può causare gravi lesioni in un secondo.

Uso e cura dell'elettroutensile e della macchina

Non sovraccaricare l'elettroutensile / macchina. Utilizzare l'apparecchiatura/ macchina più adatta alla propria applicazione. L'elettroutensile o la macchina giusti garantiscono un funzionamento migliore e più sicuro quando vengono utilizzati per il carico progettato.

Non utilizzare l'apparecchiatura / macchina se l'interruttore di alimentazione non lo accende e lo spegne. Lo strumento / macchina che non può essere controllato con l'interruttore è pericoloso e deve essere trasmesso alla riparazione.

Scollegare la spina dalla presa di corrente e/o la batteria se è staccabile dall'utensile/macchina prima di regolare, sostituire gli accessori o riporre l'utensile/macchina. Tali misure preventive eviteranno l'accensione accidentale dell'elettroutensile / macchina. **Tenere l'utensile fuori dalla portata dei bambini, evitare che persone che non hanno familiarità con l'apparecchio / macchina o con queste istruzioni per l'uso lo facciano.** Gli elettroutensili / macchine sono pericolosi nelle mani di utenti non addestrati.

Manutenzione di elettrotrattori / macchine e accessori. Controllare che l'elettrotrattore / macchina non presenti disallineamenti o inceppamenti delle parti mobili, danni alle parti o qualsiasi altra condizione che possa influire sul funzionamento dell'elettrotrattore / macchina. I danni devono essere riparati prima dell'uso dell'elettrotrattore / macchina. Molti incidenti sono causati da utensili / macchine sottoposti a manutenzione impropria.

Gli utensili taglienti devono essere tenuti puliti e affilati. Gli utensili da taglio con spigoli vivi sottoposti a corretta manutenzione sono meno soggetti a inceppamenti e più facili da controllare durante il funzionamento.

Utilizzare elettrotrattori / macchine, accessori e inserire utensili, ecc. in base alle presenti istruzioni, tenendo conto del tipo di lavoro e delle condizioni di funzionamento. L'uso di utensili per lavori diversi da quelli specificati può provocare situazioni di pericolo.

Mantenere le impugnature e le superfici di presa asciutte, pulite e prive di oli e grassi. Le impugnature scivolose e le superfici di presa non consentono un funzionamento e un monitoraggio sicuri dell'utensile/macchina in situazioni pericolose.

Riparazioni

Riparare l'elettrotrattore / macchina solo presso le officine autorizzate, utilizzando solo ricambi originali. In tal modo verrà garantita la sicurezza di lavoro con l'elettrotrattore.

Avvertenze sulla sicurezza per il tagliaiepi

Tenere tutte le parti del corpo lontane dalla lama. Non rimuovere il materiale tagliato e non tenere il materiale tagliato mentre le lame sono in movimento. Le lame continuano a muoversi anche dopo lo spegnimento del pulsante di accensione. Un attimo di distrazione durante l'uso del tagliaiepi può causare gravi lesioni.

Trasportare il tagliaiepi utilizzando l'impugnatura con la lama ferma e facendo attenzione a non utilizzare alcun pulsante di accensione. Un trasporto corretto del tagliaiepi riduce il rischio di avviamento involontario e di conseguenti lesioni provocate dalle lame.

Posizionare sempre la protezione della lama durante il trasporto e la conservazione del tagliaiepi. Un uso corretto del tagliaiepi riduce il rischio di lesioni causate dalle lame.

Quando si rimuove il materiale bloccato o si effettua la manutenzione dell'attrezzo, assicurarsi che tutti i pulsanti di accensione siano spenti e che il cavo di alimentazione sia scollegato. Un avviamento inatteso del tagliaiepi durante la rimozione del materiale bloccato o la manutenzione può causare gravi lesioni.

Tenere il tagliaiepi solo per le impugnature isolate, poiché la lama potrebbe entrare in contatto con i fili elettrici nascosti o con il proprio cavo di alimentazione. Il contatto delle lame con un cavo sotto tensione può portare alla messa in tensione di parti metalliche del tagliaiepi esposte, causando una scossa elettrica all'operatore.

Tenere fili e cavi di alimentazione lontani dall'area di taglio. Fili e cavi di alimentazione possono essere nascosti in siepi o cespugli e possono essere accidentalmente tagliati dalla lama.

Non utilizzare il tagliaiepi in condizioni meteorologiche avverse, soprattutto se c'è il rischio di fulmini. Questo riduce il rischio di essere colpiti da un fulmine.

Avvertenze di sicurezza per il tagliaiepi a braccio lungo

Per ridurre il rischio di folgorazione, non utilizzare mai il tagliaiepi a braccio lungo nelle vicinanze delle linee elettriche. Il contatto o l'uso in prossimità delle linee elettriche può provocare gravi lesioni o scosse elettriche con conseguente morte.

Usare sempre entrambe le mani quando si utilizza un tagliaiepi a braccio lungo. Impugnare il tagliaiepi a braccio lungo con entrambe le mani per evitare di perdere il controllo.

Indossare sempre una protezione per la testa quando un tagliaiepi a braccio lungo viene utilizzato al di sopra della testa. La caduta dei detriti può causare gravi lesioni.

USO DEL PRODOTTO

Preparazione al lavoro

Attenzione! Prima di tutte le attività di montaggio e di impostazione scollegare l'utensile dall'alimentazione. **Rimuovere la batteria dalla presa di corrente!**

Prima del primo utilizzo, installare entrambe le parti del tagliaiepi.

Assicurarsi che le lame sono protetti da una guida. Sollevare la leva dell'anello (II), e quindi inserire la parte con l'interruttore nell'anello della parte con le lame. Se nella fessura dell'anello saranno presenti i fermi previsti sulla parte con l'interruttore ciò significa che si può proteggere il collegamento abbassando la leva dell'anello (II). Assicurarsi che le parti dell'utensile non si scolleghino durante il funzionamento.

Prima di collegare il tagliaiepi alla corrente controllare la loro condizione tecnica. Nel caso di aver riscontrato un qualsiasi danno è vietato connettere l'attrezzo alla rete prima di averlo rimosso.

Impostazioni

La regolazione della lunghezza dello strumento è possibile tirando la leva di bloccaggio (III), e quindi regolando la lunghezza dell'utensile e chiudendo la leva di bloccaggio. È disponibile la regolazione continua di lunghezza tra i limitatori di movimento.

Dietro l'impugnatura anteriore è presente un anello il quale permette di agganciare una cintura portautensile, l'altro anello si trova sulla cassa vicino all'interruttore. Agganciare il clip della cintura all'anello ed al gancio (IV), in modo che il fermo del gancio non permetta all'utensile di sfilarsi durante il funzionamento.

Indossare la cintura in modo che poggia su una delle spalle, e quindi farla passare di traverso al petto dell'operatore consentendo di agganciare l'utensile all'altezza dell'anca (V).

Predisposizione al lavoro

Prima di iniziare il taglio preparare il posto di lavoro in modo da ridurre al minimo il rischio legato al lavoro con l'utensile. Assicurarsi che nel luogo di lavoro saranno presenti solo le persone autorizzate.

Dal posto di lavoro, si dovrebbe avere una buona visibilità, per cui è necessario far attenzione quando si opera in condizioni difficili, per esempio su pendii.

Non iniziare a lavorare sotto la pioggia e, nel caso di elevata umidità o nebbia.

Indossare indumenti protettivi e dispositivi di protezione individuale.

Evitare di tagliare fili, alberi giovani e travi di legno.

Si deve tener conto che i rami troncati ed i residui delle piante, cadendo potrebbero rimbalzare da altri rami o bloccarsi tra di essi.

È necessario preparare la via di fuga in caso di pericolo di caduta di rami o residui vegetali. La via di fuga deve essere sgombrata anche durante il funzionamento. Se durante il lavoro sulla via di fuga saranno presenti degli ostacoli, tali devono essere rimossi prima di procedere con il lavoro.

Grazie alla possibilità di lavorare con il braccio mobile, assicurarsi che il tagliasièpi non entri in contatto con le linee elettriche, telefoniche, etc. Un taglio accidentale o l'aggancio alla linea possono comportare una scossa elettrica.

Regolazione dell'angolo della testa di taglio (VI)

La testa di taglio dell'attrezzo è inclinabile rispetto all'impugnatura. Ciò facilita, per esempio la formazione della parte superiore di siepe.

Il cambio dell'angolo della testa di taglio è possibile premendo entrambi i pulsanti di bloccaggio e cambiando l'angolo. La testa può essere bloccata in diverse posizioni. Assicurarsi che la testa è bloccata in posizione nuova e che entrambi i pulsanti di blocco siano tornati in posizione.

Connessione alla rete di alimentazione (VII)

Inserire la batteria nella presa di corrente con i contatti rivolti verso l'interno dello strumento, fino a far azionare i fermi della batteria. Assicurarsi che la batteria non si sfili durante il funzionamento.

Per scollegare la batteria premere i due fermi e poi estrarre la batteria dal corpo dell'utensile.

Avviamento del tagliasièpi (VIII)

Rimuovere il coperchio dalla lama.

Impugnare le forbici con entrambe le mani tenendole con l'impugnatura frontale e quella posteriore.

Assicurarsi che le lame non sono in contatto con nessun oggetto o superficie.

Premere e tenere premuto il pulsante di blocco dell'interruttore posto sull'impugnatura.

Premere il tasto e tenerlo premuto in questa posizione. Rilasciare il pulsante di blocco.

Prima di iniziare il taglio attendere che il motore raggiunga giri completi ed assicurarsi che le lame funzionino correttamente. Nel caso di sentire rumori sospetti o vibrazioni, disinserire immediatamente l'utensile rilasciando l'interruttore.

Per disattivare rilasciare la pressione sull'interruttore.

Dopo l'arresto della lama, l'utensile deve essere scollegato dalla rete e sottoposto a manutenzione.

Lavorare con l'utensile

Non lavorare con l'attrezzo a velocità bassa o durante l'accensione.

Il lavoro più efficace è se il taglio avviene con dei movimenti ampi. Per ottenere una maggiore efficienza la lama può essere inclinata di un angolo compreso tra 5 e 10° in direzione di taglio (IX).

Per ottenere altezza uguale della siepe può usare un filo disteso lungo la linea di taglio. Tagliare la parte della siepe che si trova sopra il filo.

È pure possibile un taglio verticale. Si consiglia di tagliare con dei movimenti ad arco dal basso verso l'alto e dall'alto verso il basso al fine di utilizzare entrambi i lati delle lame (X).

Consigli utili per il lavoro

Garantire una posizione equilibrata e la postura corretta quando si lavora. Tenere particolare attenzione quando si lavora su terreno scivoloso, inclinato o irregolare.

Tenere sempre d'occhio le lame durante il lavoro. Non eseguire tagli in posti restanti fuori dalla vista.

Prima di iniziare il lavoro controllare con attenzione la postazione di lavoro, rimuovere tutti i rami ed i resti di taglio precedente.

È necessario tenere particolare attenzione durante il taglio delle siepi alte. Prima di iniziare il lavoro, controllare anche l'altro lato della siepe.

La protezione della trasmissione del tosasiepe si riscalda durante il funzionamento. Al fine di evitare ustioni, evitare il contatto con il coperchio della trasmissione.

Durante il lavoro prevedere intervalli regolari. Durante il funzionamento l'utensile emette rumore e vibrazioni che hanno un impatto sull'operatore dell'attrezzo. L'uso di pause regolari e dei dispositivi di protezione individuali come guanti, protezioni dell'udito e occhiali di protezione aiutano a ridurre l'impatto dell'utensile sulla salute dell'operatore.

Si deve procedere al lavoro essendo sani e in buona forma. In caso della nausea, mal di testa, disturbi visivi (ad esempio campo visivo ridotto), problemi con udito, vertigini è obbligatori smettere immediatamente di lavorare.

Nel caso di inceppamento del tosasiepe durante il lavoro, disattivarlo immediatamente con l'interruttore e scollegare la batteria; attendere che si raffreddino completamente tutti gli elementi di taglio e quindi procedere a rimuovere la causa dell'inceppamento. Se durante l'inceppamento qualsiasi elemento della lama o protezione venga danneggiato o deformato, è necessario sostituirlo o ripararlo, prima di iniziare.

Istruzioni di sicurezza per caricamento della batteria

Attenzione! Prima di iniziare il caricamento assicurarsi se i corpo dell'alimentatore, il cavi e la spina non siano rotti o danneggiati. È vietato usare il caricabatteria e l'alimentatore danneggiati o malfunzionanti. Per caricare la batteria è ammesso di usare solo il caricabatterie e l'alimentatore in dotazione. L'utilizzo di un altro tipo di alimentatore può provocare incendio o danneggiamento dello strumento. La ricarica della batteria può avvenire solo in locale chiuso, asciutto e protetto contro l'accesso di persone non autorizzate e soprattutto dei bambini. Non utilizzare la caricabatteria e l'alimentatore senza una costante supervisione di un adulto! Nel caso di dover lasciare il locale in cui avviene la ricarica, scollegare il caricabatteria dalla presa di corrente staccando il cavo di alimentazione dalla presa di corrente. Nel caso in cui dal caricabatteria fuoriesca l'odore di fumo, è necessario disconnettere immediatamente la spina del caricatore dalla presa di corrente!

Il trapano avvitatore viene fornito con la batteria scarica pertanto prima di iniziare il lavoro è indispensabile caricarla seguendo la procedura sotto descritta utilizzando a tale scopo l'alimentatore e il caricabatteria in dotazione. Le batterie tipo Li-ion (agli ioni di litio) non hanno "effetto di memoria" il che permette di ricaricarle in ogni momento. Tuttavia, è consigliabile scaricare la batteria durante un funzionamento normale e quindi di ricaricare la sua piena capacità. Se a causa della natura del lavoro non è possibile adottare questo sistema, allora lo si dovrebbe fare almeno ogni qualche ciclo di lavoro. In ogni caso, è vietato scaricare le batterie portando gli elettrodi in cortocircuito dato che tale operazione provoca danni irreversibili! Non è consentito di verificare lo stato di carica della batteria cortocircuitando gli elettrodi e verificando le scintille.

Conservazione della batteria

Per prolungare la durata della batteria occorre garantire le corrette condizioni di conservazione. La batteria dura per circa 500 cicli di "carico-scarico". La batteria deve essere conservata a temperatura da 0 a 30 gradi centigradi, con l'umidità relativa pari al 50%. Per conservare la batteria per un periodo più lungo, è necessario caricarla fino al 70% della sua capacità. In caso di una conservazione prolungata, è raccomandato di ricaricare periodicamente la batteria. Non portare ad una scarica eccessiva della batteria, poiché ciò riduce la sua vita e può causare danni irreversibili.

Durante la conservazione della batteria esso si scaricherà gradualmente per l'effetto della perdita di elettricità. Il processo di scarico spontaneo dipende dalla temperatura di conservazione: più la temperatura è elevata, più veloce è il processo. Nel caso di una conservazione impropria, si può avere una fuoriuscita di elettrolito. In caso di perdita, contenere il versamento con un neutralizzante; in caso di contatto dell'elettrolito con gli occhi, sciacquare con acqua ed immediatamente contattare un medico. Non utilizzare lo strumento con una batteria danneggiata.

Nel caso di una totale scarica della batteria si deve portarla presso un punto specializzato in smaltimento di questo tipo di rifiuti.

Trasporto delle batterie

Le batterie ai ioni di litio, in conformità alle norme di legge, vanno trattate come materiali pericolosi. L'utente dell'utensile può trasportare l'utensile con la batteria oppure solo le batterie per terra. In tal caso non è necessario soddisfare gli altri requisiti. Nel caso di affido del trasporto a terzi (ad esempio, spedizione via corriere) procedere secondo le disposizioni relative al trasporto di merci pericolose. Prima della spedizione, contattare la persona qualificata.

È vietato trasportare le batterie danneggiate. Per la durata del trasporto sfilare le batterie smontate dall'utensile, proteggere i contatti esposti, ad esempio, sigillando con il nastro isolante. Proteggere le batterie nella confezione in modo tale da bloccare il loro spostamento all'interno della confezione durante il trasporto. Inoltre, rispettare le norme nazionali sul trasporto di merci pericolose.

Caricamento della batteria

Attenzione! Prima della carica, scollegare l'alimentatore del caricabatteria dalla rete di alimentazione staccando la spina dell'alimentatore dalla presa di rete. Inoltre, è necessario pulire la batteria ed i suoi terminali dallo sporco e dalla polvere con panno morbido ed asciutto.

La batteria ha un indicatore di batteria incorporata. Premendo il pulsante si fa illuminare i diodi (XI): più diodi sono accesi più la batteria è carica. Se dopo aver premuto il pulsante i diodi non si accendono, ciò significa che la batteria è scarica.

Staccare la batteria dall'utensile!

Inserire la batteria nell'alloggiamento del caricabatterie (XI).

Collegare il caricabatteria alla presa di corrente.

Si illuminerà la spia rossa il che significa che il processo di caricamento è già terminato.

Alla fine della carica la spia rossa si spegne facendo accendere la spia verde per segnalare il caricamento completo del caricabatteria.

Scollegare la spina dell'alimentatore dalla presa di rete.

Sfilare la batteria dal caricabatteria, premendo il pulsante del fermo della batteria.

Attenzione! Se dopo il collegamento del caricabatteria alla rete elettrica s'illumina il diodo verde, ciò indica che la batteria è completamente carica. In questo caso, il caricabatteria non avvia il processo di carica.

MANUTENZIONE E STOCCAGGIO DEL PRODOTTO

Attenzione! Prima di iniziare qualsiasi procedura descritta di seguito, è necessario scollegare il tosasiepe dall'alimentazione. Gli utensili alimentati da rete vanno scollegati dalla presa di corrente, mentre quelli a batteria vanno scollegati dalla batteria.

Dopo ogni utilizzo, è necessario effettuare una revisione dello stato dell'utensile facendo una particolare attenzione alla pervietà dei fori di ventilazione.

Controllare l'allineamento di tutti gli elementi dello strumento. Serrare qualsiasi collegamento allentato. Verificare lo stato delle lame. Pulire con una spazzola e poi trattare con un lubrificante in spray. Rimuovere l'eccesso del lubrificante. Nel caso di eventuali danni o di lame non affilate, procedere alla loro sostituzione presso un'officina autorizzata.

E' vietato usare il tosasiepe con le lame non affilate.

Ricordarsi che le lame devono sempre essere lubrificate. Questo consentirà di evitare ruggine che riduce le prestazioni dell'utensile e che può aumentare il rischio di lesioni. Il gioco tra le lame dovrebbe essere compreso tra 0,2 e 0,4 mm, misurato nel posto di avvistamento delle lame con una vite.

Originalmente, le lame sono affilate per ottenere le prestazioni ottimali, ma in seguito al lavoro perdono tale proprietà. Prima dell'inizio di ogni lavoro, è necessario valutare la condizione di lame. Se si osserva un arrotondamento del bordo superiore delle lame o la scomparsa dell'arrotondamento della parte inferiore della lama, le lame richiedono di essere affilate (V). Affilatura deve essere effettuata presso un centro autorizzato del produttore.

Prima della conservazione dell'utensile per un lungo periodo più lungo spruzzare le lame con uno spray conservante o distribuirlo sulle parti taglienti con un pennello. L'eccesso del conservante deve essere rimosso solo prima dell'inizio del lavoro. Questa manutenzione ridurrà il rischio di manifestarsi della ruggine sulle lame.

La cassa dello strumento va pulita con un panno morbido e asciutto. La cassa va pulita dai residui di legno, olio, grasso e altri contaminanti. Lo strumento deve essere conservato in un locale asciutto, chiuso; in più deve essere disconnesso dalla rete.

Conservare l'attrezzo in posti oscurati, asciutti e ben areati, dotati di ventilazione adeguata per evitare la condensazione. L'ambiente non dovrebbe essere accessibile ai terzi, soprattutto ai bambini. Durante la conservazione le lame dovrebbero essere sempre protette dalla protezione in dotazione.

SPECIFICATIE VAN HET PRODUCT

De snoerloze heggenschaar dient voor het snoeien en vormgeven van haagkronen en voor het snijden van dunne takken. De toevoeging van de giek maakt dat het mogelijk is om hagen op aanzienlijke hoogte te snoeien. Omwille van de elektrische aandrijving van de heggenschaar is haar werking aanzienlijk stiller dan de werking van het toestel met een verbrandingsmotor. Het toestel kan ook in bebouwde omgevingen worden gebruikt. Dankzij de accu kan de heggenschaar op ontoegankelijke plaatsen voor producten met een traditionele voedingskabel worden gebruikt. De juiste, betrouwbare en veilige werking van het elektrotoestel is afhankelijk van correct gebruik, daarom:

Lees de volledige instructie en bewaar deze voordat het product in gebruik wordt genomen.

De leverancier is niet aansprakelijk voor schade en letsels ontstaan uit gebruik dat niet overeenstemt met de bestemming van het product, niet naleving van veiligheidsvoorschriften en de in deze instructie vermelde aanbevelingen. Gebruik dat niet overeenkomt met de bestemming leidt tot verlies van gebruikersrechten tot garantie en vrijwaring.

UITRUSTING VAN HET PRODUCT

Het product wordt compleet meegeleverd. Montage alvorens gebruik is vereist.

Samen met de heggenschaar worden meegeleverd: snijbladbescherming, laadstation en draagriem.

Opgelet! Product met het volgende catalogusnummer: YT-82835 werd niet uitgerust met een accu en een laadstation.

TECHNISCHE GEGEVENS

Parameter	Maateenheid	Waarde
Katalogusnummer		YT-82834, YT-82835
Nominale spanning	[V]	18 DC
Snij snelheid	[min ⁻¹]	2100
Snijlengte	[mm]	420
Max. snij diameter	[mm]	12
Elektrische bechermingsklasse		III
Massa (zonder accu, geleider en ketting)	[kg]	4,1
Lawaainiveau		
- L _{wa} (druk)	[dB] (A)	77,2 ± 3,0
- L _{wa} (vermogen)	[dB] (A)	97,2 ± 3,0
Trillingen (achterste handgreep / voorste handgreep)	[m/s ²]	1,5 ± 1,5
Accusoort		Li-ion
Accucapaciteit*	[Ah]	2
Energie van accu*	[Wh]	36
Laadstation*		
Ingangsspanning	[V~]	220 - 240
Netwerkfrequentie	[Hz]	50 / 60
Nominaal vermogen	[W]	60
Uitgangsspanning	[V]	21 DC
Uitgaande stroom	[A]	2,4
Laadtijd**	[h]	1

* enkel in modellen uitgerust met accu en lader

** opgegeven laadtijd betreft enkel de accu met capaciteit zoals vermeld in de tabel

De opgegeven geluidsemissiewaarde is gemeten volgens een standaardtestmethode en kan worden gebruikt om het ene gereedschap met het andere te vergelijken. De opgegeven geluidsemissiewaarde kan worden gebruikt bij de initiële beoordeling van de blootstelling.

De aangegeven totale trillingswaarde is gemeten met behulp van de standaard testmethode en kan worden gebruikt om het ene gereedschap met het andere te vergelijken. De opgegeven totale trillingswaarde kan worden gebruikt bij de eerste beoordeling van de blootstelling.

Let op! De trillingsemissie tijdens het gebruik van het gereedschap kan afwijken van de opgegeven waarde, afhankelijk van de manier waarop het gereedschap wordt gebruikt.

Let op! Er moeten veiligheidsmaatregelen ter bescherming van de bediener worden gespecificeerd, die gebaseerd zijn op een beoordeling van de blootstelling onder reële gebruiksomstandigheden (met inbegrip van alle onderdelen van de bedrijfsacyclus, zoals de tijd dat het gereedschap wordt uitgeschakeld of stationair draait en de activeringstijd).

ALGEMENE WAARSCHUWINGEN BETREFFENDE DE VEILIGHEID VAN HET ELEKTRISCHE GEREEDSCHAP

Waarschuwing! Lees aandachtig alle waarschuwingen betreffende de veiligheid, illustraties en specificaties die met dit elektrisch toestel / machine werden meegeleverd. Niet-naleving ervan kan tot elektrocutie, brand of ernstige letsels leiden.

Bewaar zorgvuldig alle waarschuwingen en instructies voor toekomstig gebruik.

Het begrip „elektrotoestel / machine gebruikt in de waarschuwingen verwijst naar alle toestellen / machines elektrisch aangedreven, zowel draad als draadloze toestellen.

Veiligheid op de werkplek

De werkplek dient goed belicht en proper te zijn. Wanorde en een slechte belichting kunnen ongevallen veroorzaken.

Het is verboden om met elektrotoestellen / machines in een omgeving van vergrote ontplofingsgevaar met brandbare

vloeistoffen, gassen of dampen te werken. Elektrotoestellen / machines genereren vonken en kunnen stof of dampen ontsteken.

Laat kinderen en omstanders op de werkplaats niet toe. Concentratieverlies kan tot verlies van controle leiden.

Elektrische veiligheid

De stekker van de voedingskabel moet in de netwerkdooz passen. Het is verboden om de stekker op een om het even welke wijze de modifiëren. Het is verboden om stekkeradapters met gearde elektrotoestellen / machines te gebruiken.

Een niet-gemodificeerde stekker verkleint het risico op elektrocutie.

Vermijd contact met gearde oppervlakken zoals buizen, verwarmingstoestellen of koelkasten. Aarding van het lichaam vergroot het risico op elektrocutie. **Stel elektrotoestellen / machines niet bloot aan atmosferische neerslag of vocht.** Water en vocht die binnen het elektrotoestel / machine raakt, vergroot het risico op elektrocutie.

Overbelast de voedingskabel niet. Gebruik de voedingskabel niet om de stekker van de voedingskabel te dragen, te trekken of de stekker uit de netwerkdooz te ontkoppelen. **Vermijd contact van de voedingskabel met warmte, oliën, scherpe randen of bewegende delen.** Beschadiging of verstremgeling van de voedingskabel vergroot het risico op elektrocutie. **In geval van uitvoering van de werkzaamheden buiten de gesloten ruimte dienen verlengsnoeren bestemd voor werking buiten gesloten ruimtes te worden gebruikt.** Gebruik van een verlengsnoer die aangepast is voor buitenwerking verkleint het risico op elektrocutie.

In geval wanneer het gebruik van het elektrotoestel / machine in een vochtig milieu niet kan worden vermeden, dient een aardlekschakelaar (RCD) te worden gebruikt als bescherming tegen de voedingsspanning. Gebruik van RCD verkleint het risico op elektrocutie.

Persoonlijke veiligheid

Blijf alert, wees bewust wat er wordt verricht en gebruik gezond verstand tijdens de werking met een elektrotoestel / machine. Gebruik het elektrotoestel / machine niet bij vermoeidheid of onder invloed van drugs of geneesmiddelen.

Zelfs een moment van onoplettendheid kan tot ernstige persoonlijke letsels leiden.

Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen. Draag altijd een veiligheidsbril. Gebruik van persoonlijke beschermingsmiddelen zoals antistofmaskers, anti-slip veiligheidsschoenen, helmen en oorbeschermers verkleint het risico op ernstige letsels.

Zorg ervoor dat het toestel niet toevallig wordt ingeschakeld. Controleer of de elektrische schakelaar in positie „uit-geschakeld“ staat alvorens de voeding en/of de accu aan te sluiten of het elektrotoestel / machine op te heffen of te verplaatsen. Verplaatsen van het elektrotoestel / machine met de vinger op de schakelaar of het aansluiten van het elektrotoestel / machine wanneer de schakelaar zich in positie „ingeschakeld“ bevindt, kan tot ernstige letsels leiden.

Alvorens het elektrotoestel / machine uit te schakelen, verwijder alle sleutels en andere instrumenten die gebruikt werden voor de afstelling. Een achtergelaten sleutel op roterende onderdelen van het elektrotoestel / machine kan ernstige letsels veroorzaken. **Reik niet en hel niet te ver over. Neem een stabiele houding gedurende de uitvoering van de werkzaamheden aan.** Dit zal een betere controle over het elektrotoestel / machine mogelijk maken tijdens onverwachte situaties.

Draag gepaste kledij. Gebruik geen losse kledij en draag geen juwelen. Houd het haar en de kledij ver van bewegende onderdelen van het elektrotoestel / machine. Losse kledij, juwelen of lang haar kunnen worden vastgegrepen door de bewegende onderdelen.

Indien de toestellen aangepast zijn tot het aansluiten van stofafzuiging-of ophoping, controleer of ze correct aangesloten en gebruikt werden. Gebruik van stofafzuiging verkleint het risico op stofgerelateerde gevaren.

Zorg ervoor dat de verworven ervaring van veelvuldig gebruik van het elektrotoestel / machine er niet toe zal leiden dat de veiligheidsvoorschriften roekeloos worden genegeerd. Roekeloze handelingen kunnen in een fractie van een seconde ernstige letsels veroorzaken.

Gebruik en zorg voor het elektrotoestel / machine

Overbelast elektrotoestel / machine niet. Gebruik het elektrotoestel / machine bestemd voor de gekozen toepassing. Een geschikt elektrotoestel / machine zal een betere en veilige werking garanderen indien het gebruikt voor de ontwikkelde belasting wordt.

Gebruik het elektrotoestel / machine niet indien de elektrische schakelaar het in- en uitschakelen niet mogelijk maakt. Het elektrotoestel / machine dat niet controleerbaar is met behulp van de netwerkschakelaar is gevaarlijk en dient door de technische dienst te worden hersteld. **Ontkoppel de stekker van de voedingskabel van de netwerkdooz en/of demonteer de accu, indien hij van het elektrotoestel / machine kan worden ontkoppeld alvorens het elektrotoestel / machine af te stellen,**

accessoires te vervangen of op te slagen. Zulke voorzorgsmaatregelen zullen ervoor zorgen dat een toevallige inschakeling van het elektrotoestel / machine wordt vermeden.

Bewaar het toestel op een plaats die ontoegankelijk voor kinderen is. Laat personen die niet vertrouwd zijn met de instructie het elektrotoestel / machine niet gebruiken. Elektrotoestellen / machines kunnen in handen van ongeschoolde gebruikers gevaarlijk zijn. **Onderhoud het elektrotoestel / machine en zijn accessoires. Controleer het elektrotoestel / machine op het gebied van slechte aanpassingen of het klem zitten van bewegende onderdelen, beschadiging van onderdelen en om het even welke andere omstandigheden die de werking van het elektrotoestel / machine kunnen beïnvloeden. Schade dient te worden hersteld alvorens het elektrotoestel / machine te gebruiken.** Vele ongevallen worden veroorzaakt door slecht onderhoud van het elektrotoestel / machine.

Snijdende werktuigen dienen proper en scherp te zijn. Snijdende werktuigen met scherpe randen die goed onderhouden zijn zullen zich minder beklemmen en kunnen tijdens de werking beter worden gecontroleerd.

Gebruik elektrotoestellen / machines, accessoires en aanvullende werktuigen ed. overeenkomstig met deze instructie en houd rekening met hun soort en de arbeidsomstandigheden. Gebruik van toestellen bestemd voor andere werkzaamheden dan hun bestemming kan een gevaarlijke situatie veroorzaken.

Houd het handvat en de oppervlakken bestemd om te worden gegrepen altijd droog, proper en vrij van olie en vet. Gladde handvaten en oppervlakken laten geen veilig gebruik toe en houden het elektrotoestel / machine niet onder controle in gevaarlijke situaties.

Herstellingen

Laat het elektrotoestel / machine herstellen enkel bij de bevoegde technische diensten die originele reserveonderdelen gebruiken. Dit zal de gepaste veiligheid van het elektrotoestel garanderen.

Veiligheidswaarschuwingen voor heggenscharen

Houd alle lichaamsdelen uit de buurt van de messen. Verwijder het gesneden materiaal niet en houd het gesneden materiaal niet vast terwijl de messen in beweging zijn. De messen blijven bewegen nadat de schakelaar is uitgeschakeld. Een moment van onoplettendheid bij het bedienen van een heggenschaar kan ernstig letsel veroorzaken.

Draag de heggenschaar door de handgreep vast te houden met het blad gestopt en let op dat u geen stroomschakelaar gebruikt. Een correcte hantering van de heggenschaar vermindert het risico van onbedoeld activeren en daaruit voortvloeiend letsel door de messen.

Draag altijd een mesbescherming wanneer u de heggenschaar vervoert of opbergt. Een correcte hantering van de heggenschaar vermindert het risico op letsel door de messen.

Wanneer u geblokkeerd materiaal verwijdt of onderhoud aan de machine pleegt, moet u ervoor zorgen dat alle stroomschakelaars zijn uitgeschakeld en de stekker uit het stopcontact is getrokken. Onverwachte activering van de heggenschaar bij het verwijderen van geblokkeerd materiaal of onderhoud kan ernstig letsel veroorzaken.

Houd de heggenschaar alleen bij de geïsoleerde handgrepen vast, omdat het mes in contact kan komen met verborgen elektrische draden of zijn eigen stroomkabel. Contact van de messen met een stroomdraad kan ertoe leiden dat blootliggende metalen delen van de heggenschaar onder spanning komen te staan, waardoor de gebruiker een elektrische schok kan krijgen.

Houd draden en elektriciteitskabels uit de buurt van het snijgebied. Stroom- en andere kabels kunnen in heggen of struiken verborgen zitten en per ongeluk door het mes worden doorgesneden.

Gebruik geen heggenscharen bij slechte weersomstandigheden, vooral als er kans is op blikseminslag. Dit vermindert het risico om door de bliksem te worden getroffen.

Veiligheidswaarschuwingen voor heggenscharen met verlengd bereik

Om het risico van elektrocutie te beperken, mag u heggenscharen met groot bereik nooit in de buurt van elektrische leidingen gebruiken. Contact of gebruik in de buurt van elektriciteitskabels kan leiden tot ernstig letsel of een elektrische schok met de dood tot gevolg.

Gebruik altijd beide handen wanneer u een heggenschaar met groot bereik bedient. Houd de heggenschaar met beide handen vast om controleverlies te voorkomen.

Draag altijd hoofdbescherming wanneer u een heggenschaar met groot bereik bedient. Vallend puin kan ernstig letsel veroorzaken.

BEDIENING VAN HET PRODUCT

Vorbereitung van de schaar

Opgelet! Schakel de voeding van het toestel uit alvorens tot montage en de afstelling over te gaan. **Verwijder de accu van het elektrische toestel!**

Monteer beide schaaronderdelen alvorens het toestel voor het eerst te gebruiken.

Controleer of de bladen zijn beveiligd door het aanbrengen van de geleider. Hef de klemhendel op (II), en steek vervolgens het onderdeel met de schakelaar in de klem van het deel met de bladen. Indien er zich zichtbare koppelingen in de klempleet bevinden, geplaatst op de behuizing van de delen met de schakelaar, betekent dit dat de verbinding beveiligd kan worden door de klemhendel te verlagen (II). Controleer of de onderdelen van de schaar zich niet losmaken tijdens de werking.

Controleer de technische staat van de schaar alvorens het gebruik. In geval er schade gemerkt wordt, is het verboden om de schaar met de voeding aan te sluiten voordat de schade hersteld wordt.

Afstelling

De afstelling van de toestellengte is mogelijk na het wegtrekken van vergrendelingshendel (III), en vervolgens het afstellen van de toestellengte en het vastmaken van de vergrendelingshendel. Vlotte afstelling van de toestellengte op het gebied tussen de bewegingsbegrenzers is mogelijk.

Achter de voorste handgreep bevindt zich een hendel die het mogelijk maakt om de draagriem vast te maken. De tweede klem bevindt zich vlakbij de ontstekingschakelaar. De riemklem dient aan de hendel en de klem te worden bevestigd (IV) zodat de klemvergrendeling het toestel tegen het loskomen tijdens de werking zou beveiligen.

De riem dient zodanig te worden aangebracht dat hij tegen één van de schouders steunt en zodat hij vervolgens de borstkas van de operator diagonaal omarmt zodat het toestel op de hoogte van de heup kan worden bevestigd (V).

Voorbereiding van de werkplaats

Alvorens tot het snoeien en snijden over te gaan, dient de werkplaats te worden voorbereid om zodoende de risico's, die tijdens het werk van de snijbladen kunnen voorkomen, te minimaliseren. Zorg ervoor, dat enkel bevoegde personen zich op de werkplaats bevinden.

Zorg ervoor dat er van de werkplaats alles goed zichtbaar is, blij daarom bijzonder voorzichtig tijdens de werkzaamheden in veldomstandigheden zoals op hellende oppervlakken.

Het is verboden om met het toestel te werken tijdens atmosferische meerslag of in geval van een grote luchtvochtigheid, zoals bij mist bijvoorbeeld.

Draag beschermende kledij en persoonlijke beschermingsmiddelen.

Vermijd het snijden van draden, jonge bomen en houten balken.

Neem er rekening mee, dat de gesneden takken alsook plantresten tegen andere takken kunnen stuiten of zich kunnen blokkeren tussen andere takken. Bereid een ontsnaproute voor het geval van gevaar veroorzaakt door vallende takken of plantresten. De ontsnaproute dient ook tijdens de werking vrij van hindernissen te zijn. Indien tijdens de werking de ontsnaproute zou geblokkeerd zijn door hindernissen, maak ze eerst vrij alvorens verder te werken.

Aangezien het mogelijk is om met een verlengstuk te werken, controleer of de snijbladen niet in contact komen met de elektriciteits- of telefoonleidingen ed. Het doorsnijden of aanraken van zulke leidingen kan elektrocutie veroorzaken.

Afstelling van de hoek van de snijkop (VI)

De snijkop kan tegenover de handgreep worden geheld. Dit kan bvb. het vormgeven aan het bovenste deel van de haag vergemakkelijken.

Het is mogelijk om de snijhoek van de snijkop te veranderen na het tegelijk indrukken en inhouden van beide vergrendelingsknoppen. De kop kan in enkele posities worden geblokkeerd. Controleer of de kop geblokkeerd werd in de nieuwe positie en de beide vergrendelingsknoppen zich in hun rustpositie bevinden.

Aansluiting van het toestel aan de voeding (VII)

Plaats de accu in het stopcontact met contactpunten gericht naar binnen en boven totdat de accuklemmen grijpen. Zorg ervoor, dat de accu niet uitschuift tijdens de werking.

Ontkoppel de accu door beide klemmen in te drukken. Neem de accu dan uit de behuizing van het toestel.

Starten van de snijbladen (VIII)

Verwijder de snijbladbescherming.

Neem de schaar met beide handen vast, pak de voorste handgreep met één hand en de achterste handgreep met de tweede hand vast.

Controleer of de snijbladen geen contact maken met andere voorwerpen en oppervlakken.

Met de vinger de knop van de ontstekingschakelaarvergrendeling indrukken en ingedrukt houden.

Druk op de ontstekingschakelaar en houd hem in deze positie ingedrukt. De vergrendelingsknop kan worden losgelaten.

Alvorens met snijden te beginnen, wacht totdat de motor volledige toeren bereikt en controleer of de snijbladen vlot werken. In geval van verdacht geluid en trillingen schakel het toestel onmiddellijk uit door de ontstekingschakelaar los te laten.

Uitschakeling geschiedt door het loslaten van de ontstekingschakelaar.

Na het stoppen van de snijbladen, ontkoppel het toestel van de stroomvoeding en voer een onderhoud uit.

Uitvoeren van werkzaamheden met de snijbladen

Het is verboden om het toestel op lage toeren of tijdens de inschakeling te laten werken.

Het meest effectief snijden geschiedt met volle en brede bewegingen. Om een grotere effectiviteit te bekomen, kunnen de snijbladen onder een hoek van 5 - 10° in de snijrichting worden geheld (IX).

Om een gelijke hoogte van de haag te krijgen, kan gebruik worden gemaakt van een uitgestrekt adertje langs de snijlijn. Snij het deel van de haag die zich boven dat adertje bevindt.

Verticaal snijden van de haag is mogelijk. Het is raadzaam om te snijden met boogbewegingen van onder naar boven en vervol-

gens van boven naar beneden om beide zijden van de snijbladen te gebruiken (X).

Handige tips tijdens de uitvoering van de werkzaamheden

Houd je lichaam in evenwicht en in de juiste houding tijdens de werking. Wees bijzonder aandachtig tijdens de werking op een gladde, gehelde of ongelijke ondergrond.

Snijbladen dienen voortdurend te worden geobserveerd. Snij niet op plaatsen buiten het gezichtsveld.

Controleer zorgvuldig de werkplaats alvorens met werk te beginnen, verwijder alle losse takken en resten na de laatste snijwerkzaamheden. Wees bijzonder voorzichtig tijdens de bewerking van hoge hagen, Controleer ook de tweede zijde van de haag alvorens met werk te beginnen.

De tandwielbescherming verwarmt tijdens de werking. Het toestel emiteert tijdens de werking trillingen, die de operator kunnen beïnvloeden. Toepassing van regelmatige pauzes en persoonlijke beschermingsmiddelen zoals handschoenen, oorbeschermers en veiligheidsbrillen beperken de invloed op de operator. Verricht werkzaamheden in goede gezondheid en een goede fysieke conditie. In geval van misselijkheid, hoofdpijn, zichtstoornissen (bvb. verminderd gezichtsveld), gehoorproblemen en duizeligheid stop onmiddellijk met de werkzaamheden.

Ingeval de schaar blokkeert tijdens de werking dienen ze onmiddellijk te worden uitschakeld met behulp van de ontstekingschakelaar en dient de accu te worden ontkoppeld. Wacht totdat de schaar afkoelt en verwijder vervolgens de oorzaak van de storing. Indien tijdens de storing om het een welk element van de snijbladen of hun bescherming beschadigd of vervormd raakt, dient het te worden vervangen of hersteld alvorens opnieuw met de werkzaamheden te beginnen.

Veiligheidsinstructies opladen accu

Let op! Zorg er voorafgaand aan het opladen voor dat de behuizing van de voeding, de kabel en de stekker niet gebarsten of beschadigd zijn. Het is verboden om het oplaadstation of de voeding te gebruiken wanneer deze onjuist werken of beschadigd zijn! Voor het opladen van de accu mogen uitsluitend het bijgeleverde oplaadstation en de bijgeleverde voeding worden gebruikt. Gebruik van een andere voeding kan leiden tot brand of beschadiging van het apparaat. Het opladen van de accu mag uitsluitend plaatsvinden in een gesloten, droge ruimte die is beveiligd tegen toegang van onbevoegden en met name kinderen. Het oplaadstation en de voeding mogen niet worden gebruikt zonder toezicht van een volwassene! Indien de ruimte waarin het opladen plaatsvindt, verlaten moet worden, haal het apparaat dan van de stroom door de voeding uit het stopcontact te trekken. Indien er rook, een vreemde geur o.i.d. uit de oplader komt, trek de stekker van de oplader dan direct uit het stopcontact!

De boommachine wordt geleverd met niet-opgeladen accu. Daarom dient deze voorafgaand aan de werkzaamheden te worden opgeladen conform de procedure die hieronder beschreven is, met behulp van de meegeleverde voeding en het oplaadstation. Lithium-ion-accu's (lithium-ion) beschikken niet over een 'geheugen', zodat ze op ieder gewenst moment kunnen worden opgeladen. Het is echter aanbevolen om de accu leeg te laten lopen tijdens normaal werk en vervolgens volledig op te laden. Indien dergelijke hantering vanwege het type werk niet altijd mogelijk is, dient deze procedure tenminste eens per 10 à 15 werkcycli te worden herhaald. De accu mag in geen geval worden ontladen door elektroden aan te sluiten. Dit leidt tot onherstelbare schade! De oplaadstatus van de accu mag ook niet worden nagegaan door een elektrode aan te sluiten en het vonken te controleren.

Bewaren van de accu

Zorg voor de juiste opslagomstandigheden om de levensduur van de accu te verlengen. Deze duurt ongeveer 500 oplaad-ontlaadcycli. Bewaar de accu bij een temperatuur van 0 tot 30 graden Celsius en een luchtvochtigheid van 50%. Laad de accu op tot ca. 70% wanneer je deze langere tijd wilt opslaan. In geval van langere opslag de accu eens per jaar opladen. Vermijd overmatig opladen van de accu, daar dit de levensduur verkort en kan leiden tot onherstelbare schade.

De accu zal tijdens opslag langzaam ontladen vanwege lekstroom. Het zelfontladingsproces hangt af van de opslagtemperatuur; hoe hoger deze is, des te sneller is de batterij leeg. In geval van onjuiste opslag van de batterij kan lekkage van het elektrolyt plaatsvinden. In geval van lekkage het elektrolyt verzamelen met een neutraal middel. De ogen in geval van contact met het elektrolyt grondig uitwassen en vervolgens onmiddellijk een arts raadplegen. **Gebruik van het apparaat met beschadigde accu is verboden.**

In geval van volledig verbruik van de accu moet deze worden afgegeven bij een gespecialiseerd verzamelpunt voor de verwerking van dergelijk afval.

Accutransport

Lithium-ion-accu's zijn volgens de wet gevaarlijk materiaal. De gebruiker van het apparaat kan apparaten met accu of de accu zelf over land vervoeren. Hierbij hoeft niet te worden voldaan aan aanvullende voorwaarden. In geval van het opdragen van transport aan derden (bijv. verzending door een koerier) dienen de regels voor transport van gevaarlijke materialen te worden nageleefd. Neem voorafgaand aan de verzending contact op met een persoon die over de juiste kwalificaties beschikt.

Het is verboden om beschadigde accu's te vervoeren. Tijdens het transport moeten de gedemonteerde accu's uit het apparaat verwijderd worden en de blootliggende contacten worden beveiligd door ze bijv. met isoleertape af te plakken. Beveilig de accu's zo in de verpakking dat ze zich niet binnenin de verpakking kunnen bewegen tijdens het transport. Leef ook de landelijke voorschriften na op het gebied van transport van gevaarlijke materialen.

Opladen van de accu

Let op! Koppel voorafgaand aan het opladen de voeding van het oplaadstation van het stroomnet af door de stekker uit het stopcontact te trekken. De accu en de klemmen ontdoen van vuil en stof met een zacht en droog doekje.

De accu beschikt over een ingebouwde oplaadindicator. Door op de knop te drukken gaan de diodes (XI) branden. Hoe sterker ze dit doen, hoe voller de accu is opgeladen. Wanneer de diodes na indrukken van de knop niet gaan branden, is de accu leeg.

Koppel de accu af van het apparaat.

Steek de accu in het oplaadcontact (XI).

Sluit de oplader aan op het stroomnet.

Er gaat een rode diode branden ter indicatie dat het opladen bezig is.

Na voltooiing van het opladen gaat de rode diode uit en gaat er een groene diode branden, wat betekent dat de accu volledig is opgeladen.

Trek de stekker uit het stopcontact.

Verwijder de accu uit het oplaadstation door op de accugrendelknop te drukken.

Let op! Indien na het aansluiten van de oplader op de stroom de groene diode brandt, is de accu volledig opgeladen. In dat geval begint de oplader niet met opladen.

ONDERHOUD EN OPSLAG VAN HET PRODUCT

Opgelet! Alvorens met om het even welke hieronder beschreven handeling te beginnen, dienen de snijbladen van de stroomvoeding ontkoppeld te worden. Ontkoppel alle toestellen van de stroomvoeding en desgevallend ontkoppel de accu.

Voer na elk gebruik een technische controle van het toestel uit en controleer hierbij de doorgankelijkheid van de ventilatieopeningen.

Controleer de positie van alle toestelelementen. Maak de eventueel losse schroefverbindingen opnieuw vast. Controleer de staat van de snijbladen. Maak ze schoon met behulp van een borstel en conserveer ze vervolgens met behulp van een smeermiddel in sprayvorm. Verwijder het overtollige smeermiddel. In geval er om het even welke schade of afstompingen worden opgemerkt, dienen de beschadigde elementen bij een erkende dealer te worden vervangen.

Het is verboden om de schaar met beschadigde snijbladen te gebruiken.

Zorg ervoor, dat de snijbladen altijd gesmeerd zijn. Dit zal de vorming van roest, die de efficiëntie van het toestel verlaagt en de kans op letsel verhoogt, verminderen. De speling tussen de snijbladen dient tussen 0,2, en 0,4 mm te bedragen, gemeten op de plaats waar de snijbladen met schroeven worden bevestigd.

De snijbladen zijn door de producent geslepen om de beste prestaties te bereiken, maar tijdens de werking worden ze afgestompt. Alvorens met de werkzaamheden te beginnen, controleer de staat van de snijbladen. Indien er afrondingen van de bovenste snijbladranden of geen afrondingen op de onderste snijbladrande worden gebserveerd, dienen de snijbladen te worden geslepen (XII). Het slepen dient door een erkende dealer te worden uitgevoerd.

Alvorens de snijbladen te bewaren voor een langere periode, dienen ze met een conserveermiddel te worden gespoten of met een penseel te worden aangebracht. Het overtollige conserveermiddel dient enkel te worden verwijderd rechtstreeks vóór de aanvang van de werkzaamheden. Zulk onderhoud zal het risico op roestvorming doen afnemen.

De behuizing van de het toestel dient meet een zachte en een droge vod te worden schoongemaakt. Verwijder de resten van hout, olie, smeermiddel en andere verontreinigingen. Het toestel dient op een droge, gesloten ruimte zonder stroomvoeding te worden opgeslagen.

Het toestel dient op een beschaduwde, droge plaats te worden opgeslagen. Zorg ervoor dat de plaats voldoende geventileerd wordt om de vorming van waterdamp te voorkomen. De opslagplaats dient voor omstanders en vooral kinderen ontoegankelijk te zijn. De geleider en de ketting dienen altijd met hun bescherming te worden opgeslagen.

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Τα ψαλίδια φρακτών χρησιμοποιούνται για το κόψιμο και τη διαμόρφωση των θάμνων και το κόψιμο λεπτών κλαδιών. Χάρη στην προσθήκη του βραχίονα είναι δυνατός ο σχηματισμός ακόμα και υψηλότερου φράχτη από θάμνους. Λόγω της ηλεκτρικής κίνησης ψαλιδιού, η εργασία είναι πολύ πιο ήσυχη από ό, τι στην περίπτωση μιας μηχανής εσωτερικής καύσης, είναι επίσης δυνατή κοντά στα κτίρια. Χάρη στο ασύρματο τροφοδοτικό, οι ψαλίδες σας επιτρέπουν να εργάζεστε σε μέρη που δεν είναι διαθέσιμα για δικτυακά προϊόντα. Η σωστή, αξιόπιστη και ασφαλής λειτουργία του εργαλείου εξαρτάται από τη σωστή εκμετάλλευσή του, ως εκ τούτου:

Πριν διαβάσετε αυτό το εγχειρίδιο, διαβάστε και φυλάξτε όλες τις οδηγίες.

Για κάθε ζημιά ή τραυματισμό που προκαλείται από κακή χρήση του εργαλείου, μη τήρηση των οδηγιών ασφαλείας και συστάσεις του παρόντος εγχειριδίου, ο προμηθευτής δεν φέρει ευθύνη. Η κακή χρήση του εργαλείου θα ακυρώσει επίσης την εγγύηση και την εγγύηση του χρήστη.

ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Το προϊόν παραδίδεται πλήρες, αλλά απαιτεί συναρμολόγηση πριν από την πρώτη χρήση.

Τα ψαλίδια, η μπαταρία, ο σταθμός φόρτισης και ο ιμάντας παρέχονται με το ψαλίδι.

Προσοχή! Το προϊόν με αρ καταλόγου: YT-82835 δεν είναι εξοπλισμένο με μπαταρία και σταθμό φόρτισης.

ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Παράμετρος	Μονάδα μέτρησης	Αξία
Αριθμός καταλόγου		YT-82834, YT-82835
Ονομαστική τάση	[V]	18 DC
Ταχύτητα κοπής	[min ⁻¹]	2100
Μήκος κοπής	[mm]	420
Μέγιστη διάμετρο κοπής	[mm]	12
Κατηγορία ηλεκτρικής προστασίας		III
Βάρος (χωρίς μπαταρία, οδηγό και αλυσίδα)	[kg]	4,1
Επίπεδο θορύβου		
- L _{WA} (πίεση)	[dB] (A)	77,2 ± 3,0
- L _{WA} (δύναμη)	[dB] (A)	97,2 ± 3,0
Δονήσεις (πίσω λαβή / μπροστινή λαβή)	[m/s ²]	1,5 ± 1,5
Τύπος μπαταρίας		Li-ion
Χωρητικότητα μπαταρίας *	[Ah]	2
Ενέργεια μπαταρίας *	[Wh]	36
Σταθμός φόρτισης		
Τάση εισόδου	[V~]	220 - 240
Συχνότητα δικτύου	[Hz]	50 / 60
Ονομαστική ισχύς	[W]	60
Τάση εξόδου	[V]	21 DC
Ρεύμα εξόδου	[A]	2,4
Χρόνος φόρτισης **	[h]	1

* Μόνο σε μοντέλα εξοπλισμένα με επαναφορτιζόμενη μπαταρία και φορτιστή

** Ο καθορισμένος χρόνος φόρτισης ισχύει μόνο για την μπαταρία της χωρητικότητας που αναφέρεται στον πίνακα

Η δηλωμένη τιμή δονήσεων μετρήθηκε με τη στάνταρ μέθοδο μέτρησης και μπορεί να χρησιμοποιηθεί με σκοπό τη σύγκριση ενός εργαλείου με ένα άλλο. Η δηλωμένη τιμή δονήσεων μπορεί να χρησιμοποιηθεί στην εισαγωγική αξιολόγηση της έκθεσης. Η δηλωμένη συνολική τιμή δονήσεων μετρήθηκε με τη στάνταρ μέθοδο μέτρησης και μπορεί να χρησιμοποιηθεί με σκοπό τη σύγκριση ενός εργαλείου με ένα άλλο. Η συνολική δηλωμένη τιμή δονήσεων μπορεί να χρησιμοποιηθεί στην εισαγωγική αξιολόγηση της έκθεσης.

Προσοχή! Η εκπομπή δονήσεων κατά την εργασία με τη συσκευή μπορεί να διαφέρει από τη δηλωμένη τιμή, ανάλογα με τον τρόπο χρήσης της συσκευής.

Προσοχή! Πρέπει να ορίσετε τα μέτρα ασφαλείας που έχουν ως σκοπό την προστασία του χειριστή και βασίζονται στην αξιολόγηση της έκθεσης στις πραγματικές συνθήκες χρήσης (συμπεριλαμβανομένων όλων των φάσεων του κύκλου εργασίας, όπως για παράδειγμα χρόνος κατά τον οποίο το εργαλείο είναι απενεργοποιημένο ή λειτουργεί με την αδρανή ταχύτητα καθώς και η διάρκεια κατά την οποία είναι ενεργό).

ΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κατά τη διάρκεια της εργασίας με το εργαλείο συνιστάται να τηρείτε πάντα τους βασικούς κανόνες ασφαλείας εργασίας συμπεριλαμβανομένων των αναφερομένων παρακάτω, για να μειώσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας και να αποφύγετε τραυματισμούς.

Προειδοποίηση! Πρέπει να διαβάσετε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας, τις εικόνες και τις προδιαγραφές που παρέχονται με αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο / μηχανήμα. Μη συμμόρφωση με αυτές οδηγίες μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή τραυματισμό.

Φυλάξτε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για μελλοντική χρήση.

Ο ορισμός «ηλεκτρικό εργαλείο / μηχανήμα» που χρησιμοποιείται στις προειδοποιήσεις ισχύει για όλα τα εργαλεία / μηχανήματα που κινούνται με ηλεκτρικό ρεύμα, τόσο ενσύρματα όσο και ασύρματα.

Ασφάλεια στο χώρο εργασίας

Κρατήστε το χώρο εργασίας καλά φωτισμένο και καθαρό. Η ακαταστασία και κακός φωτισμός μπορούν να προκαλέσουν ατυχήματα.

Δεν πρέπει να χρησιμοποιείτε ηλεκτροεργαλεία / μηχανήματα στο χώρο με αυξημένο κίνδυνο έκρηξης, που περιέχει εύφλεκτα υγρά, αέρια ή ατμούς. Τα ηλεκτρικά εργαλεία / μηχανήματα δημιουργούν σπινθήρες που μπορούν να προκαλέσουν ανάφλεξη της σκόνης ή των ατμών.

Μην επιτρέπετε στα παιδιά και στα τρίτα πρόσωπα να πλησιάζουν το χώρο εργασίας. Η απώλεια της αυτοσυγκέντρωσης μπορεί να οδηγήσει σε απώλεια ελέγχου.

Ασφάλεια με ηλεκτρική ενέργεια

Το βύσμα του καλωδίου τροφοδοσίας πρέπει να ταιριάζει με την πρίζα. **Δεν πρέπει να τροποποιήσετε το φις με οποιονδήποτε τρόπο.** Μη χρησιμοποιείτε ποτέ κάποιο προσαρμογέα στο βύσμα με γειωμένα ηλεκτροεργαλεία / μηχανήματα. Ένα βύσμα που χωρίς κάποια τροποποίηση ταιριάζει στην πρίζα μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Αποφύγετε την επαφή με γειωμένες επιφάνειες όπως σωλήνες, θερμάστρες και ψυγεία. Η γείωση του σώματος αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Μην εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία / μηχανήματα σε βροχή ή υγρασία. Το νερό και η υγρασία που εισέρχονται μέσα στο ηλεκτρικό εργαλείο / μηχανήμα αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Μην υπερφορτώνετε το καλώδιο τροφοδοσίας. Μη χρησιμοποιήσετε το καλώδιο τροφοδοσίας για να μεταφέρετε, να τραβήξετε ή να αποσυνδέσετε το βύσμα από την πρίζα. Αποφύγετε την επαφή του καλωδίου τροφοδοσίας με θερμότητα, λάδια, αιχμηρές άκρες και κινούμενα μέρη. Η βλάβη ή η εμπλοκή του καλωδίου τροφοδοσίας αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Στην περίπτωση εργασίας στους εξωτερικούς χώρους, χρησιμοποιήστε ένα καλώδιο επέκτασης που προορίζεται για εργασία στους εξωτερικούς χώρους. Η χρήση ενός καλωδίου επέκτασης προσαρμοσμένου για εργασίες στους εξωτερικούς χώρους μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Στην περίπτωση που η χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου / μηχανήματος σε υγρό περιβάλλον είναι αναπόφευκτη, για την προστασία από την τάση τροφοδοσίας πρέπει να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή προστασίας υπολειπόμενου ρεύματος (RCD). Η χρήση του RCD μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Προσωπική ασφάλεια

Χρησιμοποιώντας ένα ηλεκτρικό εργαλείο / μηχανήμα να είστε καθ' όλη τη διάρκεια της εργασίας προσεκτικοί και λογικοί. Μη χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο / μηχανήμα ενώ είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων. Ακόμη και μια στιγμή απροσεξίας κατά τη διάρκεια της εργασίας μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό. **Εφαρμόστε μέτρα ατομικής προστασίας.** Χρησιμοποιείτε πάντα προστατευτικά οράσεως. Εφαρμογή μέτρων ατομικής προστασίας όπως μάσκα εναντίων της σκόνης, αντισιανθικά υποδήματα, κράνος και προστατευτικά της ακοής μειώνουν τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού.

Αποτρέψτε μια τυχαία ενεργοποίηση. Προτού συνδέσετε ένα ηλεκτροεργαλείο / μηχανήμα στο ρεύμα και/ή στην μπαταρία, να το ανασηκώσετε ή να το μεταφέρετε, βεβαιωθείτε ότι ο ηλεκτρικός διακόπτης βρίσκεται στη θέση «εκτός λειτουργίας». Η μετακίνηση του ηλεκτροεργαλείου / μηχανήματος με το δάχτυλο στο διακόπτη ή σύνδεση στο ρεύμα ενός ηλεκτροεργαλείου / μηχανήματος όταν ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση «σύνδεσης», μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό.

Προτού ενεργοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο / μηχανήμα, αφαιρέστε όλα τα κλειδιά και άλλα εργαλεία που χρησιμοποιήθηκαν κατά την ρύθμισή του. Το κλειδί που παραμένει στα περιστρεφόμενα μέρη του εργαλείου / μηχανήματος μπορεί να προκαλέσει σοβαρούς τραυματισμούς.

Μην προσπαθείτε να φτάσετε και μη γέρνετε υπερβολικά μακριά. Διατηρήστε τη σωστή στάση και ισορροπία όλη την ώρα. Αυτό θα σας επιτρέψει να ελέγξετε πιο εύκολα το ηλεκτροεργαλείο / μηχανήμα στην περίπτωση απρόσμενης κατάστασης κατά τη διάρκεια της εργασίας.

Ντυθείτε σωστά. Μη φοράτε χαλαρά ρούχα και κοσμήματα. Κρατήστε τα μαλλιά καθώς και τα ρούχα μακριά από τα κινούμενα μέρη του εργαλείου / μηχανήματος. Χαλαρά ρούχα, κοσμήματα ή μακριά μαλλιά μπορούν να πιάσουν τα κινούμενα μέρη του. Στην περίπτωση που το εργαλείο σας έχει σχεδιαστεί να μπορεί να συνδέεται με την απορρόφηση ή τη συλλογή σκόνης, βεβαιώ-

θείτε ότι το συνδέσατε και χειρίζεστε σωστά. Η χρήση του απορροφητήρα σκόνης μειώνει τους κινδύνους που σχετίζονται με τη σκόνη.

Μην επιτρέψετε η πείρα που αποκτήσατε από τη συχνή χρήση του εργαλείου / μηχανήματος να οδηγήσει στην απροσεξία και στην αγνόηση των κανόνων ασφαλείας. Οι απρόσεκτες ενέργειες μπορούν να προκαλέσουν σοβαρούς τραυματισμούς σε ένα κλάσμα του δευτερολέπτου.

Χρήση και φροντίδα του ηλεκτροεργαλείου / μηχανήματος

Μην υπερφορτώνετε το ηλεκτροεργαλείο / μηχανήμα. Χρησιμοποιείστε ένα ηλεκτροεργαλείο / μηχανήμα κατάλληλο για τη συγκεκριμένη εργασία. Ένα κατάλληλο ηλεκτροεργαλείο / μηχανήμα που έχει σχεδιαστεί για το συγκεκριμένο φορτίο, θα σας εξασφαλίσει την άνετη και ασφαλή εργασία.

Μη χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτροεργαλείο / μηχανήμα, όταν ηλεκτρικός διακόπτης δεν επιτρέπει τη σύνδεση και την αποσύνδεση. Ένα εργαλείο / μηχανήμα, η χρήση του οποίου δεν μπορείτε να ελέγξετε με το διακόπτη, είναι επικίνδυνο και πρέπει να το στείλετε για επισκευή.

Προτού κάνετε τη ρύθμιση, αντικατάσταση του αξεσουάρ ή αποθήκευση του εργαλείου / μηχανήματος, αποσυνδέστε το βύσμα από την πρίζα του ρεύματος και/ή αποσυναρμολογήστε τη μπαταρία - εάν η μπαταρία αποσυνδέεται από το εργαλείο / μηχανήμα. Αυτά τα προληπτικά μέτρα θα σας επιτρέψουν να αποφύγετε κάποια τυχαία ενεργοποίηση του ηλεκτροεργαλείου / μηχανήματος.

Το εργαλείο πρέπει να αποθηκεύσετε σε ένα μέρος απρόσιτο στα παιδιά, μην αφήσετε να το χρησιμοποιούν άτομα που δεν γνωρίζουν τον χειρισμό του ηλεκτροεργαλείου / μηχανήματος ή αυτές τις οδηγίες. Τα ηλεκτρικά εργαλεία / μηχανήματα είναι επικίνδυνα στα χέρια των μη εκπαιδευμένων χρηστών.

Τα ηλεκτροεργαλεία / μηχανήματα και εξαρτήματα απαιτούν συντήρηση. Ελέγξτε το εργαλείο / μηχανήμα για αναντιστοιχίες ή εμπλοκές των κινητών εξαρτημάτων, ζημιά στα εξαρτήματα και για οποιαδήποτε άλλη παράμετρο που μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου / μηχανήματος. Τις ζημιές πρέπει να επιδιορθώσετε προτού χρησιμοποιήσετε το ηλεκτροεργαλείο / μηχανήμα. Πολλά ατυχήματα οφείλονται σε ακατάλληλα συντηρημένα εργαλεία / μηχανήματα. Τα εργαλεία κοπής κρατήστε καθαρά και ακονισμένα. Ένα εργαλείο κοπής μετά από την ορθή συντήρηση και με αιχμηρές άκρες, είναι λιγότερο επιρρεπές σε εμπλοκές και να ελέγχεται πιο εύκολα κατά τη διάρκεια της εργασίας.

Χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία / μηχανήματα, αξεσουάρ και εξαρτήματα κ.λπ. σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες, λαμβάνοντας υπόψη το είδος και τις συνθήκες εργασίας. Η χρήση εργαλείου για εργασία διαφορετική από εκείνη που έχει σχεδιαστεί πιθανόν θα προκαλέσει μια επικίνδυνη κατάσταση.

Τις λαβές καθώς και την επιφάνεια κράτησης πρέπει να διατηρείτε στεγνές, καθαρές, χωρίς λάδια και λίπη. Οι ολισθηρές λαβές και οι επιφάνειες πιασίματος, δεν επιτρέπουν την ασφαλή χρήση ούτε τον έλεγχο του εργαλείου / μηχανήματος σε επικίνδυνες καταστάσεις.

Συντήρηση

Η επισκευή του ηλεκτροεργαλείου / μηχανήματος επιτρέπεται μόνο σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο που χρησιμοποιεί μόνο γνήσια ανταλλακτικά. Αυτό εγγυάται την επαρκή ασφάλεια εργασίας με το ηλεκτροεργαλείο.

Προειδοποιήσεις ασφαλείας του ψαλιδιού μπορντούρας

Κρατάτε όλα τα μέρη του σώματος μακριά από τη λεπίδα. Μην αφαιρείτε και μην κρατάτε το υλικό που κόβεται όσο οι λεπίδες βρίσκονται σε κίνηση. Οι λεπίδες συνεχίζουν να κινούνται μετά την απενεργοποίηση του διακόπτη. Μια στιγμή απροσεξίας κατά το χειρισμό ενός ψαλιδιού μπορντούρας μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.

Μεταφέρετε το ψαλίδι μπορντούρας κρατώντας τη λαβή με τη λεπίδα σταματημένη και προσέχοντας να μην χρησιμοποιήσετε κανέναν διακόπτη ρεύματος. Ο σωστός χειρισμός του ψαλιδιού μπορντούρας θα μειώσει τον κίνδυνο ακούσιας ενεργοποίησης και επακόλουθου τραυματισμού από τις λεπίδες.

Φοράτε πάντα προστατευτικό λεπίδας όταν μεταφέρετε ή αποθηκεύετε το ψαλίδι μπορντούρας. Ο σωστός χειρισμός του ψαλιδιού μπορντούρας θα μειώσει τον κίνδυνο τραυματισμού από τις λεπίδες.

Κατά την αφαίρεση του μπλοκαρισμένου υλικού ή τη συντήρηση του μηχανήματος, βεβαιωθείτε ότι όλοι οι διακόπτες ρεύματος είναι απενεργοποιημένοι και ότι το καλώδιο ρεύματος είναι αποσυνδεδεμένο από την πρίζα. Η απροσδόκητη ενεργοποίηση του ψαλιδιού μπορντούρας κατά την αφαίρεση μπλοκαρισμένου υλικού ή τη συντήρηση μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.

Κρατάτε το ψαλίδι μπορντούρας μόνο από τις μονωμένες λαβές, καθώς η λεπίδα μπορεί να έρθει σε επαφή με κρυμμένα ηλεκτρικά καλώδια ή το ίδιο το καλώδιο τροφοδοσίας. Η επαφή των λεπίδων με «ηλεκτροφόρα» καλώδια μπορεί να κάνει τα εκτεθειμένα μεταλλικά μέρη του ψαλιδιού μπορντούρας «ηλεκτροφόρα» με αποτέλεσμα ο χειριστής να υποστεί ηλεκτροπληξία.

Κρατάτε τα καλώδια και τα καλώδια τροφοδοσίας μακριά από την περιοχή κοπής. Τα καλώδια τροφοδοσίας ή άλλα μπορεί να είναι κρυμμένα σε φράχτες ή θάμνους και να κοπούν κατά λάθος από τη λεπίδα.

Μην χρησιμοποιείτε το ψαλίδι μπορντούρας σε κακές καιρικές συνθήκες, ειδικά αν υπάρχει κίνδυνος κεραυνού. Αυτό μειώνει τον κίνδυνο να χτυπηθεί από κεραυνό.

Προειδοποιήσεις ασφαλείας για το ψαλίδι μπορντούρας με εκτεταμένο μήκος

Για να μειώσετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, μη χρησιμοποιείτε ποτέ το ψαλίδι μπορντούρας με εκτεταμένο μήκος κοντά σε ηλεκτρικές γραμμές. Η επαφή ή η χρήση κοντά σε ηλεκτρικές γραμμές μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό ή

ηλεκτροπληξία που μπορεί να οδηγήσει στο θάνατο.

Χρησιμοποιείτε πάντα και τα δύο χέρια όταν χειρίζεστε το ψαλίδι μπορντούρας με εκτεταμένο μήκος. Κρατήστε το ψαλίδι μπορντούρας με εκτεταμένο μήκος και με τα δύο χέρια για να αποφύγετε την απώλεια ελέγχου.

Φοράτε πάντα προστατευτικό κεφαλής όταν χειρίζεστε το ψαλίδι μπορντούρας με εκτεταμένο μήκος. Η πτώση των υπολειμμάτων μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.

ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΙΟΝΤΟΣ

Προετοιμασία του ψαλιδιού για εργασία

Προσοχή! Πριν από όλες τις εργασίες τοποθέτησης και ρύθμισης, αποσυνδέστε τους κοπτήρες. **Αφαιρέστε την μπαταρία από την πρίζα του ηλεκτρικού εργαλείου!**

Πριν από την πρώτη χρήση, εγκαταστήστε και τα δύο ψαλίδια. Βεβαιωθείτε ότι τα περυνία είναι ασφαλισμένα με την ολίσθηση του οδηγού. Ανασηκώστε το μοχλό σύσφιξης (II) και στη συνέχεια τοποθετήστε το τμήμα σύσφιξης με το μοχλό σύσφιξης. Εάν στην υποδοχή του σφινγκήρα θα είναι ορατά τα άγκιστρα στο περίβλημα του τμήματος με τον διακόπτη αυτό σημαίνει ότι μπορείτε να ασφαλίσετε τη σύνδεση χαμηλώνοντας το μοχλό σφίξιματος (II). Βεβαιωθείτε ότι τα μέρη των ψαλιδιών δεν αποσυνδέονται κατά τη λειτουργία.

Πριν συνδέσετε τα ψαλίδια στην τροφοδοσία, ελέγξτε την τεχνική τους κατάσταση. Αν εντοπιστεί οποιαδήποτε ζημιά, απαγορεύεται η σύνδεση των εργαλείων ψαλιδισμού στην τροφοδοσία ρεύματος πριν την αφαίρεση των ελαττωμάτων.

Ρυθμιστικές ενέργειες

Η ρύθμιση του μήκους του εργαλείου είναι εφικτή μετά από το τράβηγμα του μοχλού ασφάλισης (III), και μετά τη ρύθμιση του μήκους του εργαλείου και τη σύσφιξη του μοχλού ασφάλισης. Είναι δυνατό να ρυθμίσετε ομαλά το μήκος του εργαλείου ανάμεσα στους περιορισμούς κυκλοφορίας. Πίσω από την μπροστινή λαβή υπάρχει ένας βραχίονας που επιτρέπει στον ιμάντα του φορέα να στερεωθεί στον δεύτερο ιμάντα που βρίσκεται στο περίβλημα κοντά στο διακόπτη. Συνδέστε το κλιπ ζώνης στο βραχίονα και το άγκιστρο (IV), έτσι ώστε το κλειδωμά του αναστολέα να προστατεύει το εργαλείο από τυχαία αποσύνδεση κατά τη διάρκεια λειτουργίας.

Τοποθετήστε τον ιμάντα έτσι ώστε να στηρίζεται σε έναν από τους ώμους και στη συνέχεια να περιβάλλει το στήθος του χειριστή, επιτρέποντάς σας να τοποθετήσετε το εργαλείο στο ύψος του ισχίου (V).

Ετοιμασία χώρου εργασίας

Πριν από την κοπή με ψαλίδι, ο χώρος εργασίας πρέπει να προετοιμαστεί κατάλληλα για να ελαχιστοποιηθεί ο κίνδυνος των κινδύνων που σχετίζονται με το ψαλίδι. Βεβαιωθείτε ότι υπάρχουν μόνο ειδικευμένα άτομα στο χώρο εργασίας. Στον χώρο εργασίας πρέπει να υπάρχει καλή ορατότητα και πρέπει να δίνεται ιδιαίτερη προσοχή όταν εργάζεστε σε ακατάλληλο έδαφος όπως σε επικλινές έδαφος.

Μην αρχίσετε να εργάζεστε κατά τη διάρκεια της βροχόπτωσης και σε περίπτωση υψηλής υγρασίας, π.χ. ομίχλη.

Φοράτε προστατευτική ενδυμασία και αυτοδύναμη αναπνευστική συσκευή. Αποφύγετε την κοπή συρμάτων, νέων δέντρων και ξύλινων δοκών.

Θα πρέπει να ληφθεί υπόψη ότι τα κομμένα κλαδιά και τα υπολείμματα φυτών ενδέχεται να πέσουν σε άλλα κλαδιά ή να μπλοκάρουν μεταξύ άλλων κλάδων. Θα πρέπει να προετοιμάσετε έναν τρόπο να ξεφύγετε σε περίπτωση κινδύνου πτώσης κλάδων ή υπολειμμάτων φυτών. Η διαδρομή διαφυγής πρέπει να είναι ελεύθερη από εμπόδια και κατά τη διάρκεια της εργασίας. Αν υπάρχουν εμπόδια στη διαδρομή διαφυγής, πρέπει να αφαιρεθούν πριν συνεχίσετε να εργάζεστε. Λόγω της δυνατότητας εργασίας στην προεξοχή, βεβαιωθείτε ότι οι ψαλίδες δεν έρχονται σε επαφή με ηλεκτροφόρα καλώδια, τηλεφωνικές γραμμές κ.λπ. Η κοπή ή εμπλοκή σε τέτοιες γραμμές μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία.

Ρύθμιση της κοπτικής κεφαλής (VI)

Η κεφαλή του ψαλιδιού έχει τη δυνατότητα κλίσης σε σχέση με τη λαβή. Αυτό διευκολύνει, για παράδειγμα, το σχηματισμό του ανώτερου τμήματος του φράχτη από θάμνους. Η αλλαγή της γωνίας της κοπτικής κεφαλής είναι εφικτή πατώντας τα δύο κουμπιά ταυτόχρονα, κρατώντας τα και στη συνέχεια αλλάζοντας τη γωνία. Η κεφαλή μπορεί να κλειδωθεί σε διάφορες θέσεις. Βεβαιωθείτε ότι η κεφαλή είναι κλειδωμένη στη νέα θέση και ότι και τα δύο κουμπιά κλειδώματος επιστρέφουν στη θέση ανάπαυσης.

Σύνδεση του ηλεκτρικού εργαλείου (VII)

Τοποθετήστε την μπαταρία στην πρίζα με τις επαφές να βλέπουν στο εσωτερικό του εργαλείου και προς τα πάνω, μέχρι την ασφάλιση της μπαταρίας. Βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία δεν θα βγαίνει κατά τη διάρκεια της λειτουργίας. Αποσυνδέστε την μπαταρία πιέζοντας και τα δύο μάνδαλα και στη συνέχεια αφαιρώντας την μπαταρία από το περίβλημα του εργαλείου.

Ενεργοποίηση ψαλιδιού (VIII)

Αφαιρέστε το κάλυμμα από τις λεπίδες ψαλιδιού.

Πιάστε τα ψαλίδια με τα δύο χέρια με το ένα χέρι από την μπροστινή λαβή και το άλλο από την πίσω λαβή. Βεβαιωθείτε ότι οι

Λεπίδες δεν έρχονται σε επαφή με οποιοδήποτε αντικείμενο ή επιφάνεια.

Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί ασφάλισης στη λαβή με το δάχτυλό σας.

Πατήστε και κρατήστε πατημένο το διακόπτη στη θέση αυτή. Το κουμπί ασφάλισης μπορεί να απελευθερωθεί.

Πριν αρχίσετε να κόβετε, περιμένετε μέχρι ο κινητήρας να φτάσει σε πλήρη ταχύτητα και βεβαιωθείτε ότι οι λεπίδες λειτουργούν ομαλά. Εάν ακούσετε ύποπτος ήχοι ή κραδασμούς, απενεργοποιήστε αμέσως το εργαλείο απελευθερώνοντας το διακόπτη.

Η απενεργοποίηση του εργαλείου γίνεται μέσω της απελευθέρωσης της πίεσης του διακόπτη. Μετά τη διακοπή της λεπίδας, το εργαλείο πρέπει να αποσυνδεθεί από την παροχή ρεύματος και να υποβληθεί σε συντήρηση.

Εργασία με το ψαλίδι

Μην επιτρέπετε στο μηχανήμα να λειτουργεί με χαμηλή ταχύτητα ή κατά την εκκίνηση. Η πιο αποτελεσματική δουλειά είναι εάν η διάτμηση γίνεται με ολοκληρωμένη και ευρεία κίνηση.

Για μεγαλύτερη απόδοση, μπορείτε να βάλετε τις λεπίδες σε γωνία 5-10 ° κατά την κατεύθυνση κοπής (ΙΧ).

Για να επιτευχθεί ίσο ύψος του φράχτη, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε μια κλωστή που εκτείνεται κατά μήκος της γραμμής κοπής. Κόψτε ένα μέρος του φράχτη πάνω από τη γραμμή.

Είναι δυνατή η κάθετη κοπή του φράχτη. Συνιστάται να κόβετε σε τόξα από κάτω προς τα πάνω και στη συνέχεια από πάνω προς τα κάτω για να χρησιμοποιείτε και τις δύο πλευρές των λεπίδων (Χ).

Συμβουλές για εργασία

Εξασφαλίστε ισορροπία και σωστή στάση κατά τη διάρκεια της εργασίας. Δώστε ιδιαίτερη προσοχή όταν εργάζεστε σε ολισθηρό, κεκλιμένο ή ανομοιόμορφο έδαφος.

Να παρατηρείτε πάντοτε τη λεπίδα. Μην κόβετε σε περιοχές που δεν έχετε ορατότητα. Ελέγξτε προσεκτικά την περιοχή εργασίας πριν ξεκινήσετε, αφαιρέστε όλα τα χαλαρά κλαδιά και τα υπολείμματα από την προηγούμενη διάτμηση. Πρέπει να γίνεται προσοχή κατά το χειρισμό ψηλών φρακτών. Ελέγξτε επίσης την άλλη πλευρά του φράχτη.

Το καπάκι του εργαλείου ψαλιδίσματος θερμαίνεται κατά τη λειτουργία. Για να αποφύγετε εγκαύματα, αποφύγετε επαφή με το κάλυμμα. Χρησιμοποιήστε τακτικά διαλείμματα. Η συσκευή εκπέμπει θορύβους και δονήσεις που επηρεάζουν τον χειριστή του εξοπλισμού κατά τη λειτουργία. Η εφαρμογή τακτικών διακοπών και ο εξοπλισμός ατομικής προστασίας, όπως τα γάντια, η προστασία της ακοής και η προστασία των ματιών, θα μειώσουν την πρόσκρουση της συσκευής στην κατάσταση του χειριστή.

Θα πρέπει να αρχίσετε να εργάζεστε ενώ είστε υγιείς και σε καλή κατάσταση. Εάν εμφανίσετε ναυτία, κεφαλαλγία, οπτική διαταραχή (π.χ. μειωμένη όραση), προβλήματα ακοής, ζάλη, σταματήστε αμέσως τη χρήση της συσκευής.

Σε περίπτωση εμπλοκής ψαλιδιού κατά τη διάρκεια της λειτουργίας, διακόψτε αμέσως τις ψαλίδες με την βοήθεια του διακόπτη και αποσυνδέστε την μπαταρία, περιμένετε να κρυώσει τελείως το ψαλίδι και, στη συνέχεια, αφαιρέστε την αιτία της εμπλοκής. Εάν κάποια λεπίδα ή στοιχείο καλύμματος έχει καταστραφεί ή παραμορφωθεί κατά τη διάρκεια της εμπλοκής, αντικαταστήστε την ή επισκευάστε την πριν ξεκινήσετε την εργασία.

Οδηγίες ασφαλείας φόρτισης συσσωρευτή

Προσοχή! Πριν την έναρξη φόρτισης βεβαιωθείτε πως ο κορμός του φορτιστή, ο αγωγός και το φως δεν φέρουν ρωγμές και φθορές. Απαγορεύεται η χρήση σταθμού φόρτισης που δεν είναι σε άρτια κατάσταση ή που έχει φθορές! Για την φόρτιση συσσωρευτών επιτρέπεται αποκλειστικά η χρήση του σταθμού φόρτισης και του τροφοδοτικού που περιλαμβάνονται στο σετ. Η χρήση άλλου τροφοδοτικού ενδέχεται να προκαλέσει φωτιά ή την καταστροφή του εργαλείου. Η φόρτιση του συσσωρευτή μπορεί να πραγματοποιείται αποκλειστικά σε χώρο κλειστό, ξηρό και προστατευμένο από πρόσβαση μη εξουσιοδοτημένων ειδικά παιδιών. Απαγορεύεται η χρήση του σταθμού φόρτισης και του τροφοδοτικού χωρίς την επίβλεψη ενήλικου! Σε περίπτωση υποχρέωσης απομάκρυνσης από τον χώρο στον οποίο πραγματοποιείται η φόρτιση, θα πρέπει να αποσυνδέσετε τον φορτιστή από το δίκτυο ηλεκτρισμού με την απομάκρυνση του φως του τροφοδοτικού από την πρίζα του δικτύου. Σε περίπτωση που αναδύεται καπνός από τον φορτιστή, ύποπτη μυρωδιά κλπ, θα πρέπει άμεσα να απομακρύνετε το φως του τροφοδοτικού από την πρίζα παροχής του δικτύου!

Το κονταροπρίονο παραδίδεται με εκφορτισμένο συσσωρευτή, για τον λόγο αυτό πριν την έναρξη εργασίας θα πρέπει να τον φορτίσετε σύμφωνα με την διαδικασία που αναγράφεται παρακάτω, με την βοήθεια του σταθμού φόρτισης και του τροφοδοτικού. Συσσωρευτές τύπου Li-ion (Λιθίου – Ιόντων) δεν εμφανίζουν το λεγόμενο “φαινόμενο μνήμης”, κάτι που επιτρέπει να τους φορτίζετε οποιαδήποτε στιγμή. Παρόλα αυτά συνιστάται η πλήρης αποφόρτιση του συσσωρευτή κατά την κανονική λειτουργία, ενώ κατόπιν η φόρτιση πλήρους χωρητικότητας. Εάν λόγω των χαρακτηριστικών εργασίας δεν είναι δυνατή κάθε φορά η τέτοια μεταχείριση του συσσωρευτή, θα πρέπει να το κάνετε ανά τακτούς κύκλους εργασίας. Σε καμία περίπτωση δεν επιτρέπεται η αποφόρτιση συσσωρευτών μέσω της βραχυκύκλωσης των ηλεκτροδίων, καθώς αυτό θα προκαλέσει ανεπανόρθωτη φθορά! Απαγορεύεται επίσης η δοκιμή της κατάστασης φόρτισης του συσσωρευτή, μέσω της τοποθέτησης αγωγών στα ηλεκτρόδια και δημιουργώντας σπινθήρα.

Αποθήκευση συσσωρευτή

Προκειμένου να επιμηκύνετε την διάρκεια ζωής του συσσωρευτή θα πρέπει να εξασφαλίζετε κατάλληλες συνθήκες αποθήκευσης. Ο συσσωρευτής αποδίδει για περίπου 500 κύκλους “φόρτιση - αποφόρτιση”. Ο συσσωρευτής θα πρέπει να αποθηκεύεται σε εύρος θερμοκρασίας από 0 έως 30 βαθμούς Κελσίου, με σχετική υγρασία 50%. Για να διατηρήσετε τον συσσωρευτή για μεγαλύτερο διάστημα θα πρέπει να τον φορτίσετε στο περίπου 70% της χωρητικότητάς του. Σε περίπτωση μεγαλύτερης αποθήκευσης θα πρέπει κατά διαστήματα, μια φορά ανά έτος, να φορτίζεται ο συσσωρευτής. Δεν πρέπει να εξαναγκάζετε τον συσσωρευτή σε

υπερβολική αποφόρτιση, καθώς αυτό μειώνει την διάρκεια ζωής του και μπορεί να προκαλέσει μη αναστρέψιμες φθορές. Κατά την διάρκεια της αποθήκευσής του ο συσσωρευτής σταδιακά αποφορτίζεται λόγω διαρροών. Η διαδικασία αυτοεκφόρτισης εξαρτάται από την θερμοκρασία αποθήκευσης, όσο μεγαλύτερη, τόσο γρηγορότερη είναι η διαδικασία εκφόρτισης. Σε περίπτωση εσφαλμένης αποθήκευσης συσσωρευτών ενδέχεται να προκληθεί διαρροή ηλεκτρολύτη. Σε αυτή την περίπτωση θα πρέπει να εκκνωθεί η διαρροή με αδρανιστικό μέσον, ενώ σε περίπτωση επαφής του ηλεκτρολύτη με τα μάτια, θα πρέπει να ξεπλύνετε σχολαστικά με νερό και κατόπιν να ζητήσετε βοήθεια γιατρού. **Απαγορεύεται η χρήση του εργαλείου με φθαρμένο συσσωρευτή.** Σε περίπτωση ολικής εξάντλησης του συσσωρευτή, θα πρέπει να τον προωθήσετε στο πλησιέστερο σημείο ανακύκλωσης τέτοιου είδους απορριμμάτων.

Μεταφορά συσσωρευτών

Οι συσσωρευτές Λιθίου – Ιόντων σύμφωνα με την νομοθεσία χαρακτηρίζονται ως υλικά επικίνδυνα. Ο χρήστης του εργαλείου μπορεί να μεταφέρει εργαλεία με συσσωρευτή καθώς και μόνο συσσωρευτές, οδικώς. Δεν απαιτούνται τότε επιπρόσθετες συνθήκες. Σε περίπτωση μεταφοράς μέσω τρίτων (π.χ. μέσω εταιρείας μεταφορών) θα πρέπει να ενεργείτε σύμφωνα με την νομοθεσία που αφορά την μεταφορά επικίνδυνων υλικών. Πριν την μεταφορά θα πρέπει να έλθετε σε επικοινωνία με άτομο που κατέχει αντίστοιχη πιστοποίηση.

Απαγορεύεται η μεταφορά φθαρμένων συσσωρευτών. Κατά την μεταφορά οι συσσωρευτές θα πρέπει να αφαιρούνται από το εργαλείο, ενώ οι εκτεθειμένοι πόλοι θα πρέπει να καλυφθούν, π.χ. με μονωτική ταινία. Οι συσσωρευτές θα πρέπει να βρίσκονται σε συσκευασία με τέτοιο τρόπο που να μην μετακινούνται στο εσωτερικό της κατά την μεταφοράς. Θα πρέπει επίσης να τηρείται η κρατική νομοθεσία που αφορά την μεταφορά επικίνδυνων υλικών.

Φόρτιση συσσωρευτή

Προσοχή! Πριν την φόρτιση θα πρέπει να αποσυνδέσετε τον φορτιστή από το δίκτυο τροφοδοσίας μέσω απομάκρυνσης του φιδι από την πρίζα. Επιπλέον θα πρέπει να καθαρίσετε τον συσσωρευτή από τυχόν ρύπους και σκόνη με την βοήθεια μαλακού στεγνού υφάσματος.

Ο συσσωρευτής διαθέτει ενσωματωμένο δείκτη φόρτισης. Πιέζοντας το πλήκτρο, ανάβουν δύο (2), όσο περισσότερες, τόσο περισσότερο φορτισμένος είναι ο συσσωρευτής. Εάν μετά την πίεση του πλήκτρου οι δύο (2) δεν ανάβουν αυτό σημαίνει πως ο συσσωρευτής είναι αποφορτισμένος.

Αποσυνδέστε τον συσσωρευτή από το εργαλείο.

Εισάγετε τον συσσωρευτή στην πρίζα του φορτιστή (X1).

Συνδέστε τον φορτιστή με την πρίζα δικτύου τροφοδοσίας.

Θα ανάψει κόκκινη δίοδος, που σημαίνει διαδικασία φόρτισης.

Με το πέρας της φόρτισης σβήνει η κόκκινη δίοδος και ανάβει πράσινη, που σηματοδοτεί την πλήρη φόρτιση του συσσωρευτή.

Θα πρέπει να τραβήξετε το φιδι του φορτιστή από την πρίζα του δικτύου τροφοδοσίας.

Αφαιρέστε τον συσσωρευτή από τον σταθμό φόρτισης, πιέζοντας το μάνδαλο του.

Προσοχή! Εάν μετά την σύνδεση του φορτιστή στο δίκτυο ανάψει πράσινη δίοδος, σημαίνει πως ο συσσωρευτής είναι πλήρως φορτισμένος. Σε αυτή την περίπτωση ο φορτιστής δεν ξεκινά την διαδικασία φόρτισης.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Προσοχή! Πριν ξεκινήσετε κάποια από τις λειτουργίες που περιγράφονται παρακάτω, αποσυνδέστε τις ψαλίδες ισχύος. Αποσυνδέστε το ηλεκτρικό εργαλείο από την πρίζα, από τα εργαλεία με μπαταρία, αποσυνδέστε την μπαταρία.

Μετά από κάθε χρήση, η κατάσταση του εργαλείου θα πρέπει να επανεξεταστεί με ιδιαίτερη προσοχή στη διαπερατότητα των ανοιγμάτων εξερισμού.

Ελέγξτε τη θέση όλων των εξαρτημάτων του εργαλείου. Σφίξτε τις χαλαρές συνδέσεις κοχλίων. Ελέγξτε την κατάσταση των λεπίδων. Καθαρίστε τες με μια βούρτσα και στη συνέχεια διατηρήστε τες με ένα λιπαντικό ψέκασμα. Το πλεονάζον λιπαντικό πρέπει να σκουπιστεί.

Σε περίπτωση βλάβης ή αβλύνσεων των λεπίδων, αντικαταστήστε τες σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.

Απαγορεύεται η χρήση ψαλιδιών με χαλασμένες λεπίδες. Να διατηρείτε πάντοτε τις λεπίδες με λίπανση. Αυτό θα αποτρέψει την εμφάνιση σκουριάς που μειώνει την απόδοση του εργαλείου και μπορεί να αυξήσει τον κίνδυνο τραυματισμού. Το διάκενο μεταξύ των λεπίδων πρέπει να είναι μεταξύ 0,2 και 0,4 mm, μετρούμενο στο σημείο όπου βιδώνονται οι λεπίδες. Στο εργοστάσιο, οι λεπίδες είναι ακονισμένες για να επιτυγχάνουν τη βέλτιστη απόδοση της εργασίας, αλλά ως αποτέλεσμα είναι αμβλύς. Η κατάσταση των λεπίδων πρέπει να αξιολογείται πριν από κάθε λειτουργία. Αν η ανώτερη άκρη της λεπίδας είναι στρογγυλεμένη ή η στοργυλευση της κάτω λεπίδας λείπει, ακονίστε τις λεπίδες (XII). Το ακόνισμα πρέπει να γίνεται σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις του κατασκευαστή.

Πριν από την αποθήκευση του ψαλιδιού για μεγάλο χρονικό διάστημα, ψεκάστε τις λεπίδες με ένα συντηρητικό ή απλώστε το επάνω στις λεπίδες με μια βούρτσα. Το περίσσειο συντηρητικό πρέπει να αφαιρείται μόνο πριν αρχίσει η εργασία.

Η συντήρηση αυτή θα μειώσει τον κίνδυνο σκουριάς των λεπίδων. Καθαρίστε το περιβλήμα του εργαλείου με ένα μαλακό, στεγνό πανί. Καθαρίστε το περιβλήμα από οποιαδήποτε υπολείμματα ξύλου, λαδιού, γράσου και άλλων ρύπων. Κρατήστε το εργαλείο σε στεγνό, κλειστό χώρο, αποσυνδεδεμένο από το δίκτυο.

Αποθηκεύστε το εργαλείο σε σκιασμένες, στεγνές και επαρκώς αεριζόμενες περιοχές για να αποφύγετε τη συμπύκνωση. Ο χώρος θα πρέπει να είναι απρόσιτος σε μη εξουσιοδοτημένα άτομα και ιδιαίτερα τα παιδιά. Κατά τη διάρκεια της αποθήκευσης, ο οδηγός και η αλυσίδα θα πρέπει πάντα να προστατεύονται από ένα κάλυμμα

TOYA S.A.
ul. Sołtysowicka 13 - 15
51 - 168 Wrocław
tel.: 071 32 46 200
fax: 071 32 46 373
e-mail: biuro@yato.pl

ODDZIAŁ WARSZAWSKI
Teren ProLogis Park Nadarzyn
al. Kasztanowa 160
05 - 831 Młochów k. Nadarzyna,
tel.: 022 73 82 800
fax: 022 73 82 8283

TOYA ROMANIA SA
Soseaua Odai 109-123
Sector 1, Bucuresti
www.yato.ro
office@yato.ro
tel: 031 710 8692
fax 0317104008

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

1023/YT-82834/EC/2023

Deklarujemy z pełną odpowiedzialnością, że niżej wymienione wyroby:

Akumulatorowa nożyce do żywopłotu, 18 V d.c.; 460 mm; 2100 min⁻¹; nr kat. YT-82834, YT-82835

do których odnosi się niniejsza deklaracja, są zgodne z poniższymi normami:

EN 62841-1:2015
EN 62841-4-2:2019 + A11:2022
EN ISO 10517:2019
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021

i spełniają wymagania dyrektyw:

2006/42/WE Maszyny i urządzenia bezpieczeństwa
2014/30/UE Kompatybilność elektromagnetyczna
2011/65/UE Substancje niebezpieczne w sprzęcie elektrycznym

Numer seryjny: dotyczy wszystkich numerów seryjnych produktów wymienionych w deklaracji
Dwie ostatnie cyfry roku, w którym wprowadzono oznaczenie CE: 17
Rok budowy / produkcji: 2023

Nazwisko i adres osoby upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej:

Tomasz Zych

TOYA S.A., ul. Sołtysowicka 13 - 15, 51-168 Wrocław, Polska

 **TOYA SPÓŁKA AKCYJNA**
SPECJALISTA DS. TECHNICZNYCH
TOMASZ ZYCH

(nazwisko i podpis osoby upoważnionej)

Wrocław, 2023.10.02

(miejsce i data wystawienia)

TOYA S.A.
ul. Sołtysowicka 13 - 15
51 - 168 Wrocław
tel.: 071 32 46 200
fax: 071 32 46 373
e-mail: biuro@yato.pl

ODDZIAŁ WARSZAWSKI
Teren ProLogis Park Nadarzyn
al. Kasztanowa 160
05 - 831 Młochów k. Nadarzyna,
tel.: 022 73 82 800
fax: 022 73 82 8283

TOYA ROMANIA SA
Soseaua Odai 109-123
Sector 1, Bucuresti
www.yato.ro
office@yato.ro
tel: 031 710 8692
fax 0317104008

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

1023/YT-82834/EC/2023

Deklarujemy z pełną odpowiedzialnością, że niżej wymienione wyroby:

Akumulatorowa nożyce do żywopłotu, 18 V d.c.; 460 mm; 2100 min⁻¹; nr kat. YT-82834, YT-82835

do których odnosi się niniejsza deklaracja, spełniają wymagania dyrektywy: 2000/14/WE

Zastosowana procedura oceny zgodności:

Wewnętrzna kontrola produkcji

Zmierzony poziom mocy akustycznej urządzenia reprezentatywnego: 97,2 dB(A)

Gwarantowany poziom mocy akustycznej urządzenia: 101 dB(A)

inne dyrektywy, których wymagania spełnia urządzenie:

2006/42/WE Maszyny i urządzenia bezpieczeństwa
2014/30/UE Kompatybilność elektromagnetyczna
2011/65/UE Substancje niebezpieczne w sprzęcie elektrycznym

 **TOYA SPÓŁKA AKCYJNA**
SPECIALISTA DS. TECHNICZNYCH
TOMASZ ZYCH

(nazwisko i podpis osoby upoważnionej)

Wrocław, 2023.10.02
(miejsce i data wystawienia)

TOYA S.A.
ul. Sołtysowicka 13 - 15
51 - 168 Wrocław
tel.: 071 32 46 200
fax: 071 32 46 373
e-mail: biuro@yato.pl

ODDZIAŁ WARSZAWSKI
Teren ProLogis Park Nadarzyn
al. Kasztanowa 160
05 - 831 Młochów k. Nadarzyna
tel.: 022 73 82 800
fax: 022 73 82 828

TOYA ROMANIA SA
Soseaua Odai 109-123
Sector 1, Bucuresti
www.yato.ro
office@yato.ro
tel: 031 710 8692
fax 0317104008

DECLARATION OF CONFORMITY

1023/YT-82834/EC/2023

We declare and guarantee with full responsibility that the following products:

Cordless hedge shear 18 V d.c.; 460 mm; 2100 min⁻¹; item no. YT-82834, YT-82835

meet requirements of the following European Standards / Technical Specifications:

EN 62841-1:2015
EN 62841-4-2:2019 + A11:2022
EN ISO 10517:2019
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021

and fulfill requirements of the following European Directives:

2006/42/EC Machinery and safety elements
2014/30/EU Electromagnetic compatibility (EMC) Directive
2011/65/EU Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances

Serial number: concern all serials numbers of item(s) mentioned in this declaration
The last two digits of the year in which the CE marking was affixed: 17
Year of production: 2023

The person authorized to compile the technical file:
Tomasz Zych
TOYA S.A., ul. Sołtysowicka 13 - 15, 51-168 Wrocław, Poland

Wrocław, 2023.10.02
(Place and date of issue)

 **TOYA SPÓŁKA AKCYJNA**
SPECJALISTA DS. TECHNICZNYCH
TOMASZ ZYCH

(Name and signature of authorized person)

TOYA S.A.
ul. Sołtysowicka 13 - 15
51 - 168 Wrocław
tel.: 071 32 46 200
fax: 071 32 46 373
e-mail: biuro@yato.pl

ODDZIAŁ WARSZAWSKI
Teren ProLogis Park Nadarzyn
al. Kasztanowa 160
05 - 831 Młochów k. Nadarzyna,
tel.: 022 73 82 800
fax: 022 73 82 8283

TOYA ROMANIA SA
Soseaua Odai 109-123
Sector 1, Bucuresti
www.yato.ro
office@yato.ro
tel: 031 710 8692
fax 0317104008

DECLARATION OF CONFORMITY

1023/YT-82834/EC/2023

We declare and guarantee with full responsibility that the following products:

Cordless hedge shear 18 V d.c.; 460 mm; 2100 min⁻¹; item no. YT-82834, YT-82835

fulfil requirements of the following European Directive: 2000/14/WE

Conformity assessment procedure:

Manufacturer quality-control system

Measured sound power level on an equipment representative for this type: 97,2 dB(A)

Guaranteed sound power level for this equipment: 101 dB(A)

conformity and references of the other Community Directives applied:

2006/42/WE Machinery and safety devices
2014/30/UE Electromagnetic compatibility
2011/65/UE Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances

Wrocław, 2023.10.02
(Place and date of issue)

 **TOYA SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ**
SPECJALISTA DS. TECHNICZNYCH
TOMASZ ZYCH

(Name and signature of authorized person)

TOYA S.A.
ul. Sołtysowicka 13 - 15
51 - 168 Wrocław
tel.: 071 32 46 200
fax: 071 32 46 373
e-mail: biuro@yato.pl

ODDZIAŁ WARSZAWSKI
Terem ProLogis Park Nadarzyn
al. Kasztanowa 160
05 - 831 Młochów k. Nadarzyna
tel.: 022 73 82 800
fax: 022 73 82 828

TOYA ROMANIA SA
Soseaua Odai 109-123
Sector 1, Bucuresti
www.yato.ro
office@yato.ro
tel: 031 710 8692
fax 0317104008

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

1023/YT-82834/EC/2023

Declarăm și garantăm pe proprie răspundere că produsele următoare:

Foarfece de grădină cu acumulator 460 mm; 2100 min⁻¹; cod articol. YT-82834, YT-82835

satisfac cerințele Standardelor europene / Specificațiilor tehnice următoare:

EN 62841-1:2015
EN 62841-4-2:2019 + A11:2022
EN ISO 10517:2019
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021

și satisfac cerințele Directivelor europene următoare:

2006/42/WE Directiva pentru utilaje și dispozitive de siguranță (H.G. nr. 1029/2008)
2014/30/UE Directivă compatibilitate electromagnetică, (H.G. nr. 487/2016)
2011/65/UE Directivă restricții utilizare substanțe periculoase, (H.G. nr. 322/2013)

Număr de serie: se referă la toate numere de serie ale articolelor specificate în această declarație
Ultimele două cifre ale anului în care s-a aplicat marcarea: 17
Anul de fabricație: 2023

Persoana autorizată să întocmească dosarul tehnic:
Tomasz Zych
TOYA S.A., ul. Sołtysowicka 13 - 15, 51-168 Wrocław, Polonia

Wrocław, 2023.03.01
(locul și data emiterii)

 **TOYA SPÓŁKA AKCYJNA**
SPECJALISTA DS. TECHNICZNYCH
TOMASZ ZYCH

(nume și semnătura persoanei autorizate)

TOYA S.A.
ul. Soltysowicka 13 - 15
51 - 168 Wrocław
tel.: 071 32 46 200
fax: 071 32 46 373
e-mail: biuro@yato.pl

ODDZIAŁ WARSZAWSKI
Teren ProLogis Park Nadarzyn
al. Kasztanowa 160
05 - 831 Młochów k. Nadarzyna,
tel.: 022 73 82 800
fax: 022 73 82 8283

TOYA ROMANIA SA
Soseaua Odai 109-123
Sector 1, Bucuresti
www.yato.ro
office@yato.ro
tel: 031 710 8692
fax 0317104008

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

1023/YT-82834/EC/2023

Declarăm și garantăm pe proprie răspundere că produsele următoare:

Foarfece de grădină cu acumulator 460 mm; 2100 min⁻¹; cod articol. YT-82834, YT-82835

satisfac cerințele Directivelor europene următoare: 2000/14/WE (H.G. nr. 1756/2006)

Procedură de evaluare a conformității:

Sistemul de control al calității al producătorului

Nivelul măsurat al puterii sonore la echipamentul reprezentativ pentru acest tip: 97,2 dB(A)

Nivelul garantat al puterii sonore pentru acest echipament: 101 dB(A)

conformitate cu directive comunitare aplicate:

2006/42/WE Directiva pentru utilaje și dispozitive de siguranță (H.G. nr. 1029/2008)

2014/30/UE Directivă compatibilitate electromagnetică, (H.G. nr. 487/2016)

2011/65/UE Directivă restricții utilizare substanțe periculoase, (H.G. nr. 322/2013)

Wrocław, 2023.03.01
(locul și data emiterii)

 **TOYA SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ**
SPECJALISTA DS. TECHNICZNYCH
TOMASZ ZYCH

(nume și semnătura persoanei autorizate)